

TERRE DES HOMMES

Communiqués



archives  
municipales

VOUS NOUS OBLIGERIEZ EN NOUS RETOURNANT

LE DOSSIER DANS LE PLUS BREF DÉLAI.

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING MONTREAL  
Tel.: 872-3561

# COMMUNIQUE



Renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

## "TERRE DES HOMMES"

### Héritière d'Expo 67

Héritière d'Expo 67, "Terre des Hommes" ouvrira ses portes le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois jusqu'au 14 octobre, et dès lors deviendra une attraction culturelle et populaire permanente, à caractère universel et international.

Le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, et le président du comité exécutif de la ville, M. Lucien Saulnier, l'ont annoncé au cours de la première d'une série de conférences de presse sur l'organisation de "Terre des Hommes". Me Drapeau a prédit que "Terre des Hommes" sera "la plus grandiose et la plus vaste manifestation permanente de culture universelle jamais présentée dans le monde."

### Au moins 80 pavillons

"Terre des Hommes" comprendra au moins 80 pavillons ainsi répartis:

- 40 pays offriront des présentations nationales. La ville attend une réponse définitive dans six autres cas et elle est confiante qu'ils s'ajouteront aux 40 prévus.
- les pavillons de 15 institutions gouvernementales ou privées offriront soit la même animation qu'en 1967, soit une animation nouvelle, en tout ou en partie.
- les bâtiments de 22 autres participants (pays ou autres institutions) seront animés de présentations conçues par la ville de Montréal.
- la plus grande partie des pavillons thématiques seront encore à la disposition du public. Les présentations thématiques assurées sont:  
1- L'Homme, l'agriculture et l'alimentation. 2- L'Homme Interroge l'Univers (comprenant l'Homme et la vie, l'Homme, la planète et l'espace, l'Homme et la mer, l'Homme et les régions polaires, l'Homme et la santé) 3- L'Homme dans la Cité.

...

- enfin, le parc d'amusement La Ronde, encore plus attrayant qu'en 1967.

Il est prévu au budget de la ville que cette dernière en tant que propriétaire des pavillons, paie de façon générale, les frais d'entretien et de personnel. Les pays ou autres institutions qui participent, fournissent à leurs frais, les éléments d'exposition et dans certains cas, des membres du personnel.

La conférence de presse des dirigeants de l'Administration municipale a porté principalement sur la présentation générale de "Terre des Hommes", sur son contenu, son exploitation et son administration. Ont été reportés à une conférence de presse ultérieure, les sujets suivants: le logement, les présentations culturelles dites de spectacle, l'utilisation du parc de l'Ile Ste-Hélène, les visites officielles et les journées spéciales. Les journalistes ont été convoqués de fait à une deuxième conférence de presse, qui aura lieu, lundi prochain, le 5 février.

#### EXCEPTIONS

1) Les seules absences que l'on notera à "Terre des Hommes" seront celles des pavillons de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie dont le démontage est commencé. Ils iront à Terre-Neuve recommencer une existence et une fonction nouvelles.

2) Le Gouvernement soviétique ne semble pas avoir pris de décision finale. La ville continue ses démarches en vue de conserver son pavillon.

3) Le sort du pavillon des Provinces de l'Ouest canadien est encore incertain. La ville de Montréal tente d'obtenir une reconsidération de la décision de le démolir.

La ville a bon espoir, et justifié, d'obtenir le pavillon de l'Ontario. La ville a des projets d'animation en vue à son sujet.

La Grande-Bretagne avait posé certaines conditions à la donation de son pavillon. La ville est assurée de satisfaire ses conditions, et elle compte donc sur ce pavillon.

#### LE TERRITOIRE

Le territoire occupé par "Terre des Hommes" est le même qu'en 1967, moins la Cité du Havre.

Physiquement, les îles de Terre des Hommes présenteront le même ensemble qu'Expo 67; mêmes îles, même vue sur Montréal; mêmes canaux, mêmes lacs; même

...

végétation, mais plus luxuriante, plus fournie, plus riche; la roseraie, plus belle; la décoration florale, les arbustes, le gazon, tout offrira un spectacle plus merveilleux que l'an dernier; 200,000 tulipes fleuriront dont 15,000 d'une variété nouvelle classée la plus belle au monde, avec des fleurs de 10 pouces de diamètre; les mêmes places publiques; les mêmes minirails, les mêmes services publics; les mêmes bâtiments et pavillons tous rafraîchis, repeints ou réparés, suivant le cas et les besoins; la même Place d'Afrique; les mêmes décorations sculpturales, à l'exception de certaines sculptures qui ont été retournées, mais toutes les sculptures de la collection Seagram situées dans les îles s'y retrouveront; même équipement mobilier, éclairage, bancs, poubelles, abris de téléphone, etc.; même parc d'amusement La Ronde.

#### LA CITE DU HAVRE

La Cité du Havre ne fera pas partie de "Terre des Hommes", mais certains éléments qui s'y trouvaient seront transportés dans les Îles afin d'enrichir "Terre des Hommes" de leur valeur et de leur signification.

D'autres éléments ne pourraient pas être transportés. Ils demeureront dans la Cité du Havre, ne feront pas partie de "Terre des Hommes", mais offriront quand même un intérêt réel.

Ainsi, HABITAT, administré par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, est en cours de location. Même si l'intérieur n'en est pas accessible aux visiteurs, ceux-ci pourront quand même voir cet ensemble immobilier de près.

LABYRINTHE, administré également par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, sera animé par l'Office national du Film, vraisemblablement au moyen des présentations de 1967.

L'EXPO-THEATRE et le MUSEE INTERNATIONAL devenus propriété du Gouvernement du Québec, relèveront du Ministère des Affaires culturelles qui fera part de ses projets quand il jugera à propos de le faire.

LE CENTRE INTERNATIONAL de RADIO et TELEVISION demeurera sous la régie de Radio-Canada. Radio-Canada, par son centre international aussi bien que par ses autres installations, sera fidèle aux traditions d'hospitalité et d'échange de bons procédés du monde des ondes et procurera aux institutions correspondantes des pays étrangers de toute la collaboration possible.



## VISAS POUR LA TERRE DES HOMMES

Pour entrer à "Terre des Hommes", il faudra se procurer une carte qui portera le nom de "Visa", et non plus un passeport, comme à l'Expo 67. On pourra commander son "Visa" d'ici peu, mais il sera livrable dans quelques semaines. On annoncera la semaine prochaine où l'on pourra s'adresser pour obtenir des visas.

### Types de Visas:

- 1) Visa de saison
- 2) Visa d'une semaine
- 3) Visa d'un jour

Pour le visa de saison et le visa d'une semaine, la photo du porteur sera requise de même que son nom, son adresse et son numéro de téléphone.

### Catégories

- 1) Adulte
- 2) Jeunesse - 13 ans à 21 ans inclus  
au 17 mai 1968
- 3) Enfant - 2 ans à 12 ans inclus au  
17 mai 1968

### Privilèges et droits

- 1) Entrée sur l'emplacement, incluant  
La Ronde
- 2) Visites des pavillons
- 3) Transport primaire

### Périodes

- 1) Période de prévente  
1er février 1968 au  
11 mai 1968
- 2) Période de vente escomptée:  
13 mai 1968 au  
14 octobre 1968

<u>Prix de détail</u>	<u>Prévente</u>	<u>Vente escomptée</u>	<u>Guichets</u>
Saison-Adulte	\$ 20.00	\$ 25.00	\$ 35.00
Saison-Jeunesse	15.00	20.00	30.00
Saison-Enfant	7.50	10.00	15.00
Semaine-Adulte	8.00	10.00	12.00
Semaine-Jeunesse	6.00	8.00	10.00
Semaine-Enfant	4.00	5.00	6.00
Un jour-Adulte-Jeunesse	2.00	2.25	2.50
Un jour-Enfant	1.00	1.15	1.25

Si l'on compare avec les prix du Passeport Expo '67, le Visa à l'avantage d'offrir une économie substantielle, à la famille.

Le visa de saison (ENFANT) se vend à \$7.50 au lieu de \$10.00

Le visa de saison (JEUNESSE) se vend à \$15.00 au lieu de \$17.50

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING MONTREAL  
Tel.: 872-3561

# COMMUNIQUÉ



Renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

## "TERRE DES HOMMES"

### Héritière d'Expo 67

Héritière d'Expo 67, "Terre des Hommes" ouvrira ses portes le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois jusqu'au 14 octobre, et dès lors deviendra une attraction culturelle et populaire permanente, à caractère universel et international.

Le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, et le président du comité exécutif de la ville, M. Lucien Saulnier, l'ont annoncé au cours de la première d'une série de conférences de presse sur l'organisation de "Terre des Hommes". Me Drapeau a prédit que "Terre des Hommes" sera "la plus grandiose et la plus vaste manifestation permanente de culture universelle jamais présentée dans le monde."

### Au moins 80 pavillons

"Terre des Hommes" comprendra au moins 80 pavillons ainsi répartis:

- 40 pays offriront des présentations nationales. La ville attend une réponse définitive dans six autres cas et elle est confiante qu'ils s'ajouteront aux 40 prévus.
- les pavillons de 15 institutions gouvernementales ou privées offriront soit la même animation qu'en 1967, soit une animation nouvelle, en tout ou en partie.
- les bâtiments de 22 autres participants (pays ou autres institutions) seront animés de présentations conçues par la ville de Montréal.
- la plus grande partie des pavillons thématiques seront encore à la disposition du public. Les présentations thématiques assurées sont:  
1- L'Homme, l'agriculture et l'alimentation. 2- L'Homme Interroge l'Univers (comprenant l'Homme et la vie, l'Homme, la planète et l'espace, l'Homme et la mer, l'Homme et les régions polaires, l'Homme et la santé) 3- L'Homme dans la Cité.

...

- enfin, le parc d'amusement La Ronde, encore plus attrayant qu'en 1967.

Il est prévu au budget de la ville que cette dernière en tant que propriétaire des pavillons, paie de façon générale, les frais d'entretien et de personnel. Les pays ou autres institutions qui participent, fournissent à leurs frais, les éléments d'exposition et dans certains cas, des membres du personnel.

La conférence de presse des dirigeants de l'Administration municipale a porté principalement sur la présentation générale de "Terre des Hommes", sur son contenu, son exploitation et son administration. Ont été reportés à une conférence de presse ultérieure, les sujets suivants: le logement, les présentations culturelles dites de spectacle, l'utilisation du parc de l'Île Ste-Hélène, les visites officielles et les journées spéciales. Les journalistes ont été convoqués de fait à une deuxième conférence de presse, qui aura lieu, lundi prochain, le 5 février.

#### EXCEPTIONS

1) Les seules absences que l'on notera à "Terre des Hommes" seront celles des pavillons de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie dont le démontage est commencé. Ils iront à Terre-Neuve recommencer une existence et une fonction nouvelles.

2) Le Gouvernement soviétique ne semble pas avoir pris de décision finale. La ville continue ses démarches en vue de conserver son pavillon.

3) Le sort du pavillon des Provinces de l'Ouest canadien est encore incertain. La ville de Montréal tente d'obtenir une reconsidération de la décision de le démolir.

La ville a bon espoir, et justifié, d'obtenir le pavillon de l'Ontario. La ville a des projets d'animation en vue à son sujet.

La Grande-Bretagne avait posé certaines conditions à la donation de son pavillon. La ville est assurée de satisfaire ses conditions, et elle compte donc sur ce pavillon.

#### LE TERRITOIRE

Le territoire occupé par "Terre des Hommes" est le même qu'en 1967, moins la Cité du Havre.

Physiquement, les îles de Terre des Hommes présenteront le même ensemble qu'Expo 67; mêmes îles, même vue sur Montréal; mêmes canaux, mêmes lacs; même

...

végétation, mais plus luxuriante, plus fournie, plus riche; la roseraie, plus belle; la décoration florale, les arbustes, le gazon, tout offrira un spectacle plus merveilleux que l'an dernier; 200,000 tulipes fleuriront dont 15,000 d'une variété nouvelle classée la plus belle au monde, avec des fleurs de 10 pouces de diamètre; les mêmes places publiques; les mêmes minirails, les mêmes services publics; les mêmes bâtiments et pavillons tous rafraîchis, repeints ou réparés, suivant le cas et les besoins; la même Place d'Afrique; les mêmes décorations sculpturales, à l'exception de certaines sculptures qui ont été retournées, mais toutes les sculptures de la collection Seagram situées dans les îles s'y retrouveront; même équipement mobilier, éclairage, bancs, poubelles, abris de téléphone, etc.; même parc d'amusement La Ronde.

#### LA CITE DU HAVRE

La Cité du Havre ne fera pas partie de "Terre des Hommes", mais certains éléments qui s'y trouvaient seront transportés dans les Îles afin d'enrichir "Terre des Hommes" de leur valeur et de leur signification.

D'autres éléments ne pourraient pas être transportés. Ils demeureront dans la Cité du Havre, ne feront pas partie de "Terre des Hommes", mais offriront quand même un intérêt réel.

Ainsi, HABITAT, administré par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, est en cours de location. Même si l'intérieur n'en est pas accessible aux visiteurs, ceux-ci pourront quand même voir cet ensemble immobilier de près.

LABYRINTHE, administré également par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, sera animé par l'Office national du Film, vraisemblablement au moyen des présentations de 1967.

L'EXPO-THEATRE et le MUSEE INTERNATIONAL devenus propriété du Gouvernement du Québec, relèveront du Ministère des Affaires culturelles qui fera part de ses projets quand il jugera à propos de le faire.

LE CENTRE INTERNATIONAL de RADIO et TELEVISION demeurera sous la régie de Radio-Canada. Radio-Canada, par son centre international aussi bien que par ses autres installations, sera fidèle aux traditions d'hospitalité et d'échange de bons procédés du monde des ondes et procurera aux institutions correspondantes des pays étrangers de toute la collaboration possible.



## VISAS POUR LA TERRE DES HOMMES

Pour entrer à "Terre des Hommes", il faudra se procurer une carte qui portera le nom de "Visa", et non plus un passeport, comme à l'Expo 67. On pourra commander son "Visa" d'ici peu, mais il sera livrable dans quelques semaines. On annoncera la semaine prochaine où l'on pourra s'adresser pour obtenir des visas.

### Types de Visas:

- 1) Visa de saison
- 2) Visa d'une semaine
- 3) Visa d'un jour

Pour le visa de saison et le visa d'une semaine, la photo du porteur sera requise de même que son nom, son adresse et son numéro de téléphone.

### Catégories

- 1) Adulte
- 2) Jeunesse - 13 ans à 21 ans inclus  
au 17 mai 1968
- 3) Enfant - 2 ans à 12 ans inclus au  
17 mai 1968

### Privilèges et droits

- 1) Entrée sur l'emplacement, incluant  
La Ronde
- 2) Visites des pavillons
- 3) Transport primaire

### Périodes

- 1) Période de prévente  
1er février 1968 au  
11 mai 1968
- 2) Période de vente escomptée:  
13 mai 1968 au  
14 octobre 1968

<u>Prix de détail</u>	<u>Prévente</u>	<u>Vente escomptée</u>	<u>Guichets</u>
Saison-Adulte	\$ 20.00	\$ 25.00	\$ 35.00
Saison-Jeunesse	15.00	20.00	30.00
Saison-Enfant	7.50	10.00	15.00
Semaine-Adulte	8.00	10.00	12.00
Semaine-Jeunesse	6.00	8.00	10.00
Semaine-Enfant	4.00	5.00	6.00
Un jour-Adulte-Jeunesse	2.00	2.25	2.50
Un jour-Enfant	1.00	1.15	1.25

Si l'on compare avec les prix du Passeport Expo '67, le Visa à l'avantage d'offrir une économie substantielle, à la famille.

Le visa de saison (ENFANT) se vend à \$7.50 au lieu de \$10.00

Le visa de saison (JEUNESSE) se vend à \$15.00 au lieu de \$17.50

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

Un panorama de personnages  
illustrés à "TERRE DES HOMMES"

IMMEDIATE

JAMES BOND, BONNIE ET CLYDE  
ET PAUL VI AU MUSÉE DE CIRE

-----

Le Musée de cire Tussaud a été ajouté cette année aux diverses expositions de La Ronde, à "TERRE DES HOMMES". Des musées Tussaud, il y en a dans le monde entier, et celui qui vient d'être ouvert au public, à l'extrémité est de l'île Ste-Hélène, est le 9e du genre en Amérique; il constitue, en quelque sorte, une succursale du Musée de cire Ville-Marie, rue Ste-Catherine à Montréal.

Le musée de La Ronde offre aux visiteurs quatorze tableaux variés, -la moitié de la représentation totale du musée Ville-Marie. Par voie de conséquence logique, le taux d'admission a été diminué de moitié. C'est à dire que l'entrée des adultes coûte 0.75, celle des étudiants, 0.50, et celle des enfants (de trois à onze ans) 0.25.

L'emplacement du musée de La Ronde a été fort bien choisi, au coeur même du Village Canadien, soit à quelques pas du minirail et non loin de la station du téléphérique.

La première scène qu'offre le musée Tussaud aux visiteurs est symptomatique des temps présents. En approchant de la façade, on aperçoit en effet le couple Bonnie et Clyde, ces jeunes hors-la-loi de mémoire tristement célèbre, récemment immortalisés par le cinéma. On les voit sortant tous deux d'une vieille Ford des années '30, et brandissant des armes, sous le réflecteur blafard d'une voiture de police. Faye Dunaway et Warren Beatty, les vedettes du film, sont évidemment vêtus à la mode de l'époque, mode devenue en vogue parmi la jeunesse d'aujourd'hui.

Près de l'entrée du musée, un recul de quelques siècles: au garde-à-vous se tient un soldat de la Compagnie Franche de la Marine. On sait que tous les jours, des figurants, portant le costume pittoresque de ce bataillon célèbre, se livrent à des manoeuvres diverses dans l'enceinte du Village Canadien.

A l'intérieur du musée, le visiteur aperçoit tout d'abord un autre "héros" -si l'on peut dire- des temps modernes: le redoutable James Bond, l'espion par excellence, le tueur émérite, grand redresseur de torts et trousseur de jupes. On aperçoit donc la réplique de l'acteur



Sean Connery se penchant au-dessus de celle de l'actrice Honor Blackman, l'une des vedettes du film "Goldfinger"; cette dernière, peinte en or, s'apprête à régler son compte, par le truchement d'un pistolet, au sombre vilain, au sinistre individu qu'est Goldfinger lui-même (l'acteur Gert Frobe).

Une pause au prochain tableau: il n'y a pas de violence. Au contraire, c'est Brigitte Bardot -Brigitte sous la douche, dans une scène de "Et Dieu créa la femme"-. Mais cette Brigitte-ci est bien protégée et tenue sous clé, sans doute parce que des étudiants en goguette ont déjà volé une autre statue de l'appétissante créature dans un autre musée de la métropole ...

Retour aux dures réalités de la vie. Dans la pénombre du musée, on aperçoit maintenant une édifiante collection d'instruments de torture, expédiée de Grande-Bretagne. Il y a là notamment, parmi d'autres réjouissants outils, un collet de métal qui pouvait être resserré au moyen d'une vis, et que l'on mettait au cou des individus qui n'étaient pas d'accord. Pas d'accord avec le propriétaire du collet, bien sûr.

Nouvelle pause rafraîchissante, nouvelle pin-up. C'est Elisabeth Taylor en Cléopâtre, installée sur un trône. Elle profite de quelques rares instants de répit. Ni Eddie Fisher, ni Richard Burton ne sont dans les parages.

La scène suivante nous fait voir un meurtre célèbre et authentiquement de chez-nous: celui de Thomas d'Arcy McGee, l'un des Pères de la Confédération, et le seul politicien canadien qui ait jamais été assassiné, il y a cent ans de cela. L'assassin fait également partie du tableau. Il s'agit de Patrick Whelan, qui eut un second titre de gloire. Il fut le dernier condamné à être pendu en public au Canada.

Une autre rétrospective du musée de cire, intitulée "La France à travers les âges", met en vedette trois personnages de ce pays, aui, à un moment ou l'autre, eurent quelque chose à voir avec l'Amérique: Jacques Cartier, Napoléon Ier, et Charles de Gaulle. Incidemment, au pavillon de la France à "TERRE DES HOMMES", on peut admirer ces jours-ci une magnifique couronne de pierres précieuses que Napoléon, dans un moment de largesse, donna à l'impératrice Joséphine. Ladite couronne est évaluée à quelque \$200,000 et, à l'inverse de la Louisiane (vendue par Bonaparte), passa des Français aux Américains, puisqu'elle est maintenant la propriété des célèbres joailliers Van Cleef & Arpels, de New York.

On revient au musée. Et on aperçoit tout à coup Madame Tussaud première, l'ancêtre de la dynastie, dans un tableau la représentant à l'oeuvre comme "sculpteur attitré" de la Bastille. Royaliste, Marie Tussaud fut en effet emprisonnée durant la Révolution, et elle eut le malheur de laisser deviner le talent qu'elle avait à modeler la cire, de sorte qu'on l'obligea à façonner le masque mortuaire des victimes de la

guillotine. Travail peu rémunérateur et encore moins plaisant, même si elle eut à "faire" le visage de sa bonne amie Marie-Antoinette. Peu après, Marie Tussaud s'évada, prit en gérance le musée de son oncle, et en fit une sorte d'exposition ambulante à travers la Grande-Bretagne.

En 1835, elle établit un musée permanent à Londres. rue Baker, et quitta enfin son monde illusoire à l'âge de 81 ans, alors qu'elle confia le commerce à ses deux fils. Elle mourut à 90 ans. Joséphine Tussaud son arrière petite-fille, possède toujours le secret des ingrédients magiques qui composent la cire renommée, et c'est dans une usine qui porte son nom que les personnages sont encore fabriqués. Elle vint pour la première fois en Amérique en 1965, à l'âge de 65 ans, pour inaugurer le musée Ville-Marie à Montréal.

Laissons Mme Tussaud et acheminons-nous vers le 10e tableau: on y voit William Hare et William Burke, deux fameux dévaliseurs de tombeaux, Ecossais par surcroît. En face d'eux, Jeanne d'Arc brûle, et non loin, le pape Paul VI offre une physionomie paisible.

Un autre tableau a pour titre: "Les Maîtres de l'Art". Toulouse-Lautrec s'y tient près de Léonard de Vinci.

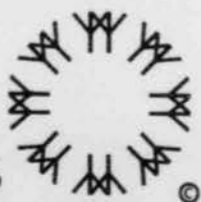
Et quelque part dans une niche, bien sûr, l'inévitable monstre Frankenstein est là, qui regarde défiler les visiteurs d'un oeil assez peu cordial.

Pour rendre les visiteurs de meilleure humeur, cependant, et leur faire quitter le musée sur une note sereine, le dernier tableau évoquera les contes de fée en présentant Blanche-Neige et les Sept Nains. Le tableau n'est pas encore achevé. On attend les mannequins de cire, qui devraient arriver de Londres vers le 20 juin.

En somme, le Musée de Cire de La Ronde, destiné aux jeunes et vieux, ou plutôt aux jeunes de tous âges, constitue un ajouté valable à cette grande manifestation culturelle et artistique qu'est "TERRE DES HOMMES".



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

IMMEDIATE

PRIX D'ENTREE REDUIT A  
\$1.00 APRES 20.00 HEURES

Le prix d'entrée à "TERRE DES HOMMES", vient d'être réduit après 8 heures le soir.

Ceux qui ne détiennent pas de visa et qui veulent accéder à l'exposition n'ont qu'à déboursier la somme de \$1.00 à partir de cette heure-là. Durant la journée, les billets d'entrée se vendent \$2.50 aux guichets.

Rappelons également que, sur l'emplacement des pavillons - fies Ste-Hélène et Notre-Dame - le public est admis à "TERRE DES HOMMES" de 10h. a.m. jusqu'à minuit. Les pavillons eux-mêmes ouvrent à 10h.30 le matin et ferment à 9 h.30 le soir, mais leurs restaurants et bars demeurent ouverts jusqu'à minuit.

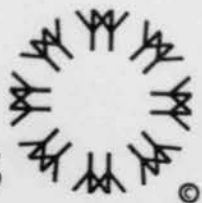
Quant à la Ronde, elle ouvre à midi tous les jours de la semaine, sauf le samedi, le dimanche et les jours de fête, alors qu'on peut y entrer dès 10h. le matin. Fermeture à 2 h.30.

-30-

12/6



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

**communiqué**

de / from

RAYMOND GUERIN

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

POUR LA FETE DES PERES:  
GRAND CONCOURS DE PECHE  
A "TERRE DES HOMMES"

Un grand concours de pêche sera tenu dimanche prochain, le 16 juin, à l'exposition "TERRE DES HOMMES" - plus précisément au Lac des Régates de l'île Notre-Dame, près du centre sportif qui se trouve dans le secteur du Katimavik.

Le concours est primordiallement destiné aux jeunes. Tous les garçons et filles jusqu'à l'âge de 16 ans, sont en effet invités à s'y faire valoir. Mais cela n'exclut pas la participation des parents: en ce jour de la Fête des Pères, quelle meilleure occasion le "paternel" peut-il trouver pour manifester son haut savoir et ses connaissances d'expert en matière de pêche? Tout en agissant comme "conseiller technique" auprès de ses enfants, il aura ainsi l'occasion de passer une belle journée avec eux, dans l'un des plus beaux coins de "TERRE DES HOMMES", et, peut-être, de rapporter à la maison d'intéressants prix (sans compter les "prises" éventuelles).

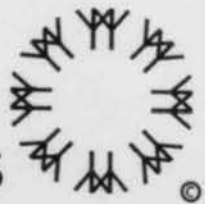
La pêche devrait être abondante: plus de 30,000 perchaudes, sans compter une grande quantité de truites et de carpes, ont été déversées dans le Lac des Régates, grâce aux bons soins du Ministère des Pêcheries du Québec et du service des Parcs de Montréal.

Le concours se déroulera entre 11h. a.m. et 5 h. p.m. On est prié d'apporter son propre équipement de pêche.

Cette manifestation, qui devrait attirer une foule nombreuse, se déroulera sous la direction de M. Arnold Charbonneau, coordonnateur des événements sportifs à "TERRE DES HOMMES". Pour de plus amples renseignements: 397-3253.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

11 18

PRESTIGIEUX PAVILLON

DE LA POLOGNE A

"TERRE DES HOMMES"

La Pologne occupe cette année une place de première importance à l'exposition "TERRE DES HOMMES". Une place d'importance, mais aussi une place officielle, puisque la participation de ce pays (qui était absent d'Expo 67) a été organisée par la Chambre de Commerce extérieure de Varsovie.

La Pologne s'est installée sur l'île Sainte-Hélène là où logeait le Vermont l'été dernier. C'est à dire tout près des pavillons de la Belgique et du Japon. L'édifice qu'elle occupe s'élève sur deux étages et couvre une superficie de plus de 3 000 pieds carrés.

Le thème présenté par la République du peuple polonais est celui de : "L'homme et son entourage artistique dans la vie de tous les jours", thème appuyé tout d'abord par un vaste étalage de photographies montrant les réalisations d'un peuple créateur dans les domaines de l'architecture, du dessin et des arts décoratifs.

Les projections de diapositives dans la salle de théâtre fournissent une excellente occasion de s'instruire sur la Pologne. S'ajoutant à tous les autres objets en montre elles permettent au public de se familiariser avec l'étendue des réalisations artistiques de première qualité conçues pour servir l'homme dans sa vie de tous les jours, que ce soit dans les domaines de la culture, du bien-être social ou de l'économie. Nous trouvons aussi dans ce théâtre une exposition intéressante.

...2



sante des meilleures affiches conçues en Pologne et trois blasons dont deux représentent les capitales historiques GNIEZNO et KRAKON, et le troisième la Varsovie moderne.

Au rez-de-chaussée se trouve une exposition de meubles traditionnels, dans des styles tels que Louis XV et Biedermeier, ainsi qu'une exposition des arts appliqués.

Les icônes, les gobelets, les vases modernes, les petites sculptures, les objets d'art ambrés, venant des côtes polonaises de la mer Baltique, sont de bons exemples des talents décoratifs du peuple Polonais.

Au deuxième étage, les visiteurs peuvent contempler des peintures à l'huile d'artistes contemporains tel que le portraitiste Musialowicz, le peintre moderne Zakerzewski et le paysagiste Garbatowski. Ces artistes ont tous obtenu de grands succès dans plusieurs expositions internationales.

Au premier, les visiteurs peuvent voir une carte indiquant les frontières de la Pologne, ainsi que des objets modernes, utilisés dans la vie courante, qui ont une valeur artistique tels que des vases, des chandeliers, des ustensiles et des tissus décoratifs ainsi que de petites sculptures en métal.

Un intérêt particulier est attaché aux meubles conçus par des artistes menuisiers.

L'arrière-plan de cette section de l'exposition est recouvert de photographies représentant les caractéristiques particulières de l'architecture de la Pologne.



A l'entrée du pavillon, les visiteurs sont salués par un aigle, emblème officiel du pays depuis des siècles, ainsi que par le drapeau national. On trouve également la photographie de l'impressionnant monument de Varsovie, "NIKE", symbole des héros de guerre qui ont combattu l'occupation nazie.

Revenant au deuxième étage, on y constate qu'il est consacré à la fois au folklore polonais, présenté souvent comme un art primitif, et à une exposition de sculptures représentant tout aussi bien l'esprit. La musique de fond comprend un choix des chansons et des mélodies les plus populaires où l'on retrouve aussi Chopin.

Les visiteurs au pavillon polonais peuvent aussi acheter des objets souvenirs. Des timbres et des pièces de monnaie étrangère sont en vente pour les collectionneurs. On trouve aussi des livres, en français et en anglais, ainsi que des affiches et des disques.

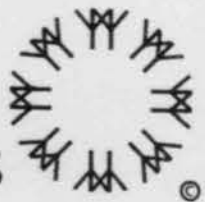
Le personnel du pavillon, composé en entier de membres de la Chambre de Commerce extérieure de Varsovie, est à la disposition du public pour le renseigner sur les questions du tourisme en Pologne, sur la culture et l'économie du pays.

Le pavillon polonais a été rénové par M. W. Janowski, dessinateur et architecte de Varsovie qui jouit d'une réputation internationale.

Pour de plus amples renseignements communiquer avec :

LE PAVILLON POLONAIS 866-2873  
M.F. ALLINA - Directeur du pavillon  
Mme E. ANDRZEJEWSKA, chargé des relations extérieures.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

50 d

communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

OUVERTURE DU PAVILLON DE LA JEUNESSE  
(A La Ronde)

Le Surintendant de la Récréation, Monsieur René Bélisle, annonce que le Pavillon de la Jeunesse, à la Ronde, de Terre des Hommes, ouvrira samedi le 15 juin prochain.

Les activités du Pavillon de la Jeunesse sont organisées par une équipe de 25 moniteurs sous la direction de Monsieur Grégoire Marcil, assisté de Mademoiselle Dussault.

"Afin de permettre une très vaste participation des jeunes à ces diverses activités, il y aura possibilité de rotation de l'assistance grâce à une répétition de certaines activités au cours d'une même soirée par exemple. Les jeunes ont manifesté le très vif désir de participer très activement à la réalisation de leur pavillon. Aussi, sont-ils invités à le faire bénévolement; il leur sera remis des suggestions sous forme de scénario qu'ils pourront compléter."

Le Pavillon de la Jeunesse est divisé en neuf (9) parties constituant autant de secteurs d'activités : (1) LE JARDIN avec la terrasse du Café et un terrain où seront installées des tables de pique-nique ; (2) LE CAFE-DANSANT, (3) LE THEATRE, (4) L'ATELIER PERMANENT DE CINEMA AMATEUR D'ESSAI réalisé avec la collaboration de l'O.N.F.; (5) LE HALL D'ENTREE, lieu de rencontre par excellence; (6) JEUNESSE A L'AFFUT qui comprend trois (3) cellules pour les groupes de discussions; (7) JEUNESSE ACTIVE ou mini-centre international de rencontre où tous les mouvements de jeunesse du Canada sont invités;

... 2



(8) JEUNESSE CREATRICE ou centre des arts plastiques, enfin, la partie extérieure centrale du pavillon (9) L'AGORA.

Voici les types d'activités destinées à chacune de ces neuf parties du Pavillon : (1) c'est au JARDIN que la Roulotte et le Vagabond viendront faire des démonstrations en fin de semaine; il y aura aussi des émissions radiophoniques amplifiées pour l'ensemble de ce secteur qui donne également accès au restaurant du pavillon. (2) Dans l'après-midi, le CAFE-DANSANT devient une salle d'accueil et de dépannage où se rencontrent les groupes organisés. De 17.00 à 18.00, il y aura cours de danse et autres. En soirée : danse de folklore, soirées de rencontres internationales avec divers groupes ethniques, discothèques, spectacles de variétés, concours de décoration et d'animation. (3) LE THEATRE servira aussi de salle de cinéma où l'on organisera des festivals de films et les projections du Centre d'essai du Cinéma amateur ; également à cet endroit se dérouleront des rencontres dialogues avec des vedettes du monde du spectacle; aussi des parades de mode, du music-hall amateur, des auditions de disques, des visionnements de certaines télémissions éducatives d'actualité, des spectacles de théâtre amateur et professionnel, de mime, de pantomime, des soirées de jazz, du Ciné-Club. (4) L'atelier permanent du cinéma amateur d'essai organisé en collaboration avec des animateurs de l'O.N.F. utilisera pour les projections le Théâtre et en dirigeant également le programme de cinéma. (5) Dans le HALL D'ENTREE, il y aura exposition permanente organisée par les étudiants de l'Ecole des Beaux Arts de Montréal; les éléments de cette exposition varieront toutefois au cours de la saison. (6) JEUNESSE A L'AFFUT met trois cellules du pavillon à la disposition des groupes de discussions animées, également pour l'organisation de panels, de conférences.

En soirée, ce secteur se transforme en Boîte à Chanson pour les chansonniers amateurs. (7) JEUNESSE ACTIVE se veut un mini-centre international spécialement consacré aux mouvements de jeunesse qui veulent illustrer comment ils entendent participer à l'élaboration du monde d'aujourd'hui; c'est ici l'occasion de montrer le visage positif de la jeunesse. Tous les mouvements de jeunesse du Canada sont invités. Il y aura également un système d'accueil et de dépannage pour les jeunes visiteurs de la Terre des Hommes. (8) JEUNESSE CREATRICE ou le Centre des arts plastiques du Pavillon où tous les jeunes sont invités à venir s'exprimer en utilisant à leur choix le moyen qui les attire le plus : peinture, sculpture, etc. Les oeuvres sortant de l'atelier de travail seront exposées en fin de soirée. (9) L'AGORA est l'enceinte centrale extérieure du Pavillon où il y aura des danses, des spectacles folkloriques, une discothèque et toutes sortes de raillonnements populaires.

Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports de la Province de Québec apporte une contribution très concrète au Pavillon de la Jeunesse. Monsieur Pierre Duceppe, haut-commissaire, a obtenu de Radio-Québec tout l'équipement audio-visuel, sonore, de même que l'éclairage nécessaire au Pavillon.

PROGRAMME DE REACTIVATION DU PAVILLON DE LA JEUNESSE  
SAMEDI 15 et DIMANCHE 16 JUIN 1968

samedi 15 juin	Jardin		Prise de contact
	Café-dansant	19, 21, 23h.	Première rencontre Discothèque
	Théâtre	13, 17, minuit 14, 30h. 15, 30h. 19 à 21h. 21 à 24h.	Cinéma "Kid Sentiment" Audition de disques "Happening" avec jeunes Présentation de film diapositives sur le soccer Pièce de théâtre: Soirée d'Ionesco



			4 -
samedi 15 au 18 juin	Hall d'entrée		Exposition de "posters" Affiches originales de Alphonzo Sabelli, 20 ans, élève de 2ème année de l'école des Beaux-Arts
samedi 15 juin	Atelier de cinéma		En préparation
	Jeunesse à l'affût	13 à 20 h.	Discussions - choix des thèmes Décoration Initiation au Yoga
	Jeunesse à l'affût	20 à 24 h.	Chansonniers amateurs
	Jeunesse Active		Décoration de la cellule avec les Jeunes
	Jeunesse Créatrice	13 à 23 h.	Visite et discussion avec les animateurs
	Agora	13h. 14 à 17.30 h. 18 à 19h. 19 à 2h.	Orchestre Samedi-Jeunesse, émission Radio-Canada Orchestre Spectacle de folklore et dances animées
dimanche 16 juin	Jardin		Audition de disques inter- nationaux
	Café-Dansant	13 à 17h. 19, 21, 23h.	Rencontre Discothèque
	Théâtre	13, 17, minuit 14.30 h. 15.30 h. 19 à 21h. 21 à 24 h.	Cinéma "Les Copains" Audition de disques "Happening" avec jeunes Présentation de films Diapositives sur le soccer Pièce de théâtre : Soirée d'Innesco
dimanche 16 juin	Hall d'entrée		Exposition "Alphonzo Sabelli"
"	Atelier de cinéma		En préparation
	Jeunesse à l'affût	13 à 20h.	Discussions - choix des thèmes Décoration Initiation au Yoga
	Jeunesse à l'affût	20. à 24h.	Chansonniers amateurs
	Jeunesse active		Décoration de la cellule avec les jeunes
	Jeunesse créatrice	13 à 23h.	Visite et discussion avec les animateurs

...5

dimanche Agora  
16 juin

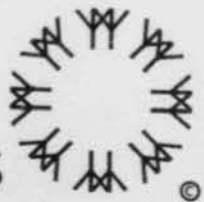
13h.  
14 à 17.30h.  
18 à 19h.  
19 à 2h.

Orchestre  
Danse animée  
Orchestre  
Spectacle de folklore et  
danse animée

(30)

13/6

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

PAULINE HOWARD

RAYMOND GUERIN

Service de presse — Press Service

872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

Répertoire complet des restaurants:

DE LA NOURRITURE POUR TOUS  
LES GOUTS A "TERRE DES HOMMES"

-----

C'est une expérience gastronomique sans cesse renouvelée, et toujours enrichissante, que de découvrir les divers restaurants qui jalonnent l'exposition "TERRE DES HOMMES" à Montréal.

Les visiteurs qui avaient été ravis par la richesse et la variété culinaires d'Expo 67 retrouvent cette saison le même standard d'excellence et, comme l'année dernière, peuvent reprendre avec bonheur cette fort agréable habitude qui est d'aller "manger à l'Expo". Tous les restaurants nationaux ont d'ailleurs rouvert leurs portes (sauf ceux de la Russie, de la Yougoslavie et de la Tchécoslovaquie), avec cette distinction que la grande majorité d'entre eux sont maintenant dirigés par des entreprises particulières et non par des gouvernements étrangers, ce qui offre à la Ville de Montréal un avantage indéniable: celui de pouvoir mieux les surveiller, les corriger et, au besoin, les fermer s'ils ne s'en tiennent pas strictement aux normes prescrites.

Dans plusieurs cas, les responsables des restaurants nationaux géraient déjà ces mêmes établissements l'an dernier, mais c'était alors pour le compte des pays en cause. Cette fois, les concessionnaires travaillent pour eux-mêmes. Il arrive aussi que plusieurs d'entre eux sont d'origine ethnique correspondante à la nationalité du restaurant qu'ils dirigent.

Le grand responsable de toute l'alimentation et la restauration est M. Bernard Hurtubise, qui est également directeur adjoint de "TERRE DES HOMMES".

"Manger à l'Expo" devrait être d'autant plus agréable, cette année, qu'on ne s'attend pas aux foules gigantesques de la saison dernière, alors que les gens devaient patienter fort longtemps en d'interminables files avant de trouver place. Il ne devrait pas y avoir non plus de congestion au service des tables.



Les casse-croûte, au nombre de 26, sont sous la gérance municipale et les "hot dogs" qu'on y sert se vendent maintenant 25 cents, au lieu de 35. Les hamburgers demeurent à 40 cents, mais sont plus substantiels. Quant à la viande elle est surveillée plus minutieusement encore que l'an dernier (quatre inspections quotidiennes), et cette vigilance s'applique également aux "casse-croûte spécialisés", ceux qui offrent en vente des pizzas, des tourtières, etc. Tout concessionnaire n'observant pas les standards fixés par les autorités perdra son commerce.

Voici quelques informations sur les restaurants nationaux :

#### ILE SAINTE-HELENE

AUTRICHE - Plats authentiques du pays. Prix modérés. Personnel autrichien, ambiance appropriée, musique viennoise, violons, etc. Direction : John Scofield.

BELGIQUE - Le luxueux restaurant "Le Bruxelles" a rouvert ses portes. Mêmes spécialités, même direction (George-L. Neils) que l'an dernier. Prix baissés de 20 p.c.

CHINE - On y retrouve le "Dragon d'Or" sous la direction de J. Ying. Mets chinois variés. Prix abordables.

HELENE-DE-CHAMPLAIN - Décoré à neuf, ouvert maintenant au public midi et soir. Prix abordables.

IRAN - Salle à dîner à l'étage. Caviar et champagne y sont de mise, comme l'an dernier.

IRLANDE - Nouveau pavillon, nouveau restaurant du type "pub" irlandais, sous la direction de Mme Scott Lennon, de l'Abbey Tavern à Dublin. Spectacle offert par les Abbey Singers, également de Dublin.

JAPON - Même restaurant que l'année dernière, mais le menu est plus varié et les prix ont été baissés de 15 p.c. Direction : Masahiro Yamamoto, de Osaka.

PAVILLON DE L'HUMOUR - Ancien pavillon de la Suisse. Le restaurant Röstli y offre à nouveau les spécialités suisses des quatre cuisines régionales du pays. Peu de changement dans les prix. Direction : A. Frossard.

VISAGES DE L'HOMME - Un restaurant français et une cantine ont remplacé ce qui était le restaurant "Soleil de Minuit", dans cet ancien pavillon de la Scandinavie. Prix abordables. Direction : Gérard Tessier, du restaurant montréalais Mancini.



ILE NOTRE-DAME

ALGERIE - Mêmes spécialités nord-africaines que l'année dernière. Mêmes prix.

ALLEMAGNE - Situé place Berlin. Menu et prix semblables à ceux de l'année dernière. Orchestre approprié. Direction: Mme Y. Steppan.

CANADA MARITIME - Les fruits de mer tiennent toujours la vedette à ce restaurant, dirigé cette année par MM. Léo Mallet et Maurice Novek. Prix et menu identiques à l'an dernier.

CEYLAN - Le "salon de thé" est de nouveau ouvert. Menu léger, sandwiches, salades, etc. Direction: Burns Catering.

CINEMATHEQUE CANADIENNE - L'ancien pavillon de la Communauté Economique Européenne abrite un restaurant hongrois, sous la direction de Mme Eva Stastny, autrefois propriétaire du restaurant Carmen à Montréal.

CUBA - Poissons et fruits de mer. Prix semblables à ceux de l'an dernier. Direction: le restaurant Desjardins, de Montréal.

EDUCATION PAR LES TIMBRES (L') - On trouve un restaurant pakistanais à l'arrière de l'ancien pavillon des Nations-Unies, qui est maintenant consacré à la philatélie. Même cuisine que l'année dernière, mêmes concessionnaires. Prix un peu moins élevés.

FRANCE - M. Tournebise a repris la direction des restaurants dans ce pavillon de haute distinction. Même nourriture et mêmes prix que l'année dernière. En ajouté, cette année : le Café de Paris, une terrasse de plein air qui sert les apéritifs et le casse-croûte.

INDE - Le restaurant demeure aussi attrayant que l'an dernier. Même nourriture, même direction. Mais les prix ont été réduits de 25 pour cent.

ISRAEL - On y trouve un restaurant authentiquement "kosher", administré par la firme Levitt Delicatessen Products, de Montréal.

ITALIE - M. Mario Fontana a repris à son compte l'agréable restaurant qu'il dirigeait l'an dernier. Règle générale, la table et les prix n'ont pas changé.

MAROC - Le restaurant national "El Mansour", situé l'an dernier sur l'île Ste-Hélène dans un édifice d'Expo-Service, a été transféré cette année dans l'ancien pavillon de Koweït. à quelques pas du pavillon du Maroc lui-même. Même table. Ambiance marocaine : poufs, danseuses exotiques, nouveau nom du restaurant : "LA KASBA".

MEMORIAL EXPO 67 - Le chic restaurant La Toundra est de nouveau au service du public, dans ce qui fut l'an dernier le pavillon canadien. Le restaurant a été confié cette année au Canadien National, qui y a affecté les meilleurs de ses employés d'hôtel, recrutés à travers tout le pays. Le "buffeteria", également géré par le CN dans le même pavillon, offre des plats canadiens et européens à des prix raisonnables.

MEXIQUE - La plupart des mets nationaux de ce pays sont de nouveau offerts aux amateurs, aux mêmes prix que l'année dernière. Une douzaine de musiciens forment l'orchestre mariachi. La concession a été reprise par Francisco Santa Maria.

MON PAYS C'EST L'HIVER - Dans l'ancien pavillon de l'Ontario, le bar-cantine "Après-Ski" offre l'ambiance qui convient à son titre, avec divertissement approprié. On trouve aussi un restaurant extérieur (avec bar) et un terrain pour pique-niques, pourvu de tables et de bancs, qui peut recevoir 250 personnes. Les prix sont abordables. Gérance : les concessions Katrex Ltée, sous la direction de Mme Phyllis Lapierre.

QUEBEC - C'est la province elle-même qui dirige le restaurant cette saison, avec le concours de divers chefs recrutés à même l'Association provinciale des parcs. La table diffère de l'année dernière et offre, certains jours, des plats particuliers à chaque région du Québec. Au domaine du spectacle, la vedette est assurée par de jeunes et populaires artistes canadiens-français. Prix plus bas que l'année dernière.

TUNISIE - Cette année encore, le restaurant est dirigé par le gouvernement tunisien. Même table que l'année dernière, prix réduits de 10 pour cent.

#### Autres restaurants

Outre tous ces restaurants dits "nationaux", les visiteurs à "TERRE DES HOMMES" y trouvent une grande quantité d'établissements de tous calibres et de tous genres où ils peuvent boire et manger selon leurs préférences et leur budget.

En voici un aperçu :

Près de la Biosphère, sur l'île Ste-Hélène, un nouveau bistrot irlandais, "Le Shillelagh", offre nourriture et boissons... d'Irlande, bien sûr. Il peut contenir jusqu'à 300 personnes.

Place d'Afrique, deux salles à dîner affichent des menus préparés selon le style buffet. Concessionnaire: Morley Brotman.

Non loin se trouve le "Bucharest Piccolo". Ambiance hongroise. Direction Manny's Delicatessen.

Toujours dans le même secteur, le "Dragon d'Argent" offre à nouveau des spécialités chinoises.

Face au pavillon Cominco, un établissement baptisé "Spaghetti et Vins" a été confié à Tommy Tomasso. Les convives tirent eux-mêmes le vin des tonneaux.

A côté, où se trouvait un restaurant polynésien, c'est Bill Wong qui y tient maintenant commerce ; bar et cantine.

Un casse-croûte occupe le pavillon des Pays-Bas, comme l'an dernier, sous la direction de George Neils (du restaurant "Le Bruxellès").

"La Brasserie", au pavillon des Brasseries, continue de servir avec succès des plats tout spécialement apprêtés à la bière.

Au pavillon thématique de l'île Ste-Hélène, le restaurant "Raphael" a rouvert ses portes. Table abondante, prix raisonnables.

Dans les environs, on trouve également un petit restaurant qui évoque l'Italie. Vins et fromages y ont la vedette. Concessionnaire: Adam Kosh.

Sur l'île Notre-Dame, le pavillon yougoslave a fait place cette année à une terrasse-taverne grecque, avec musique appropriée. Mais il y a quand même, non loin, un "casse-croûte yougoslave", fonctionnant sous l'égide de la mission commerciale de Yougoslavie.

A la Place d'Accueil, on retrouve "La Caravelle".

A La Ronde, presque tous les restaurants de l'année dernière sont encore là, mais il y en a aussi quelques nouveaux.

Dans l'enceinte de Fort Edmonton, on retrouve le "Wake-Up Jake", le "Golden Garter" et les bifsteacks du "Klondike".

Le restaurant bavarois qui, de fait, est la plus grande brasserie du genre au monde, fait toujours salle comble avec son populaire orchestre allemand.

Le chic restaurant tchécoslovaque "Koliba" a repris le même table, le même personnel, la même musique et à peut près les mêmes prix que l'année dernière. Concessionnaire: Reto Kessler.

Au Carrefour International encore, le Caquelon à fondue (suisse), voisine avec le Sabot de Hollande et l'Osteria di Panzoni (mets italiens).

Le Pub anglais, avec ses spécialités de viandes froides et de bières britanniques, connaît le même succès qu'auparavant. C'est encore la célèbre firme Whitbread qui en a la concession.

Un nouvel immeuble abrite une autre succursale de St-Hubert Bar-B-Q, aux poulets renommés.

Le restaurant-théâtre Hawaïen a été confié à Stanley Shefler. Menu et spectacle polynésiens.

Dans Le Village, un nouveau restaurant populaire a pour nom "Ma Cabane au Canada". Nourriture "de chez nous" (surtout fèves au lard), et atmosphère "équipolente", comme dirait le Père Gédéon. Musique du bon vieux temps, rigodons, "sets", "tapioche", etc. Prix abordables.

Une terrasse de plein air, où l'on peut manger à l'aise, fait partie du "Refectoire de l'Abbaye", où les garçons de table ont le costume, sinon les allures, monacales.

Les enfants ont leur table bien à eux au Restaurant du Monde des Petits.

À La Marina, le restaurant "La Table du Capitaine" offre une nourriture abondante et variée (surtout poissons et fruits de mer) dans un décor unique, avec ambiance "Côte d'Azur". Le casse-croûte demeure ouvert au rez-de-chaussée.

Et partout sur l'emplacement de l'exposition, on trouve les autres casse-croûte, le buffet suisse "Sur le Pouce", les autres comptoirs de tous genres, qui fonctionnent pour le moins aussi nombreux que l'année dernière.

Comme on l'aura constaté à la lecture des détails ci-dessus, on peut véritablement affirmer, en guise de conclusion, que "TERRE DES HOMMES" constitue un paradis international de l'alimentation et de la dégustation. Un tel ensemble de restaurants, pour tous les goûts et toutes les bourses, est sans doute unique au monde et offre une variété telle que le visiteur peut revenir assidûment à "TERRE DES HOMMES" sans qu'il ait à consulter bien souvent le même menu et à déplorer la moindre monotonie culinaire !



La légende du rail

RAYMOND GUERIN  
397-7080

à Terre des Hommes :

PETIT TRAIN VA LOIN ...

AU PAVILLON "FERROVIA"

Saviez-vous que le Pacifique Canadien, à la demande d'un empereur, a déjà desservi un réseau de chemin de fer en Europe, avant la première Grande Guerre ? Saviez-vous que le système connu sous le nom de rail-route ("piggy-back") remonte aussi loin qu'à 1840 ? Saviez-vous que le chemin de fer le plus rapide au monde est celui qui relie Tokyo à Osaka, site d'Expo 70 ?

Tous ces faits, et quantité d'autres encore, sont révélés avec force détails au visiteur de Terre des Hommes qui pénètre dans le nouveau pavillon "Ferrovia", que la société Montréalaise du même nom vient d'ouvrir au public, sur l'île Ste-Hélène (ancien pavillon du Maine)

"Ferrovia" n'est pas seulement destiné aux amateurs et aux collectionneurs. Le grand public y trouvera également son profit, et prendra plaisir à admirer les nombreuses pièces qui sont en montre et qui relatent l'histoire des chemins de fer au Canada et à travers le monde. Et des trains ... il y en a ! Des grands, des petits, des rouges, des verts, des jaunes, des maquettes, des modèles, des répliques, en fonte, en bois, en matière plastique, en acier... tout ce que l'on veut !

La plupart des pièces appartiennent aux membres de la société "Ferrovia" dont M. Marcel-A. Roger est le président et conservateur. Le Canadien National, le Pacifique Canadien, les chemins de fer français, allemand, d'autres encore ont fourni leur précieux appui au pavillon.

Plusieurs des maquettes ont été fabriquées de toutes pièces par des amateurs de la région montréalaise, et diffèrent des modèles de série que l'on peut se procurer au détail. L'agencement du pavillon a été réalisé par les ateliers municipaux, dont la section technique est dirigée par M. André Bachand.

#### Mussolini comme passager ?

Cette "aventure" du Pacifique Canadien, dont nous parlions au début, mérite d'être soulignée : en 1910, des représentants de l'Empire austro-hongrois vinrent en Amérique pour y étudier l'organisation du tourisme. Ils furent fort impressionnés par un autre "empire" - celui du C.P.R., avec ses hôtels, ses chemins de fer et ses paquebots. Ils furent impressionnés à un tel point que peu de temps après, à l'occasion de l'inauguration d'un nouveau service de paquebots entre Trieste et le Canada, l'empereur François-Joseph invita le Pacifique Canadien à venir mettre sur pied et exploiter un réseau de voitures-salons sur certaines lignes intérieures.

Huit wagons spéciaux furent alors construits à Vienne et à Prague. Identiques en apparence à ceux qui étaient utilisés au Canada, ils étaient toutefois pourvus de certaines caractéristiques de mécanisme qui répondaient aux exigences des réseaux européens. C'est une réplique miniature de ces wagons que l'on peut voir à l'exposition "Ferrovia".

Les wagons furent bientôt mis en service régulier, desservant les lignes Trieste-Salzburg-Vienne, et Trieste-Innsbruck-Buchs, en Suisse. Leur personnel était nord-américain, et portait l'uniforme des employés du Pacifique Canadien.

Au début des hostilités en 1914, les wagons furent réquisitionnés par le gouvernement autrichien et servirent à former un train-hôpital (le PC en fut indemnisé à la fin de la guerre).

A la victoire des Alliés, l'Autriche-Hongrie fut démantelée, et les voitures furent expédiées en Italie où, vers 1920, elles furent utilisées sur un réseau de luxe. La légende veut même que plus tard, dans les années '30, un de ces wagons ait été mis au service particulier du dictateur Benito Mussolini.

Comme quoi les chemins de fer ont toujours leurs légendes. Ce qui nous amène aux antécédents du système de coopération rail-route, qui fait l'objet d'une présentation particulière à "Ferrovia" : ce fut en 1840 que le système fut inauguré sur la ligne Paris-Rouen, pour le transport des diligences.

Il y avait toutefois une légère différence avec les méthodes d'aujourd'hui :

... Il fallait enlever les roues pour les déposer à part sur un wagon plat !

(30)

8/7

7266  
**OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME**  
**MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU**

LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL. 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING MONTREAL  
Tel.: 872-3561

# COMMUNIQUE



Renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

L'AMERICAN EXPRESS  
DISTRIBUTRICE DES  
"VISAS" AUX E.-U.

- - -

L'American Express sera aux Etats-Unis le grossiste exclusif de la vente des "Visas" de "Terre des Hommes". La Ville de Montréal a conclu une entente à ce sujet avec cette agence réputée.

Le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, et le président du comité exécutif, M. Lucien Saulnier, l'ont annoncé au cours d'une conférence de presse conjointe, à l'Hôtel de Ville.

L'American Express alimentera aux Etats-Unis tous les détaillants, aux mêmes conditions que les distributeurs canadiens.

Les billets d'entrée à "Terre des Hommes" se vendront désormais, comme on le sait, sous forme de "Visas". Le responsable de la vente de ces visas est M. André Mercier, "Terre des Hommes", Hôtel de Ville, Montréal, Québec.

"Terre des Hommes", qui succède à Expo 67, ouvrira ses portes le 17 mai prochain, pour les fermer le 14 octobre.

Au cours de la même conférence de presse, l'Administration municipale a annoncé l'engagement de M. Robert Shaw, ancien commissaire général adjoint d'Expo 67, à titre de conseiller technique de "Terre des Hommes". M. Shaw vient également d'être nommé par le gouvernement canadien responsable de la liquidation de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967.

## AU MOINS 80 PAVILLONS

Au moins 80 pavillons ouvriront leurs portes au public, sur la "Terre des Hommes", et le maire Drapeau a révélé que l'un d'eux sera le pavillon de l'Humour, dirigé par le caricaturiste montréalais bien connu, M. Robert LaPalme. Le Salon international de la caricature, événement annuel lancé il

...



y a quatre ans par la Ville de Montréal, logera en permanence au pavillon de l'Humour, pavillon qui deviendra ainsi le premier musée mondial de la caricature. La signification de ce musée a été étendue à l'Humour en général, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. C'est M. LaPalme qui avait inspiré la tenue à Montréal du Salon international de la caricature et qui en a été l'âme dirigeante.

#### GUIDE OFFICIEL

"Terre des Hommes" offrira en vente, dès son ouverture, un Guide à la fois utile et de très belle présentation. Son format sera légèrement différent de celui de 1967. Il comportera un nombre limité de pages d'annonces sur un total de 225 à 250. Il sera multilingue, largement illustré, en couleurs, et contiendra renseignements et photos tant sur la ville de Montréal que sur "Terre des Hommes".

#### HEURES D'ADMISSION

Voici quelles seront les heures d'admission à "Terre des Hommes":

Dans les files: de 10 heures a.m. à 2h.30 du matin.

La Ronde ouvrira ses portes à midi chaque jour pour les fermer à 2h.30 du matin.

Il se peut que les heures soient modifiées le samedi et le dimanche pour assurer un meilleur service, si l'affluence des visiteurs le justifie.

Les 80 pavillons jusqu'ici assurés à "Terre des Hommes", sans compter le secteur récréatif de La Ronde, se répartissent comme suit:

- 40 pays au moins (et peut-être jusqu'à 46), offriront des présentations nationales.
- 15 institutions gouvernementales ou privées animeront d'autres pavillons.
- 22 autres participants (pays ou institutions) offriront des présentations conçues par la Ville de Montréal.
- Trois, au moins, des pavillons thématiques de 1967 seront encore à la disposition du public: 1- l'Homme, l'agriculture et l'alimentation. 2- l'Homme interroge l'Univers. 3- l'Homme dans la Cité.

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TEL.: 872-3561

# COMMUNIQUE



Renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

L'AMERICAN EXPRESS  
DISTRIBUTRICE DES  
"VISAS" AUX E.-U.

- - -

L'American Express sera aux Etats-Unis le grossiste exclusif de la vente des "Visas" de "Terre des Hommes". La Ville de Montréal a conclu une entente à ce sujet avec cette agence réputée.

Le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, et le président du comité exécutif, M. Lucien Saulnier, l'ont annoncé au cours d'une conférence de presse conjointe, à l'Hôtel de Ville.

L'American Express alimentera aux Etats-Unis tous les détaillants, aux mêmes conditions que les distributeurs canadiens.

Les billets d'entrée à "Terre des Hommes" se vendront désormais, comme on le sait, sous forme de "Visas". Le responsable de la vente de ces visas est M. André Mercier, "Terre des Hommes", Hôtel de Ville, Montréal, Québec.

"Terre des Hommes", qui succède à Expo 67, ouvrira ses portes le 17 mai prochain, pour les fermer le 14 octobre.

Au cours de la même conférence de presse, l'Administration municipale a annoncé l'engagement de M. Robert Shaw, ancien commissaire général adjoint d'Expo 67, à titre de conseiller technique de "Terre des Hommes". M. Shaw vient également d'être nommé par le gouvernement canadien responsable de la liquidation de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967.

## AU MOINS 80 PAVILLONS

Au moins 80 pavillons ouvriront leurs portes au public, sur la "Terre des Hommes", et le maire Drapeau a révélé que l'un d'eux sera le pavillon de l'Humour, dirigé par le caricaturiste montréalais bien connu, M. Robert LaPalme. Le Salon international de la caricature, événement annuel lancé il

...

7-2-68

y a quatre ans par la Ville de Montréal, logera en permanence au pavillon de l'Humour, pavillon qui deviendra ainsi le premier musée mondial de la caricature. La signification de ce musée a été étendue à l'Humour en général, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. C'est M. LaPalme qui avait inspiré la tenue à Montréal du Salon international de la caricature et qui en a été l'âme dirigeante.

#### GUIDE OFFICIEL

"Terre des Hommes" offrira en vente, dès son ouverture, un Guide à la fois utile et de très belle présentation. Son format sera légèrement différent de celui de 1967. Il comportera un nombre limité de pages d'annonces sur un total de 225 à 250. Il sera multilingue, largement illustré, en couleurs, et contiendra renseignements et photos tant sur la ville de Montréal que sur "Terre des Hommes".

#### HEURES D'ADMISSION

Voici quelles seront les heures d'admission à "Terre des Hommes":

Dans les files: de 10 heures a.m. à 2h.30 du matin.

La Ronde ouvrira ses portes à midi chaque jour pour les fermer à 2h.30 du matin.

Il se peut que les heures soient modifiées le samedi et le dimanche pour assurer un meilleur service, si l'affluence des visiteurs le justifie.

Les 80 pavillons jusqu'ici assurés à "Terre des Hommes", sans compter le secteur récréatif de La Ronde, se répartissent comme suit:

- 40 pays au moins (et peut-être jusqu'à 46), offriront des présentations nationales.
- 15 institutions gouvernementales ou privées animeront d'autres pavillons.
- 22 autres participants (pays ou institutions) offriront des présentations conçues par la Ville de Montréal.
- Trois, au moins, des pavillons thématiques de 1967 seront encore à la disposition du public: 1- l'Homme, l'agriculture et l'alimentation. 2- l'Homme interroge l'Univers. 3- l'Homme dans la Cité.

LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
Tél.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING MONTREAL  
Tel.: 872-3561

# COMMUNIQUE



No 4

CE SERA ENCORE LA FETE CET  
ETE DANS LES ILES: FANFARES  
CHORALES, TROUPES D'AMATEURS

"Terre des Hommes", l'exposition désormais permanente de Montréal qui ouvrira ses portes le 17 mai prochain, offrira comme l'an dernier, à ses millions de visiteurs, des spectacles gratuits présentés par différents groupes d'artistes amateurs.

Ces spectacles se donneront dans les kiosques à musique spécialement aménagés à cette fin à travers le site.

"Terre des Hommes" a recours à la même formule, couronnée de succès, d'Expo 67. L'an dernier en effet, 727 groupes de 21 pays différents, mais principalement des Etats-Unis et du Canada, ont présenté plus de 2,000 spectacles gratuits durant les six mois de l'Expo, soit près d'une douzaine par jour.

Toutes les associations et troupes de danseurs amateurs, toute chorale ou fanfare, ou tout autre groupe pouvant offrir un spectacle gratuit, sont invités à participer à la grande fête de cet été dans les îles. Les membres de ces troupes bénéficieront d'un laissez-passer leur permettant d'entrer gratuitement sur le site les jours où ils présenteront leurs spectacles. Sera également gratuit le stationnement des véhicules qui conduiront ces groupes. Une équipe de "Terre des Hommes" se chargera du transport des instruments, accessoires et uniformes, du terrain de stationnement au lieu du spectacle. Les participants devront toutefois défrayer eux-mêmes le coût du transport du lieu de leur résidence jusqu'à l'Expo, de même que leur logement et nourriture.

Tous les intéressés sont priés d'écrire à l'adresse suivante:

Le Chef de Division (Kiosques),  
"Terre des Hommes",  
Hôtel de Ville, Bureau 102,  
Montréal, Québec, Canada.

-30-

Pour renseignements:  
Jacques Delisle

MARS 1968



LIEU DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING MONTREAL  
Tel.: 872-3561

# COMMUNIQUE



No 4

CE SERA ENCORE LA FETE CET  
ETE DANS LES ILES: FANFARES  
CHORALES, TROUPES D'AMATEURS

"Terre des Hommes", l'exposition désormais permanente de Montréal qui ouvrira ses portes le 17 mai prochain, offrira comme l'an dernier, à ses millions de visiteurs, des spectacles gratuits présentés par différents groupes d'artistes amateurs.

Ces spectacles se donneront dans les kiosques à musique spécialement aménagés à cette fin à travers le site.

"Terre des Hommes" a recours à la même formule, couronnée de succès, d'Expo 67. L'an dernier en effet, 727 groupes de 21 pays différents, mais principalement des Etats-Unis et du Canada, ont présenté plus de 2,000 spectacles gratuits durant les six mois de l'Expo, soit près d'une douzaine par jour.

Toutes les associations et troupes de danseurs amateurs, toute chorale ou fanfare, ou tout autre groupe pouvant offrir un spectacle gratuit, sont invités à participer à la grande fête de cet été dans les îles. Les membres de ces troupes bénéficieront d'un laissez-passer leur permettant d'entrer gratuitement sur le site les jours où ils présenteront leurs spectacles. Sera également gratuit le stationnement des véhicules qui conduiront ces groupes. Une équipe de "Terre des Hommes" se chargera du transport des instruments, accessoires et uniformes, du terrain de stationnement au lieu du spectacle. Les participants devront toutefois défrayer eux-mêmes le coût du transport du lieu de leur résidence jusqu'à l'Expo, de même que leur logement et nourriture.

Tous les intéressés sont priés d'écrire à l'adresse suivante:

Le Chef de Division (Kiosques),  
"Terre des Hommes",  
Hôtel de Ville, Bureau 102,  
Montréal, Québec, Canada.

-30-

Pour renseignements:  
Jacques Delisle

MARS 1968

**OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME**  
**MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU**

6-3-68  
SITE DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TEL.: 872-3561

# COMMUNIQUE



Pour renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

No 3

TERRE DES HOMMES: LE MAIRE  
JEAN DRAPEAU REVELE LE  
CONTENU DES PAVILLONS

Montréal - "TERRE DES HOMMES deviendra rapidement l'une des plus grandes attractions au monde, tant par le nombre de ses participants que par la variété et l'importance de leurs présentations".

Le Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, l'a affirmé alors qu'il rendait public, au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville, le contenu de la plupart des pavillons de la nouvelle exposition permanente de Montréal, TERRE DES HOMMES.

Du 17 mai au 14 octobre en effet, TERRE DES HOMMES offrira des présentations dans tous les anciens pavillons d'Expo 67, sauf trois: ceux de la Russie, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie, actuellement en voie de démolition.

Un des pavillons les plus spectaculaires d'Expo 67, celui des Etats-Unis, sera transformé en un parc semi-exotique et volière, et s'appellera désormais "La Biosphère".

Le Maire Drapeau a révélé en outre que les visiteurs retrouveront sur TERRE DES HOMMES, quelque 28 restaurants à caractère international.

Ci-joint le texte intégral du communiqué émis par le Cabinet du Maire Drapeau à l'occasion de sa conférence de presse.

Pour ce qui est du programme du Festival artistique auquel Me Drapeau fait allusion en première page de son communiqué (en référant à une annexe que nous ne joignons pas au présent envoi) le détail vous en sera transmis dans un avenir rapproché, lorsque la programmation définitive des spectacles de la Place des Arts et des autres salles de théâtre et de concert de Montréal sera complète.

6/3/68

# OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

DE L'EXPOSITION MONDIALE DE 1967  
SITE OF THE 1967 WORLD'S FAIR  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTREAL  
Tel.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
Tel.: 872-3561

## COMMUNIQUE



Pour renseignements:  
Lucien Bergeron  
Jacques Delisle

No 3

### TERRE DES HOMMES: LE MAIRE JEAN DRAPEAU REVELE LE CONTENU DES PAVILLONS

Montréal - "TERRE DES HOMMES deviendra rapidement l'une des plus grandes attractions au monde, tant par le nombre de ses participants que par la variété et l'importance de leurs présentations".

Le Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, l'a affirmé alors qu'il rendait public, au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville, le contenu de la plupart des pavillons de la nouvelle exposition permanente de Montréal, TERRE DES HOMMES.

Du 17 mai au 14 octobre en effet, TERRE DES HOMMES offrira des présentations dans tous les anciens pavillons d'Expo 67, sauf trois: ceux de la Russie, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie, actuellement en voie de démolition.

Un des pavillons les plus spectaculaires d'Expo 67, celui des Etats-Unis, sera transformé en un parc semi-exotique et volière, et s'appellera désormais "La Biosphère".

Le Maire Drapeau a révélé en outre que les visiteurs retrouveront sur TERRE DES HOMMES, quelque 28 restaurants à caractère international.

Ci-joint le texte intégral du communiqué émis par le Cabinet du Maire Drapeau à l'occasion de sa conférence de presse.

Pour ce qui est du programme du Festival artistique auquel Me Drapeau fait allusion en première page de son communiqué (en référant à une annexe que nous ne joignons pas au présent envoi) le détail vous en sera transmis dans un avenir rapproché, lorsque la programmation définitive des spectacles de la Place des Arts et des autres salles de théâtre et de concert de Montréal sera complète.

- 30 -

6/3/68

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967  
SITE OF THE 1967 UNIVERSAL EXHIBITION  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL  
TÉL. : 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTRÉAL  
TEL. : 872-3561

# COMMUNIQUE



Pour renseignements:  
Jacques Delisle

No 5

## LA POLOGNE SERA PRESENTE A "TERRE DES HOMMES"

-----

Montréal - La Pologne sera présente à "Terre des Hommes", lorsque la nouvelle exposition permanente de Montréal ouvrira le 17 mai prochain.

L'ambassadeur de ce pays au Canada, S. Exc. Monsieur Marian Stradowski, l'a annoncé au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville de Montréal.

La Pologne occupera l'ancien pavillon du Vermont de l'Expo 67. Le Vermont avait donné son pavillon à la ville à la fin d'Expo 67; ce pavillon est sis entre ceux du Japon et de l'Association des Brasseries qui tous deux demeurent à "Terre des Hommes".

La Pologne devient donc le premier pays, parmi les absents de l'Expo 67 l'an dernier, à annoncer sa participation à "Terre des Hommes". Selon M. Stradowski, la Pologne entend demeurer en permanence, au cours des années à venir, à la nouvelle exposition de Montréal.

Le thème du pavillon de la Pologne sera "L'Homme et son Micro-Monde". Il illustrera la vie de l'homme dans son milieu culturel et social.

La Pologne se joint donc aux quelque 44 pays qui jusqu'ici ont accepté d'animer des pavillons à "Terre des Hommes". Treize institutions publiques ont aussi annoncé jusqu'ici qu'elles offriront des présentations spéciales, et il est désormais assuré que 12 pavillons au moins offriront des présentations entièrement nouvelles; quatre des cinq pavillons thématiques enfin offriront les mêmes présentations que l'an dernier, les exhibits du 5e, sur la Cité du Havre, devant être déménagés dans l'île Notre-Dame. Au total donc, près de 100 pavillons: seuls les anciens pavillons russes, tchécoslovaques et yougoslaves seront démolis.

La Pologne effectuera des modifications à l'ancien pavillon du Vermont pour l'adapter à son architecture nationale propre. Des hôtesses polonaises, de Pologne même et du Canada, y accueilleront les millions de visiteurs attendus à "Terre des Hommes".

- 30 -

22/3/68.



OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967  
SITE OF THE 1967 UNIVERSAL EXHIBITION  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL  
TÉL. : 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TÉL. : 872-3561

# COMMUNIQUE



Pour renseignements:  
Jacques Delisle

No 7

Le 2e visa de  
TERRE DES HOMMES  
à Mlle Univers 1968

-----

Le deuxième visa de "Terre des Hommes" a été remis à Mlle Univers 1968 au cours d'une cérémonie à l'Hôtel de Ville de Montréal. Mlle Debra Dene Barnes, reçoit ici des mains de M. John Lynch-Staunton, maire suppléant, le visa de saison qui lui permettra de visiter l'exposition désormais permanente de Montréal.

Le premier visa avait été remis à M. Robert Winters, ministre de l'Industrie et du Commerce du Canada, et ancien ministre tuteur de l'Expo 67.

Les billets d'entrée à "Terre des Hommes", qui doit ouvrir le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois, sont offerts cette année sous forme de visas et non plus de passeports comme l'an dernier. Un talon permettra au détenteur d'un visa de saison de participer à compter du 21 avril, au tirage de 32 automobiles (22 Renault et 10 Citroen).

- 30 -

25/3/68

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967  
SITE OF THE 1967 UNIVERSAL EXHIBITION  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL  
TEL. : 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TEL. : 872-3561

# COMMUNIQUÉ



Pour renseignements:  
Jacques Delisle

No 7

Le 2e visa de  
TERRE DES HOMMES  
à Mlle Univers 1968

Le deuxième visa de "Terre des Hommes" a été remis à Mlle Univers 1968 au cours d'une cérémonie à l'Hôtel de Ville de Montréal. Mlle Debra Dene Barnes, reçoit ici des mains de M. John Lynch-Staunton, maire suppléant, le visa de saison qui lui permettra de visiter l'exposition désormais permanente de Montréal.

Le premier visa avait été remis à M. Robert Winters, ministre de l'Industrie et du Commerce du Canada, et ancien ministre tuteur de l'Expo 67.

Les billets d'entrée à "Terre des Hommes", qui doit ouvrir le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois, sont offerts cette année sous forme de visas et non plus de passeports comme l'an dernier. Un talon permettra au détenteur d'un visa de saison de participer à compter du 21 avril, au tirage de 32 automobiles (22 Renault et 10 Citroën).

- 30 -

25/3/68

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967  
SITE OF THE 1967 UNIVERSAL EXHIBITION  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL  
TEL. : 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TEL. : 872-3561

# COMMUNIQUE



Pour renseignements  
Jacques Delisle

No 6

LE 1er VISA POUR  
L'HON. R. WINTERS

----

Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Canada, l'hon. Robert Winters, a reçu des mains du Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, le premier "Visa" pour TERRE DES HOMMES, exposition désormais permanente qui succède à Expo 67, dans les îles Ste-Hélène et Notre-Dame à Montréal.

M. Winters était l'an dernier le ministre canadien tuteur de l'Expo 67.

Les billets d'entrée à TERRE DES HOMMES, qui doit ouvrir le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois, sont offerts cette année sous forme de "visas" et non plus de passeports comme l'an dernier. Un talon permettra au détenteur d'un "visa" de saison de participer à compter du 21 avril, au tirage de 32 automobiles (22 Renault et 10 Citroën).

L'hon. Winters a profité de son passage à Montréal pour annoncer officiellement que le gouvernement canadien avait donné son assentiment à l'utilisation par Montréal, au cours de la prochaine saison, de l'Expo-Express, ce populaire moyen de transport gratuit et rapide à l'exposition.

M. Winters a également révélé que l'Office National du Film du Canada présentera une exposition de photographies dans l'ancien pavillon de l'Australie, sur l'île Notre-Dame.

- 30 -

25/3/68.

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTREAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

LIEU DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967  
SITE OF THE 1967 UNIVERSAL EXHIBITION  
IMMEUBLE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL  
TEL.: 872-3561  
DOMINION SQUARE BUILDING, MONTREAL  
TEL.: 872-3561

# COMMUNIQUE



Pour renseignements  
Jacques Delisle

No 6

LE 1er VISA POUR  
L'HON. R. WINTERS

----

Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Canada, l'hon. Robert Winters, a reçu des mains du Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, le premier "Visa" pour TERRE DES HOMMES, exposition désormais permanente qui succède à Expo 67, dans les îles Ste-Hélène et Notre-Dame à Montréal.

M. Winters était l'an dernier le ministre canadien tuteur de l'Expo 67.

Les billets d'entrée à TERRE DES HOMMES, qui doit ouvrir le 17 mai prochain pour une durée de cinq mois, sont offerts cette année sous forme de "visas" et non plus de passeports comme l'an dernier. Un talon permettra au détenteur d'un "visa" de saison de participer à compter du 21 avril, au tirage de 32 automobiles (22 Renault et 10 Citroën).

L'hon. Winters a profité de son passage à Montréal pour annoncer officiellement que le gouvernement canadien avait donné son assentiment à l'utilisation par Montréal, au cours de la prochaine saison, de l'Expo-Express, ce populaire moyen de transport gratuit et rapide à l'exposition.

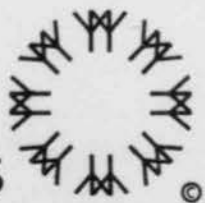
M. Winters a également révélé que l'Office National du Film du Canada présentera une exposition de photographies dans l'ancien pavillon de l'Australie, sur l'île Notre-Dame.

- 30 -

25/3/68.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

AVRIL 1968

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release  
IMMEDIATE

LA DISCOTHEQUE DE  
"TERRE DES HOMMES" :  
PROGRAMME COMPLET

-----

Chaque soir à "TERRE DES HOMMES", la musique populaire et la danse animeront la Place des Nations alors que celle-ci, cette saison encore, se transformera en discothèque de plein air.

La programmation a été établie selon une double formule. Il y aura des soirs de discothèque proprement dite, où disques et bandes sonores feront les frais de la fête, sous la direction des animateurs Pierre Fournier et Fernande Giroux. D'autres soirs, ce sont des artistes qui viendront en personne tenir la vedette.

Au total, 18 groupes d'artistes - orchestres, ensembles vocaux, etc. - se feront entendre à la discothèque de "TERRE DES HOMMES", dont voici le calendrier complet:

- 17 mai : Groupes : Les Fumistes  
Les Sinners
- 18 mai : Groupes : Les Clandestins  
Les Chanceliers
- 1er juin : Groupes : Haunted  
Scepticks
- 8 juin : Groupes : Purple Haze  
Mersey's

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal

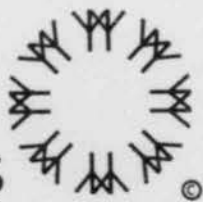


CITY OF MONTREAL

City Hall, Montréal : Mousses  
Makadams

- 21, 22, et 23 juin : Discothèque
- 24 juin : Groupes : Dark Stages  
Hou-Lops
- 25, 26, 27, et 28 juin : Discothèque
- 29 juin : Groupes : Georgias  
Miserables
- 30 juin, 1er, 2, 3, 4, et 5 juillet : Discothèque
- 6 juillet : Groupes : Les Fumistes  
Les Sinners
- 7, 8, 9, 10, 11, et 12 juillet : Discothèque
- 13 juillet : Groupes : King's  
Intrigantes
- 14, 15, 16, 17, 18, et 19 juillet : Discothèque
- 20 juillet : Groupes : Obseders  
Mersey's
- 21, 22, 23, 24, 25, et 26 juillet : Discothèque
- 27 juillet : Groupes : Tallmud  
Gants Blancs
- 28, 29, 30, 31 juillet, 1er et 2 août : Discothèque
- 3 août : Groupes : Georgias  
Mykels
- 4, 5, 6, 7, 8, et 9 août : Discothèque
- 10 août : Groupes : Dark Stages  
Les Sinners
- 11, 12, 13, 14, 15, et 16 août : Discothèque
- 17 août : Groupes : Independants  
Chancelliers
- 18, 19, 20, 21, 22, et 23 août : Discothèque
- 24 août : Groupes : Outcasts  
Mersey's
- 25, 26, 27, 28, 29, et 30 août : Discothèque
- 31 août : Groupes : Trouble  
Intrigantes
- 1er septembre : Groupes : Coronets  
Mykels
- 12 octobre : Groupes :

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

AVRIL 1968  
communiqué  
de / from  
PENNI JAQUES  
845-6191  
Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

IMMEDIATE

LA BOUTIQUE DU PAVILLON DU CINEMA

Au rez-de-chaussée du Pavillon du Cinéma à "TERRE DES HOMMES", près de l'escalier roulant qui mène au premier étage, il se trouve une boutique où le visiteur peut acheter divers articles se rapportant au cinéma.

Il peut ainsi se procurer plusieurs publications de la Cinémathèque canadienne dont :

- COMMENT FAIRE OU NE PAS FAIRE UN FILM CANADIEN, textes et documents recueillis par André PAQUET. Brochure-album contenant une chronologie du cinéma canadien (1898-1967), des textes de dix-neuf cinéastes canadiens et une liste des cent films essentiels produits au Canada entre 1926 et 1966.  
(\$1.00).
- FEUILLETTOS COPEs (flip-books), créés par des cinéastes d'animation de renommée internationale.  
(\$1.00).
- ARBRE GENEALOGIQUE : origine et âge d'or du dessin animé américain (1906-1941) par André MARTIN, concepteur du Pavillon du Cinéma et fondateur du Festival d'Annecy (films d'animation) en France.

On pourra aussi acheter des modèles en carton d'anciens appareils de cinéma (thaumatropes, zootropes, praxinoscopes, etc) qui peuvent être assemblés par des enfants de 10 ans et plus.  
(\$1.00).

Le Pavillon du Cinéma est réalisé par la Cinémathèque canadienne pour "TERRE DES HOMMES".

-30-

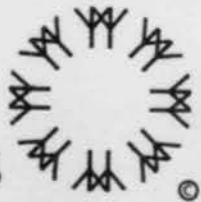


NUMEROS D'URGENCE

Police Ile Ste-Hélène PS8	872-5108
Enfants perdus	397-3282
P.S. 1	397-8205
Contrôle des foules M.P. Lajeunesse	397-7066
✓ Responsable des spectacles M.D. St-Denis	397-3213 397-8274
Responsable des manèges M.M. Scala	397-8162
Responsable des entrées et billets M.J. Hurtubise	397-8151
Responsable des transports M.L.P. Adams	397-8164
Jardin des Etoiles	878-9444
La Marina	878-3195
Service des pompiers	872-3761 872-3763



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

MAI 1968  
communiqué

de / from Jacques Delisle

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

S P E C T A C L E S A  
"T E R R E D E S H O M M E S"

-----  
Du vendredi 31 mai  
au dimanche 2 juin  
-----

VENDREDI Le 31 mai

PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

En présentation jusqu'au 30 juin  
films - Alcan deux courts métrages et petit  
spectacle sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.

théâtre - "Rachel" en français à 18h.45  
"Rachel" en anglais à 20h.

PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)

De 7h. à 9h. enregistrement en public de la  
dernière émission de "Chez Miville" (CBF) de  
la saison.

PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)

à toutes les demi-heures  
films - "Les Animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
"The Barber Shop" W.C.Fields 20 min.

PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant LA CARAVELLE  
LES JEROLAS 19h.30

PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)

L'orchestre de danse au restaurant APRES SKI  
film - "The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.

THEATRE DES PETITS  
(Pavillon des Brasseries)

Durant toute la saison, spectacle de marionnettes  
bilingue à 16h. et 19h.

CINEMATHEQUE FRANCAISE  
(Pavillon de la France)

à 19h.00  
"Grand Magal, A Touba" de Blaise Senghor (Sénégal '62)  
"La Grande Case Bamileke" de J.P.N'gassa  
(Caméroun 1966)  
"Bon Voyage Sim" de Moustapha Alaffane  
"Le Troisième Jour" de Edouard Saily (Tchad 1966)

FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)

Le jour avec eaux et musique à 16h.17h.18h.19h.20h.  
Le soir avec eaux, musique et lumières à  
21h.30 22h.30 et 23h.30  
spectacle de 15 minutes.

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

Spectacle de dauphins à 16h.17h.18h.20h.21h.22h.  
Enfants 25¢ Adultes 75¢

(suite)



JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)

Tous les soirs - Muriel Millard "Avec la femme"  
à 20h.30 et 22h.30  
pour réservation 878-9444  
danse de minuit - 11 musiciens à 24h.  
Sur semaine - entrée libre  
vendredi et samedi - \$1.00

AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)

Trois spectacles au cours de la soirée  
20h.30 22h.30 1h.30  
Danseuses CAN -CAN et Chanteuses WESTERN  
Pianiste de 14h. à 19h. de même qu'entre les spectacles

KIOSQUE INTERNATIONAL  
(Ile Ste-Hélène)

Cedar Park Choristes 12h. et 15h.45

KIOSQUE DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

"The Happy Tones Chapter" à 12h. 15h.45 et 19h.30

KIOSQUE INTERNATIONAL

"The Accordionaires" à 13h.45 et 17h.

SAMEDI, le 1er juinPLACE DES NATIONS

à 14h.30 spectacle de trampoline donné par George Neisen et les quatre meilleurs trempolinistes au monde.  
à 20h.30 jusqu'à 23h.45 - Discothèque avec  
Les "Haunted" et Les "Standells"

PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

films - Alcan deux courts métrages et petit spectacle  
sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.  
théâtre-"Rachel" en français 18h.45  
"Rachel" en anglais 20h.00

PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant APRES SKI  
"The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.00

PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)

A toutes les demi-heures  
films - "Les animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
- "The Barber Shop" W.C.Fields 20 min.

CINEMATHEQUE FRANCAISE  
(Pavillon de la France)

Hommage à Moustapha Alaffane  
à 19h.00 "ACURE"- prix du festival du film africain '66  
"LA BAGUE DU ROI KODA" mention du festival  
des peuples 1964  
"LE RETOUR DE L'AVENTURIER"

THEATRE DES PETITS  
(Pav. des Brasseries)

Spectacle de marionnettes - bilingue  
16h. et 19h.

PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)

à 15h. Sunshine Gospel Sinners

PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)

Restaurant LA CARAVELLE  
"Les JEROLAS" 19h. 21h. 23h.

FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)

le jour eaux et musique 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
le soir eaux, musique et couleurs 21h.30 22h.30  
23h.30

JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)

Muriel Millard "Avec les femmes"  
à 20h.30 et 22h.30 pour réservation 878-9444

(suite)

3.3.3.3.3.

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

Spectacle de dauphins, à toutes les heures de  
13h. à 18h. et de  
20h. à 22h.  
Enfants 25¢ et Adultes 75¢

AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)

Trois spectacles durant la soirée, soit 20h.30 22h. 1h.  
Danseuses CAN-CAN et Chanteuses Western  
Pianiste de 14h. à 19h. et  
entre les spectacles

KIOSQUE DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

à 12h. 15h.45 et 19h.30  
"LES CANADIENNES DE MONTREAL"

KIOSQUE INTERNATIONAL

à 13h.15 17h. et 20h.45  
"LES MUTINS DE LONGUEUIL"

à 12h. 15h.45 et 19h.30

Ensemble folklorique Canadien-Polonais

DIMANCHE, le 2 juin

Spectacle de danses Ukrainiennes avec trois groupes de danseurs:

Le groupe - MARUNCZAK

" " - ODESSA

Les danseurs - LVIV

en tout 150 danseurs et musiciens

de 13h. à 14h.

16h. à 17h.

19h. à 20h.

Démonstration de ballon-panier de 14h.15 à 15h.45  
deux équipes de filles - Ecole Normale St-Lambert vs  
Université de Montréal  
deux équipes de garçons- Collège l'Assomption vs  
Ecole Honoré-Mercier

PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)

"LES BALADINS" de 19h. à 21h.

PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant LA CARAVELLE  
LES JEROLAS à 19h. et 21h.30

PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant APRES SKI  
"The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.

PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)

A toutes les demi-heures  
films - "Les animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
"The Barber Shop" W.C. Fields 20 min.

CINEMATHEQUE FRANCAISE  
Pav. de la France)

Hommage à Sembene Ousmane  
"BOROM SARRET" (Sénégal 1963)  
"NIAYE" prix de la critique au festival international  
du film de court métrage Tours 1964  
"LA NOIRE DE..." (Sénégal 1966)

PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

films - Alcan deux courts métrages et petit spectacle  
sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.  
théâtre-"Rachel" en français à 18h.45  
"Rachel" en anglais à 20h.

(suite)

THEATRE DES PETITS  
(Av. des Brasseries)

Spectacle de marionnettes ~~+~~ bilingue  
à 16h. et 19h.

FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)

Durée de 15 minutes  
le jour eaux et musique à 16h. 17h. 18h. 19h. et 20h.  
le soir eaux, musique et lumières à 21h.30 22h.30 et  
23h.30

JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)

Muriel Millard "Avec la femme" à 20h.30 et 22h.30  
pour réservation 878-9444

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

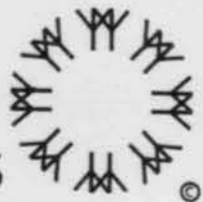
Spectacle de dauphins - à toutes les heures de  
13h. à 18h. et de 20h. à 22h.  
Enfants 25¢ Adultes 75¢

AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)

Trois spectacles au cours de la soirée  
20h.30 22h. 1h.  
Danseuses CAN-CAN et chanteuses WESTERN  
Pianiste de 14h. à 19h. de même qu'entre les  
spectacles.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

Mai 1968  
communiqué

de / from

PENNI JAQUES

845-6191

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

### LES PROJECTIONS DU PAVILLON DU CINEMA

Bien que le but du Pavillon du Cinéma ne soit pas de montrer des films mais plutôt de montrer le CINEMA, le visiteur du Pavillon du Cinéma peut quand même, en plus de contempler les exhibits et de découvrir la "magie" et le "savoir-faire" de l'art cinématographique, voir un certain nombre de projections.

Au rez-de-chaussée, il retrouve une des séquences les plus fameuses dans l'histoire du cinéma. Il s'agit de "Escaliers d'Odessa", séquence très étudiée pour l'art du montage, du grand classique Le Cuirassé Potemkine de Sergei M. Eisenstein, dont il y a aussi, dans une niche, une lettre olographe datée du 23 juin 1935. L'on se souviendra que, lors de l'Exposition de Bruxelles de 1958, Le Cuirassé Potemkine a été choisi "le meilleur film dans l'histoire du cinéma" par 108 spécialistes du cinéma du monde entier.

Au premier étage, le visiteur trouve trois autres endroits où il peut voir des films. D'abord, il peut se délasser dans deux petites salles de projection diamétralement opposées. Dans l'une, il peut voir des extraits de quatre films d'animation américains des années 1920 : un Félix le Chat de Pat Sullivan et Otto Messmer, Non-Stop Fright, un Mutt and Jeff de Bud Fisher Roman Scandal, l'un des fameux Aesop Fables de Paul Terry The Mouse That Turned et un merveilleux Koko le Clown, Invisible Ink de la série "Out of the Inkwell" de Max et Dave Fleischer.

Tock

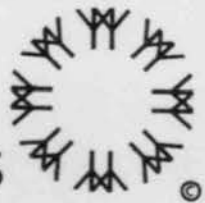
VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

La deuxième salle est consacrée à quatre films de 50 secondes primés lors du concours Terre des Hommes d'Expo '67': Man and His World de Bruno Bozzetto, Genius-Man de Nicholas Spargo, Othello 67 de Fedor Khitruk et Tick Tock de Isidore Klein. Enfin, il peut étudier un certain nombre de films éducatifs, produits par l'Office national du film.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

MAY 1968

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE

397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release  
IMMEDIATE

A "TERRE DES HOMMES"

LE TARIF D'ADMISSION  
REDUIT APRES 9 h. p.m.

Il est bon de rappeler au public que, comme pour Expo 67, le tarif d'admission à "TERRE DES HOMMES" est moins élevé après 9h. p.m.

Ceux qui ne détiennent pas de visa et qui veulent accéder à l'exposition n'ont qu'à déboursier la somme de un dollar (\$ 1.00) à partir de cette heure-là. Durant la journée, les billets d'entrée se vendent \$ 2.50 aux guichets.

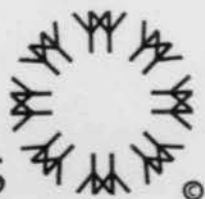
Rappelons également que, sur l'emplacement des pavillons - îles Ste-Hélène et Notre-Dame - le public est admis à "TERRE DES HOMMES" de 10 h. a.m. jusqu'à minuit. Les pavillons eux-mêmes ouvrent à 10 h.30 le matin et ferment à 9 h.30 le soir, mais leurs restaurants et bars demeurent ouverts jusqu'à minuit.

Quant à La Ronde, elle ouvre à midi tous les jours de la semaine, sauf le samedi et les jours de fête, alors qu'on peut y entrer dès 10 h. le matin. Fermeture à 2 h.30 a.m.

-30-



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

MAY 1968  
communiqué

de / from

JACQUES DELISLE  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LES HANDICAPES SONT  
ENCORE LES BIENVENUS  
A "TERRE DES HOMMES"

Plus de 55,000 handicapés ont pu visiter l'Expo 67, l'an dernier, grâce à des services spéciaux qui leur étaient destinés.

Cette année encore, la Ville de Montréal offrira les mêmes services à "Terre des Hommes", et elle en a confié la direction à Mlle Nicole Hicken, qui en était d'ailleurs la responsable l'an dernier.

L'Expo 67 s'était signalée par une innovation dans le domaine des expositions et des foires: la création d'un service spécial à l'intention des visiteurs invalides. Cette année, cet organisme porte le nom de "Services sociaux". Tout au cours de la planification d'Expo 67, qu'il se soit agi de la construction des pavillons ou de l'aménagement paysager, on a tenu compte des besoins des visiteurs qui doivent se déplacer en chaise roulante. C'est ainsi qu'on a prévu des rampes ou des ascenseurs de préférence à des escaliers, de même que des portes plus larges. L'aménagement paysager comporte même des trottoirs sans bordure. L'accès a ainsi été facilité dans une proportion de 85% aux pavillons, boutiques, restaurants, lieux de divertissements et de repos.

Tout cela demeure cette année à "Terre des Hommes".

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

...



UNE BROCHURE

Dans une brochure d'information qui sera disponible dans quelques jours, la directrice des Services sociaux de "Terre des Hommes", donne les conseils suivants aux milliers d'invalides qui voudront visiter la nouvelle exposition cet été.

1- Tout d'abord, communiquer avec le bureau des "Services Sociaux" de la Terre des Hommes au moins deux jours avant sa visite. Le transport dans les îles et le cas échéant l'aide de bénévoles, doivent faire l'objet de réservations. Adresser toute demande aux Services Sociaux, Place d'Accueil, Terre des Hommes, Montréal, P.Q. Tél.: 397-8194.

(Pour Ottawa: "The Coordinating Council for the Physically Handicapped", agit en qualité de représentant pour Ottawa et la région dans l'organisation des voyages à "Terre des Hommes"; pour renseignements sur les visites en groupe, communiquer avec M. René Gauvreau, Directeur, Bureau 306, 376 avenue Churchill, Ottawa, Ontario. Tél.: 725-1097).

2- Si l'invalidé éprouve une incapacité physique assez avancée, qu'il n'entreprene pas seul une visite: il aura sûrement besoin de quelqu'un pour l'amener et demeurer avec lui. S'il est confiné à une chaise roulante, la ou les personnes qui l'accompagneront devront être assez vigoureuses pour l'aider à gravir les nombreuses rampes ou retenir sa chaise à la descente.

3- A ceux qui peuvent marcher, l'on recommande fortement des chaussures très confortables ainsi que plusieurs haltes.

...

GUICHETS D'ENTREE

On recommande aux visiteurs en chaise roulante ou à ceux qui se déplacent avec peine d'emprunter le guichet spécial d'entrée, voisin de la Place d'Accueil et de l'immeuble du Centre international de Radio-télévision: ce guichet est identifié par une enseigne représentant une chaise roulante. Les automobilistes désireux d'emprunter cette entrée devront suivre également les panneaux sur lesquels apparaît une chaise roulante. Cette entrée est d'autant plus utile qu'elle est située tout près des quais de départ des "Balades", véhicules de transport spécial réservés aux handicapés et qu'un personnel susceptible de venir en aide aux invalides s'y trouve en service.

STATIONNEMENT

Il n'est pas recommandé aux personnes en chaises roulantes de s'engager dans l'autoparc Victoria, en raison de la distance qui les y sépare de la Place d'Accueil. Aussi, ceux qui les amènent en voitures devraient-ils les faire descendre à l'entrée spéciale qui leur est réservée près de la Place d'Accueil, et aller ensuite stationner leurs voitures. Tout cela peut prendre environ 30 minutes: il sera donc souhaitable d'arriver une bonne demi-heure avant le départ des "Balades".

Des espaces de stationnement près du guichet d'entrée spécial sont réservés aux invalides qui conduisent leurs propres voitures. Ces derniers doivent obtenir leur permis de stationnement du préposé à l'entrée.

...

### LOCATION DE CHAISES

Bon nombre de personnes estimeront, surtout si elles ont de la difficulté à marcher, qu'une visite de l'Exposition, si brève soit-elle, demande plusieurs minutes de marche. Il sera alors facile d'utiliser des chaises roulantes en s'adressant à l'un des quatre kiosques de location sur le terrain. Un de ces kiosques est situé à la Place d'Accueil. Prix de location: \$5.00 par jour plus une garantie de \$3.00 remboursable au retour de la chaise roulante au kiosque.

### TRANSPORT

Un train spécial nommé "Les Ballades" transporte gratuitement les invalides pour une visite commentée, sur les terrains de l'Exposition. L'itinéraire et les arrêts sont indiqués sur la carte incluse dans la brochure. Ce train ne transporte que les personnes handicapées, les personnes âgées qui ont besoin de chaises roulantes, un membre de leur famille ou un ami. Pour obtenir un horaire et réserver une place à bord de "Les Ballades", composer le numéro 397-8194.

### MINIRAIL

Il y a une rampe d'accès à la station thématique du Minirail, sur l'île Notre-Dame. Le billet aller-retour de 50 cents donne droit à une promenade interrompue autour de l'île Notre-Dame et d'une partie de l'île Ste-Hélène. On peut laisser les chaises roulantes au quai de départ.

...

### SECTEURS DE SERVICE

Les secteurs de service de l'Exposition sont indiqués sur la carte incluse dans la brochure. Chacun de ces secteurs de service est doté de salles de toilettes accessibles aux visiteurs en chaises roulantes, ainsi que des casse-croûte et restaurants.

### VISITES EN GROUPES

Un programme a été préparé à l'intention de ceux qui projettent des visites en groupes. Prévenus suffisamment à l'avance, les organisateurs peuvent assurer au groupe un transport adéquat sur les terrains, des chaises roulantes à des tarifs-groupes réduits, et la présence d'un représentant bénévole qui les accueillera et les accompagnera.

Les Boys Scouts et les Scouts du Canada offrent leur collaboration pour venir en aide aux invalides qui visitent "Terre des Hommes". Pour les services de bénévoles, communiquer avec le bureau des Services Sociaux deux jours avant sa visite.

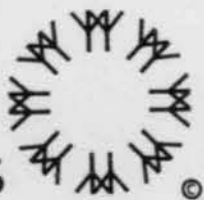
La brochure des Services Sociaux donne une liste précise des pavillons auxquels les invalides ont accès. On peut retracer ces pavillons grâce à la carte du site sur laquelle ils sont répartis par zones. Les renseignements tiennent compte des difficultés plus ou moins grandes que peut éprouver un handicapé. Par exemple, lorsqu'un pavillon offre une ou des entrées de plus de deux marches, il est considéré comme inaccessible.

Pour obtenir des renseignements additionnels sur les visites en groupes, la location de chaises roulantes, les réservations pour "Les Balades", ou pour d'autres informations d'ordre général, on est prié de communiquer avec le Bureau des Services Sociaux, Place d'Accueil, "Terre des Hommes", Montréal, P.Q., Téléphone: 397-8194.

Note aux journalistes: Mlle Hicken est disponible pour toute entrevue. On peut la rejoindre par téléphone à 397-8194.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

171 1968  
communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LES PREVISIONS SONT DEJA  
DEPASSEES A "TERRE DES HOMMES"

-----

L'affluence des visiteurs à "TERRE DES HOMMES" est des plus encourageantes, si bien que, jusqu'à maintenant, leur nombre a dépassé presque chaque jour l'objectif cumulatif que s'étaient fixé les autorités de l'exposition.

Le surintendant de l'exploitation à "TERRE DES HOMMES", M. Yves Giraud, vient de le révéler avec chiffres à l'appui.

L'objectif quotidien du mois de mai, d'affirmer M. Giraud, a été établi à 83,900 visites. On en est arrivé à ce chiffre en fractionnant le grand total de vingt millions de visites attendues cette saison, durant les 151 jours de l'exposition. Or, le 19 mai, à la fin du troisième jour de "TERRE DES HOMMES", 366,010 visiteurs étaient déjà passés aux tourniquets, ce qui représente 145.41 % des prévisions (251,700).

Le lundi 20 mai, le nombre cumulatif des visiteurs était de 426,484, soit 127.08 % de l'objectif; le mardi 21 mai : 458,971, soit 109.40 % ; le mercredi 22 mai : 505,981, soit 100.51 % de l'objectif; le jeudi 23 mai : 573,040, soit 97.57 % ; vendredi le 24 mai : 644,142, soit 95.96 % ; samedi, le 25 mai : 812,215, soit 107.56 %.



Depuis le début de la présente semaine, "TERRE DES HOMMES" a encore dépassé ses propres prévisions. Dimanche, le 26, le nombre des visiteurs s'établissait à 1,008,721, soit à 120.21 % des prévisions à cette date ; lundi, le 27, le nombre total des visiteurs s'élevait à 1,042,422, soit à 112.95 % des prévisions ; mardi, le 28, à 1,081,476, soit 128,91 %.

En rendant publiques les prévisions sur le nombre de visiteurs à "TERRE DES HOMMES" pendant les 5 mois de cette exposition, M. Giraud en a établi le pourcentage pour chacun.

Les voici en détails :

	Prévisions quotidiennes		Nombre de jours dans le mois	Total	Pourcentage du total des visites
Mai	83,900	X	15	= 1,258,500	13 %
Juin	113,300	X	30	= 3,399,000	17 %
Juillet	195,300	X	31	= 6,054,300	25 %
Août	195,300	X	31	= 6,054,300	25 %
Septembre	86,700	X	30	= 2,601,000	13 %
Octobre	45,200	X	14	= 632,800	7 %
				<u>19,999,900</u>	<u>100 %</u>

Pour plus de renseignements, M. Yves Giraud, 397-8212.

TERRE DES HOMMES - MAN AND HIS WORLD

VISITEURS - VISITORS

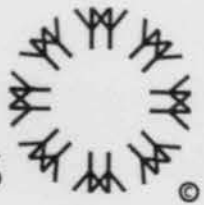
Prévision de MAI = 83,900 visiteurs  
MAY Projection = 83,900 visitors

de YVES GIRAUD  
 from 397-8212

	19 DIMANCHE SUNDAY	20 LUNDI MONDAY	21 MARDI TUESDAY	22 MERCREDI WEDNESDAY	23 JEUDI THURSDAY	24 VENDREDI FRIDAY	25 SAMEDI SATURDAY	26 DIMANCHE SUNDAY	27 LUNDI MONDAY	28 MARDI TUESDAY
<u>JOUR</u> <u>DAY</u>	142,642	60,474	32,487	47,010	67,059	71,102	168,073	196,510	33,935	39,054
%	170 %	72.07%	38.72%	56.03%	79.92%	84.74%	200.32%	234.21%	40.44%	46.55%
<u>CUMUL.</u>	366,610	426,484	458,971	505,981	573,040	644,142	812,215	1,008,721	1,042,422	1,081,476
%	145.41%	127.08%	109.40%	100.51%	97.57%	95.96%	107.56%	120.21%	112.95%	128.91%

MAI 1968

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

MAI 1968

communiqué

de / from

PENNY JAKES

845-6191

Service de presse - Press Service

872-3561

pour publication / for release

LES POINTS SAILLANTS DU  
PAVILLON DU CINEMA

immédiate

- 1) Cartes de refus et vrais ciseaux de la censure. Les cartes de refus datent surtout des années 1920 alors que la censure interdisait un grand nombre de films et exigeait un grand nombre de coupures. On croit que les ciseaux datent d'environ 1917. Ils ont été transmis de censeur à censeur jusqu'en 1961 quand, lors de la réforme du bureau de censure, ils se sont retrouvés dans le musée de la Cinémathèque canadienne.
- 2) "Les Escaliers d'Odessa" du Cuirassé Potemkine de Eisenstein. Il s'agit d'une des séquences les plus fameuses dans l'histoire du cinéma, l'une des plus étudiées pour l'art du montage. L'on se souviendra que ce chef-d'oeuvre de Eisenstein a été sélectionné le meilleur film dans l'histoire du cinéma par 198 experts en cinématographie lors de l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958.
- 3) Théâtre optique de Emile Reynaud. Le Théâtre optique était un appareil qui, en 1888, sept ans avant Louis Lumière, donnait sur un écran une projection d'images animées. L'appareil exposé au Pavillon du Cinéma est une reconstruction fidèle du Théâtre optique original. Cette reconstruction a été faite en 1967 pour la Cinémathèque canadienne à Paris par monsieur R. Piquet d'après les indications de Jean Vivié.
- 4) Le premier appareil récepteur de télévision conçu et fabriqué au Canada. C'est monsieur Alphonse Guimet, pionnier de la TV canadienne et pendant longtemps président de la Société Radio-Canada, qui a créé cet appareil en 1932.





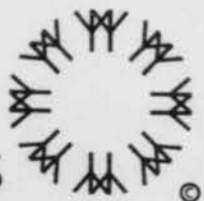
●) Exhibit qui oppose le premier ensemble d'équipement qui a permis, au Canada et ailleurs qu'en studio, de filmer en synchronisme son et image, aux appareils ultra-légers créés à l'Office national du Film et dont se servent les cinéastes d'aujourd'hui.

6) Immense panneau consacré à cinquante ans de pré-cinéma, aux inventions techniques précurseurs du cinéma contemporain.

7) Les cinq caméras Arriflex 35mm créées à l'Office national du Film, utilisées pour le tournage du Labyrinthe. Ces cinq appareils sont synchronisés et fixés en forme de croix sur une monture conçue pour le tournage du Labyrinthe, réalisé par l'O.N.F. comme pavillon thématique à l'occasion d'Expo '67.

8) Les Dancing Girls que l'on a pu voir pendant Expo '67 au Pavillon des Etats-Unis et qui ont été données à la Cinémathèque canadienne par la United States Information Agency. Découpées, montées et pivotantes, ces photos des grandes vedettes de Hollywood se chiffrent à une cinquantaine. Elles feront l'objet d'un concours. Des détails à ce sujet seront publiés plus tard.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

4/11 1968  
communiqué

de/From  
FRANÇOIS JACQUES  
845-8191

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

CINEMA CANADIEN

Les cinéastes canadiens n'ont pas été oubliés dans la réalisation du Pavillon du Cinéma, à "Terre des Hommes" (1)

En effet, au rez-de-chaussée, nous retrouvons sur les cinq panneaux qui forment la cellule thématique "nouveau cinéma" des photos de nos cinéastes et de leurs oeuvres : une grande photo de John Grierson, fondateur de l'Office national du Film, et de Claude Jutra, un second panneau consacré au jeune cinéma canadien avec des photos de Jacques Leduc, Jean-Pierre Lefebvre, Michel Brault, Jean-Claude Labrecque et Christopher Chapman; un autre, à Fridoline avec Grégoire Gélinas, Etienne Brûlé, Gibier de Potence, Séraphin, Georges Dufaux et Fernand Dansereau filmant Le Festin des Morts, Gordon Sparling tournant un film pour l'Associated Screen News, Lawrence Cherry filmant pour l'O.N.F. dans les années d'avant-guerre, Pierre Perrault avec Alexis Tremblay, Gilles Groulx filmant Voir Miami. On voit également des photos des films suivants : The Ernie Game et Nobody Waved Goodbye de Don Owen, Le Grand Rock de Raymond Garceau, Warrendale d'Allan King, Lonely Boy de Roman Kroitor et Wolf Koenig et La Fleur de l'Age de Michel Brault.

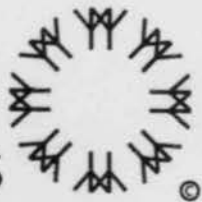
Au premier étage, le visiteur peut voir un immense exhibit consacré à Ernest et Alphonse Guimet qui ont chacun contribué au développement, l'un du cinéma, l'autre de la télévision, au Canada. C'est Ernest Guimet qui, en 1906, inventa le premier Guimétoscope. On peut voir aussi l'appareil dont il s'est servi pour filmer des actualités.



Alphonse Ouimet, qui fut pendant plusieurs années président de la Société Radio-Canada, a conçu et réalisé, en 1932, le premier appareil récepteur de télévision utilisé au Canada. Cet appareil fait partie de l'exhibit. Egalement au premier étage, les cinq appareils de l'Office national du Film utilisés pour tourner les films du Labyrinthe, le premier ensemble d'équipement qui a pu rendre possible au Canada, et ailleurs qu'en studio, de filmer en synchronisme son et image, ainsi qu'un appareil ultra-léger, créé à l'Office national du Film, modèle que les cinéastes contemporains utilisent à travers le monde.

(Le Pavillon du Cinéma est réalisé par la Cinémathèque canadienne pour "Terre des Hommes")

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

MAI 1968  
communiqué  
de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse — Press Service  
872-3561  
pour publication / for release  
IMMEDIATE

LES SPECTACLES DE "TERRE DES HOMMES"

Voici quelques précisions à propos de certains spectacles de "TERRE DES HOMMES". Les spectacles, comme on sait, sont dirigés par M. Denys Saint-Denis.

La populaire artiste Muriel Millard et son imposante troupe de music-hall inaugurent la nouvelle saison de spectacles au "Jardin des Etoiles" de La Ronde, sur "TERRE DES HOMMES". Muriel Millard offre cette année une revue plus élaborée que jamais, puisque les costumes, à eux seuls, sont évalués à près de \$ 100,000. Le spectacle a pour titre ... "Terre des Femmes".

Un feu d'artifice de dix minutes, coûtant près de \$ 4,000, marque la reprise des festivités à La Ronde, au soir même du 17 mai. Le feu d'artifice, qui commence à 7h p.m., a été orchestré de telle sorte qu'il se déploie haut dans le ciel, et que le plus grand nombre possible de Montréalais puisse l'admirer et l'applaudir. La compagnie de publication de "La Presse" participe, avec "TERRE DES HOMMES" aux frais de ce spectacle.

La cérémonie d'ouverture officielle de "TERRE DES HOMMES" se termine à 15h30, mais cela ne signifie aucunement que la Place des Nations doive devenir déserte, bien au contraire. Car la fête continue ! De 16h. à 17 h., le groupe des "Rythmiques" donne une démonstration d'exercices de précision ; de 17 h. à 20 h., il y a une démonstration massive de danses folkloriques ; et de 20h30 à minuit, la discothèque de la Place des Nations ouvre ses portes pour l'été. Premiers groupes en vedettes : "Les Fumistes" et "Les Sinners".

Le samedi 18 mai, la Place des Nations devient le Théâtre d'un grand spectacle de karate qui se déroulera de 14h.30 à 16h.30, et auquel participeront 75 membres de l'Institut canadien de Karate.

En vedette à la discothèque le même soir : "Les Clandestins" et les "Chanceliers".

Dimanche après-midi, le 19 mai, le Congrès canadien polonais célébrera sa journée ethnique à la Place des Nations. Un festival de danses et de chants se déroulera de 15 h. à 17h.30, faisant suite à une cérémonie officielle qui aura été tenue précédemment à la Place Nicolas Copernic ; 120 participants prendront part au spectacle sur la Place des Nations, dont 40 danseurs et la chorale W. Lachman.

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal



Il y aura sur la Place des Nations, durant d'autres fins de semaine, les journées ethniques des pays suivants : Allemagne, Autriche, Bavière, Chine, Ecosse, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Portugal et Ukraine.

Signalons enfin quelques autres manifestations spéciales pour la Place des Nations : le Klondyke (27 mai), l'Alliance chorale canadienne (22 juin), le club Kiwanis (9 juillet), un concours de natation (le 25 août), tenu au Lac des Cygnes, tout à côté de la Place.

Prenons maintenant l'Express (en pensée) et revenons à La Ronde. "L'Antre du Diable" y offre ce qu'on peut appeler un "spectacle intégré", où il n'y a pas de scène, et où le public fait partie de la représentation. On y danse notamment sur l'éternel thème du chassé-croisé entre l'homme et la femme, nous explique M. Denys Saint-Denis, directeur des spectacles de "TERRE DES HOMMES".

Le "Golden Garter Saloon", son décor, son ambiance western, ses cow-boys et ses danseuses de Can-Can est toujours là ; comme la Cabane à Rhum antillaise. A propos, une nouveauté : "Ma cabane au Canada", construite expressément pour "TERRE DES HOMMES".

Un mot maintenant sur les kiosques à musique. Ils avaient été énormément populaires l'an dernier, alors que 39.982 artistes amateurs de toutes sortes, répartis en 727 groupes et représentant 22 pays, avaient donné un total de 2.018 spectacles. Cette année, on attend au moins 500 groupes divers. Rappelons que le kiosque "A" est situé sur l'île Ste-Hélène, près des pavillons de Suisse et d'Autriche, tandis que le kiosque "B" est près de l'ancien pavillon du Canada, face au Katimavik. (Le kiosque "C" n'existe plus). La liste des groupes attendus est fournie dans un autre communiqué. Notons simplement ici que certains groupes viendront de loin, de San Francisco, par exemple, ou encore de France (la chorale des chanteurs de l'Université de Montpellier).

AMENAGEMENTS DESTINES AUX ENFANTS

---

Pouponnière

Pour enfants de moins de trois ans

Emplacement: Pavillon des baigneurs, dans le parc Sainte-Hélène

Heures d'ouverture:

10h. à 18h.

Capacité: Une vingtaine d'enfants

Frais d'admission:

\$0.75 l'heure pour un maximum de quatre heures

\$1.75 pour chaque heure additionnelle

Tél. 397-3282

GARDERIES DU PETIT PRINCE

---

Emplacements: Pour enfants de trois ans à neuf ans  
Jardin Le Petit Prince et Kindergarten de Vienne,  
situés à la sortie du métro, dans l'île Sainte-Hélène

Heures d'ouverture:

10h. à 18h.

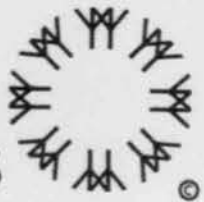
Capacité : 300 enfants

Frais d'admission:

\$5.00 par jour et \$2.50 par demi-journée.  
Pour trois enfants et plus, le tarif est de \$2.50  
par jour par enfant et \$1.50 par demi-journée par enfant.  
Tél. 397-3282

M71 1468

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

1 - 15-5-68

communiqué

JACQUES DELISLE  
397-5077

Service de presse - Press Service

872-3561  
IMMEDIATE  
pour publication / for release

HORAIRE DES SPECTACLES D'AMATEURS  
AUX KIOSQUES A MUSIQUE

(A jour au 15 mai. D'autres spectacles seront confirmés plus tard.)

N.B. :

Pour les kiosques : "A" : Kiosque International  
"B" : Kiosque du Canada  
"C" : Parades et manoeuvres

Pour les horaires : + 1 : 12.00 15.45 19.30  
+ 2 : 13.05 17.00 20.45  
+ 3 : 14.30 18.15

Radio-Canada fera l'enregistrement de deux de ses émissions  
pour la Jeunesse directement du Kiosque International.  
Ces émissions sont : Jeunesse Oblige et Fleurs d'Amour  
Fleurs d'Amitié

17 mai	Chorale de l'Université de Moncton	A/17.00/19.30
	Don Mills Collegiate	A/18.15
18 mai	Ritmiks	A/13.15/15.45/18.15
	Don Mills Collegiate	A/14.30/17.00/19.30
19 mai	Canadiennes de Montréal	B + 1
20 mai	Ritmiks	B/13.15/17.00/18.15
21 mai	Petits Chanteurs de Montréal	B/19.30
22 mai	Lindsay Place	A/12.00/15.45/18.15
23 mai	-----	
24 mai	Petits Chanteurs de Granby	A/12.00/15.45/18.15
	Lynfield High School Band	B/13.15/17.00/19.30
25 mai	Choeur Montjoie	B + 1
	Mount Royal High School Band	A + 1
26 mai	Lachman Philharmonic Choir	A + 1
	Canadiennes de Laval	B + 1
	Chatelaines de Laval	C + 1
27 mai	-----	
28 mai	-----	
29 mai	Maple Hill Orchestra	A 12.00
30 mai	-----	
31 mai	Cedar Park Choristes	A 12.00 15.45



1er juin	The Accordionaires	A + 2
	Shamrock Dancers	A + 1
	Happy Tones Chapter	B + 1
2 juin	Les Mutins de Longueuil	A + 2
	Ensemble Folklorique Canadien-Polonais	A + 1
3 juin	Radio Canada	A
4 juin	Radio Canada	A
5 juin	Dolina (groupe tchécoslovaque)	A + 1
	Baron Byng Band	B + 1
	Happy Tones Chapter	B/19.30
6 juin	Laurentian Choir	A + 1
	West Haven Band	A + 2
7 juin	-----	
8 juin	Capital Chordettes of Harmony Inc	A + 2
	Libellules des Prairies	A/12.00/15.45
	Lakeshore Concert	A + 3
	Peru Central Band	B + 2
	Draper High School Band	B /12.00/15.45
	Montreal Girl Choir	B + 3
9 juin	Choeur Kattalin	A + 1
	Les Variétés Canadiennes	A + 2
	Les Dauphins	B + 2
10 juin	Radio Canada	A
	Les Petits Chanteurs de la Place Bourget	B + 1
11 juin	Radio Canada	
12 juin	Maple Hill Orchestra	A/12.00
13 juin	-----	



14 juin	Eastview Harmony	A + 1
	Les Jongleurs de la Gamme	B/19.30
15 juin	The University Alumni Singers	A + 1
	Montréal Estonian Sport Club	A + 2
	Sweet Adelines Montreal Chapter	B + 3
	Salvation Army	B + 2
	Les Petits Chanteurs de Montreal	B/15.45/19.30
16 juin	Sweet Adelines West Chapter	A + 1
	Montreal Estonian Sport Club	A + 3
	Les Ménestrels de Jacques Cartier	A + 2
	Sweet Adelines Montreal Chapter	B + 1
17 juin	Radio Canada	A
18 juin	Radio Canada	A
19 juin	Radio Canada	A
	Moloda Ukraina	B + 1
20 juin	Radio Canada	A
21 juin	Les Petits Chanteurs de Granby	A/12.00/15.45
	Northmount Jr.High School	A/18.15
	Les Cadets de Maniwaki	B + 2
22 juin	Stars of Notre Dame	A + 1
	Northern-Aires	A + 2
	Northmount Jr. High School	A + 3
	Les Farfadets	B + 1
	Choeur de Chateauguay	B + 2
	Syrenka Dancers	B/14.30
23 juin	Alliance des Chorales canadiennes	A & B
24 juin	-----	
25 juin	-----	
26 juin	-----	

27 juin	-----	
28 juin	-----	
29 juin	Les Jongleurs de la Gamme	A/12.00/15.45
	Club Do-Si-La-Mont	A + 2
	Choeur Kattalin	B + 2
	Ste.Sophie Ladie's Choir	B + 1
	Gruppo Folcloristico Friulano	B + 3
	Les Majorettes des Loisirs St.- Zotique	Parades & Manoeuvre 1
30 juin	Club Do-Si-La-Mont	A + 1
	Ensemble Folklorique Canadien- Polonais	A + 2
	Choeur Kattalin	B + 2
	Knights of Dixie	B/12.00/15.45
	Les Majorettes Diplomates de Hull	Parades & Manoeuvres + 1
31 juin	-----	

● 1 juillet	Radio-Canada	A	
	Portage Indian Glee Club	B + 2	
	Knights of Dixie	B 12.00	15.45
	Fantaisistes Laurentiens	C + 3	
2 juillet	Radio-Canada	A	
3 juillet	Portage Indian Glee Club	B + 1	
4 juillet	Duo Sybille & Claude	A + 1	
5 juillet	Duo Sybille & Claude	A + 1	
6 juillet	Royal Scottish Dancers	B + 1	
	Majorettes de Price Inc.	C + 1	
7 juillet	Gruppo Folcloristico Friulano	A + 3	
	Choeur Vaudreuil-Soulanges	A 12.00	15.45
	Knights of Dixie	B 12.00	15.45
	Les Dauphins	B + 2	
	Majorettes de Price Inc.	C + 1	
8 juillet	Radio Canada	A	
	Les Eclaireurs Cadets de Dolbeau	C + 1	
9 juillet	Radio-Canada	A	
	Les Eclaireurs Cadets de Dolbeau	C + 1	
10 juillet	Les Eclaireurs Cadets de Dolbeau	C + 1	
11 juillet	-----		
12 juillet	Petits Chanteurs de Granby	A/12.00/15.45/18.15	
13 juillet	Obon Odon	B + 1	
	Camaros	B + 2	
	Corps de Majorette les Etoiles de Dorion	C + 1	
14 juillet	Menestrels de St-Hyacinthe	A + 1	
	Canadiennes de Montréal	B + 3	
	Knights of Dixie	B 12.00	15.45
	Camaros	B + 2	
15 juillet	Radio Canada	A	

16 juillet	Radio Canada	A
	Salvation Army	B + 1
17 juillet	-----	
18 juillet	-----	
19 juillet	Les Moineaux	A + 1
20 juillet	Netherland Folklore Group	A + 2
21 juillet	Netherland Folklore Group	A + 1
	L'Orphéon des Trois Rivières	A + 2
	Knights of Dixie	A 12.00 15.45
22 juillet	Radio-Canada	A
23 juillet	Radio-Canada	A
24 juillet	-----	
25 juillet	Chorale Universitaire de Montpellier	A + 1
26 juillet	-----	
27 juillet	Camaros	B + 1
28 juillet	Les Joyeux Denseurs	A 15.45 19.30
	Knights of Dixie	B 12.00 15.45
29 juillet	Radio-Canada	A
30 juillet	Radio-Canada	A
31 juillet	-----	



1 août	-----	
2 août	-----	
3 août	Gruppo Folcloristico Friulano	A/14.30/19.30
4 août	Les Canadiennes de Montréal	B + 2
	Knights of Dixie	B/12.00/15.45
	Corps de Majorettes de Dorion	C + 1
5 août	Radio-Canada	A
6 août	Radio Canada	A
	Grandes Prairies Tartanettes	B + 1
7 août	Grandes Prairies Tartanettes	B + 1
8 août	Leduc School of Ballet	A + 1
	Grandes Prairies Tartanettes	B + 1
9 août	-----	
10 août	Drexel Institute of Technology Concert Band	A + 1
	Camaros	B + 1
11 août	Kingsville Essex	A + 1
	Camaros	B + 1
	Corps de Majorettes de Dorion	C + 1
12 août	Radio Canada	A
13 août	Radio Canada	A
14 août	-----	
15 août	Shumka Dancers	A + 1
16 août	Shumka Dancers	A + 1
17 août	Les Dauphins	B + 1
18 août	Choeur Hamazkaine	A + 1
	Les Ménestrels de St-Hyacinthe	B + 1
19 août	Radio Canada	A
20 août	Radio Canada	A
21 août	-----	
22 août	Majorettes de Baie-Comeau Hauterive	C + 1
	Warren Jr. Band	C + 2

23 août	Warren Jr. Band	B + 1
	Majorettes de Baie-Comeau Hauterive	C + 1
24 août	Tartra Dancers	A + 1
	Sheffield Steel	B + 1
25 août	Tartra Dancers	A + 1
	Warren Jr. Band	C + 1
26 août	Radio Canada	A
27 août	Radio Canada	A
28 août	-----	
29 août	-----	
30 août	-----	
31 août	Summerside Legion Concert Band	A + 1

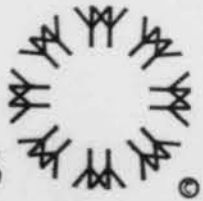
1 septembre	The Summerside Legion Concert Band	A + 1
	Gruppo Folcloristico Friulano	A/14.30/17.00
	The Accordionaires	B + 2
	Sheffield Steal	B + 1
2 septembre	The Summerside Legion Concert Band	A + 1
	Les Farfadets	B + 1
	Les Dauphins	B + 2
3 septembre	-----	
4 septembre	-----	
5 septembre	-----	
6 septembre	-----	
7 septembre	Sweet Adelines Mtl. Chapter	B + 1
8 septembre	Syrenka Dancers	A + 1
	Ensemble Folklorique Canadien- Polonais	A + 2
	Les Canadiennes de Montréal	B + 2
9 septembre	-----	
10 septembre	-----	
11 septembre	Moloda Ukraina	A + 1
12 septembre	-----	
13 septembre	-----	
14 septembre	Les Mutins de Longueuil	A + 1
	Tony Grant	A/18.05
15 septembre	Lackman Choir	A + 1
16 septembre	-----	
17 septembre	Malcom Campbell H.S. Band & Orchestra	A + 1
18 septembre	-----	
19 septembre	-----	

20 septembre	-----	
21 septembre	St. Eustache Cheerleader	Parades & Manoeuvres + 1
22 septembre	Sweet Adelines West Island	A + 1
	Les Chatelaines de Laval	Parades & Manoeuvres + 1
23 septembre	Les Chanteurs de Place- Bourget	A + 1
24 septembre	-----	
25 septembre	-----	
26 septembre	-----	
27 septembre	Les Petits Chanteurs de Granby	A + 1
28 septembre	Royal Scottish Country Dance	B + 1
29 septembre	Ste. Sophie Ladie's Choir	B + 1
30 septembre	-----	
31 septembre	-----	



1 Octobre	-----	
2 octobre	-----	
3 octobre	-----	
4 octobre	Mount Royal High School Band	A + 1
	Les Petits Chanteurs de Granby	B + 1
5 octobre	Choeur Kattelin	
	World Vision Korean Orphan Choir	A/17.00
	Gruppo Folcloristico Friulano	A/14.30 B/17.00
6 octobre	World Vision Korean Orphan Choir	A + 1
	Les Canadiennes de Montréal	B + 1
7 octobre	World Vision Korean Orphan Choir	A + 1
8 octobre	Lindsay Place	A + 1
9 octobre	-----	
10 octobre	Les Dauphins	B + 1
11 octobre	Les Petits Chanteurs de Granby	B + 1

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

27 mai  
JUN 1968

communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

SPLENDEURS ET CURIOSITES DE LA NATURE  
A  
L'AQUARIUM ALCAN DE LA VILLE DE MONTREAL

Si vous désirez, en visitant la Ronde affolante de "TERRE DES HOMMES", un moment de répit, de calme et d'émerveillement, rendez-vous à l'Aquarium Alcan de la Ville de Montréal. Là, vous aurez le choix d'un spectacle surprenant et d'une plongée sous-marine sans avoir à revêtir le costume.

En effet, l'Aquarium Alcan est composé de deux édifices.

Le premier, ouvert au public tous les jours de 10.00 a.m. à 11.00 p.m. se nomme Pavillon Alcan. A l'entrée, le visiteur contourne une énorme banquise entourée d'eau, où vous accueillent les élégants Manchots de l'Antarctique qui sont véritablement friands de la présence des visiteurs. De multiples bassins d'eau de mer représentant divers paysages marins sont occupés par des collections vraiment étonnantes de poissons de toutes grosseurs, aux moeurs toutes plus surprenantes les unes que les autres ; poissons tropicaux de toutes formes et de toutes couleurs, crustacés infimes ou géants tels certains homards que bien des amateurs voudraient avoir en panoplies, tortues qui véhiculent sous leur ventre ou sur leur carapace des poissons paresseux, poissons électriques dont l'anguille est la plus connue, et qui se déplacent par l'ondulation de nageoires très particulières ; poissons plies, crabes et autres animaux aquatiques au mimétisme presque parfait.



Enfin, le visiteur se retrouve sous un firmament étoilé au centre d'un énorme récif de corail dont les eaux sont peuplées de centaines de magnifiques poissons d'une inouïe richesse de coloris. Chaque bassin porte à l'avant des inscriptions donnant le nom de chaque espèce de même qu'une illustration en couleur et la provenance géographique.

Emerveillé par cette visite du Pavillon Alcan, le visiteur à certaines heures peut encore se ménager un surprenant spectacle en entrant voir les ébats des Dauphins au Cirque Marin Alcan, le second édifice de l'Aquarium.

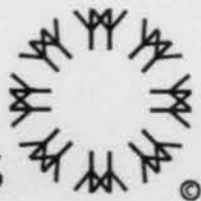
Huit magnifiques bêtes, dans un énorme bassin aux parois transparentes qui permettent aux spectateurs de voir évoluer les dauphins tant sous l'eau qu'hors de l'eau. Un spectacle utilise quatre ou cinq des huit dauphins du cirque. Les prouesses de ces bêtes agiles et intelligentes sont accompagnées de musique d'orgue et d'un commentaire bilingue fort divertissant.

Les Dauphins, sous la direction de leur talentueux entraîneur, font des démonstrations de nage de fantaisie, de danses aquatiques ou à go-go, de sauts au cerceaux, de sauts de barre, de jeux de ballon au panier, de chant choral et d'un saut de précision en hauteur que seul un dauphin très bien entraîné peut réussir. Un spectacle bien au point, très enlevé, qui vous fait quelquefois retenir votre respiration; un spectacle qui s'enrichit sans cesse à mesure que l'entraînement des Dauphins se poursuit.

Les jours de semaine, ce spectacle a lieu à 16.00 h., 17.00 h., 18.00 h., 20.00 h., 21.00 h. et 22.00 h. Le samedi et le dimanche, à toutes les heures, de 13.00 h. à 18.00 h. et de 20.00 h. à 22.00 h.

L'admission au Pavillon Alcan est de \$0.25 pour les enfants et de \$0.75 pour les adultes. Ces prix sont aussi ceux de l'admission au Cirque Marin.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

29-5-68  
communiqué

de / from Jacques Delisle

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

S P E C T A C L E S A  
"T E R R E D E S H O M M E S"

-----  
Du vendredi 31 mai  
au dimanche 2 juin  
-----

VENDREDI Le 31 mai

PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

En présentation jusqu'au 30 juin  
films -Alcan deux courts métrages et petit  
spectacle sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.

théâtre- "Rachel" en français à 18h.45  
"Rachel" en anglais à 20h.

PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)

De 7h. à 9h. enregistrement en public de la  
dernière émission de "Chez Miville" (CBF) de  
la saison.

PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)

à toutes les demi-heures  
films- "Les Animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
"The Barber Shop" W.C.Fields 20 min.

PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant LA CARAVELLE  
LES JEROLAS 19h.30

PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)

L'orchestre de danse au restaurant APRES SKI  
film- "The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.

THEATRE DES PETITS  
(Pavillon des Brasseries)

Durant toute la saison, spectacle de marionnettes  
bilingue à 16h. et 19h.

CINEMATHEQUE FRANCAISE  
(Pavillon de la France)

à 19h.00  
"Grand Magal, A Touba" de Blaise Senghor (Sénégal '62)  
"La Grande Case Bamileke" de J.P.N'gassa  
(Caméroun 1966)  
"Bon Voyage Sim" de Moustapha Alaffane  
"Le Troisième Jour" de Edouard Saily (Tchad 1966)

FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)

Le jour avec eaux et musique à 16h.17h.18h.19h.20h.  
Le soir avec eaux, musique et lumières à  
21h.30 22h.30 et 23h.30  
spectacle de 15 minutes.

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

Spectacle de dauphins à 16h.17h.18h.20h.21h.22h.  
Enfants 25¢ Adultes 75¢

(suite)





- JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)  
Tous les soirs - Muriel Millard "Avec la femme"  
à 20h.30 et 22h.30  
pour réservation 878-9444  
danse de minuit - 11 musiciens à 24h.  
Sur semaine - entrée libre  
vendredi et samedi - \$1.00
- AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)  
Trois spectacles au cours de la soirée  
20h.30 22h.30 1h.00  
Danseuses CAN -CAN et Chanteuses WESTERN  
Pianiste de 14h. à 19h. de même qu'entre les spectacles  
Cedar Park Choristes 12h. et 15h.45
- KIOSQUE INTERNATIONAL  
(Ile Ste-Hélène)  
"The Happy Tones Chapter" à 12h. 15h.45 et 19h.30
- KIOSQUE DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)  
"The Accordionaires" à 13h.45 et 17h.
- KIOSQUE INTERNATIONAL
- SAMEDI, le 1er juin
- PLACE DES NATIONS  
à 14h.30 spectacle de trempline donné par George Neisen et les quatre meilleurs trempolinistes au monde.  
à 20h.30 jusqu'à 23h.45 - Discothèque avec  
Les "Haunted" et Les "Standells"
- PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)  
films - Alcan deux courts métrages et petit spectacle  
sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.  
théâtre-"Rachel" en français 18h.45  
"Rachel" en anglais 20h.00
- PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)  
Au restaurant APRES SKI  
"The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.00
- PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)  
A toutes les demi-heures  
films - "Les animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
- "The Barber Shop" W.C.Fields 20 min.
- CINEMATHEQUE FRANCAISE  
(Pavillon de la France)  
Hommage à Moustapha Alaffane  
à 19h.00 "ACURE"- prix du festival du film africain '66  
"LA BAGUE DU ROI KODA" mention du festival  
des peuples 1964  
"LE RETOUR DE L'AVENTURIER"
- THEATRE DES PETITS  
(Pav. des Brasseries)  
Spectacle de marionnettes - bilingue  
16h. et 19h.
- PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)  
à 15h. Sunshine Gospel Sinners
- PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)  
Restaurant LA CARAVELLE  
"Les JEROLAS" 19h. 21h. 23h.
- FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)  
le jour eaux et musique 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
le soir eaux, musique et couleurs 21h.30 22h.30  
23h.30
- JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)  
Muriel Millard "Avec les femmes"  
à 20h.30 et 22h.30 pour réservation 878-9444

(suite)



3.3.3.3.

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

Spectacle de dauphins, à toutes les heures de  
13h. à 18h. et de  
20h. à 22h.

Enfants 25¢ et Adultes 75¢

AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)

Trois spectacles durant la soirée, soit 20h.30 22h. 1h.  
Danseuses CAN-CAN et Chanteuses Western  
Pianiste de 14h. à 19h. et  
entre les spectacles

KIOSQUE DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

à 12h. 15h.45 et 19h.30  
"LES CANADIENNES DE MONTREAL"

KIOSQUE INTERNATIONAL

à 13h.15 17h. et 20h.45  
"LES MUTINS DE LONGUEUIL"

à 12h. 15h.45 et 19h.30

Ensemble folklorique Canadien-Polonais

DIMANCHE, le 2 juin

Spectacle de danses Ukrainiennes avec trois groupes de danseurs:

Le groupe - MARUNCZAK

" " - ODESSA

Les danseurs - LVIV

en tout 150 danseurs et musiciens

de 13h. à 14h

16h. à 17h.

19h. à 20h.

Démonstration de ballon-panier de 14h.15 à 15h.45  
deux équipes de filles - Ecole Normale St-Lambert vs  
Université de Montréal  
deux équipes de garçons- Collège l'Assomption vs  
Ecole Honoré-Mercier

PAVILLON CHRETIEN  
(Ile Notre-Dame)

"LES BALADINS" de 19h. à 21h.

PAVILLON DU QUEBEC  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant LA CARAVELLE  
LES JEROLAS à 19h. et 21h.30

PAVILLON MON PAYS, C'EST L'HIVER  
(Ile Notre-Dame)

Au restaurant APRES SKI  
"The Bitter End" de Chicago 19h.30 à 24h.

PAVILLON DE L'HUMOUR  
(Ile Sainte-Hélène)

A toutes les demi-heures  
films - "Les animaux en marche" O.N.F. 6 min.  
"The Barber Shop" W.C. Fields 20 min.

CINEMATHEQUE FRANCAISE  
Pav. de la France)

Hommage à Sembene Ousmane  
"BOROM SARRET" (Sénégal 1963)  
"NIAYE" prix de la critique au festival international  
du film de court métrage Tours 1964  
"LA NOIRE DE..." (Sénégal 1966)

PAVILLON DU CANADA  
(Ile Notre-Dame)

films - Alcan deux courts métrages et petit spectacle  
sur Expo 67 à 14h. 15h. 16h.  
théâtre-"Rachel" en français à 18h.45  
"Rachel" en anglais à 20h.

(suite)

4.4.4.4.4.

THEATRE DES PETITS  
(Pav. des Brasseries)

Spectacle de marionnettes  $\frac{1}{2}$  bilingue  
à 16h. et 19h.

FEERIE DES EAUX  
(La Ronde)

Durée de 15 minutes  
le jour eaux et musique à 16h. 17h. 18h. 19h. et 20h.  
le soir eaux, musique et lumières à 21h.30 22h.30 et  
23h.30

JARDIN DES ETOILES  
(La Ronde)

Muriel Millard "Avec la femme" à 20h.30 et 22h.30  
pour réservation 878-9444

AQUARIUM DE MONTREAL  
(La Ronde)

Spectacle de dauphins - à toutes les heures de  
13h. à 18h. et de 20h. à 22h.  
Enfants 25¢ Adultes 75¢

AU GOLDEN GARTER SALOON  
(La Ronde)

Trois spectacles au cours de la soirée  
20h.30 22h. 1h.  
Danseuses CAN-CAN et chanteuses WESTERN  
Pianiste de 14h. à 19h. de même qu'entre les  
spectacles.

Jacques Delisle  
397- 7030

IMMEDIATE

JE TE SALUE

Je te salue Sainte Hélène, Notre Dame  
Et toi, La Ronde  
Je te salue Place des Nations, I salute you

Arbre du Bien et du Mal  
Vieux Sigle des Nations  
Je te salue

Vingt siècles d'histoire ne t'ont pas envieilli  
L'Ombre et la Lumière ne sont pas adversaires  
Mais un Seul Compagnon".

What, in this Garden of People, God, has never created  
What, in this Garden of Allah, People have never  
redeemed?

For God and People are only Gracious One.

Savant de tout ce que j'ignore  
Vous me voyez grimpé sur mon astéroïde  
Parlant, Gloire à Saint-Exupéry  
Aux mages et aux bergers  
Des Enfants du Monde

Parlant, Gloire à Saint-Ex  
A la plus illustre des assemblées  
A la plus aimable, à la meilleure

Les oiseaux de nos bosquets  
Les fleurs de nos parterres  
Nos femmes  
Nos enfants, et LA TELEVISION (Chacun leur manière!)  
Répandent aujourd'hui au lointain  
La merveille d'être Ensemble

This Expo's symbol we have kept  
Reminds me a far apple tree  
With Satan, and apple and Eve  
With, Adam, and his wife!

In those pleasant days...war came soon  
And peace again, as soon as Adam made up his mind  
About Satan, the apple and Eve...  
And the place he would stand in the congress.

Comment ne pas invoquer le paradis  
Avec Eve qui, une première fois, mit dans la pomme  
La marque de sa dent?

En ce temps gentils l'Amour guerroyait

Adam, divinement endêvé, acceptait la place qu'il occupait  
Au sein de La Ronde

Voilà que, comme vous, il entrait au Village  
Atteignait le Safari  
Empruntait le Gyrotron, la Spirale, et...  
jusqu'aux bigoudis téléphériques!

(suite)

Voilà que, pour mieux voir la Grande Hermine  
mouillant à deux pas du Jardin des Etoiles  
Adam empruntait la Lanterna Magica

Comme vous, vous emprunterez La Ballade pour vous rendre  
à Notre Dame

Notre Dame des Peuples  
Notre Dame du Cosmos  
Avec ses obélisques, ses clochers, ses minarets  
Ses Maisons de toutes formes et de toutes disciplines,

Avec, tout prêt, là-bas, trois amis: le Canada, la France  
et le Québec...  
Un petit pont qui danse entre Cuba et le Pavillon  
Chrétien.

Le minirail enlaçant amoureusement l'Ontario, les Prairies  
Les Maritimes

Enlaçant amoureusement l'anglaise, l'allemande et l'italienne  
La Yougoslave et ses Soeurs  
La blanche Robe de l'Afrique  
L'anatomie des canaux, des bars, et des échoppes

Tous les pays, enfin, de la beauté du monde  
Et que chacun m'aime de ne pas l'oublier!

Jusqu'en l'île Sainte-Hélène, temps fort du métro  
Et du tourniquet, son acolyte!

Sainte Hélène de Lévis  
Deux siècles, maintenant, Lévis sur ton sol brûlait ses  
drapeaux non seulement  
Deux siècles, aujourd'hui, Lévis les retrouve intacts  
Mais encore entourés de tous ceux de la Terre.

The world may be shaking as a crazy parliament  
Nevertheless, our islands are dancing, today, on a near  
sea of gentleness

Because of your presence  
Because you are there  
Here and there, with us  
And we dare to invite you to stay with us  
And invite you and your friends and families of all  
denominations  
To turn their regards, and heart, toward: A MAN AND HIS  
WORLD

Black, White, or marvelously Else  
Gathering, trying to mingle shoulders, names and hands  
In a unique joyful conversation.

Si vous êtes prêts, nous le sommes!  
If you are ready, we are!

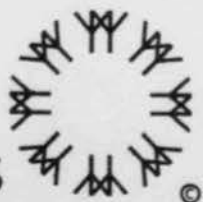
Montréal est en liesse...

Et ses rives, cadettes ou aînées...

Le fleuve est en fête, et ses îles anciennes  
ou, sorties de notre tête:  
"Un jour, un jour, merci, tu es venu!"

le 17 mai 1968  
May 17, 1968

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release  
IMMEDIATE

LA DISCOTHEQUE DE  
"TERRE DES HOMMES" :  
PROGRAMME COMPLET

-----

Chaque soir à "TERRE DES HOMMES", la musique populaire et la danse animeront la Place des Nations alors que celle-ci, cette saison encore, se transformera en discothèque de plein air.

La programmation a été établie selon une double formule. Il y aura des soirs de discothèque proprement dite, où disques et bandes sonores feront les frais de la fête, sous la direction des animateurs Pierre Fournier et Fernande Giroux. D'autres soirs, ce sont des artistes qui viendront en personne tenir la vedette.

Au total, 18 groupes d'artistes - orchestres, ensembles vocaux, etc.- se feront entendre à la discothèque de "TERRE DES HOMMES", dont voici le calendrier complet:

- 17 mai : Groupes : Les Fumistes  
Les Sinners
- 18 mai : Groupes : Les Clandestins  
Les Chanceliers
- 1er juin : Groupes : Haunted  
Scepticks
- 8 juin : Groupes : Purple Haze  
Mersey's

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL

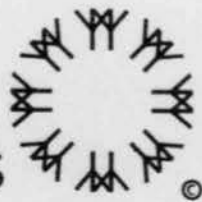
City Hall, Montréal

juin : Groupes : Mousses  
Makadams



- 21, 22, et 23 juin : Discothèque
- 24 juin : Groupes : Dark Stages  
Hou-Lops
- 25, 26, 27, et 28 juin : Discothèque
- 29 juin : Groupes : Georgias  
Miserables
- 30 juin, 1er, 2, 3, 4, et 5 juillet : Discothèque
- 6 juillet : Groupes : Les Fumistes  
Les Sinners
- 7, 8, 9, 10, 11, et 12 juillet : Discothèque
- 13 juillet : Groupes : King's  
Intrigantes
- 14, 15, 16, 17, 18, et 19 juillet : Discothèque
- 20 juillet : Groupes : Obseders  
Mersey's
- 21, 22, 23, 24, 25, et 26 juillet : Discothèque
- 27 juillet : Groupes : Tallmud  
Gants Blancs
- 28, 29, 30, 31 juillet, 1er et 2 août : Discothèque
- 3 août : Groupes : Georgias  
Mykels
- 4, 5, 6, 7, 8, et 9 août : Discothèque
- 10 août : Groupes : Dark Stages  
Les Sinners
- 11, 12, 13, 14, 15, et 16 août : Discothèque
- 17 août : Groupes : Independants  
Chancelliers
- 18, 19, 20, 21, 22, et 23 août : Discothèque
- 24 août : Groupes : Outcasts  
Mersey's
- 25, 26, 27, 28, 29, et 30 août : Discothèque
- 31 août : Groupes : Trouble  
Intrigantes
- 1er septembre : Groupes : Coronets  
Mykels
- 12 octobre : Groupes :

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUN 1968

**communiqué**

de / from

RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

POUR LA FÊTE DES PÈRES:  
GRAND CONCOURS DE PÊCHE  
À "TERRE DES HOMMES"

Un grand concours de pêche sera tenu dimanche prochain, le 16 juin, à l'exposition "TERRE DES HOMMES" - plus précisément au Lac des Régates de l'île Notre-Dame, près du centre sportif qui se trouve dans le secteur du Katimavik.

Le concours est primordiallement destiné aux jeunes. Tous les garçons et filles jusqu'à l'âge de 16 ans, sont en effet invités à s'y faire valoir. Mais cela n'exclut pas la participation des parents: en ce jour de la Fête des Pères, quelle meilleure occasion le "paternel" peut-il trouver pour manifester son haut savoir et ses connaissances d'expert en matière de pêche? Tout en agissant comme "conseiller technique" auprès de ses enfants, il aura ainsi l'occasion de passer une belle journée avec eux, dans l'un des plus beaux coins de "TERRE DES HOMMES", et, peut-être, de rapporter à la maison d'intéressants prix (sans compter les "prises" éventuelles).

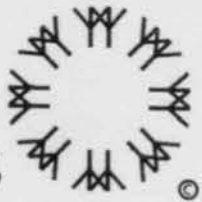
La pêche devrait être abondante: plus de 30,000 perchaudes, sans compter une grande quantité de truites et de carpes, ont été déversées dans le Lac des Régates, grâce aux bons soins du Ministère des Pêcheries du Québec et du service des Parcs de Montréal.

Le concours se déroulera entre 11h. a.m. et 5 h. p.m. On est prié d'apporter son propre équipement de pêche.

Cette manifestation, qui devrait attirer une foule nombreuse, se déroulera sous la direction de M. Arnold Charbonneau, coordonnateur des événements sportifs à "TERRE DES HOMMES". Pour de plus amples renseignements: 397-3253.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968

communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

Améliorations nouvelles :

LES YACHTS PEUVENT MAINTENANT  
"STATIONNER" EN PERMANENCE A  
LA MARINA DE TERRE DES HOMMES

IMMEDIATE

On accède par automobiles, par autobus, par chemin de fer, par métro, par traversiers, par hélicoptères à l'Exposition "TERRE DES HOMMES". Mais ce n'est pas tout. On peut y arriver aussi en bateaux de plaisance. De fait, la rade qui leur a été dévolue est la plus moderne et la mieux équipée au Canada. Et cette année encore, la "marina" connue sous le nom du Port Sainte-Hélène, au bout de l'île du même nom - soit à l'extrémité du secteur de divertissements La Ronde - est prête à recevoir tous les yachts du continent. D'ailleurs, quelques coques fort imposantes y ont déjà accosté.

Le Port Ste-Hélène, sous la gestion de l'entreprise Dupuis Marina, de Montréal, se présente de façon toujours aussi accueillante aux heureux mortels qui disposent d'un yacht pour venir admirer "TERRE DES HOMMES". Mais en plus, la "marina" offre cet été certains avantages qu'elle n'avait pas lors d'Expo 67 :

On peut maintenant y laisser son bateau pour toute la saison, selon un système de location fixe. Cette commodité devrait être tout particulièrement prisée des gens de la région de Montréal. Les taux (voir détails plus bas) défrayent l'utilisation du quai et de la jetée, de l'électricité, de l'eau potable, et couvrent l'enlèvement des rebuts, le stationnement des autos, l'information-météo et l'information concernant le va-et-vient maritime dans la région de Montréal.

..2



...2

Une station-service, à même la rade, pourvoit l'essence, l'huile, et le combustible diésel. Un magasin fournit tout l'équipement nautique que l'on peut requérir. Il y a également une épicerie, une buanderie, un établissement de nettoyage à sec et un casse-croûte. Sans compter un bar fort sympathique attenant au chic restaurant " La Table du Capitaine ".

S'ils ont des avaries,, les yachts visiteurs peuvent être réparés grâce à un treuil capable de soulever 40 tonnes. Les mécaniciens de service peuvent travailler sur tous les types de moteurs, hors bord ou intérieurs.

Le Port Ste-Hélène peut recevoir des embarcations atteignant 100 pieds de longueur. Les quais sont disposés de telle sorte qu'on peut y amarrer 300 bateaux, et autant d'automobiles trouvent place au terrain de stationnement. Bien plus, si tel est le bon plaisir des "commodores" d'eau douce, leurs yachts peuvent être entreposés pour l'hiver, non loin de la rade.

Ajoutez à cela le fait qu'un service régulier de traversiers fait la navette entre le Port Ste-Hélène et la ville de Longueuil. sur la rive sud du St-Laurent, et que l'exploitation de la "marina" est entièrement distincte, cette année, de celle de "TERRE DES HOMMES", de sorte qu'un brave marin (d'eau douce) en goguette peut tirer honnêtement sa bordée aux environs du port sans avoir pour autant à pénétrer ni à payer d'admission à l'exposition proprement dite - voilà autant de facteurs

... 3

... 3

qui devraient contribuer à la réussite de Port Ste-Hélène. Réussite qui, on l'escompte, devrait attirer plusieurs de nos voisins des Etats-Unis.

Les droits de bassin ont été établis selon les tarifs suivants :

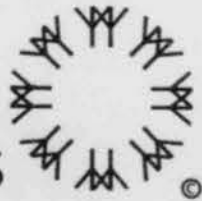
Pour bateaux à moteurs internes : \$10.00 du pied, pour toute la saison, ou  
\$0.15 du pied par jour  
(minimum de \$5.00)

Pour les hors bords : \$3.00 par jour, ou  
\$10.00 du pied, pour toute la saison.

(30)



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968  
communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN

27-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LE TNM REPREND SON GRAND  
SUCCES A L'EXPO-THEATRE:  
"PYGMALION", STYLE QUEBEC!

-----

L'Expo-Théâtre, cette magnifique salle de spectacles située sur la Cité du Havre, en bordure de "TERRE DES HOMMES", retrouvera dès vendredi l'activité qui fut sienne lors des grands jours d'Expo 67 alors que le Théâtre du Nouveau-Monde y donnera en reprise le plus grand succès de la saison dernière, "Pygmalion", de Bernard Shaw, dans l'excellente adaptation canadienne d'Eloi de Grandmont.

Les représentations se dérouleront du 5 au 13 juillet et mettront en vedette les mêmes principaux interprètes qui assurèrent la succès de la pièce l'hiver dernier : Monique Miller, Jean-Louis Roux, Paul Hébert et Ovila Légaré.

La comédie "Pygmalion" est une oeuvre qui se prête aux adaptations (témoin : "My Fair Lady"), mais de la transposer au Québec et de passer du cockney anglais au "joual" de chez-nous fut là une trouvaille qui relève de la meilleure inspiration. La nouvelle version d'Eloi de Grandmont situe "Pygmalion" à Montréal, en 1967, et le rideau s'ouvre sur le parvis de l'église Notre-Dame, à Noël, après la messe de minuit. Le professeur Higgins est devenu un linguiste canadien-français, spécialiste du "joual", tandis que la petite vendeuse de fleurs, Elise Lacroix, est de son côté fort experte dans le maniement de notre patois le plus typique et le plus savoureux.

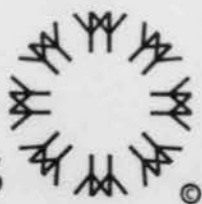
Lors de la présentation de "Pygmalion" au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts, du 12 janvier au 11 février dernier, le TNM a brisé tous ses records d'assistance (101%), et des centaines de personnes ont dû être refusées à chacune des 31 représentations: au total, 25,568 spectateurs ont applaudi "Pygmalion".

Ce fut un triomphe acclamé à l'unanimité par la critique. La revue "Time" affirmait: "Excellente modernisation montréalaise... éblouissante comédie typiquement canadienne-française". Le "Devoir": "Une éclatante victoire!" Le "Star" de Toronto: "Avec "Pygmalion", le TNM a battu tous ses records d'assistance depuis sa fondation". La "Patrie": le "Pygmalion" du TNM fait triompher le "joual"... et Monique Miller".

La version québécoise de "Pygmalion" sera présentée quotidiennement en soirée, sauf le dimanche, et le prix des billets variera de \$2.00 à \$4.50. En matinées, samedi les 6 et 13 juillet, les billets se vendront de \$1.50 à \$3.50.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968

communiqué

de / from

AURAY BLAIN

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

PRIME FINA POUR LA RONDE

Monsieur Yves Giraud, surintendant de l'exploitation à "TERRE DES HOMMES" nous fait part de l'entente suivante intervenue entre la Canadian Petrofina Ltd., et la Ville de Montréal : les détaillants Fina donneront à leurs clients pour chaque \$ 0.50 d'achat de leurs produits un coupon d'une valeur de \$ 0.10 qui sera honoré à certains manèges de La Ronde à "TERRE DES HOMMES".

Cette entente s'applique à tout le Québec, aux Maritimes et à l'est de l'Ontario.

Les manèges où ces coupons seront honorés porteront des indications précises à cet effet de même que les coupons remis par Fina ; ces manèges sont : les trois minirails, le Gyrotron, la Spirale, le Trabant, le Téléphérique, le Carroussel antique, les Baquets.

Ces coupons seront valides du lundi au jeudi inclusivement ; cette entente prend effet dès vendredi le 28 juin et jusqu'à la fin de l'exposition, le 14 Octobre.

-30-

1/7

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968

communiqué

de / from

JACQUES DELISLE

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LES SPECTACLES

A

"TERRE DES HOMMES"

-----  
Semaine du 17 au 23 juin  
-----

LUNDI, 17 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Suite "Grand Canyon", de Grofe; par l'Orchestre du Festival de Londres, sous la direction de Stanley Black. Représ. toutes les heures de 11h. à 21h.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "Hommage à la Première avant-garde"  
(Pavillon de la France)

- cinéma muet : "MATER DOLOROSA", de Abel Gance (1917)

- cinéma parlant : "L'ATALANTE" de Jean Vigo (1934)

Représentations à 13h. 16h. et 18h.30.

KIOSQUE INTERNATIONAL : RADIO-CANADA enregistre "JEUNESSE OBLIGE" à 18h.

KIOSQUE DU CANADA : "CHANTEURS DE LA PLACE BOURGET", à 12h. 15h.45 et 19h.30

"LES POTOMAC RINGERS", à 17h. et 20h.45

PAV. VISAGES DE L'HOMME : "THE JEAN RICHARD", film; à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h. (construction d'une gaélette dans Bas-Saint-Laurent)

MARDI, 18 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : "A Charm of Lullabies", de BRITTEN

"Ma poupée chérie", de SEVERAD

"Berceuse", de MILHAUD

"Berceuse béarnaise", de DELA

"American Lullaby", de RICH

Avec Maureen Forrester, contralto  
John Newmarck, au piano

"CONCERTO EN LA MINEUR", pour violon et Orchestre, op. 53, de DVORAK

Isaac Stern, violon

avec l'Orchestre de Philadelphie, dirigé par Ormandy.

Représentations à toutes les heures, de 11h. à 21h.



CINEMATHEQUE FRANCAISE : Cinéma muet :  
 "RETOUR A LA RAISON", de René Clair  
 "BALLET MECANIQUE" de St-Léger (1923)  
 Cinéma parlant :  
 "LA CHARTREUSE DE PARME", de Christian-Jaque  
 (1945)

Représentations complètes: 13h. 16h. et 18h30.

KIOSQUE INTERNATIONAL : Radio-Canada enregistre "FLEUR D'AMOUR,  
 FLEUR D'AMITIE", à 20h.

VISAGES DE L'HOMME : Film : "THE JEAN RICHARD", à 11h. 13h. 15h.  
 17h. et 20h.

MERCREDI, 19 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : "Roman Festival", de RESPIGHI  
 "Circus Maximus", "Excursion d'Octobre",  
 "Jubilé", "Epiphany", avec l'Orchestre  
 Symphonique de Londres sous la direction de  
 Eugène Goossens.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "Hommage à l'avant-garde française"  
 Cinéma muet :  
 "LA COQUILLE ET LE CLERGYMAN", de Dulac  
 (1925)  
 "VOICI PARIS", de Lambert  
 Cinéma parlant :  
 "LE BEAU SERGE", de Claude Chabrol (1958)

KIOSQUE INTERNATIONAL : Radio-Canada enregistre "JEUNESSE OBLIGE"  
 à 18h.00

KIOSQUE DU CANADA : "Moloda Ukraina", à 12h. 15h.45 et 19h.30

PLACE DES NATIONS : "Fête Champêtre du Club de l'Age d'Or", de  
 17h. à 23h.30

- le public pourra se joindre aux membres dans la danse  
 d'autrefois. Orchestre : valses, tangos, chants d'autrefois,  
 costumes d'autrefois, décors etc...

- en cas de pluie, la fête est remise au lendemain.

VISAGES DE L'HOMME : Film "THE JEAN RICHARD", représentations à  
 11h. 13h. 15h. 17h. 20h.

JEUDI, 20 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : "Rosamunde", de SCHUBERT, par l'Orchestre de  
 Cleveland, dirigé par George Szell.

"A Midsummer Night's Dream" de MENDELSSOHN,  
 idem.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "Hommage au Documentaire"  
 Court métrage :  
 "MOI, UN NOIR", de Jean Rouch

KIOSQUE INTERNATIONAL : Radio-Canada enregistre "FLEUR D'AMOUR,  
 FLEUR D'AMITIE", à 20h.

KIOSQUE DU CANADA : "POTOMAC RINGERS", à 12h. 15h.45 et 19h.30



PAVILLON CHRETIEN : "Chorale de l'Amitié", de 19h. à 21h.

VISAGES DE L'HOMME : Film : "THE JEAN RICHARD", O.N.F. : à 11h.  
13h. 15h. 17h. 20h.

PAVILLON DU QUEBEC : Dans le cadre de la quinzaine de la Mauricie:

- au Restaurant LE CANON : Olivier Guimond  
Denis Drouin  
Yolande Circe

Spectacle : au souper, à 19h.  
en soirée, à 21h.

Entre et après les spectacles : danse avec l'orchestre  
de Claude Hébert

VENDREDI 21 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : "Danse hongroise No 8", de BRAHMS, avec  
l'Orchestre Philharmonique de Berlin, dirigé  
par Herbert von Karajan.  
"Danse slave No 5" de DVORAK, avec le même  
Orchestre.

Représentations : à toutes les heures, de 11h. à 21h.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "Hommage à Karl Dreyer"  
Cinéma muet :  
"LA PASSION DE JEANNE D'ARC" (1928)

Cinéma parlant :  
"HOTEL DES INVALIDES", de Franju (1950)

KIOSQUE INTERNATIONAL : "LES PETITS CHANTEURS DE GRANBY", à 12h.  
et 15h.45

"NORTHMOUNT JUNIOR HIGH SCHOOL", à 13h.15  
et 18h.15

PLACE DES NATIONS : "L'ASTHEQUE", avec Pierre Fournier et Marika,  
de 20h.30 à 23h.30

PAVILLON DU QUEBEC : La Quinzaine de la Mauricie :

- au Restaurant LE CANON : Olivier Guimond  
Denis Drouin  
Yolande Circe

Spectacle : au souper, à 19h.  
en soirée, à 21h.

VISAGES DE L'HOMME : Film : "THE JEAN RICHARD", à 11h. 13h. 15h.  
17h. et 20h.

TRINIDAD ET TOBAGO : "STEEL BAND", à l'extérieur, à 14h. et 16h.  
Orchestre de danse : "TRADE WINDS", à 21h.30

SAMEDI, 22 JUIN :

BEFFROI DE LA MUSIQUE : de 10h.30 à 18h.30 :

"Warsaw Concerto", de ADDINSELL  
"Concerto No 1, op. 23" de TCHAIKOVSKI  
"Rhapsodie sur un thème de Paganini, 18e  
variation", de RACHMANINOFF  
"Concerto en La mineur, op.16" de GRIEG  
"Grande Tarentelle", de GOTTSCHALK-KAY



"Concerto No 2, en Do mineur, op.18" de  
RACHMANINOFF

"Rhapsody in Blue", de GERSHWIN

par André Kostelanetz et son orchestre ; Ivan David au piano.

De 19h. à la fermeture : "Aida", de VERDI, avec Birgit Nilsson, soprano  
Franco Corelli, ténor  
Grace Bumbry, mezzo soprano

Orchestre et chœur de l'Opéra de Rome, sous la direction de  
Zubin Mehta.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "PARIS NOUS APPARTIENT", de Jacques Rivette  
(1961)

Représentations : 13h. 16h. 18h.30

PAVILLON CHRETIEN : "Danses Folkloriques chinoises", par "Chinese  
Presbyterian Church and Community Center".

À 15h. et 16h.

PLACE DES NATIONS : "Fédération canadienne de Karate", de 14h.15  
à 15h.

"Rallye Choral National 68" (3,000 choristes)  
de 17h.30 à 18h.30

"L'Asthèque", avec Pierre Fournier et Marika,  
de 18h.30 à 23h.30

AUDITORIUM STE-HELENE : LES CONFERENCES DU SAMEDI MATIN  
(ex-Auditorium Dupont) (destinées aux étudiants en médecine et au  
public en général)

Films : "YOU DON'T BACK DOWN", à 10h.30  
"CENT ANS DE MEDECINE CANADIENNE"  
à 11h.

Conférence : Par le Dr Normand J. Béliveau  
Président de l'Assoc. Médicale  
canadienne.

KIOSQUE INTERNATIONAL : "STARS OF NOTRE-DAME", à 15h.45 et 19h.30  
"NORTHERN-AIRES", à 12h.

KIOSQUE DU CANADA : "LES PARFADETS", à 12h. 15h.45 et 19h.30

"CHOEUR DE CHATEAUGUAY", à 13h.15 17h. 20h.45

"SYRENKA DANCERS", à 14h.30

PARADE ET MANOEUVRES (parcours sur l'emplacement):

"JOUVENCELLES DE L'EST" à 12h. et 15h.45

PAVILLON DU QUEBEC : Quinzaine de la Mauricie :

"GRENADIERS DE SHAWINIGAN" fanfare de 60  
musiciens

Toute la journée, de 11h. à 20h. à l'entrée  
du pavillon du Québec.

Au Restaurant LE CANON : Olivier Guimond  
Denis Drouin  
Yolande Circe

Spectacle : au souper, à 19h.  
en soirée, à 21h.

VISAGES DE L'HOMME : Film : "CHASSEURS DE CARIBOU" (vie des Indiens  
Gris et Chipewans) O.N.F.

Représentations : 11h. 13h. 15h. 17h. 20h.

BEFFROI DE LA MUSIQUE : De 11h. à 13h. :  
"Requiem", de VERDI. Orchestre Philharmonique  
de Vienne, dirigé par Fritz Reiner

De 13h. à la fermeture :  
"Cavalleria Rusticana", de MACAGNI. Orchestre  
Symphonique de Rome, dirigé par Domenico  
Savino.

CINEMATHEQUE FRANCAISE : "Hommage à Marcel Carné"  
"NOSGENT ELDORADO", et "LES NOUVEAUX MONSIEURS"  
Représentations à 13h. 16h. et 18h.30

✓ KIOSQUE INTERNATIONAL : "LES MARIACHIS", à 12h.15  
"ALLIANCE CHORALE CANADIENNE", à 14h. 15h.  
16h. 17h. 18h. 19h. 20h.

KIOSQUE DU CANADA : "ALLIANCE CHORALE CANADIENNE", à 14h. 15h. 16h.  
17h. 18h. 19h. 20h.

PAVILLON CHRETIEN : "THE CHOIR OF ST-ANDREW'S CHURCH-WESTMOUNT",  
à 15h.30, 16h.30, 17h.30  
"JIM STUART", chanteur protestant (bilingue)  
à 19h. et 21h.

PLACE DES NATIONS : "LE PREMIER CONCOURS ANNUEL D'ELEGANCE T.D.H."  
- Rallye de vieilles voitures  
- Participants costumés - les voitures seront  
exposées à la Place des Nations, de 10h.15  
à 16h.30  
- Concours, prix, etc...

PAVILLON DU QUEBEC : Dans le cadre de la quinzaine de la Mauricie:  
-GRENADIERS DE SHAWINIGAN", fanfare de 60  
musiciens.  
Spectacle continuél, à l'entrée du pavillon  
du Québec de 11h. à 20h.30

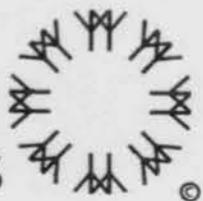
PAVILLON VISAGES DE L'HOMME : "CHASSEURS DE CARIBOU". O.N.F. (vie  
des Indiens Cris et Chipewans)  
Représentations à 11h. 13h. 15h. 17h. 20h.

SPECTACLES DE LA SEMAINE DU 17 JUIN AU 23 JUIN

DURANT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

- PAVILLON DE L'ALGERIE : spectacle tous les jours de 12h.00 à 14h.00  
 Ile Notre-Dame et de 19h.00 à la fermeture.  
 4 musiciens, 2 danseuses et 1 chanteur, musique orientale et occidentale.
- PAVILLON DE L'ALLEMAGNE : Trio Bavarois de 19h.00 à 24.00h.  
 Ile Notre-Dame
- PAVILLON DU CANADA : 2 courts métrages sur l'EXPO 67  
 Ile Notre-Dame et présentation sur la maquette de l'EXPO 67 à 14h., 15h. et 16h.  
 Film "RACHEL A L'EXPO" en anglais à 20h.00  
 en français à 18h.45
- PAVILLON GUYANE ET BARBADE : "THE BIMSHIRE BOYS"  
 Ile Notre-Dame tous les jours sauf le lundi  
 de 18h.00 à 22h.30
- PAVILLON DE L'INDE : Orchestre Rythm and Blues  
 Ile Notre-Dame "THE LIBERALS" de 18h.00 à 22h.00
- PAVILLON DE L'IRLANDE : "THE FIRESIDE 4" ballad singers  
 Ile Notre-Dame de 18h.00 à 23.00h.
- PAVILLON DU MEXIQUE : "LES MARIACHIS" au restaurant du pavillon  
 Ile Notre-Dame de 13h.00 à 24h.00
- PAVILLON "MON PAYS C'EST L'HIVER" : au restaurant "APRES-SKI"  
 Ile Notre-Dame "THE BITTER END" de 19h.30 à 24h.00  
 musique moderne et danse.
- PAVILLON DE L'HUMOUR : THE BIG BUSINESS de Laurel et Hardy 20 min.  
 Ile Ste-Hélène A ROMAN SCANDAL de Mutt et Jeff 9 min.  
 A toutes les demi-heures.
- PLACE D'AFRIQUE : Psychedelic group for dance - de 20h.00 à 24h.00  
 Ile Notre-Dame "THE RAJAHS"
- PAVILLON DU TELEPHONE : Film "CANADA 67" de Walt Disney  
 Ile Ste-Hélène toutes les demi-heures
- PAVILLON TRINIDAD ET TOBAGO : "THE TRADE WINDS" limbo dance, folk song,  
 Ile Notre-Dame folk dancers, calypso...  
 "THE TRINIDAD AND TOBAGO PAVILION BAND"  
 sur semaine 17h. 18h.30 20h. et 21h.30  
 fin de semaine 16h. 17h.30 19h.30 21h.00  
 Spectacle d'une heure.
- PAVILLON DE LA TUNISIE : "Troupe folklorique" dans le restaurant  
 Ile Notre-Dame de 17h.00 à 22h.30
- THEATRE DES PETITS : Spectacle bilingue de Marionnettes  
 Pavillon des Brasseries à 14h. et 16h.
- JARDIN DES ETOILES : Murielle Millard "AVEC LA FEMME" à 20h.30 et 22h.30  
 La Ronde pour réservation 878-9444  
 tous les soirs Danse de Minuit : de minuit à 2.30a.m.  
 Entrée libre sur semaine.
- AQUARIUM DE MONTREAL : Spectacle de dauphins  
 La Ronde sur semaine 13h. 18h. 20h. et 22h.  
 fin de semaine 16h. 17h. 18h. 20h. 21h. et 22h.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968

communiqué

de / from

Raymond Guerin

397-7080

Service de presse - Press Service

872-3561

pour publication / for release

LA PLUS GRANDE MUSIQUE AU MONDE A "TERRE DES HOMMES"

DECOUVERTE TECHNIQUE ET  
REUSSITE ARTISTIQUE: Le  
"BEFFROI DE LA MUSIQUE"

- - - -

Il existe, sur l'emplacement de l'exposition "TERRE DES HOMMES, à Montréal, un pavillon où le visiteur en quête de repos et de quiétude peut pénétrer à pas feutrés dans une rotonde haute, vaste et mi-obscur. Là, enfoncé mollement dans l'un des 250 fauteuils d'avion qui font cercle sur deux paliers, il n'a plus qu'à se laisser envoûter par la musique qui l'imprègne de toutes parts, et à se recueillir dans le calme serein de cette ambiance qui fait penser à une cathédrale.

Mais encore faut-il que le visiteur sache apprécier la grande musique classique et romantique, ou du moins qu'il ait le désir de s'y intéresser. Ce n'est ni le lieu, ni l'atmosphère pour les yé-yé, les go-go et le rock n'roll, ni même pour le jazz et les chansonniers. De cela, on peut en trouver beaucoup ailleurs sur les terrains de l'exposition, dans les kiosques à musique ou les nombreuses discothèques. Par contre il était juste et convenable que TERRE DES HOMMES, qui est avant tout une grande manifestation culturelle et artistique, offrît aux mélomanes sérieux un pavillon qui fût bien à eux.

Ce pavillon, c'est le "Beffroi de la Musique".

On le voit de loin, et on le voit de partout, avec les armoiries de la Ville de Montréal plaquées à sa cime, qui ont remplacé l'emblème britannique. C'est la structure la plus haute de TERRE DES HOMMES. Il s'élance comme un blanc fuseau à l'extrémité sud de l'île Notre-Dame, tout près de la station de l'Express, et tout juste derrière les "Belles d'Autrefois", qui occupent l'autre partie de l'ancien pavillon de La Grande-Bretagne.

Merveille d'architecture, le Beffroi l'est à l'intérieur comme à l'extérieur. A l'intérieur, c'est un véritable "temple de la musique", ainsi que se plaît à le définir son directeur, le célèbre chef d'orchestre Wilfrid Pelletier, qui ajoute: "... un temple où l'auditeur est inondé de sonorités qui viennent de tous côtés, comme s'il était placé au centre d'un disque ... Ce n'est pas du tout comme une salle de

(suite)





concerts, où les cuivres se font entendre d'un côté, et les cordes de l'autre. Ici, tout est centré, sans qu'on sache trop comment".

Sans que le commun des mortels sache comment, bien sûr. Pourtant, il y a là un triomphe électronique de premier ordre. Et le mérite en revient à un technicien canadien-français de Dorval, Monsieur Robert Girard, qui est parvenu à développer l'un des systèmes sonores les plus perfectionnés au monde - sinon le meilleur, comme le soutiennent certains experts dont plusieurs, malgré tout, avaient été tout d'abord sceptiques à son endroit.

Ce système a pour nom "Monoflex", et on ne le trouve pas ailleurs qu'au Beffroi de la Musique : 194 haut-parleurs, étagés sur les parois de la tour, diffusent, comme des colonnades musicales, trois niveaux de son à haute fréquence, à fréquence moyenne et à plein jeux, avec ce résultat que le plafond sonore est contrôlé, que le cubage d'air sonorisé est maintenu à son juste équilibre, et que se trouve reproduite toute la gamme harmonique des sons, lesquels deviennent modulés, au centre, par un labyrinthe qui les distribue à 360 degrés, permettant ainsi d'établir l'effet binaural qui - conclusion des détails techniques - laisse à l'auditeur l'impression de se sentir au centre de l'orchestre, ou encore, si l'on préfère, purement et simplement en plein milieu de la boîte du haut-parleur.

Le public ne cherche peut-être pas à connaître tous ces détails, mais les auditeurs avertis en admirent inconsciemment les résultats. De nombreuses lettres, de nombreux appels téléphoniques parviennent au maestro Pelletier, le félicitant de sa réussite et lui demandant l'audition d'oeuvres spéciales. Il y a des fidèles qui reviennent presque à tous les jours et qui ne se lassent pas du magnifique concert qui leur est offert.

Car le programme du "Beffroi de la Musique" se renouvelle quotodien- nement : 150 jours de musique, 150 programmes différents. Chant, orchestre, grandes orgues, symphonies, opéras, concertos, ouvertures, suites, tout a été prévu. Et ce n'est pas une mince tâche pour Monsieur Pelletier et pour son collaborateur immédiat, Monsieur Maurice Hébert, l'un des techniciens du son les mieux connus à Montréal, que d'assurer le bon fonctionnement de l'entreprise.

Chaque concert dure 75 minutes et reprend après un intervalle de 15 minutes, le temps de renouveler le public. Il y a ainsi huit auditions successives au cours d'une même journée. On ne laisse pas entrer le public quand un concert est commencé.

(suite)



Le soin le plus méticuleux est apporté au choix des oeuvres:

- 1812 commence mal! J'ai besoin d'une autre Ouverture", ou encore: "Il me faut un chorale de Bach qui soit mieux équilibré"... Ainsi, dans son bureau attenant au Beffroi, bureau que décorent des photos autographiées d'autres chefs d'orchestre renommés tels que Tullio Serafin et Pierre Monteux, peut-on entendre monsieur Pelletier passer plusieurs fois par jour des commandes à son fournisseur. Les disques reçus sont passés au crible par Messieurs Pelletier et Hébert. Plusieurs sont retournés après audition préliminaire. D'autres sont acceptés. Et la bande sonore est finalement réalisée.

Et les mélomanes, là-haut, dans l'oasis du Beffroi, entendent la plus belle musique au monde.

LES

FILMS

A

"TERRE DES HOMMES"

PAVILLON DU CINEMA

- 1) Une séquence du film "Escaliers d'Odessa" du grand classique "Le Cuirassé Potemkine" de Serguei M. Eisenstein, durée 4 minutes.

1ere salle (1er étage) ;

- Extraits de quatre films d'animation américains des années 20,
- 2)-Non-Stop Fright, de Pat Sullivan,  
 3)-Roman Scandal, avec Mutt et Jeff de Bud Fisher,  
 4)-The Mouse that turned, de Paul Terry,  
 5)-Invisible Ink de Max and Dave Fleisher.

2e salle (1er étage) ;

- 4 films de 50 secondes primés lors du concours "Terre des Hommes" d'Expo 67 au Festival International du Cinéma de Montréal,
- 6)-Man and His World - Bruno Bozzetto  
 7)-Genius-Man - Nicholas Spargo  
 8)-Othello 67 - Fedor Khitruk  
 9)-Tick Tock - Isidore Klein

AU PAVILLON DE LA FRANCE

au 3e étage :

- Films scientifiques : 1- GREFFE DU REIN
- 2- ENDOSCOPIE UNIVERSELLE
- 3- TRANSPORT DU FUTUR
- 4- VOLCANOLOGIE
- 5- OCEANOGRAPHIE
- Film de sport : "VIVE LE TOUR"

au 4e étage :

- 1- JEUNESSE (de Marc Allégret)
- 2- TOUR DE FRANCE
- 3- REVE SANS VISAS (les Antilles)
- 4- VERSAILLES
- 5- LYON
- 6- D'AZUR EN VERMEILLE
- 7- LE COEUR DE LA FRANCE
- 8- LA FRANCE VUE DU CIEL

au 6e étage :

- 1- LA CRYOGENIE
- 2- DIAPOSITIVES SUR LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA FRANCE (Tableaux)

au rez-de-lagune :

- LA CINEMATHEQUE FRANCAISE :  
Rétrospective du cinéma français.
- Tous les jours à 11.30h. - 14.30h. et 18.00h.

AU PAVILLON "SERMONS DE LA SCIENCE"

Il y a en tout 14 films différents ; tous en français et en anglais. Lorsque la version française est présentée, les auditeurs de langue anglaise peuvent alors suivre le déroulement dans leur langue en empruntant les écouteurs des sièges, et vice-versa.

Les différents films sont :

- 1- Le Professeur et les prophètes
- 2- Les faits et la Foi
- 3- La voix des Profondeurs
- 4- Les fenêtres de l'âme
- 5- La rivière rouge de la vie
- 6- Le dieu de l'atome
- 7- Poteaux indicateurs dans le ciel (une nouveauté)
- 8- Le Dieu de la Création
- 9- Le mystère des trois horloges
- 10- Le Temps et l'Eternité
- 11- Le droit de priorité
- 12 - Les trésors cachés
- 13- Poussières ou Destinées
- 14- Cité des Abeilles (une nouveauté)

L'horaire :

Un nouveau film sera projeté toutes les 40 minutes. L'ordre dans lequel les films sont projetés variera tous les jours.

Il y aura donc projection quotidienne à :

10.30h	16.40h
11.10h	17.20h
12.30h	18.00h
13.20h	18.40h
14.00h	19.20h
14.40h	20.00h
15.20h	20.40h
16.00h	21.20h



A LA LATERNA MAJIKA

Contenu : 650 sièges  
air climatisé

Films présentés : LE PATINEUR (court métrage, idem 1967)  
TROIS DANCOISES A PARIS (Long métrage, durée: 1h30)  
A venir : Films pour enfants.

---

AUX BELLES D'AUTREFOIS

Le cinéma Labatt présente : "Indy à l'Expo"

Durée : 26 min.

Représentation de 9.30 a.m. à 8.30 p.m. inc.  
en français aux demi-heures  
en anglais aux heures

2e étage : Projection continue de films, de 10h. a.m. à 22h.  
sujet : courses automobiles avec les "Keystone Cops"  
(1914-1925)

---

L'HOMME INTERROGE L'UNIVERS

L'homme et les régions polaires; film de 18 min. présenté à toutes  
les 5 min., 150 sièges.

L'homme; la planète et l'espace: film de 20 min. présenté à toutes  
les demi-heures, 120 sièges.

L'homme et la mer : spectacle continu de plongée.

L'homme et la vie : spectacle sur le fonctionnement du mécanisme  
cellulaire. Présentation d'une analyse de sang.  
Voir aussi l'Auditorium Ste-Hélène.

---

AU PAVILLON "L'HOMME ET SES ARMES"

Chaque demi-heure un film sur les armes à feu - C.I.L.-  
24 minutes.

A L'HOMME A L'OEUVRE

Dans la section l'Apprenti-Sorcier

- film sur l'avancement des communications à travers les temps.
- film en projection continue, de 8 minutes : "le contrôle du trafic aérien", présenté toutes les 15 minutes en français et en anglais.

AU PAVILLON D'ISRAEL

Films présentés de façon continue :

- "The Wall of Acre" Michel Brandt prod. 15 min.
- "Sunshine plus" Ministère du tourisme d'Israel 25 min.
- "Eilat" sur la Mer Rouge Office du tourisme d'Eilat 15 min.
- "Israel, terre aux mille visages" Ministère du tourisme d'Israel bilingue de 15 min.

AU PAVILLON DU CANADA

Au Grand Théâtre :

2 films en permanence ; durée 27 minutes

- 1- Objectif Expo Alcan
- 2- This was Expo O.N.F.

à 14 h., 15h. et 16h.

Au mini-théâtre : Mémorial 67

de 10h.30 à 21h.00 - Projection de diapositives

- 1- Le Festival Mondial
- 2- Les Hôtessees à l'Expo

Au Carroussel:

5 films de 4 minutes,

- 1- Découverte
- 2- Colonisation
- 3- Industrie
- 4- Canada c'est mon piano
- 5- Visage du Canada

6

AU PAVILLON "NOUS SOMMES JEUNES"

Court métrage retraçant le cheminement de la jeunesse ;  
20 min. - Théâtre de 600 sièges avec écrans multiples.

---

A L'AUDITORIUM STE-HELENE

Spectacle tous les jours à toutes les heures et en alternance :

français : heures paires  
anglais : heures impaires

Programme de )  
tout l'été, ) - le film du Médi-Théâtre (bilingue, 20 minutes, autrefois  
toutes les ) à "L'Homme et la Santé"  
heures, tous ) - "100 ans de médecine canadienne"  
les jours. )

Dès juin, tous les samedis matins, PROGRAMME SPECIAL de conférence.

---

AU PAVILLON DU TELEPHONE

Spectacle toutes les demi-heures

présente "Canada 67" de Walt Disney : cercle-vision 360 degrés.  
Divers aspects du Canada.

---

AU PAVILLON DU C.N.

Présente : Temps et Mouvement

Toutes les demi-heures

Sujet : le mouvement et ses effets.

---

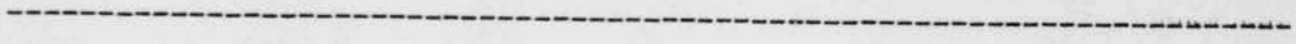
AU PAVILLON "MONDES NOUVEAUX"

16 mm en couleur - Films d'AIR CANADA.

AU PAVILLON DE L'ALGERIE

Toutes les 25 minutes, le film :

- "VIE EN ALGERIE": Un documentaire sur la vie culturelle, économique et touristique.
- Durée : 15 minutes.

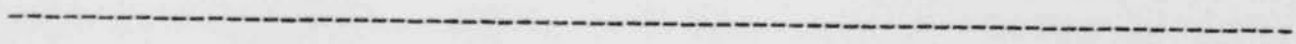


A LA BIOSPHERE

2 films toutes les demi-heures.

- 1- Migration des Oiseaux
- 2- Vieux Montréal

Durée de la représentation : 20 minutes.



AU PAVILLON DU CONGO-KINSHASA

- Films :
- 1- L'Afrique à l'EXPO 67
  - 2- L'Industrie Congolaise
  - 3- Un étudiant visite les usines congolaises à Kinshasa
  - 4- Réalités congolaises
  - 5- Une visite "Le Progrès"
  - 6- Visite d'un universitaire
  - 7- Faune et flore du Ruwenzori
  - 8- O.U.A. (i.e. Org. Unit. Africaine)
  - 9- Anniversaire de l'indépendance
  - 10 - Air-Congo



AU PAVILLON DU GHANA

Le film : "Ghana International Trade Fair 1967"

AU PAVILLON DE L'ITALIE

Extraits de films sur le cinéma italien.

---

AU PAVILLON DE MONACO

Un film d'une durée de 14 minutes :  
- "Les Fêtes du Centenaire de 1966".

---

AU PAVILLON CHRETIEN

Deux films :

- 1- Parabole - 25 minutes
  - 2- Ant Keeper - 25 minutes
- 

AU PAVILLON DE LA REPUBLIQUE ARABE UNIE (EGYPTE)

Quatre films présentés pendant 3 jours chacun, en rotation :

- 1- Abou Simbel 7 minutes
  - 2- Le Caire '67 7 minutes
  - 3- Welcome to Egypt 7 minutes
  - 4- Le Caire, la nuit 8 minutes
- 

L'UNIVERS D'ARLEQUIN

Projections continuelles de O.N.F. :

- 1- Mr. Plummer -30 minutes (fr.)
- 2- The World of Three -28 minutes (angl.)
- 3- Les Ludions -23 minutes (fr.)
- 4- Comparison -28 minutes (angl.)



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JOIN 1968  
communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

L'UNIVERS D'ARLEQUIN

L'UNIVERS D'ARLEQUIN (No 417 du Guide Officiel 1968) présente de façon originale environ 19 costumes et 68 maquettes de pièces de théâtre de réputation internationale.

La réunion des pièces d'exposition est une initiative du Centre Canadien du théâtre en collaboration avec l'Institut du Théâtre affilié à l'UNESCO. Tous les centres nationaux du théâtre hors du Canada et tous les centres professionnels au Canada ont été invités à participer à cette exposition.

La présentation met en relief la beauté des maquettes reçues cette année ; elle ne suit pas un thème précis, mais elle souligne la qualité d'exécution des maquettes et l'importance de la pièce de théâtre dans l'Univers d'Arlequin.

En projections continues, trois courts métrages, réalisés par l'Office National du Film : (1) MISTER PLUMMER (30 min., français), (2) THE WORLD OF THREE (28 min., anglais), (3) LES LUDIONS (23 min. français).

Monsieur Jean-Claude Rinfret, de Radio-Canada, est le concepteur de ce pavillon qu'il administre avec Monsieur Jean-Louis Roux. La réalisation du montage a été faite par Les Ateliers Roland Gingras. Monsieur Pierre Beaulieu agit à titre d'assistant gérant de ce pavillon.

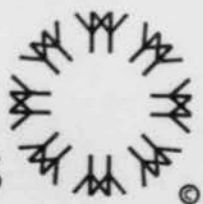
-30-

10/6  
VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

Jun 1968  
communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

PLACE D'AFRIQUE: UN  
CONTINENT A PART SUR  
"TERRE DES HOMMES"

-----

De l'ouest à l'est de l'Afrique - du Sénégal à Madagascar - quatorze pays de ce grand continent participent à l'exposition "TERRE DES HOMMES" à Montréal. Groupés côte à côte, ils occupent la "Place d'Afrique", un ensemble pittoresque de structures érigé au centre de l'île Notre-Dame.

Bordée de canaux paisibles où circulent des embarcations de toutes sortes, la Place d'Afrique, avec son architecture spéciale, ses terrasses multiples, son décor, ses palmiers, offre une ambiance tropicale aux visiteurs qui, s'ils le désirent, peuvent aller d'un pays à l'autre en empruntant des arcades intérieures.

La Place d'Afrique est dotée cette année d'un nouvel élément qui n'existait pas lors d'Expo 67. Il s'agit du "marché africain", une boutique pimpante où l'on peut acheter des oeuvres d'artisanat provenant de tout le continent. Les objets sont généralement de prix modique, mais il y a aussi quelques pièces d'antiquité d'une grande valeur. Parmi les articles en vente : des sculptures d'animaux, des guerriers miniatures taillés à même l'ivoire, des pendentifs, des figurines en bois, des javelots du Rwanda, des coupe-papier de Tanzanie, des plats à légumes du Kenya, etc. Enfin, des défenses d'éléphant, provenant du Congo, sont vendues à la livre. Le marché africain est ouvert de 10 h. a.m. jusqu'à 10 h. p.m.

On trouve deux restaurants et deux casse-croûte à la Place d'Afrique. La cuisine est africaine, cela va de soi, avec spécialités de poissons, de poulets et de riz. Les casse-croûte ne sont pas dépourvus d'une petite teinte d'occidentalisme, offrant des "hot dogs" du Rwanda et des "Kenya-Burgers".

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

L'un des restaurants, la "salle africaine", comporte un spectacle donné par les "Young Ones", et le bar offre des consommations aux noms les plus exotiques (Togo Tornado, Watussi Warrior, etc.).

Non loin, la discothèque africaine permet aux jeunes de s'égayer au son de la musique folklorique et des tambours bongo.

Il est à noter que tous les guides des pavillons - jeunes filles et jeunes hommes - sont originaires d'Afrique et peuvent renseigner à fond le public sur tous les aspects économiques et culturels de leurs pays. Engagés par la Ville de Montréal, la plupart d'entre eux sont des étudiants dans la métropole canadienne.

Les quatorze pays représentés à la Place d'Afrique sont le Cameroun, le Congo-Kinshasa (République démocratique du Congo), le Congo-Brazzaville, la Côte d'Ivoire, le Dahomey, le Gabon, le Ghana, le Kenya, Madagascar, le Niger, le Rwanda, le Sénégal, le Tchad et le Togo.

Voici quelques détails sur la participation de ces pays :

Dans le secteur réservé au Cameroun, on peut admirer un tapis en fourrure d'antilope. Des peaux de gazelle et des cornes de buffles ornent les murs. Une série de photos illustre l'industrie lourde et l'agriculture du pays. Plusieurs sculptures représentant des scènes diverses.

La République démocratique du Congo est l'un des pays les plus riches de l'Afrique, et occupe l'une des premières places sur le marché mondial des diamants. On y trouve également beaucoup de cuivre et de cobalt. Des murales en cuivre décorent le pavillon. Un cinéma, construit en hémicycle, projette continuellement des films sur la faune, l'industrie et la vie quotidienne du pays.

Des vases et des masques de bois décorent le pavillon de la Côte d'Ivoire. On y trouve un antique instrument de musique, le "balafon", qui évoque le xylophone. Une vaste maquette nous fait voir le plateau et la ville d'Abidjan, la capitale.

Au pavillon du Gabon, une énorme murale représente un homme sur un radeau. La murale est de bois, évoquant le fait que l'industrie forestière est l'une des principales du pays. On trouve aussi des échantillons de minerais variés.

Au Dahomey, le visiteur peut admirer des tapisseries et des travaux de tissage et de passementerie, ainsi que des meubles aux sculptures élaborées.

Au Ghana, les minerais du pays sont également en montre, ainsi que des travaux d'ébénisterie et de verrerie. Un petit cinéma offre des films, et l'un d'entre eux décrit l'inauguration officielle de l'exposition commerciale internationale de février 1967, à laquelle participait le Canada. Des ingénieurs canadiens ont d'ailleurs travaillé à la construction du barrage du Volta, au Ghana.

Le Kenya, pays de la chasse, est bien représenté par toute une série d'animaux et d'oiseaux empaillés, ainsi que par l'énormes défenses d'éléphants. On peut voir aussi des statuettes de bois de formes bizarres et pittoresques.

L'artisanat et l'industrie locale sont en vedette au pavillon de Madagascar. Au mur, une fresque de la capitale, Tananarive.

Le Niger met en montre la tenue vestimentaire quotidienne de ses habitants, lesquels, à cause du sable et du vent, portent encore la longue robe blanche et la coiffure traditionnelle. Le pavillon nous fait voir également des travaux d'argenterie, de tapisserie et de tannerie.

Une collection de diapositives illustre la vie pastorale et agricole du Rwanda, ce pays arrosé par le Congo. L'artisanat du pays (notamment la verroterie) est également exhibé.

Le Sénégal est représenté par des fruits de mer, des poissons et des coquillages, ainsi que par des exemples de son artisanat.

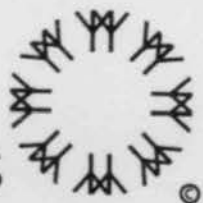
Au Tchad, plusieurs objets en cuivre sont exposés, de même que des articles en cuir ou en peau de crocodile.

Le Togo fait voir ses grandes industries et les produits principaux qu'il exporte. Le pavillon offre une ambiance typique de l'Afrique occidentale.

Pour terminer, rappelons que le secteur réservé au Congo-Brazzaville n'est pas encore ouvert au public. On y attend les pièces d'étalage qui doivent être envoyées par le Ministère du Commerce de ce pays.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUIN 1968  
communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

IMMEDIATE

SPECTACLES A

"TERRE DES HOMMES"

-----  
De vendredi le 7 juin  
au dimanche le 9 juin  
-----

VENDREDI LE 7 JUIN

- PLACE DES NATIONS : Discothèque de 20.30h. à 23.30h.
- PAVILLON DU CANADA : Alcan présente deux courts métrages et une rétrospective de l'Expo 67.  
Ile Notre-Dame  
à 14h. 15h. 16h.  
"RACHEL" en français à 18.45h.  
"RACHEL" en anglais à 20.00h.
- PAVILLON CHRETIEN : Monique Gaube de 19.00h. à 21.00h.  
Ile Notre-Dame
- PAVILLON DE L'HUMOUR : "The Cure" de Charlie Chaplin  
Ile Ste-Hélène  
"Sports et transports" 10 min.
- PAVILLON DU QUEBEC : Restaurant "Le Canon"  
Ile Notre-Dame  
Jacques Normand ; spectacle à 19.30h.
- MON PAYS C'EST L'HIVER : Restaurant "Après-Ski"  
Ile Notre-Dame  
"The Bitter End" de Chicago 19.30h. à 24.00h.
- THEATRE DES PETITS : Spectacle de marionnettes à 16.00h. et 19.00h.  
Pavillon des Brasseries (bilingue)
- CINEMATHEQUE FRANCAISE : Cinéma muet :  
Pavillon de la France  
1923 - Epstein : "La Belle Nivernaise"  
Cinéma parlant :  
1943 - Delannoy : "La Symphonie Pastorale"

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal



- FÉERIE DES EAUX : le jour : eaux et musique à 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
La Ronde  
le soir : eaux, musique et lumières à 21.30h. 22.30h.  
et 23.30h.
- AQUARIUM DE MONTREAL : spectacle de dauphins à 16h. 17h. 18h. 20h. 21h.  
La Ronde et 22h.
- JARDIN DES ETOILES : Murielle Millard "Avec la Femme"  
à 20.30h. et 22.30h.  
réservation 878-9444  
danse de minuit, entrée \$ 1.00
- KIOSQUE DU CANADA : Draper High School Band à 18.15h.

SAMEDI LE 8 JUIN

- PLACE DES NATIONS : Démonstration de Judo avec l'Association des ceintures  
Ile Ste-Hélène noires Kadokan du Québec  
de 15h. à 16h.  
Discothèque : "Les Mersey's" et "The Purple Haze"  
de 20.30h. à 23.30h.
- PAVILLON DU CANADA : Alcan présente deux courts métrages sur l'Expo 67  
Ile Notre-Dame à 14h. 15h. 16h.  
"RACHEL" en français à 18.45h.  
"RACHEL" en anglais à 20.00h.
- PAVILLON CHRETIEN : Ensemble folklorique "Borniclopes" de 16h. à 19h.  
Ile Notre-Dame Les Forains ou La Source (choeur)  
de 19.00h. à 21.00h.
- PAVILLON DE L'HUMOUR : "The Cure" de Charlie Chaplin  
Ile Ste-Hélène "Sports et transports" 10 min.
- PAVILLON DU QUEBEC : Restaurant "Le Canon"  
Ile Notre-Dame Jacques Normand ; spectacle à 19.30h.
- MON PAYS C'EST L'HIVER : Restaurant "Après-Ski"  
Ile Notre-Dame "The Bitter End" de Chicago de 19.30h. à 24.00h.
- THEATRE DES PETITS : Spectacle de marionnettes (bilingue)  
Pavillon des Brasseries à 16.00h. et 19.00h.
- CINEMATHEQUE FRANCAISE : Cinéma muet :  
Pavillon de la France Hommage à l'impressionnisme  
1925 - J. Catelin : "La Galerie des Monstres"  
Cinéma parlant :  
1959 - Truffaut : "Les quatre cents coups"

FÉERIE DES EAUX : le jour : eaux et musique à 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
La Ronde le soir : eaux, musique et lumières à 21.30h. 22.30h.  
 et 23.30h.

AQUARIUM DE MONTREAL : Spectacle de dauphins  
La Ronde à 13.00h. 18.00h. 20.00h. et 22.00h.

JARDIN DES ÉTOILES : Murielle Millard "Avec la Femme"  
La Ronde à 20.30h. et 22.30h.

pour réservations 878-9444  
 Danse de minuit avec 11 musiciens  
 entrée : \$ 1.00

KIOSQUE INTERNATIONAL : "Libellules des Prairies"  
 à 12.00h. et 15.45h.

"Vivaldi" à 13.15h.

"Lakeshore Concert" à 14.30h. et 18.15h.

KIOSQUE DU CANADA : "Draper High School Band"  
 à 12.00h. et 15.45h.

"Peru Central Band" à 13.15h. 17.00h. et 20.45h.

"Montreal Girl Choir" à 14.30h. et 18.15h.

DIMANCHE LE 9 JUIN

PLACE DES NATIONS : Manoeuvres avec le Royal Canadian Sea Cadets Corps  
 de Joliette de 13.45h. à 14.45h.

Danses folkloriques avec :  
 le groupe hongrois "Hunor"  
 le groupe lettonien "Ackup"  
 le club Portugais de Montréal

Spectacles de 20 minutes chacun de 15.00h. à 16.00h.  
 de 16.30h. à 17.30h.  
 de 18.00h. à 19.00h.

PAVILLON DU CANADA : Alcan présente deux courts métrages et une rétros-  
Ile Notre-Dame pective de l'Expo 67  
 à 14h. 15h. et 16h.

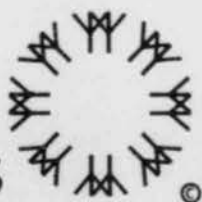
"RACHEL" en français à 18.45h.

"RACHEL" en anglais à 20.00h.

PAVILLON CHRETIEN : Les Villanelles de Valleyfield  
Ile Notre-Dame à 16.00h. et 20.00h.

- PAVILLON DE L'HUMOUR : "The Cure" de Charlie Chaplin  
Ile Ste-Hélène  
"Sport et transports" 10 min.
- PAVILLON DU QUEBEC : Restaurant "Le Canon"  
Ile Notre-Dame  
Jacques Normand ; spectacle à 19.30h.
- MON PAYS C'EST L'HIVER : Restaurant "Après-Ski"  
Ile Notre-Dame  
"The Bitter End" de 19.30h. à 24.00h.
- THEATRE DES PETITS : Spectacle de marionnettes (bilingue)  
Pavillon des Brasseries à 16.00h. et 19.00h.
- CINEMATHEQUE FRANCAISE : Cinéma muet :  
Pavillon de la France 1928 - Epstein : "La chute de la maison Usher"  
Cinéma parlant :  
1960 - J.L. Godard : "A bout de souffle"  
à 13.00h. 16.00h. et 19.00h.
- FEBRIE DES EAUX : le jour : eaux et musique à 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
La Ronde  
le soir : eaux, musique et lumières à 21.30h. 22.30h.  
et 23.30h.
- AQUARIUM DE MONTREAL : Spectacle de dauphins  
La Ronde à 13.00h. 18.00h. 20.00h. et 22.00h.
- JARDIN DES ETOILES : Murielle Millard "Avec la Femme"  
La Ronde à 20.30h. et 22.30h.  
pour réservation 878-9444  
Danse de minuit, avec 11 musiciens  
entrée libre
- KIOSQUE INTERNATIONAL : Choeur Kattalin à 12.00h. et 15.45h. et 19.30h.  
Variétés canadiennes à 13.45h.  
Gamme d'Or à 14.30h. et 18.15h.  
R.C.S.C.C. Joliette à 17.00h.
- KIOSQUE DU CANADA : Choeur Fleur de Lys à 12.00h. 15.45h. et 19.30h.  
Choeur Monjoie à 13.15h. et 18.15h.  
Les Dauphins à 17.00h. et 20.45h.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

5 JUIN 68

communiqué

de / from Murray Blain  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

CONCERT DE L'ALLIANCE CHORALE CANADIENNE

Samedi soir, le 22 juin 1968, l'Alliance Chorale Canadienne donnera un concert à TERRE DES HOMMES, Place des Nations.

Ce groupe de jeunes chanteurs canadiens se compose de plus de 2,500 choristes appartenant à 117 chorales. Ces chorales proviennent de villes situées sur presque tout le territoire du Canada. A l'occasion du grand Rallye Choral National 1968, cette chorale mixte présentera un programme varié de chants folkloriques canadiens et français, de chants africains et de Negro Spirituals, et de musique baroque.

Fondé au Québec en 1959, ce mouvement choral canadien se répandit rapidement à tous les coins du pays. L'Alliance Chorale Canadienne, en s'affiliant au groupe choral français "A Coeur Joie", dont le siège est à Lyon, devenait internationale.

Elle fut l'invitée des Jeunesses Musicales l'an dernier, le 17 juin 1967, lors de la Journée Internationale de la Musique à Expo 67. Il est certain que le public prendra un très vif plaisir à les entendre à nouveau cette année.

-30-

5-6

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

17 mai 1968

TEXTE DE PRESENTATION LU PAR  
JACQUES FAUTEUX  
A LA PLACE DES NATIONS

14h. 59

Place des Nations

Arrivée des invités

Jacques Fauteux

Mesdames, messieurs,  
Ladies and Gentlemen:

La cérémonie débute dès que les invités spéciaux auront pris place.

The ceremony will now begin as soon as the special guests have been seated.

15h. 01

Jacques Fauteux

Le 28 octobre dernier, lorsque la foule émue vit se refermer derrière elle les portes d'Expo '67, le Maire de Montréal laissait, à la population du Canada, un message d'espoir.

Having heard so many moving testimonies about the fairyland that was Expo '67, the Mayor of Montréal could not hear to see this magnificent statement to the genius of man disappear; and that is how "Man and His World" came into being.

Reprenant les paroles mêmes de Saint-Exupéry, il invitait les Montréalais "à faire encore un pas" pour que les fles du Saint-Laurent demeurent "Terre des Hommes."

Plus de cinquante millions de visiteurs y ont découvert que la vie au XX<sup>e</sup> siècle vaut encore d'être passionnément vécue.

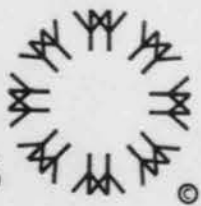
Through Expo, our friends below the border, discovered a neighbour both young and yet fully matured, a sort of younger fully aware of the "Challenge of the 20th Century" and its electronic composure.



L'Expo, on l'a dit cent fois, a révélé aux Canadiens ce dont ils étaient capable lorsque, unis dans un même but, ils mettaient à contribution, leur imagination, leur originalité, leur ténacité, leur étonnante capacité de travail et leur sens d'organisation.

De cette Place des Nations foulée en 1967 par tant de peuples, aujourd'hui, 17 mai 1968, 326<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, c'est TERRE DES HOMMES qui ouvre ses portes aux visiteurs en s'inspirant de la devise même de cette ville, désormais un des carrefours du monde, "CONCORDIA SALUS", "SALVATION THROUGH HARMONY", "LE SALUT DANS LA CONCORDE".

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

LE PAVILLON DE L'HUMOUR

communiqué

de / from Jacques Delisle  
397-5077

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release  
IMMEDIATE

-----  
L'humour est logé dans l'ancien Pavillon de la Suisse qui, comme on sait, est un des plus beaux du site de TERRE DES HOMMES.

Au rez-de-chaussée, le "Cinquième Salon International de la Caricature" présente 600 dessinateurs-humoristes de 60 pays. Un amphithéâtre offre sur trois écrans, un choix de portraits-charges de person- nages historiques, caricaturés par leurs contemporains. Dans un angle, un caricaturiste accueille les victimes, volontaires et payantes, qui désirent se voir immortalisées. Dans un appendice à gauche, près d'une murale de Mudon, une librairie et une bourse du livre sur l'Humour, où les collectionneurs peuvent échanger des albums. Les trois restaurants du Röstli s'ouvrent sur cet étage.

Au premier, une salle de cinéma de 500 places projette toutes les demi-heures, un film humoristique. Au centre, le musée raconte la belle histoire de l'humour, depuis le jour où "Dieu a créé l'homme à son image et à sa ressemblance" jusqu'à nos jours - à l'aide de figurines sumériennes (4 mille ans avant J.C.), des bronzes égyptiens, etc.

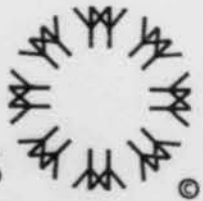
À droite de la salle, une collection de sculptures humori- stiques. Derrière, un écran où se déroulent sans arrêt des diapositives; ces dernières rappellent certaines caricatures génératrices des clichés que l'on répète "sans en connaître le nom de l'auteur". Puis une exposition de meubles drôlatiques. Dans une autre grande salle, on peut s'amuser à voir les affiches spirituelles de Savignac et une exposition de grands caricaturistes étrangers. Une collection de dessins originaux de couvertures du "Time" est exposée avec des sculptures de Lauder.

-30-

Pour plus de renseignements communiquer avec M. Robert LaPalme  
Directeur du Pavillon de l'Humour à 397-3268 ou 397-3279.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

SPLENDEURS ET CURIOSITES DE LA NATURE  
A  
L'AQUARIUM ALCAN DE LA VILLE DE MONTREAL

Si vous désirez, en visitant la Ronde affolante de "TERRE DES HOMMES", un moment de répit, de calme et d'émerveillement, rendez-vous à l'Aquarium Alcan de la Ville de Montréal. Là, vous aurez le choix d'un spectacle surprenant et d'une plongée sous-marine sans avoir à revêtir le costume.

En effet, l'Aquarium Alcan est composé de deux édifices.

Le premier, ouvert au public tous les jours de 10.00 a.m. à 11.00 p.m. se nomme Pavillon Alcan. A l'entrée, le visiteur contourne une énorme banquise entourée d'eau, où vous accueillent les élégants Manchots de l'Antarctique qui sont véritablement friands de la présence des visiteurs. De multiples bassins d'eau de mer représentant divers paysages marins sont occupés par des collections vraiment étonnantes de poissons de toutes grosseurs, aux moeurs toutes plus surprenantes les unes que les autres ; poissons tropicaux de toutes formes et de toutes couleurs, crustacés infimes ou géants tels certains homards que bien des amateurs voudraient avoir en panoplies, tortues qui véhiculent sous leur ventre ou sur leur carapace des poissons paresseux, poissons électriques dont l'anguille est la plus connue, et qui se déplacent par l'ondulation de nageoires très particulières ; poissons plies, crabes et autres animaux aquatiques au mimétisme presque parfait.



Enfin, le visiteur se retrouve sous un firmament étoilé au centre d'un énorme récif de corail dont les eaux sont peuplées de centaines de magnifiques poissons d'une inouïe richesse de coloris. Chaque bassin porte à l'avant des inscriptions donnant le nom de chaque espèce de même qu'une illustration en couleur et la provenance géographique.

Emerveillé par cette visite du Pavillon Alcan, le visiteur à certaines heures peut encore se ménager un surprenant spectacle en entrant voir les ébats des Dauphins au Cirque Marin Alcan, le second édifice de l'Aquarium.

Huit magnifiques bêtes, dans un énorme bassin aux parois transparentes qui permettent aux spectateurs de voir évoluer les dauphins tant sous l'eau qu'hors de l'eau. Un spectacle utilise quatre ou cinq des huit dauphins du cirque. Les prouesses de ces bêtes agiles et intelligentes sont accompagnées de musique d'orgue et d'un commentaire bilingue fort divertissant.

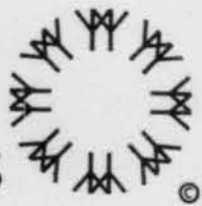
Les Dauphins, sous la direction de leur talentueux entraîneur, font des démonstrations de nage de fantaisie, de danses aquatiques ou à go-go, de sauts au cerceaux, de sauts de barre, de jeux de ballon au panier, de chant choral et d'un saut de précision en hauteur que seul un dauphin très bien entraîné peut réussir. Un spectacle bien au point, très enlevé, qui vous fait quelquefois retenir votre respiration; un spectacle qui s'enrichit sans cesse à mesure que l'entraînement des Dauphins se poursuit.

Les jours de semaine, ce spectacle a lieu à 16.00 h., 17.00 h., 18.00 h., 20.00 h., 21.00 h. et 22.00 h. Le samedi et le dimanche, à toutes les heures, de 13.00 h. à 18.00 h. et de 20.00 h. à 22.00 h.

L'admission au Pavillon Alcan est de \$0.25 pour les enfants et de \$0.75 pour les adultes. Ces prix sont aussi ceux de l'admission au Cirque Marin.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

UN NOUVEAU PAYS A  
TERRE DES HOMMES

LA POLOGNE

L'exposition de la Pologne loge dans le pavillon du Vermont d'Expo '67, situé sur l'Île Ste-Hélène (No 326 du Guide officiel '68)

A l'entrée (niveau supérieur), dans le vestibule, le visiteur se trouve face à une énorme photo murale représentant une femme se préparant à donner un formidable coup d'épée. Photo dédiée "aux héros de Varsovie (1939-45)".

Le mobilier d'une cuisine typiquement polonaise occupe le centre de la pièce supérieure. Le long du mur d'entrée, l'on trouve une collection de statuette religieuses polychromes sculptées en bois, selon les formes anciennes. Sur l'autre mur, de même qu'en prolongement de la cuisine, plusieurs très belles photos noir et blanc, illustrent quelques paysages polonais et certaines fêtes populaires, de même que les costumes traditionnels. Dans des montres, bordant le troisième mur, des articles d'art : tissus, broderies, crucifix ou autres moulages de métal, médaillons de cuivre repoussé représentant des personnages religieux (genre icône) ou autres, objets d'ornementation faits de cuivre et d'argent ; objets domestiques sculptés dans le bois, etc. Dans cette collection les oeuvres de grande valeur artistique et historique. La disposition des objets dans cette pièce est aérée et de bon ton.

.../





Ce pavillon a été organisé par la Chambre polonaise du commerce extérieur de Varsovie. Des affiches indiquent aux visiteurs où ils peuvent se procurer tel ou tel objet qu'ils ont sous les yeux. Ces affiches sont d'ailleurs discrètes et peu nombreuses.

Au palier qui nous achemine de l'étage supérieur au rez-de-chaussée, des photos illustrent quelques aspects des industries en Pologne. Une carte géographique du pays et les éléments statistiques essentiels : superficie, population, principales richesses naturelles. Enfin, quelques photos (3) de camps nazis accompagnées du nombre de polonais qui y ont été exterminés. Douleureuse réminiscence d'un peuple lourdement marqué.

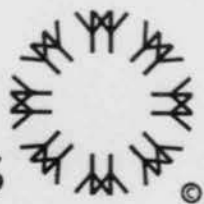
A l'étage inférieur : des peintures de style récent, des chandeliers de métal, des vases de verre, des mobiliers anciens de style et du moderne, des tissus, des objets de cuir.

Sous le toit avant, un comptoir où l'on vend des disques de musique, des collections de timbres, des livres d'art, sur divers aspects de la Pologne.

A la sortie par l'arrière se trouve une étroite galerie : au centre du mur du fond, sur un écran apparaissent des diapositives couleurs illustrant certains aspects de la vie des Polonais, des charmes de leur pays, et des réjouissances populaires des jours de fête. L'écran est bordé d'une collection d'affiches culturelles (théâtre, spectacles, etc.).

Dans l'ensemble, une présentation artistique. Quelques objets de très grande valeur. Un discret aperçu des gens et du pays.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

**communiqué**

de / from

JACQUES DELISLE

397-5077

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

**IMMEDIATE**

REMISE DIMANCHE, DU MONUMENT DE  
COPERNIC A LA VILLE DE MONTREAL

-----

A l'occasion du 177<sup>e</sup> anniversaire de la première constitution de la Pologne, les Polonais de Montréal remettront à la ville de Montréal dimanche prochain, le 19 mai, la statue de Copernic qui orne une des grandes places de "Terre des Hommes".

La cérémonie aura lieu à 2 heures, Place Copernic, dans l'île Ste-Hélène. M. Eugène Baranowski, président du comité d'érection du monument, fera la remise officielle au maire de Montréal, Me Jean Drapeau.

Subséquentement, à 3 heures, un spectacle de danses et de chants polonais se tiendra Place des Nations. Le grand public y est cordialement invité.

La statue de bronze, oeuvre du sculpteur danois Thorvaldsen, provient du même moule qui a donné naissance en 1830, à celle qui orne une des plus belles places de Varsovie.

Nicolas Copernic (1473-1543), "l'homme qui arrêta le soleil et fit tourner la terre", est vénéré par ses compatriotes non seulement à titre de savant illustre, fondateur de l'astronomie moderne, mais aussi comme serviteur fidèle de sa patrie qui il sut au besoin défendre tant par la plume que par les armes.

Le Planétarium Dow présente actuellement un spectacle dédié à Copernic et à son rôle dans l'évolution de la science moderne.

(30)

VILLE DE MONTRÉAL

Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL

City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

M. H.G. Kavanagh en sait quelque chose :

COLLECTIONNER DES AUTOS ANCIENNES  
N'EST PAS UNE MINCE ENTREPRISE!

Un entrepreneur de constructions de Cartierville, en banlieue de Montréal, est responsable d'une décision catégorique prise par le gouvernement français, et qui se résume à ceci :

Aucune automobile dont la fabrication est antérieure à 1900 ne pourra dorénavant être vendue à l'étranger.

Cette loi, dictée sous l'empire de la plus vive irritation, résulte d'une heureuse acquisition que fit un jour M. Henry Gordon Kavanagh lorsque, au cours d'un voyage en France, il parvint à acheter d'un fermier une antique automobile Delahaye, modèle 1896... et à s'esquiver, par le fait même, avec une sorte de relique nationale.

La loi tient toujours. Et M. Kavanagh, pour sa part, continue à augmenter sa collection de voitures anciennes, à un point tel qu'elle est devenue la plus prestigieuse du Canada, et l'une des plus importantes en Amérique. C'est cette collection dont on peut admirer la plus grande partie - y compris la Delahaye - au pavillon des "Belles d'Autrefois" sur "TERRE DES HOMMES". Sur 75 vieilles voitures que possède M. Kavanagh, une cinquantaine sont en effet offertes à l'admiration du public à l'ancien pavillon de grande-Bretagne.

Comment en vient-on à vouloir acquérir d'anciennes autos ? Cela est-il coûteux ? Autant de questions fréquemment posées par le public.

Collectionner des autos peut être coûteux, bien sûr, mais c'est un placement indéniable. La collection complète de M. Kavanagh est évaluée aujourd'hui à près d'un million de dollars, bien que ce chiffre puisse fluctuer avec le marché.

Il est à noter que tous les véhicules sont en état de marche.

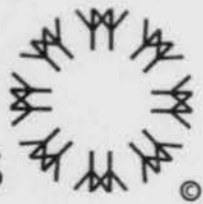
Beaucoup de gens sont portés à croire qu'un collectionneur d'anciennes autos doit être lui-même assez âgé... Ce n'est certes pas le cas de M. Kavanagh, qui n'a que 44 ans, et qui n'entreprit ce passe-temps qu'il y a une dizaine d'années. Un soir, il arriva tout bonnement chez lui avec une vieille Ford que lui avait vendue un cultivateur, et l'aventure fut lancée.



Les acquisitions de M. Kavanagh ne sont pas toujours du "prêt à porter", si on peut dire. Elles ne consistent parfois qu'en un squelette du mécanisme, auquel il faut ajouter la carrosserie. La moitié des véhicules que possède M. Kavanagh ont été refaits; ce sont d'ailleurs les plus beaux. Deux mécaniciens travaillent à l'année, à plein temps, pour la réparation et l'entretien de la collection. Le travail ne manque pas, à l'encontre de ce qu'a pu penser une brave dame devant un spécimen des "Belles d'Autrefois". Enthousiaste, cette dame s'exclama : "Les chanceux, d'avoir pu se procurer des autos qui ont été gardées toutes propres à travers les années!". La voiture qu'elle admirait ainsi venait de passer 30 années dans un terrain vague.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
Pauline Howard  
Raymond Guerin  
Service de presse - Press Service  
872-3561 597-7080  
pour publication / for release

L'ANCIEN PAVILLON SOVIETIQUE  
FAIT PLACE AUX HELICOPTERES

-----  
Monsieur Philippe Lemay, directeur-adjoint de l'Exploitation à TERRE DES HOMMES, vient d'annoncer que l'emplacement de l'ancien pavillon de la Russie, sur l'île Notre-Dame, servira dorénavant de base à un nouveau service d'hélicoptères.

Ce service sera mis à la disposition du public dès jeudi après-midi, le 30 mai, et viendra compléter celui existant déjà à Cap-sur-Mer, à l'extrémité de La Ronde. Tous deux sont exploités par la compagnie Helisolair Ltée. Les tarifs sont les mêmes pour l'un comme pour l'autre: \$4.00 pour les adultes et \$2.00 pour les enfants (âgés moins de huit ans). Monsieur Dave Greenberg, gérant de Helisolair, a précisé qu'aucun tarif ne sera exigé des enfants infirmes.

Le nouvel Hélicoptère se trouve situé près de ce qu'on a convenu de nommer les "arpents du soleil", non loin des neuf pavillons qui forment l'ensemble de "l'Agriculture et l'Alimentation". Les hélicoptères qui l'utiliseront seront tout spécialement pourvus de dispositifs silencieux, de façon à ce que le bruit des moteurs soit réduit à son minimum: ceci non seulement pour le bien-être des visiteurs, mais aussi pour la quiétude des nombreux animaux qui vivent sur les "arpents du soleil".

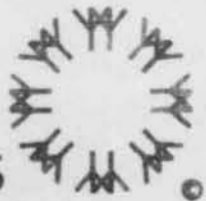
Les deux services d'hélicoptères n'effectuent aucune navette vers des points spécifiques. Ils constituent simplement d'agréables véhicules pour faire admirer TERRE DES HOMMES d'une façon exceptionnelle.

-30-





terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

JEUNES ET VIEUX VONT RENDRE  
HOMMAGE AUX "BELLES D'AUTREFOIS"

L'éclairage tamisé, diffusé discrètement de haut, de loin, d'à-côté, d'on ne sait plus trop où, illumine avec douceur les chauds panneaux du décor dont les teintes pastel rehaussent, en arrière-plan, les vénérables et solides reliques polychromes disposées les unes près des autres dans cette enfilade de vastes salons qui n'ont rien de mortuaire même s'ils honorent des êtres du passé.

Mais quel passé glorieux !

Nous sommes à Montréal, sur l'île Notre-Dame de l'exposition "TERRE DES HOMMES", et dans ce mémorable pavillon qui abrita l'an dernier les présentations de la Grande-Bretagne, nous rendons maintenant hommage aux "Belles d'Autrefois" et aux époques qu'elles ont connues et traversées. Un hommage amicalement respectueux plutôt que solennel, car l'ambiance demeure intime et les vedettes du lieu, pour toutes fières et reluisantes qu'elles soient, ne tiennent pas à faire leurs grandes dames.

Des automobiles, oui. Beaucoup d'automobiles. La plus imposante collection au Canada. C'est le salon des Carrosseries historiques, le défilé de modes des Belles Bagnoles du Bon Vieux Temps ! Elles sont là, partout, près d'une cinquantaine, de tous les crus, de toutes les couleurs, de tous les calibres, de tous les modèles. Et leur aspect fait plaisir, même à ceux qui ne sont pas des amateurs et quel que soit l'âge du public, qui les lorgne avec un respect mêlé d'émerveillement chez les jeunes, d'attendrissement chez les plus vieux.

Les jeunes, auxquels il arrive parfois de penser qu'ils n'ont plus rien à apprendre, découvrent tout à coup des trésors d'autant plus neufs qu'ils sont vieux. Et les plus âgés ... ah, les plus âgés, nostalgiques, on les voit qui retrouvent et s'échappent à prononcer tout haut des mots qu'ils avaient relégués aux oubliettes : "torpedo", "touring", "coupé", "voiturette", "runabout", "sedan", "conduite intérieure", "tonneau", "limousine"... et quelqu'un a-t-il jamais traduit "rumble seat" ? ... Evocation d'un temps sombré dans l'oubli avec les "Ford à pédales".

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

Il y en a, de ces Ford. Mais les "Belles d'Autrefois" sont aussi des Stanley (1902), des Hupmobile (1912), des Pullman (1909), des Maxwell et des McLaughlin (1912 et 1913), des Milburn, des Peerless, des Stutz, des Cleveland, et combien d'autres encore ! À combustion d'essence, mais aussi à vapeur et à électricité !

Parmi les plus anciennes : une Delahaye (1896) et une Locomobile (1899).

Au rayon des plus récentes : une Aston-Martin de quatre cylindres (1930), qui ne manqua pas d'impressionner Pierre Trudeau, notre sportif premier ministre, lors de l'inauguration.

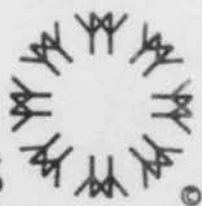
Les couleurs sont vives, contrastantes, parfois crues, et vont du bleu violent d'une Naker au vert très pâle d'une Peugeot, en passant par le marron d'une McLaughlin, le saumon d'une Auburn, et le rouge cramoisi d'une Rambler.

Ici et là entre les automobiles, quelques personnages qui ne bougent pas et dont le regard fixe semble retourner vers l'arrière : des mannequins artificiels grandeur nature, vêtus à la mode "du temps" : de beaux messieurs, de belles dames, et même un prélat aux atours de chanoine, qui semble tout prêt à monter dans une Buick "speedster" toute blanche.

Il n'y a pas que des voitures. On trouve des carrosseries, des parties de vieux moteurs, des reproductions d'articles de journaux dénonçant l'invention de ces machines démoniaques, et aussi de vieilles plaques d'immatriculation.

En fin de compte, tout cela vaut plus d'un demi-million de dollars. Et encore ne sont-ce là que les deux tiers de la collection complète de M. Henry Gordon Kavanagh, un entrepreneur de Cartierville, en banlieue de Montréal, auquel "TERRE DES HOMMES" doit une fière chandelle - à moins que ce ne soit une bougie d'allumage !

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LES "BELLES D'AUTREFOIS"

Voici l'inventaire complet des automobiles anciennes que le public peut admirer au pavillon "Les Belles d'Autrefois" :

- Delahaye 1896 (1 cyl. 6 $\frac{1}{4}$  c.v.)
- Locomotive 1899 (à vapeur)
- Stanley Steamer 1902 (2 cyl.)
- Ford 1903 (tonneau, 2 cyl. - 8 c.v.)
- Rambler 1904 (tonneau, 1 cyl. - 8 c.v.)
- Buckmobile 1904 (2 cyl. - 15 c.v.)
- Eldredge 1904 (châssis, 2 cyl.)
- Northern 1904 (voiturette, 1 cyl. - 4 $\frac{1}{2}$  c.v.)
- Pope-Waverley 1905 (électrique, 48 volts)
- Cadillac 1905 (torpedo, 1 cyl. - 6 $\frac{1}{2}$  c.v.)
- Baker 1906 (électrique, 48 volts)
- Autocar 1906 (voiturette, 2 cyl. - 16 c.v.)
- Peugeot 1906 (1 cyl.)
- Tudhope-McIntyre 1906 (2 cyl. - 12 c.v.)
- Ford 1907 (décap., 2 places)
- Sears 1907 (voiture automobile, 2 cyl. - 14 c.v.)
- Maxwell 1907 (décap. - 2 cyl.)
- McLaughlin Buick 1908 (speedster, 4 cyl. - 18 c.v.)
- Brush 1909 (décap., 2 places, 1 cyl. - 10 c.v.)
- Pullman 1909 (4 cyl. - 40 c.v.)
- Kelsey 1911 (motorette, 2 cyl. - 8 c.v.)
- Flanders 1911 (4 cyl. - 20 c.v.)
- Auburn 1912 (conduite intérieure, 4 cyl. - 30 c.v.)
- Maxwell 1912 (torpedo, 4 cyl. - 22 c.v.)
- Hupmobile 1912 (4 cyl. - 20 c.v.)
- McLaughlin 1913 (4 cyl. - 18 c.v.)
- Milburn 1914 (conduite intérieure, électrique, 66 volts)
- Ford 1915 (4 cyl. - 20 c.v.)
- Ford 1916 (4 cyl. - 20 c.v.)
- Peerless 1917 (V-8 limousine)

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

● Ford 1922 (modèle "T" - 4 cyl.)  
Star 1923 (torpedo, 4 cyl. - 20 c.v.)  
Ford 1923 (châssis, modèle "T", 4 cyl.)  
Cleveland 1923 (conduite intérieure, 6 cyl.)  
Ford 1927 (modèle "T", 4 cyl.)  
Stutz 1928 (conduite intérieure, 8 cyl. - 90 c.v.)  
Ford 1929 (modèle "A" décapotable, 4 cyl.)  
Oakland 1930 (coupé V-8)  
Aston Martin 1930 (4 cyl.)  
Rolls Royce 1931 (Phantom II - 6 cyl.)  
Franklin 1932 (châssis, 6 cyl. - refroidi à air)  
Bantam 1938 (décap., 2 places, 4 cyl. - 13 c.v.)  
M.G.T.C. 1946 (coupé décapotable , 4 cyl. - 18 c.v.)  
Durant 1950 (châssis, 6 cyl.)



terre.  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

PENNI JACOBS

345-6191

Service de presse - Press Service

872-3561

pour publication / for release

immédiate

LES POINTS SAILLANTS DU  
PAVILLON DU CINEMA

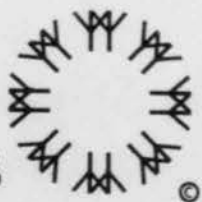
- 1) Cartes de refus et vrais ciseaux de la censure. Les cartes de refus datent surtout des années 1920 alors que la censure interdisait un grand nombre de films et exigeait un grand nombre de coupures. On croit que les ciseaux datent d'environ 1917. Ils ont été transmis de censeur à censeur jusqu'en 1961 quand, lors de la réforme du bureau de censure, ils se sont retrouvés dans le musée de la Cinémathèque canadienne.
- 2) "Les Escaliers d'Odessa" du Cuirassé Potemkine de Eisenstein. Il s'agit d'une des séquences les plus fameuses dans l'histoire du cinéma, l'une des plus étudiées pour l'art du montage. L'on se souviendra que ce chef-d'oeuvre de Eisenstein a été sélectionné le meilleur film dans l'histoire du cinéma par 198 experts en cinématographie lors de l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958.
- 3) Théâtre optique de Emile Reynaud. Le Théâtre optique était un appareil qui, en 1888, sept ans avant Louis Lumière, donnait sur un écran une projection d'images animées. L'appareil exposé au Pavillon du Cinéma est une reconstruction fidèle du Théâtre optique original. Cette reconstruction a été faite en 1967 pour la Cinémathèque canadienne à Paris par monsieur R. Piquet d'après les indications de Jean Vivié.
- 4) Le premier appareil récepteur de télévision conçu et fabriqué au Canada. C'est monsieur Alphonse Guimet, pionnier de la TV canadienne et pendant longtemps président de la Société Radio-Canada, qui a créé cet appareil en 1932.





- 5) Exhibit qui oppose le premier ensemble d'équipement qui a permis, au Canada et ailleurs qu'en studio, de filmer en synchronisme son et image, aux appareils ultra-légers créés à l'Office national du Film et dont se servent les cinéastes d'aujourd'hui.
- 6) Immense panneau consacré à cinquante ans de pré-cinéma, aux inventions techniques précurseurs du cinéma contemporain.
- 7) Les cinq caméras Arriflex 35mm créées à l'Office national du Film, utilisées pour le tournage du Labyrinthe. Ces cinq appareils sont synchronisés et fixés en forme de croix sur une monture conçue pour le tournage du Labyrinthe, réalisé par l'O.N.F. comme pavillon thématique à l'occasion d'Expo '67.
- 8) Les Dancing Girls que l'on a pu voir pendant Expo '67 au Pavillon des Etats-Unis et qui ont été données à la Cinémathèque canadienne par la United States Information Agency. Découpées, montées et pivotantes, ces photos des grandes vedettes de Hollywood se chiffrent à une cinquantaine. Elles feront l'objet d'un concours. Des détails à ce sujet seront publiés plus tard.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

SD cl  
9 6. 68

**communiqué**

de / from

Jacques Delisle

397-5077

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

LE PAVILLON DE L'HUMOUR

L'humour est logé dans l'ancien Pavillon de la Suisse qui, comme on sait, est un des plus beaux du site de Terre Des Hommes.

Au rez-de-chaussée, le "Cinquième Salon International de la Caricature" présente 600 dessinateurs-humoristes de 60 pays. Un amphithéâtre offre sur trois écrans, un choix de portraits-charges de personnages historiques, caricaturés par leurs contemporains. Dans un angle, un caricaturiste accueille les victimes, volontaires et payantes, qui désirent se voir immortalisées. Dans un appendice à gauche, près d'une murale de Hudon, une librairie et une bourse du livre sur l'Humour, où les collectionneurs peuvent échanger des albums. Les trois restaurants du Rosti s'ouvrent sur cet étage.

Au premier, une salle de cinéma de 500 places projette toutes les demi-heures, un film humoristique. Au centre, le musée raconte la belle histoire de l'humour, depuis le jour où "Dieu a créé l'homme à son image et à sa ressemblance" jusqu'à nos jours - à l'aide de figurines sumériennes (4 mille ans avant J.C.), des bronzes égyptiens, etc.

A droite de la salle, une collection de sculptures humoristiques. Derrière, un écran où se déroulent sans arrêt des diapositives; ces dernières rappellent certaines caricatures génératrices des clichés que l'on répète "sans en connaître le nom de l'auteur". Puis une exposition de meubles drôlatiques. Dans une autre grande salle, on peut s'amuser à voir les affiches spirituelles de Savignac et une exposition de grands caricaturistes étrangers. Une collection de dessins originaux de couvertures du "Time" est exposée avec des sculptures de Lauder.

-30-

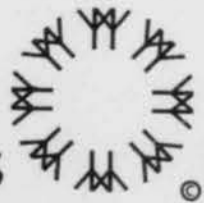
Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Robert LaPalme  
Directeur du Pavillon de l'Humour à 397-3268 ou 397-3279.

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

D. G.  
4.6.68

communiqué

de / from

Fauline Howard  
Raymond Guerin  
Service de presse - Press Service  
872-3561 397-7080  
pour publication / for release

L'ANCIEN PAVILLON SOVIETIQUE  
FAIT PLACE AUX HELICOPTERES

- - - -

Monsieur Philippe Lemay, directeur-adjoint de l'Exploitation à TERRE DES HOMMES, vient d'annoncer que l'emplacement de l'ancien pavillon de la Russie, sur l'île Notre-Dame, servira dorénavant de base à un nouveau service d'hélicoptères.

Ce service sera mis à la disposition du public dès jeudi après-midi, le 30 mai, et viendra compléter celui existant déjà à Cap-sur-Mer, à l'extrémité de La Ronde. Tous deux sont exploités par la compagnie Helisolair Ltée. Les tarifs sont les mêmes pour l'un comme pour l'autre: \$4.00 pour les adultes et \$2.00 pour les enfants (âgés moins de huit ans). Monsieur Dave Greenberg, gérant de Helisolair, a précisé qu'aucun tarif ne sera exigé des enfants infirmes.

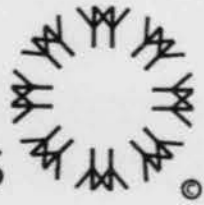
Le nouvel Hélicoptère se trouve situé près de ce qu'on a convenu de nommer les "arpents du soleil", non loin des neuf pavillons qui forment l'ensemble de "l'Agriculture et l'Alimentation". Les hélicoptères qui l'utiliseront seront tout spécialement pourvus de dispositifs silencieux, de façon à ce que le bruit des moteurs soit réduit à son minimum: ceci non seulement pour le bien-être des visiteurs, mais aussi pour la quiétude des nombreux animaux qui vivent sur les "arpents du soleil".

Les deux services d'hélicoptères n'effectuent aucune navette vers des points spécifiques. Ils constituent simplement d'agréables véhicules pour faire admirer TERRE DES HOMMES d'une façon exceptionnelle.

-30-



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JD cl  
96.68

communiqué

de / from  
AURAY BLAIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

UN NOUVEAU PAYS A  
TERRE DES HOMMES

LA POLOGNE

L'exposition de la Pologne loge dans le pavillon du Vermont d'Expo '67, situé sur l'Île Ste-Hélène (No 326 du Guide officiel '68)

A l'entrée (niveau supérieur), dans le vestibule, le visiteur se trouve face à une énorme photo murale représentant une femme se préparant à donner un formidable coup d'épée. Photo dédiée "aux héros de Varsovie (1939-45)".

Le mobilier d'une cuisine typiquement polonaise occupe le centre de la pièce supérieure. Le long du mur d'entrée, l'on trouve une collection de statuettes religieuses polychromes sculptées en bois, selon les formes anciennes. Sur l'autre mur, de même qu'en prolongement de la cuisine, plusieurs très belles photos noir et blanc, illustrent quelques paysages polonais et certaines fêtes populaires, de même que les costumes traditionnels. Dans des montres, bordant le troisième mur, des articles d'art : tissus, broderies, crucifix ou autres moulages de métal, médaillons de cuivre repoussé représentant des personnages religieux (genre icône) ou autres, objets d'ornementation faits de cuivre et d'argent ; objets domestiques sculptés dans le bois, etc. Dans cette collection les oeuvres de grande valeur artistique et historique. La disposition des objets dans cette pièce est aérée et de bon ton.

.../





Ce pavillon a été organisé par la Chambre polonaise du commerce extérieur de Varsovie. Des affiches indiquent aux visiteurs où ils peuvent se procurer tel ou tel objet qu'ils ont sous les yeux. Ces affiches sont d'ailleurs discrètes et peu nombreuses.

Au palier qui nous achemine de l'étage supérieur au rez-de-chaussée, des photos illustrent quelques aspects des industries en Pologne. Une carte géographique du pays et les éléments statistiques essentiels : superficie, population, principales richesses naturelles. Enfin, quelques photos (3) de camps nazis accompagnées du nombre de polonais qui y ont été exterminés. Douleureuse réminiscence d'un peuple lourdement marqué.

A l'étage inférieur : des peintures de style récent, des chandeliers de métal, des vases de verre, des mobiliers anciens de style et du moderne, des tissus, des objets de cuir.

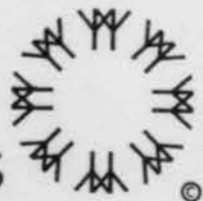
Sous le toit avant, un comptoir où l'on vend des disques de musique, des collections de timbres, des livres d'art, sur divers aspects de la Pologne.

A la sortie par l'arrière se trouve une étroite galerie : au centre du mur du fond, sur un écran apparaissent des diapositives couleurs illustrant certains aspects de la vie des Polonais, des charmes de leur pays, et des réjouissances populaires des jours de fête. L'écran est bordé d'une collection d'affiches culturelles (théâtre, spectacles, etc.).

Dans l'ensemble, une présentation artistique. Quelques objets de très grande valeur. Un discret aperçu des gens et du pays.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de/par  
AURAY BLAIN  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LA "BIOSPHERE" EN TRES GRANDE VOGUE

La Biosphère, l'une des nouvelles réalisations de "TERRE DES HOMMES" 68, est incontestablement celle qui a le plus de vogue auprès des milliers de visiteurs émerveillés, ébahis, enthousiastes.

Le mot Biosphère

Emprunté au vocabulaire technique de la biologie, le mot Biosphère est ici un peu détourné de son sens original. Mais il convient tellement bien à ce qu'il désigne à "TERRE DES HOMMES" qu'il a surgit presque spontanément dès que les autorités municipales décidèrent que l'énorme sphère géodésique du pavillon des Etats-Unis d'Expo 67 serait convertie en un spacieux habitat pour des êtres vivants. Cette sphère devenait alors une sphère de vie, la "Biosphère".

Ses Habitants

Des centaines d'oiseaux et de plantes de toutes provenances constituent les nouveaux occupants de la sphère géodésique la plus considérable (250 pieds de diamètre).

Origine de l'idée de la Biosphère

D'où est venue cette idée qui apparemment flottait dans l'air depuis un certain temps ? Dès que Son Honneur le Maire Jean Drapeau se fit le promoteur du projet de prolonger l'Expo 67 et de conserver les pavillons afin d'établir un centre international permanent de culture, certaines personnes de son entourage y allèrent de leurs suggestions.

Le Directeur du Jardin Botanique de Montréal, Dr Yves Desmarais, entre autres, fit entrevoir à Monsieur Drapeau que la sphère des Etats-Unis serait un endroit tout indiqué pour y installer des jardins suspendus - elle ressemble tellement à une serre par certains aspects - et la convertir aussi en une fantastique volière puisque son espace intérieur est si vaste. L'idée fit rapidement son chemin. Avant même d'accepter le don du pavillon des Etats-Unis, la Ville de Montréal demande en consultation le Dr Reed, Directeur du Jardin zoologique de Washington, D. C., qui trouve l'idée épatante et fort réalisable. Toutefois, pour faciliter l'entretien, prévenir certains inconvénients et pour donner aux visiteurs un accès visuel convenable des oiseaux, il suggère de les enfermer dans des cages au lieu de les laisser en totale liberté.



Pour établir les jardins, l'on allait utiliser les paliers déjà existants, composés de dalles de béton et reliés par des escaliers mobiles. Là aussi, l'on se mit rapidement à l'oeuvre. Au cours de l'été 67, M. Wilfrid Meloche, assistant surintendant au Jardin Botanique de Montréal, monta une maquette à l'échelle des jardins avec volières. (Cette maquette est actuellement dans le pavillon Maquettes, l'ancien pavillon G.E.).

Ce fut enfin le grand jour de l'approbation définitive du projet par les autorités municipales. Ce n'était toutefois que le début d'une aventure quasi incroyable. Il fallait maintenant construire et les jardins et les volières, choisir et les plantes et les oiseaux. Et avant tout faire les plans en détails.

#### Plans et Réalisation

Le groupe des architectes responsables des plans d'aménagement des parcs municipaux se vit confier cette tâche sous la direction de l'architecte paysagiste Warner Goshorn qui s'adjoignit le concepteur industriel Luis Villa pour les volières, le rideau d'eau, la mezzanine et le rez-de-la-lagune.

Beaucoup de problèmes techniques à résoudre à cette phase de la réalisation. L'un d'eux, pour ne détailler que celui-là, était de taille. La dalle de béton des paliers - destinée à porter les jardins - ne pouvait supporter une pression plus grande que 150 livres au pied carré. Etablir des jardins avec plantes vivantes demande une couche de sol arable d'au moins un pied d'épaisseur, un drainage sous-jacent, l'imperméabilisation du béton, la construction de surface de circulation au niveau de la couche de sol, et quantité d'accessoires décoratifs. Les architectes et les ingénieurs firent alors des tours de force pour réussir, par le choix judicieux de matériaux très légers mais aussi très résistants, à réduire au minimum le poids de la charge totale sur les dalles, afin de conserver aux nombreux visiteurs le maximum de sécurité.

Pour la construction proprement dite l'on fit appel à tous les grands services municipaux. Et voilà que la "Biosphère" était prête à recevoir les visiteurs en ce grand jour de l'ouverture de "TERRE DES HOMMES" 68.

#### Visite

Le visiteur qui se dirige vers l'entrée de la Biosphère longe une lagune extérieure qui l'accompagne en prolongement à l'intérieur. Dès l'entrée l'on est saisi de l'immensité de cette sphère géodésique de 250 pieds de diamètre, dont le volume est de 7,000,000 de pieds cubes. On pourrait y loger un édifice de vingt (20) étages.

La lagune est peuplée de gibier à plumes, de palmipèdes, de pélicans. "Qu'il est intéressant," s'exclame un visiteur - sans doute grand amateur de chasse - "de pouvoir regarder de près et bien vivant un canard sauvage si difficile à observer à satiété en pleine nature". Un flot entoure la base d'un orme majestueux (50 pieds de haut) qui

semble minuscule dans ce vaste espace. Sa cime est dominée par un gigantesque rideau d'eau de près de 175 pieds de hauteur, très intrigant, car on ne voit pas très bien comment l'eau puisse atteindre le sommet.

#### Cinéma

Au fond de l'entrée, à gauche, par quelques marches l'on accède à l'arrière de la salle de cinéma. Cette galerie d'attente est décorée de plantes tropicales en vasques et agrémentée d'une volière où s'ébattent corneilles et corbeaux, mouettes, pigeons, étourneaux, etc.

Au mur extérieur du cinéma des explications illustrées de la migration de certaines espèces d'oiseaux.

Dans la salle de cinéma, présentations continues de deux films couleur : l'un traite de la migration des oiseaux, l'autre du vieux Montréal.

La sortie du cinéma ramène le visiteur au rez-de-la-lagune. En se dirigeant à gauche, il s'engage dans un premier escalier roulant qui tout en le conduisant à la mezzanine lui permet d'admirer les perroquets multicolores et caqueteurs. En contournant cette volière sur la mezzanine l'on se retrouve au pied du plus long escalier mobile - 114 pieds - qui vous conduit au palier le plus élevé (82 pieds) à peu près au même niveau que la plus grande largeur de la sphère, au milieu de la hauteur totale.

#### Volière des Rapaces

A cette hauteur, une magnifique vue panoramique en plongée s'offre au visiteur. Mais aussi, l'on ressent un petit frisson dans le dos devant les énormes vautours de la volière de ce palier. L'on est toutefois un peu rassuré par les chouettes calmes et taciturnes qui occupent la troisième volière.

#### Paysage d'Oiseaux

Par une porte tournante et quelques marches l'on descend au coeur du royaume des oiseaux, dans un jardin qui reproduit un paysage d'un coin de terre semi-tempéré ; arbres, arbustes et plantes décoratives l'agrémentent. Ici, des centaines d'oiseaux vous accompagnent, car vous êtes dans la volière même. Expérience des plus sensationnelles, si vous n'avez pas peur des oiseaux. Toutefois cette crainte que pourraient éprouver certaines personnes est dénuée de tout fondement, car ici aucun oiseau dangereux... bien au contraire, voici, le paon qui fait la roue dans toute sa splendeur, et une multitude d'échassiers petits et grands tels les flamands; aux branches des arbres, les perruches multicolores et de curieux oiseaux au bec en forme de bateau et dont les proportions ne sont pas en accord avec celles de leur corps.

### Le jardin du soleil

En sortant de la volière paysagère, l'on passe au palier inférieur suivant dans le jardin du soleil ainsi nommé parce que l'on a dessiné sur le parquet, autour de la fontaine circulaire, un énorme soleil (plante) stylisé. Par les murets en marquetterie fleurie et par ce parquet avec dessin! ce jardin prend une allure de style espagnol ou arabe.

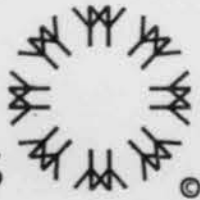
### Le grand jardin classique à la française

Ce jardin occupe le palier très vaste, à la hauteur du monorail qui en traversant la sphère le longe complètement. Jardin classique par la disposition symétrique de ses éléments : plates-bandes, mosaïques de plantes gazonnantes et à feuillage ornemental, arbustes taillés, haies de bordure. Jardin à la française, par le type de disposition et le style des décorations de ses fontaines, de ses treillis, de son temple d'amour, de ses statues. Ce type de jardin remonte pour sa conception au grand architecte paysagiste du Roi Louis XIV, Le Nôtre, qui réalisa les jardins de Versailles et nombre d'autres.

Cet éblouissant jardin constitue le climax de cette visite. En s'y arrêtant, l'on ne peut qu'évoquer l'historique et antique Babylone et ses jardins suspendus. Toutefois, ici, ces jardins suspendus sont enfermés dans une énorme bulle de métal et de matière plastique. Jardins futuristes : "les premiers jardins du XXIème siècle", a dit d'eux récemment un grand spécialiste en la matière en les visitant.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

ISL  
9.6.68

communiqué

de / from

AURAY BLAIN

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

SPLENDEURS ET CURIOSITES DE LA NATURE  
A  
L'AQUARIUM ALCAN DE LA VILLE DE MONTREAL

Si vous désirez, en visitant la Ronde affolante de "TERRE DES HOMMES", un moment de répit, de calme et d'émerveillement, rendez-vous à l'Aquarium Alcan de la Ville de Montréal. Là, vous aurez le choix d'un spectacle surprenant et d'une plongée sous-marine sans avoir à revêtir le costume.

En effet, l'Aquarium Alcan est composé de deux édifices.

Le premier, ouvert au public tous les jours de 10.00 a.m. à 11.00 p.m. se nomme Pavillon Alcan. A l'entrée, le visiteur contourne une énorme banquise entourée d'eau, où vous accueillent les élégants Manchots de l'Antarctique qui sont véritablement friands de la présence des visiteurs. De multiples bassins d'eau de mer représentant divers paysages marins sont occupés par des collections vraiment étonnantes de poissons de toutes grosseurs, aux moeurs toutes plus surprenantes les unes que les autres ; poissons tropicaux de toutes formes et de toutes couleurs, crustacés infimes ou géants tels certains homards que bien des amateurs voudraient avoir en panoplies, tortues qui véhiculent sous leur ventre ou sur leur carapace des poissons paresseux, poissons électriques dont l'anguille est la plus connue, et qui se déplacent par l'ondulation de nageoires très particulières ; poissons plies, crabes et autres animaux aquatiques au mimétisme presque parfait.





Enfin, le visiteur se retrouve sous un firmament étoilé au centre d'un énorme récif de corail dont les eaux sont peuplées de centaines de magnifiques poissons d'une inouïe richesse de coloris. Chaque bassin porte à l'avant des inscriptions donnant le nom de chaque espèce de même qu'une illustration en couleur et la provenance géographique.

Emerveillé par cette visite du Pavillon Alcan, le visiteur à certaines heures peut encore se ménager un surprenant spectacle en entrant voir les ébats des Dauphins au Cirque Marin Alcan, le second édifice de l'Aquarium.

Huit magnifiques bêtes, dans un énorme bassin aux parois transparentes qui permettent aux spectateurs de voir évoluer les dauphins tant sous l'eau qu'hors de l'eau. Un spectacle utilise quatre ou cinq des huit dauphins du cirque. Les prouesses de ces bêtes agiles et intelligentes sont accompagnées de musique d'orgue et d'un commentaire bilingue fort divertissant.

Les Dauphins, sous la direction de leur talentueux entraîneur, font des démonstrations de nage de fantaisie, de danses aquatiques ou à go-go, de sauts au cerceaux, de sauts de barre, de jeux de ballon au panier, de chant choral et d'un saut de précision en hauteur que seul un dauphin très bien entraîné peut réussir. Un spectacle bien au point, très enlevé, qui vous fait quelquefois retenir votre respiration; un spectacle qui s'enrichit sans cesse à mesure que l'entraînement des Dauphins se poursuit.

Les jours de semaine, ce spectacle a lieu à 16.00 h., 17.00 h., 18.00 h., 20.00 h., 21.00 h. et 22.00 h. Le samedi et le dimanche, à toutes les heures, de 13.00 h. à 18.00 h. et de 20.00 h. à 22.00 h.

L'admission au Pavillon Alcan est de \$0.25 pour les enfants et de \$0.75 pour les adultes. Ces prix sont aussi ceux de l'admission au Cirque Marin.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

JD le 9.6.68

IMMEDIATE

JEUNES ET VIEUX VONT RENDRE  
HOMMAGE AUX "BELLES D'AUTREFOIS"

L'éclairage tamisé, diffusé discrètement de haut, de loin, d'à-côté, d'on ne sait plus trop où, illumine avec douceur les chauds panneaux du décor dont les teintes pastel rehaussent, en arrière-plan, les vénérables et solides reliques polychromes disposées les unes près des autres dans cette enfilade de vastes salons qui n'ont rien de mortuaire même s'ils honorent des êtres du passé.

Mais quel passé glorieux !

Nous sommes à Montréal, sur l'île Notre-Dame de l'exposition "TERRE DES HOMMES", et dans ce mémorable pavillon qui abrita l'an dernier les présentations de la Grande-Bretagne, nous rendons maintenant hommage aux "Belles d'Autrefois" et aux époques qu'elles ont connues et traversées. Un hommage amicalement respectueux plutôt que solennel, car l'ambiance demeure intime et les vedettes du lieu, pour toutes fières et reluisantes qu'elles soient, ne tiennent pas à faire leurs grandes dames.

Des automobiles, oui. Beaucoup d'automobiles. La plus imposante collection au Canada. C'est le salon des Carrosseries historiques, le défilé de modes des Belles Bagnoles du Bon Vieux Temps ! Elles sont là, partout, près d'une cinquantaine, de tous les crus, de toutes les couleurs, de tous les calibres, de tous les modèles. Et leur aspect fait plaisir, même à ceux qui ne sont pas des amateurs et quel que soit l'âge du public, qui les lorgne avec un respect mêlé d'émerveillement chez les jeunes, d'attendrissement chez les plus vieux.

Les jeunes, auxquels il arrive parfois dépenser qu'ils n'ont plus rien à apprendre, découvrent tout à coup des trésors d'autant plus neufs qu'ils sont vieux. Et les plus âgés ... ah, les plus âgés, nostalgiques, on les voit qui retrouvent et s'échappent à prononcer tout haut des mots qu'ils avaient relégués aux oubliettes : "torpedo", "touring", "coupé", "voiturette", "runabout", "sedan", "conduite intérieure", "tonneau", "limousine"... et quelqu'un a-t-il jamais traduit "rumble seat" ? ... Evocation d'un temps sombre dans l'oubli avec les "Ford à pédales".

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

Il y en a, de ces Ford. Mais les "Belles d'Autrefois" sont aussi des Stanley (1902), des Hupmobile (1912), des Pullman (1909), des Maxwell et des McLaughlin (1912 et 1913), des Milburn, des Peerless, des Stutz, des Cleveland, et combien d'autres encore ! A combustion d'essence, mais aussi à vapeur et à électricité !

Parmi les plus anciennes : une Delahaye (1896) et une Locomobile (1899).

Au rayon des plus récentes : une Aston-Martin de quatre cylindres (1930), qui ne manqua pas d'impressionner Pierre Trudeau, notre sportif premier ministre, lors de l'inauguration.

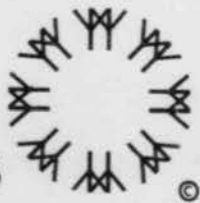
Les couleurs sont vives, contrastantes, parfois crues, et vont du bleu violent d'une Naker au vert très pâle d'une Peugeot, en passant par le marron d'une McLaughlin, le saumon d'une Auburn, et le rouge cramoisi d'une Rambler.

Ici et là entre les automobiles, quelques personnages qui ne bougent pas et dont le regard fixe semble retourner vers l'arrière: des mannequins artificiels grandeur nature, vêtus à la mode "du temps": de beaux messieurs, de belles dames, et même un prélat aux atours de chanoine, qui semble tout prêt à monter dans une Buick "speedster" toute blanche.

Il n'y a pas que des voitures. On trouve des carrosseries, des parties de vieux moteurs, des reproductions d'articles de journaux dénonçant l'invention de ces machines démoniaques, et aussi de vieilles plaques d'immatriculation.

En fin de compte, tout cela vaut plus d'un demi-million de dollars. Et encore ne sont-ce là que les deux tiers de la collection complète de M. Henry Gordon Kavanagh, un entrepreneur de Cartierville, en banlieue de Montréal, auquel "TERRE DES HOMMES" doit une fière chandelle - à moins que ce ne soit une bougie d'allumage !

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

PROGRAMME DU BEFFROI DE LA MUSIQUE

JDC  
11.6.68

Semaine du lundi 17 juin au dimanche 23 juin 1968

Lundi, le 17 juin 1968

Suite Grand Canyon de FERDE GROFE

The London Festival Orchestra sous la direction de Stanley Black

Mardi, le 18 juin 1968

A charm of Lullabies (chantée en anglais)

BRITTEN

Ma poupée chérie

de SEVERAC

Berceuse

MILHAUD

Berceuse béarnaise

DELA

American Lullaby (chantée en anglais)

RICH

Maureen Forrester, contralto  
John Newmark, piano

Concerto en La mineur pour violon et orchestre op.53 DVORAK

Isaac Stern, violon

Orchestre de Philadelphie sous la direction d'Eugène Ormandy

Mercredi, le 19 juin 1968

Les Fêtes romaines

RESPIGHI

1- Cirque Maximus

2- Jubilé

3- Excursion d'octobre

4- Epiphanie

The London Symphony Orchestra sous la direction de  
Sir Eugène Goossens

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

udi, le 20 juin 1968

Rosamunde

SCHUBERT

Orchestre de Cleveland sous la direction de George Szell

Le Songe d'une nuit d'été

MENDELSSOHN

Orchestre de Cleveland sous la direction de George Szell

Vendredi, le 21 juin 1968

Huit danses hongroises

BRAHMS

Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction  
d'Herbert von Karajan

Cinq danses slaves

DVORAK

Orchestre philharmonique de Berlin sous la direction  
d'Herbert von Karajan

Samedi, le 22 juin 1968

de 10.30h. à 6.30h.

Warsaw concerto

ADDINSELL

Concerto no 1 en si bémol mineur op.23 TCHAIKOVSKI

Dix-huitième variation tirée de la "Rhapsodie sur un thème de Paganini"  
de RACHMANINOFF

Concerto en la mineur op.16

GRIEG

Grande tarentelle

GOTTSCALK-KAY

Concerto no 2 en do mineur op.18

RACHMANINOFF

Rhapsodie in Blue

GERSHWIN

Concerto en Fa

GERSHWIN

Orchestre d'André Kostelanetz  
Ivan Davis, piano

de 7h. à la fermeture

Aida

VERDI

Birgit Nilsson, soprano  
Franco Corelli, ténor  
Grace Bumbry, mezzo-soprano

Orchestre et chœur de la Maison d'Opéra de Rome sous la  
direction de Zubin Mehta



Dimanche, le 23 juin 1968

de 11h. à 1h.

Requiem

VERDI

Léontine Price, soprano  
Giorgio Tozzi, basse  
Jussi Bjoerling, ténor  
Rosalind Elias, mezzo-soprano

Orchestre philharmonique de Vienne sous la direction de  
Fritz Reiner

de 1h. à la fermeture

Cavalleria Rusticana

MASCAGNI

Orchestre symphonique de Rome sous la direction de  
Domenico Savino

-30-

7/6

Archives

COMPTE RENDU D'UNE REUNION TENUE  
AU RESTAURANT HELENE DE CHAMPLAIN,  
LE MARDI 18 JUIN 1968, A 9 HEURES  
DE L'AVANT-MIDI.

---

Son Honneur le Maire de Montréal souhaite la bienvenue aux personnes présentes, il souligne que même si les résultats obtenus à date semblent indiquer que les prévisions seront rencontrées, il y a quand même lieu de faire appel à tous les gens intéressés directement ou indirectement au succès de Terre des Hommes, à coordonner leurs efforts dans un but commun. Monsieur Drapeau souhaite la bienvenue aux représentants dans le domaine touristique de l'Etat du Maine, du New Hampshire, de New York ainsi que les représentants du Gouvernement de l'Ontario, et présente brièvement les représentants de la société American Express des Etats-Unis ainsi que les représentants de la société Wolcott Carlson Associates.

Le Maire fait remarquer que les sommes d'argent dépensées sur la Terre des Hommes ou dans le district immédiat de Montréal sont bienfaisantes pour l'industrie totale du pays, et que l'intention des autorités de la Ville de Montréal est de propager dans le monde le message de la Terre des Hommes. Son Honneur invite le Ministre du Tourisme de la Province de Québec, monsieur Loubier, à prendre la parole.

Monsieur Loubier retrace brièvement l'historique de l'Expo 67, soulignant que Son Honneur le Maire Drapeau et monsieur Saulnier avait relevé un défi avec beaucoup d'audace, beaucoup de foi et d'enthousiasme et ajoute que la Ville de Montréal peut compter sur l'appui moral et matériel du Ministère du Tourisme de la Province de Québec.

Monsieur D. Wallace, de l'Office du Tourisme du Canada, fait ensuite brièvement un exposé des travaux accomplis par son département et qui sont directement liés à la promotion de la Terre des Hommes.

Monsieur Lucien Saulnier prend ensuite la parole, expliquant que même si la Ville de Montréal n'avait pas profité financièrement des résultats de l'Expo 67 au cours de l'année précédente, les sommes d'argent dépensées au cours de la période d'exploitation de 1967 et les sommes d'argent qui seront dépensées au cours des périodes d'exploitation de la Terre des Hommes sont pour le bienfait non seulement de la Ville de Montréal mais du Canada entier.

Faisant suite à l'allocution de monsieur Saulnier, monsieur Carlson de la société Wolcott Carlson Associates de New York, rapporte brièvement les travaux accomplis par sa société dans le domaine de la promotion et des relations publiques aux Etats-Unis, et relate brièvement les résultats obtenus au cours des visites de Son Honneur le Maire Drapeau à Boston et à New York. Monsieur Carlson ajoute que Son Honneur le Maire se propose de visiter la ville de Washington au cours du mois de juillet et qu'il n'y a aucun doute que sa présence aux Etats-Unis est une source d'intérêt pour le lecteur des journaux, revues et magazines américains ainsi que pour le public en général. Monsieur Carlson ajoute qu'une promotion d'envergure à la radio et la télévision américaine lui semble présentement une nécessité.

Monsieur Scholnick, représentant de la société American Express et responsable de la vente des visas aux Etats-Unis rapporte que la publicité existante aux Etats-Unis est excellente mais que trois points doivent faire l'objet d'une étude plus approfondie:

- 1o- l'établissement d'un budget pour la publicité directe;
- 2o- une concentration d'efforts dans le domaine des relations publiques;
- 3o- la coordination de toutes les activités en vue de l'effort précité.

Son Honneur le Maire, résumant les commentaires obtenus à date, demande aux personnes présentes d'offrir librement des suggestions en vue d'améliorer si possible l'image de la Terre des Hommes. Monsieur Drapeau ajoute cependant que pour le moment, il désire ne pas répondre directement aux questions ou suggestions soulevées, mais que toutes seront étudiées et que des réponses ou solutions y seront apportées le plus efficacement possible.

Ce qui suit est un résumé des suggestions et commentaires apportés par les membres présents -

Canadian Automobile Association

Le représentant souligne la nécessité d'effacer le plus tôt possible la mauvaise impression créée au cours de l'Expo 67 par Logexpo.

Château Champlain

Monsieur Jolicoeur est d'avis que la saison estivale de l'année 1968 s'avère comme étant la plus mauvaise saison jamais vue dans la région métropolitaine, et croit que le facteur principal affectant l'industrie touristique au cours de cette saison, est le problème racial, économique des Etats-Unis ainsi qu'une année d'élection.

Mohawk Airlines

Le représentant de la société précitée avise les personnes présentes que sa société a prévu un budget de \$20,000. à la promotion directe et indirecte de la Terre des Hommes et ré-affirme le désir de sa société de promouvoir le plus possible le succès de Terre des Hommes dans le territoire où sa société opère.

Murray Hill Limousine

Le représentant de cette société indique que la direction qu'il représente avait dépensé à date une somme de \$840,000. dont une somme considérable est affectée à l'achat de nouveaux véhicules, il se déclare rempli d'enthousiasme pour l'année 1968. Il ajoute qu'en vertu des réservations et des arrangements confirmés par la société qu'il représente, la saison estivale 1968 s'avère excellente. Le représentant de la société Murray Hill Limousine souligne que la publicité qui se fera autour de la Terre des Hommes dépend en grande partie des commentaires de personne à personne.

L'Etat du New Hampshire

Le représentant souligne l'intérêt de l'Etat du New Hampshire à voir s'avérer un succès de la Terre des Hommes, et demande la possibilité de lui faire parvenir une quantité supplémentaire de littérature qu'il s'engage à faire distribuer dans son Etat.

Air Canada

Le représentant de la société Air Canada explique la publicité que sa société a entreprise directement ou indirectement reliée à la Terre des Hommes. Il ajoute que dans un avenir rapproché, des pochettes explicatives sur la Terre des Hommes seront disposées à l'intérieur des avions de la société Air Canada.

La société Texaco

Le représentant de la société précitée avise les personnes présentes que sa compagnie a distribué à date, à environ 240,000 détenteurs de cartes de crédit, une lettre de Son Honneur le Maire Drapeau relativement à la Terre des Hommes ainsi qu'une carte expliquant les voies d'accès au site de la Terre des Hommes. Il ajoute qu'environ 500 demandes par jour parviennent à la société Texaco, relativement à des demandes d'information sur la Terre des Hommes.

Ministère du Tourisme de la Province de Québec

Le Sous-Ministre du Tourisme fait part des brochures et de la publicité générale que le Gouvernement de la Province de Québec se propose de faire ou a fait à date, relativement à la Terre des Hommes ou à la Province de Québec en général. Le Sous-Ministre ajoute qu'à date les statistiques indiquent une augmentation de 25% du nombre de visiteurs américains entrant au territoire de la Province de Québec, sur une période correspondante de l'année 1967.

Canadien National

Le représentant du Canadien National fait part des activités publicitaires de la société qu'il représente, soulignant qu'environ 288 annonces radio-phoniques ont été faites par sa société.

C.J.A.D.

Monsieur Bill Roberts fait remarquer qu'il y aurait lieu de répartir les tâches à accomplir dans les domaines où les gens pourraient être le mieux qualifiés. Monsieur Roberts suggère que les représentants des postes de télévision et de radio se groupent ensemble pour discuter entre eux des différents problèmes afférents à leur domaine respectif, pouvant ainsi apporter de meilleures suggestions.

Queen's Hotel

Monsieur Vermette fait rapport que sur un budget d'environ \$400,000. en publicité, une proportion d'environ 50% est destinée à la publicité à l'extérieur de la Ville de Montréal, et que dans chaque cas, la littérature publicitaire fait mention de la Terre des Hommes.

Cependant, monsieur Vermette s'adressant aux représentants du Gouvernement Provincial, fait remarquer que la taxe imposée par la Province de Québec sur les repas et sur les chambres d'hôtel nuit considérablement à l'industrie touristique, d'autant plus que le coût des boissons alcooliques dans la Province de Québec est le plus élevé de tout le Canada. Monsieur Vermette termine sa présentation en faisant appel au Ministre



du Tourisme de la Province de Québec à l'effet d'étudier sérieusement la possibilité d'éliminer la taxe de 8% sur les repas et les chambres d'hôtel.

Ministère du Tourisme de la Province d'Ontario

Le représentant fait part de la publicité générale entreprise conjointement par son gouvernement, celui du Québec et celui du Canada, dans lequel il est fait mention de la Terre des Hommes. Il ré-affirme l'entière coopération du Gouvernement de la Province de l'Ontario en vue de faire de la Terre des Hommes un succès mérité.

McGregor Travel Agency

Le représentant de la société précitée annonce que sa société a distribué 250,000 brochures à travers les agences du Canada et des Etats-Unis, faisant mention d'un voyage à la Terre des Hommes.

La société Radio-Canada

Monsieur David rapporte que la société Radio-Canada encourt d'énormes dépenses directement ou indirectement reliées à la Terre des Hommes, et souligne qu'à son avis le visiteur qui a vu l'Expo 67 retarde de venir à la Terre des Hommes parce qu'il se dit avoir déjà vu les présentations de l'an dernier. Monsieur David croit qu'en vue de créer un intérêt dans son public, la publicité et la promotion doivent être centrées sur des événements nouveaux plutôt que de faire appel à la mémoire des gens sur l'Expo 67.

Canal 10

Monsieur Marion fait état de la programmation du Canal 10 relativement à la promotion de la Terre des Hommes et suggère que les autorités municipales concentrent leur promotion dans les magasins de la Ville de Montréal et d'ailleurs, ainsi que dans des cinémas. Il ajoute qu'à son avis, ce qui manque pour créer un intérêt dans le public, c'est de la nouvelle fraîche.

Monsieur Joly suggère la possibilité d'animer une série de programmes à la télévision auxquels participeraient Son Honneur le Maire et le Président du Comité Exécutif. Il ajoute que les auditeurs de la région du Lac St-Jean et de Rimouski et Rivière-du-Loup seraient excessivement intéressés à avoir le Maire ou monsieur Saulnier à la télévision et si possible, le rencontrer personnellement dans la région.

Allis-Chalmers

Le représentant de la société précitée suggère la possibilité de faire imprimer des timbres avec le logo de Terre des Hommes et qui pourraient être employés par les industries au cours de leur échange de correspondance.

L'Association des Concessionnaires représentée par monsieur Stanley Shefler

Monsieur Shefler suggère la formation de comités sous la direction d'un exécutif qui dirigeraient un nombre indéfini d'activités sur le site, et plus spécifiquement le matin ou au cours des périodes tranquilles. Monsieur Shefler ajoute que les concessionnaires sont prêts à coopérer avec les autorités municipales dans le but d'amener de la clientèle sur l'emplacement. Il suggère d'inviter des personnages de marque, de ré-organiser un bureau s'occupant des visiteurs de marque, demande que les concessionnaires soient avisés de ces visites, et une meilleure coopération avec les journalistes accrédités.

Représentant de la Presse locale

Le représentant de la presse locale explique que c'est le devoir du journaliste de donner des nouvelles à ses lecteurs, et que cette année les nouvelles étant très rares, les journalistes n'ont pas répondu à l'appel de publier la Terre des Hommes.

Journal La Presse

Le représentant pose quatre questions:

- 10- Quelle proportion des 20 millions de visiteurs prévus seront du Montréal métropolitain, de la Province de Québec, du reste du Canada, et des Etats-Unis?
- 20- Quelle proportion des visiteurs ne se rendent qu'à La Ronde?
- 30- Donne-t-on assez de publicité à l'aspect culturel de Terre des Hommes?
- 40- Y a-t-il assez de publicité dans le Québec?

Northeast Airlines

Le représentant de la société précitée ajoute qu'il croit que la raison pour laquelle les agences de voyage sont quelque peu réticentes à vendre la Terre des Hommes est qu'ils n'ont pu eux-mêmes la voir. Il ajoute que sa société verra à les amener sur la Terre des Hommes. Il fait remarquer en plus que sa société se propose d'offrir des escomptes aux passagers qui viendront à Montréal visiter la Terre des Hommes, à condition qu'ils donnent la preuve de leur visite à la Terre des Hommes ou d'avoir fait des réservations dans des hôtels de la Ville de Montréal.

Les personnes présentes sont invitées à un déjeuner, lequel sera suivi par la formation de comités qui sont appelés par Son Honneur le Maire à faire rapport plus tard au cours de l'après-midi.

RAPPORTS DES COMITES

1. L'INDUSTRIE DU TOURISME

Le Sous-Ministre du Tourisme, monsieur Prévost, suggère qu'il n'est pas trop tard pour protéger adéquatement l'investissement que représente Terre des Hommes et que cette protection doit être la promotion:

- a) dans les journaux, au début de juillet, et en coopération avec les autorités gouvernementales à divers paliers;
- b) à la radio, étant donné que 90% des touristes voyagent par voiture privée et peuvent ainsi recevoir le message.

2. LES HOTELS

De concert avec les compagnies de transport, les hôteliers et propriétaires de motels s'engagent immédiatement à faire venir à la Terre des Hommes, des agences de voyage et représentants de la Presse, en leur offrant gratuitement et le transport et leurs nuités.

L'on suggère l'usage d'un slogan tel que "Visitez d'abord le Canada" et l'on demande l'aide d'équipes de sondages pour déterminer les critiques du public en général.

3. LE TRANSPORT

Afin de mettre en application le projet ci-haut mentionné, l'on demande à Son Honneur le Maire d'intercéder auprès des autorités, en vue d'obtenir les permissions nécessaires.

4. LA PRESSE

Monsieur P.P. Lafortune, se faisant le porte-parole de son groupe, recommande la création, si nécessaire, d'événements spéciaux aptes à créer un intérêt.

Recommande un budget destiné à la publicité directe.

Suggère des journées spéciales pour journalistes.

5. LA RADIO

Monsieur Bill Roberts annonce la coopération entière de ses associés qui présenteront sur leurs ondes et gratuitement, des programmes destinés à vendre la Terre des Hommes, et il ajoute qu'il compte sur la présence active de Son Honneur le Maire à cette fin.

Monsieur Roberts demande de remettre sur pied la Section de la Presse responsable des nouvelles à la radio.

Il suggère que l'on modifie la chanson thème de l'Expo, pour l'appliquer à la Terre des Hommes et promet de la faire valoir.

6. RELATIONS PUBLIQUES

Monsieur Shefler rapporte les suggestions suivantes:

- Création d'événements d'intérêt spécial.
- Services d'une société en relations publiques à titre de conseillers.
- Présentation d'un trophée à des personnalités du domaine politique, sportif, culturel, artistique, etc.
- Disponibilité de photographes pour les visiteurs de marque.
- Invitation à des conférenciers pour donner des causeries dans divers pavillons.
- Services d'une agence de relations publiques pour coordonner les activités.

7. L'INDUSTRIE PRIVEE

Le représentant avise les personnes présentes qu'il fera parvenir aux diverses industries une lettre sollicitant leur aide et leur coopération.

Monsieur Ménard fera rapport à Son Honneur le Maire.

8. TERRE DES HOMMES

Le Directeur du Service des Immeubles déclare qu'il appuie les recommandations suggérées et ajoute que son équipe tentera de mettre à exécution un programme de promotion à l'aide de distribution du guide officiel, en envoyant les guides dans la Province, et souligne que le programme des spectacles sera dirigé dans le but de créer un intérêt croissant pour le public.

Le Maire remercie tous ceux qui ont répondu à son invitation et demande que les Comités formés au cours de la présente réunion, se réunissent à nouveau dans un avenir rapproché.

Apparaissent en annexe les noms des personnes qui ont siégé à titre de représentants aux différents comités.



LISTE DES PERSONNES QUI ONT SIEGE A TITRE DE REPRESENTANTS AUX  
DIFFERENTS COMITESL'INDUSTRIE DU TOURISME

Elias A. McQuaid	Concord, New Hampshire	Division of Economic Development - State of New Hampshire
Robert Prévost	Hôtel du Gouvernement, Québec	Ministère du Tourisme de la Province de Québec
Paul Hendrich	SARC - 30 Cambridge, Mass.	
Dan Wallis	Ottawa	Office du Tourisme du Canada
J. Holden	Toronto	Ministère du Tourisme et Information
L. Bergeron	Ville de Montréal	Office municipal du Tourisme

HOTELS

R. Berger	1155 Guy, Montréal	Seaway Motor Inn
R.A. Eschenlohr	630 Sherbrooke O, Mtl.	Holiday Inn
Paul Jolicoeur	Château Champlain	Place du Canada
Joseph Downey	1455 Peel, Montréal	Sheraton Mt-Royal Hotel
J. Gordon McMichael	Montréal	Laurentien Hotel
E.T. Asselin	1010 Ste-Catherine O. Mtl.	Belvedere Motel Inc.

LE TRANSPORT

N.G. Dynstra	1 Place Ville-Marie, ch. 1934, Mtl.	Eastern Airlines
--------------	--	------------------

LE TRANSPORT (suite)

R.G. Perry	Montréal	Murray Hill Limousine
W.R. Robinson	Montréal	Greyhound Lines
K.B. Birch	Montréal	Hertz - Canada
P.D. Shorter	Montréal	Hertz - Canada
Guy C. Senn	Montréal	Canadian Pacific Airlines
Jules Caouette	Montréal	Canadien Pacific
R.E. Rose	Montréal	Canadien National
Jim Fitzpatrick	Montreal International Airport	Mohawk Airlines
John Sioui	Montréal	Avis
Neil Mills	Montréal	Avis
Jack McGee	Place Ville-Marie Mtl.	Air Canada
Murray McAuslane	Place Ville-Marie Mtl.	Air Canada
Bob Nicholson	Place Ville-Marie Mtl.	Air Canada
Hank Canvin		Northeast Airlines

LA PRESSE

Gaston Parent	1229 De La Montagne Mtl.	Canadian Art Centre
Brodie Snyder	1000 St. Antoine, Mtl.	The Gazette
J.W. Stébenne	7 St-Jacques O., Mtl.	La Presse
Ronald A. Judges	245 St-Jacques O., Mtl.	The Montreal Star
André Lagarde	2580 St-Joseph E., Mtl.	Montréal-Matin

LA PRESSE (suite)

J.P. Demers	668 Leveillé, Ste-Thérèse-en-Haut	P.R. Concessionnaires T.D.H.
Jacques Delisle	Ville de Montréal	Office municipal du Tourisme
Pierre-Paul Lafortune	Montréal	Le Petit Journal Inc.

RADIO - TELEVISION

Bill Roberts	1407 De La Montagne, Mtl.	CJAD
Jean Jules Trudeau	B.P. 6000, Montréal	Radio-Canada
Jack Tietolman	211 Gordon, Verdun	CKVL - FM -AM
Ken Dobson	405 Ogilvy, Montréal	CFCF - CFQR-FM - Channel 12
Jacques M. Goulet	1400 Metcalfe, Mtl.	CKAC
Pierre Paul Elie	2019 boul. Taschereau, Jacques Cartier	CHRS
Doug Ackhurst	Box 1470, Mtl.	CFOX
Vance Randolph	2015 Drummond, Mtl.	CFMB
Roger Beaulu	1184 Ste-Catherine O. Mtl.	CKLM
Edmond Côté	1184 Ste-Catherine O.	CKLM
Jean Marion	1405 Maisonneuve, Mtl.	CFTM - TV - Canal 10

RELATIONS PUBLIQUES

Harry Carlson	485 Madison Ave. New York, N.Y.	Wolcott Carlson & Associates
Philip Gelb	625 Madison Ave. N.Y.	Atwood Richards Inc.

RELATIONS PUBLIQUES (suite)

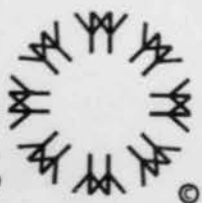
Bob McGregor	3 Place Ville-Marie, Mtl.	McGregor Travel
Pat Marini	3460 Simpson, Mtl.	Kaiser Jeep
Monique Archambault	Ville de Montréal	Office municipal du Tourisme
Stan Shefler	324 Victoria, Mtl.	Association des Concessionnaires
Gordon Munro	Windsor, Ontario	Kaiser Jeep
Mike Millman	3455 Ontario Ave., Mtl.	P.R.

L'INDUSTRIE PRIVEE

Serge Troubetz	4500 de Maisonneuve, Mtl.	Allis-Chalmers
Nelson T. Gibeau	125 St-Joseph, Lachine	Can. Allis-Chalmers
Roger Laverdière	2 Place Ville-Marie, Mtl.	Imperial Oil Limited
John Robinson	34-P Phillip St. St-Eustache	Canadair Limited
Leslie C. Powell	South Lancaster, Ontario	Canadair Limited
Gaston N. Beauregard	1 Place Ville-Marie Mtl.	Shell Canada Limited
Dollard Ménard	Cité du Havre	Terre des Hommes

---

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

21-6-68  
JUILLET 68

communiqué

de / from

JACQUES DELISLE

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

SERVICE DE TRAVERSIERS  
ENTRE LA RIVE SUD  
ET "TERRE DES HOMMES"

-----

Le public désireux d'accéder par la rive sud du Saint-Laurent à l'exposition "TERRE DES HOMMES" peut profiter, d'un service régulier de traversiers qui relie Longueuil à La Ronde.

Les traversiers, connus sous le nom de "Vedettes-Express", partent régulièrement d'un embarcadère situé à l'est de l'entrée du pont Jacques-Cartier, et accostent à La Ronde tout près du Gyrotron - c'est à dire au coeur même de ce secteur de divertissements.

Tout à côté du point d'embarquement, à Longueuil, les automobilistes peuvent utiliser gratuitement, un terrain de stationnement mis à leur disposition. Il est à noter que ce lieu est accessible par la route 3 et le boulevard Taschereau. Des affiches routières donnent la direction. On accède directement du stationnement aux traversiers.

Prix modique de chaque voyage : 0.50 cents pour les adultes et 0.25 cents pour les enfants.

Les Vedettes-Express constituent encore un autre moyen, fort agréable et rapide, de visiter cette grande réalisation qu'est la "TERRE DES HOMMES".

-30-

21/6

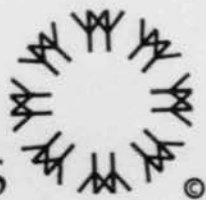
VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from  
JACQUES DELISLE  
397-7080  
Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

A "Terre des Hommes"

RECITAL DONNE PAR LA  
CHORALE DU FOYER DE  
LA CHARITE LE 25 JUIN  
-----

La Chorale du Foyer de la Charité de Montréal, qui comprend des enfants handicapés, se fera entendre en récital à "TERRE DES HOMMES" mardi, le 25 juin prochain, au kiosque à musique situé près du pavillon du Canada.

Deux représentations seront données, l'une à 12h. p.m., l'autre à 3h.45 p.m.

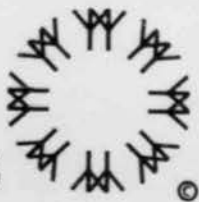
Le Foyer de la Charité, que dirige l'abbé Bélanger, s'enorgueillit à juste titre de cette chorale qui jouit déjà d'une excellente réputation. Le groupe s'est inspiré de l'exemple de médecins italiens qui, avec leurs infirmières et les patients de leur hôpital, étaient ainsi parvenus à créer une ambiance de fraternité et de joie dans leur milieu. De la même façon, bien portants et malades se sont unis, au Foyer, pour former la chorale.

Depuis plusieurs années, cette dernière a donné plusieurs concerts dans maintes paroisses et institutions de Montréal et des environs. Elle a été notamment fort applaudie à la salle Claude Champagne de l'école de musique Vincent d'Indy.

Influencée par Expo 67, la Chorale du Foyer de la Charité, désireuse de fraterniser avec les autres nationalités, a approfondi son répertoire de chants en langues étrangères. Le public est expressément invité à venir applaudir en grand nombre cet ensemble des plus méritoires, le 25 juin prochain à "TERRE DES HOMMES". Par ailleurs, plusieurs associations de handicapés ont été informées de ce spectacle tout à fait spécial et ont manifesté leur intention d'y assister.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

**communiqué**

de / from

JACQUES DELISLES  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

LA REOUVERTURE DE L'AUTOROUTE DECARIE  
FACILITE L'ACCES A "TERRE DES HOMMES"

-----

Dès maintenant, le public en provenance de l'ouest métropolitain peut accéder plus facilement à "TERRE DES HOMMES", grâce à la réouverture d'un important secteur de l'autoroute Décarie.

On sait que cette dernière était en réparation depuis quelque temps. Le secteur en question, qui a été pavé de nouveau et de façon permanente, relie Côte St-Luc à l'échangeur Turcotte. Il devait être ouvert vendredi, le 22 juin, à 10h. du matin. L'autoroute en entier sera prête au début de juillet.

Pour atteindre le secteur déjà complété, les visiteurs arrivant de l'ouest (Ontario ou Québec-ouest) par la route transcanadienne sont priés d'emprunter la route 15 vers le sud.

Les plus grands efforts ont été déployés par le Ministère provincial de la Voirie pour faciliter la circulation en bordure de l'autoroute Décarie, durant les réparations. Les entreprises de camionnage et les compagnies de transport en commun n'ont eu que des louanges à l'endroit des dispositions qui ont été prises sur les chemins de relèvements. "Aucun virage à gauche n'a été permis, et aucun embouteillage n'a entravé la circulation", a commenté un porte-parole.

Par ailleurs, ces travaux de rénovation n'ont aucunement affecté la route 20, qui joint la route 401 (Ontario) à l'autoroute Bonaventure.

-30-

VILLE DE MONTRÉAL

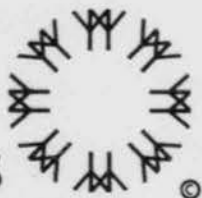
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL

City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

ADDENDUM TO DAILY SCHEDULE OF ENTERTAINMENT

FROM YOUTH WITH LOVE June 25, 26, 27, 28 and 29  
at 8.00 p.m. and 9.30 p.m.

- "Les Gesteux" troupe, directed by Yves Massicotte,  
presents premiere of :

"LA GUERRE DES SAISONS"

by Monique Miville-Deschênes

and a "TOUR DE CHANT"

by Monique Miville-Deschênes

ADMISSION: 0.50 cents

ADDENDUM AU PROGRAMME DES SPECTACLES

PAVILLON DE LA JEUNESSE Les 25, 26, 27, 28, et 29 juin  
à 20h.00 et 21h.30

- la Troupe "Les Gesteux", dirigée par Yves Massicotte  
présente en première:

"LA GUERRE DES SAISONS"

de Monique Miville-Deschênes

et un "Tour de Chant"

de Monique Miville-Deschênes

Prix d'entrée: 0.50 cents

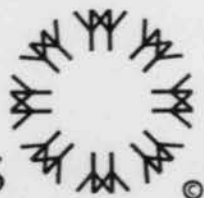
-30-

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

BEFFROI DE LA MUSIQUE

27-6-68  
~~JUILLET~~ 68

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

Semaine du 8 juillet au 14 juillet 1968

Lundi, le 8 juillet

Symphonie no 5 en do mineur op. 67

BEETHOVEN

Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par  
Herbert Von Karajan

Mardi, le 9 juillet

Prélude Solennel

RICHARD STRAUSS

Les joyeuses équipées de Till l'espiègle

RICHARD STRAUSS

Don Juan

Danse des sept voiles, de "Salomé"

RICHARD STRAUSS

RICHARD STRAUSS

Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par  
Karl Bohm

Mercredi, le 10 juillet 1968

Médée (extraits)

CHERUBINI

Eileen Farrell, soprano  
André Turp, ténor  
Ezio Flagello, baryton-basse

Orchestre Symphonique de Columbia dirigé par Arnold Gamson

Jeudi, le 11 juillet

Symphonie no 5 en Mi bémol majeur op. 82

SIBELIUS

"Finlandia", poème symphonique, op. 26

SIBELIUS

Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par  
Herbert Von Karajan



Vendredi, le 12 juilletSymphonie n<sup>o</sup>. 4 en La majeur, op. 90 "Italienne" MENDELSSOHN-BARTHOLDYSymphonie n<sup>o</sup>. 5 en Ré majeur, op. 107 "Réformation" MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Orchestre symphonique de Berlin dirigé par Lorin Maazel

Samedi, le 13 juillet

De 11h. a.m. à 7h. p.m.

Carmen (enregistrement orchestral)

BIZET

Orchestre symphonique de Rome dirigé par Domenico Savino

De 7h. p.m. à la fermeture

La Bohème (opéra en 4 actes)

PUCCINI

Choeur et orchestre du théâtre de l'opéra de Rome  
dirigés par Thomas Schippers

Mirella Freni, soprano

Nicolai Gedda, ténor

Mariella Adani, soprano

Mario Sereni, baryton

Dimanche, le 14 juillet

De 11h. à 1h.

3e Choral en la mineur

FRANCK

Prélude, Fugue et variation

FRANCK

Prélude et fugue sur Bach

LISZT

Etude no 4 en forme de canon

SCHUMANN

Prélude et fugue no 1 en ut mineur

MENDELSSOHN

Gaston Litaize, organiste

De 1h. p.m. à la fermeture

Andrea Chenier "Un di all'azzurro spazio"  
"Come un bel di maggio"

GIORANO

Tosca "Recondita armonia"

PUCCINI

Il Trovatore "Ah! Si, ben mio"

VERDI

Otello Monologue - La mort d'Otello

VERDI

Jon Vichers, ténor

Orchestre de la maison d'opéra de Rome dirigé par

Tullio Serafin.



<u>Gianni Schicchi</u>	"O mio Bambino caro"	PUCCINI
<u>Turandot</u>	"Signore, ascolta" ( 3e acte)	PUCCINI
<u>La Bohème</u>	"Si mi chiamano Mimi" (1er acte)	PUCCINI
	"Donde lieta usci" (3e acte)	PUCCINI
<u>Madame Butterfly</u>	"Un bel di, vedremo" (2e acte)	
	"Tu, tu, piccolo iddio !" (2e acte)	PUCCINI

Virginia Zeani, soprano  
Orchestre de l'Académie de Sainte Cécile de Rome  
dirigé par Franco Patané

VILLE DE MONTRÉAL



CITY OF MONTRÉAL

CANADA

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME  
MONTRÉAL MUNICIPAL TOURIST BUREAU

IMMEUBLE  
DOMINION SQUARE  
BUILDING

TERRE DES HOMMES  
MAN AND HIS WORLD

Centre de presse  
Press Center

Vous êtes cordialement invité à assister à la présentation à la presse du pavillon thématique, "L'Homme, sa vie, sa santé" dans l'Ile Sainte Hélène, le samedi 6 juillet 1968, à 10h.30. Il y aura à cette occasion présentation de films, visite du pavillon et réception.

You are cordially invited to the presentation to the press of the theme pavilion "Man, his Life and Health" on Sainte Hélène Island, on Saturday, July 6, 1968 at 10.30. The programme includes a film presentation, a visit of the pavilion and a reception.

le 28 juin 1968

June 28, 1968

Cette invitation est votre laissez-passer

This invitation is your admission pass.

## WEEKLY SCHEDULE:

## CANADIAN PAVILION THEATRE

July 1st to October 13, 1968.

Monday } Lundi }	--	no programmes
Tuesday } Mardi }	--	Johnny Jellybean - Children's Show (1hr.) Instant Theatre - One Act Play (1hr. French 1hr. English) Film Presentations - National Film Board
Wednesday } Mercredi }	--	Johnny Jellybean Instant Theatre National Film Board
Thursday } Jeudi }	--	Johnny Jellybean Instant Theatre National Film Board
Friday } Vendredi }	--	Johnny Jellybean Instant Theatre National Film Board
Saturday } Samedi }	--	Johnny Jellybean Instant Theatre Montreal Ethnic Folk Arts Council Groups Jazz Programme Canadian Youth Hostels Association
Sunday } Dimanche }	--	Instant Theatre Montreal Ethnic Folk Arts Council Groups Montreal Folk Workshop Jazz Programme

BUDGET REQUIREMENTS:      Canadian Pavilion Theatre Programmes

Johnny Jellybean:

Children's Show, 1 hour duration.  
Five shows per week, Tuesday to Saturday inclusive.  
Producer of the show would be Mr. T. Zeigler, who is  
also starring and handling all material for the  
programme (film, script, staging, etc.)

Cost: (per week) \$ 700.00

---

Instant Theatre:

Two one-half hour plays per day, one French, one English.  
Six days per week, running Tuesday to Sunday inclusive.  
The productions will be drawn from the four following  
plays: "Land Before Time"  
          "The Marriage Proposal"  
          "Indian Legends"  
          "Les Mesfaits du Tabac"

Cost per week (as outline in attached brief): \$ 2200.00

---

Jazz Programme:

Two shows per weekend, one on Saturday, one for Sunday.  
This would be handled strictly through an impresario,  
who has given a figure to cover his fee and the groups  
(all locally based).

Cost per week: \$ 700.00

---

Ethnic Arts Programme:

Two programmes per week, one on Saturday, one Sunday.  
Costs for this programme would be \$200.00 per week.  
This includes bus transportation to and from site for groups,  
Truck expenses for moving props, scenery, costumes,  
Stage crew costs, and a contingency item.

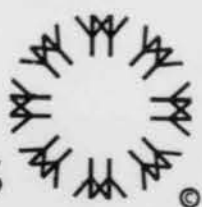
Transportation (groups)	\$100.00 (2 shows)	
Truck Costs	\$ 30.00 (2 shows)	
Stage Crew, (4 hrs., 4 men)	\$ 60.00 (2 shows)	
Contingencies	<u>\$10.00</u> (2 shows)	\$200.00

---

Total Weekly Budget: \$ 38,000.00

Projected Total Costs: (15 weeks, for above-listed  
programmes) \$57,000.00

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68

communiqué

de / from

Service de presse - Press Service  
872-8561

pour publication / for release

Les spectacles à Terre des Hommes

Semaine du 15 juillet au 21 juillet

-----

Tous les jours de la semaine

- Pavillon de l'Algérie Spectacle tous les soirs de 18.00 à la fermeture: 5 musiciens, 2 danseuses et un chanteur; musique orientale et occidentale.
- Pavillon Guyane et Barbade "Lord Radio and the Bimshire Boys" orchestre de 4 musiciens, tous les jours sauf le lundi de 18.00 à minuit.
- Pavillon d'Haiti "L'ensemble tropical d'Haiti" tous les soirs de 20.00 à 22.00, chanteurs et danseurs haitiens.
- Pavillon de l'Inde Steel band de 18.00 à 22.00 sur la terrasse du restaurant.
- Pavillon de l'Irlande "The Fireside Four", de 18.00 à 23.00
- Pavillon du Mexique "Les Mariachis" au restaurant du pavillon de 14.00 à minuit; tous les jours sauf le dimanche devant le pavillon de 13.30 à 14.00.
- Pavillon Trinidad et Tobago Trois spectacles par jour sauf le mercredi musique calypso et limbo; sur semaine: 17.00- 18.30 - 20.00; fin de semaine: 16.00 - 17.50 - 19.00. Danse tous les soirs orchestre du pavillon de Trinidad et Tobago à l'extérieur "The Tradewinds".
- Pavillon de la Tunisie Spectacles toutes les demi-heures de 16.00 à 23.00, "Les Gafsiens", 3 musiciens, un danseur et 2 danseuses.
- Pavillon de la Jamaïque Chanteur de la Jamaïque s'accompagnant à la guitare l'après-midi. Orchestre de danse tous les soirs "The Watts trio".
- Pavillon Mon Pays c'est l'Hiver Spectacle de patinage artistique de 10 minutes, 4 patineurs. Fabricant de raquettes et forgeron à l'oeuvre de 12.00 à 21.00.





Place d'Afrique	Au restaurant "African Lounge": Orchestre de 20.00 à la fermeture; musique "rythm and blues".
Place des Nations	Discothèque tous les soirs de 20.30 à 23.30 sauf le mercredi.
Pavillon Mémorial 67	Deux courts métrages sur Expo 67: Objectif Expo (Alcan) - This was Expo (O.N.F.), à 14.00, 15.00, 16.00. Film "Rachel à l'Expo, en français à 18.45, en anglais à 20.00.
Pavillon de l'Humour	"The Cure" de Charlie Chaplin, les Animaux en marche de l'O.N.F., toutes les demi-heures.
Pavillon des Pays-Bas	Salle de musique avec programme de musiques différentes, de 10.30 à 12.00 et de 18.00 à 21.30.
Pavillon du Canada 67	Film "Canada 67" de Walt Disney, toutes les demi-heures.
Théâtre des Petits	Spectacle bilingue de marionnettes à 14.00 et 16.00.
Pavillon des Sports Aquatiques	Tous les jours démonstration de ski nautique, sea-doo, ski nautique avec cerf-volant.
Pavillon de la Police	"Mechanized Death", 10-12 minutes, et démonstration de chiens policiers toutes les demi-heures.

LUNDI, le 15 Juillet

- Place des Nations  
Discothèque de 20.00 à 23.30.
- Cinémathèque Française  
Hommage aux pionniers: L'Amant de la Lune (1905) par Velles. Hydrothérapie Fantastique (1909) par Méliès. Le tout petit Faust (1910) par Cohl.  
Cinéma parlant: La Libération de Paris (1944).
- Beffroi de la Musique  
Musique de ballet tirée de différents opéras: Verdi, Aida, Musique du ballet de l'acte II; Moussorgsky, Khovantschina, Danses des Persanes, acte IV; Borodine, Prince Igor, Danses Polovtsiennes, acte II; Ponchielli, La Gioconda, Danse des heures, acte III; Wagner, Tannhauser, Musique de Venusberg, acte I.  
Interprétée par l'Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan.
- Pavillon Visage de l'Homme  
"Circle of the Sun", film présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
- Pavillon de l'Humour  
"The Cure" de Charlie Chaplin et "Les Animaux en marche" de l'ONF. Films présentés à toutes les demi-heures de 10.30 à 20.30.
- Pavillon Mon Pays c'est l'Hiver  
Spectacle de patinage artistique à toutes les heures. "La Course" de Colin Lowe et "Un enfant, un Pays", films présentés à toutes les demi-heures.
- Pavillon du Mexique  
A la terrasse du pavillon: Les Mariachis, de 13.30 à 14.00.
- Pavillon des Sports Aquatiques  
Démonstration de ski nautique et de Sea-Doos de 16.30 à 19.00.
- Pavillon Les Sermons de la Science  
"Dieu de l'Atome", film présenté à 20.00.
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Jeunesse à l'Affut: "Les Patriciens" à 20.00, 21.30, 23.00. Secteur Café-dansant: Cours de folklore international, de 19.00 à minuit. Radio-Canada enregistre l'émission Fernand Gignac, de 13.00 à 14.00. Secteur Agora: les "Low Ghost", orchestre de 19.00 à minuit.
- Manoeuvres de la Compagnie Franche de la Marine et des Fraser Highlanders  
Au "Village" de La Ronde, de 14.30 à 21.00.
- Kiosque international  
Radio-Canada enregistre l'émission Jeunesse Oblige, à 18.00.

Parades et Manoeuvres

Fanfare "Les Eclaireurs", à 15.45.

Féerie des Eaux

Spectacle d'eaux, son et lumière à 21.30, 22.30 et 23.30.

MARDI, le 16 Juillet

- Cinémathèque Française  
Hommage aux Pionniers: "Un extrait de la vie de Jésus" (1904) de Zecca; "Voyage dans la lune" (1902) de Méliès; "Nick Carter" (1907) de Jasset. Cinéma parlant: "Le Corbeau" (1943) de Clouzot.
- Beffroi de la Musique  
Symphonie No.7 en La majeur op.92 de Beethoven. Interprétée par l'Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan.
- Pavillon Chrétien  
Conférence par le Rev. John Burke, "Le travail parmi les hippies", à 18.00.
- Pavillon Visage de l'Homme  
"Circle of the Sun", film présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
- Pavillon du Canada  
Théâtre. Pièce intitulée "In Vivo" présentée par la troupe "Les deux rives" à 19.00.
- Pavillon de l'Humour  
"The Cure" de Charlie Chaplin et "Les Animaux en marche" de l'ONF. Films présentés à toutes les demi-heures, de 10.30 à 20.30.
- Pavillon Mon Pays c'est l'Hiver  
Spectacle de patinage artistique, à toutes les heures et les films "La Course" de Collin Lowe et "Un enfant, un pays" de l'ONF présentés à toutes les demi-heures.
- Pavillon du Mexique  
À la terrasse du pavillon: Les Mariachis, de 13.30 à 14.00.
- Pavillon Sports Aquatiques  
Démonstration de ski nautique et de Sea-Doo, de 16.30 à 19.00.
- Pavillon Sermons de la Science  
"La rivière rouge de la vie", film présenté à 20.00.
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Théâtre: "Kamm et les Hons", pièce d'André Lamarre, présentée par Le Groupe de l'Atelier à 21.00 et 22.30. Secteur Jeunesse à l'Affût: chansonnier André Bouchard à 20.00, 21.30, 23.00. Secteur Café-Dansant: discothèque de 19.00 à minuit. Fernand Gignac (Radio-Canada) de 13.00 à 16.00.
- Compagnie Franche de la Marine et Fraser Highlanders  
Manoeuvres au "Village" de La Ronde, de 14.30 à 21.00.
- Kiosque International  
Radio-Canada enregistre l'émission "Fleur d'Amour, Fleur d'Amitié" à 20.00.

Féerie des Eaux	Eaux, sons et lumières à 21.30, 22.30 et 23.30.
Place des Nations	Discothèque de 20.00 à 23.30.
<u>MERCREDI, le 17 Juillet</u>	
Place des Nations	Spectacles d'amateurs par le Conseil des Clubs sociaux durant l'après-midi. Orchestre symphonique de Montréal sous la direction d'Alexandre Brott de 20.00 à 21.30.
Cinémathèque Française	Hommage à Alain Resnais (1961): L'Année dernière à Marienbad.
Beffroi de la Musique	Beethoven, Bataille de Vittoria op.91; Tchaikovsky, Ouverture 1812 op.49. Enregistré avec de vrais canons, mousquets et cloches. Orchestre symphonique de Londres et de Minnéapolis dirigés par Antal Dorati.
Pavillon Chrétien	Conférence de Maryvonne Kenderji, accompagnée de Jacques Hovsepian et de Garo Chamlian, architecte, sur "L'Arménie, cette inconnue".
Pavillon Visage de l'Homme	"Circle of the sun", film présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
Pavillon de la Jeunesse	Secteur Théâtre: festival de Jeunesse à l'affût; à 20.00: "Les Tata discrets No.3"; Yvan Miron, chansonnier; Jean-Pierre Ménard, chansonnier; "Les Trouvères", chansonniers; à 21.30: Robert, Jean et François, chansonniers; Bernard Demers, chansonnier, Yvan Miron et "Les Tata discrets No.3"; à 23.00: Jean-Pierre Ménard, Les Trouvères, Robert, Jean et François, Bernard Demers. Secteur Jeunesse à l'affût: Films culturels internationaux à 20.00, 21.30 et 23.00. Secteur Café-Dansant: Le Vieux Piano, de 19.00 à minuit, soirée folklorique internationale. Radio-Canada enregistre l'émission "Les joyeux troubadours" de 15.30 à 18.00. Secteur Agora: discothèque avec "Les Caidis" de 19.00 à minuit.
Pavillon Sermons de la Science	Film "Le temps et l'éternité à 20.00
Théâtre du Canada	Théâtre. Pièce intitulée "In Vivo", présentée par la troupe "Les deux rives" à 19.00.
Kiosque International	Les Harmonicos à 13.15, 17.00 et 20.45.
Parade et Manoeuvres	Les Eclaireurs à 12.00 et 15.45, parade de 45 minutes.



JEUDI, le 18 Juillet

Place des Nations	"Peter Martin Show" enregistré dans l'après-midi. A 20.00, La Roulotte sous la direction de Paul Buissonneau. De 22.00 à 23.30, discothèque animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
Cinémathèque Française	Hommage à Marcel L'Herbier (1929): L'Argent, long métrage muet.
Beffroi de la musique	Haydn, Symphonie No.98 en Si bémol majeur; Haydn, Symphonie No. 101 en Ré majeur. Orchestre philharmonique dirigé par Otto Klemperer.
Pavillon Chrétien	"Les Partisans", chansonniers, présentés de 19.00 à 21.00.
Pavillon Visage de l'Homme	Film "Circle of the sun", présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
Pavillon de la Jeunesse	Secteur cinéma: film "Béthune" à 15.00, 18.00 et minuit. Secteur théâtre: Louis Lalonde, guitariste, à 20.00, musique classique et populaire; Secteur Jeunesse à l'affût: Louise Perron, chansonnier, à 20.00, 21.30 et 23.00; Secteur Café-Dansant: enregistrement par Radio-Canada de l'émission de Fernand Gignac à 13.00. "Jeudi-Copains" de 19.00 à minuit.
Pavillon Sermons de la Science	Film "Le droit de priorité" à 20.00.
Théâtre du Canada	Théâtre. Pièce intitulée "In Vivo", présentée par la troupe "Les deux rives", à 19.00.
Kiosque International	Les Harmonicos, à 13.15, 17.00, 20.45.

VENDREDI, le 19 Juillet

Place des Nations	Discothèque de 20.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
Cinémathèque Française	Hommage à Jacques Feyder (1921) : L'Atlantide. Jean Vigo (1930): A propos de Nice.
Beffroi de la Musique	De Falla, l'Amour sorcier, par l'Orchestre philharmonique dirigé par Carlo Maria Giulini, avec Victoria de los Angeles, soprano. Ravel, Rhapsodie Espagnole, et Pavane pour une Infante Défunte, par l'Orchestre philharmonique dirigé par Carlo Maria Giulini.
Pavillon Chrétien	Dialogue avec les jeunes à 17.00, avec Jean-Luc Mignan. Théâtre: "Le Chemin de la Croix" de 19.00 à 21.00.
Pavillon Visage de l'Homme	Film, "Circle of the Sun", à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00

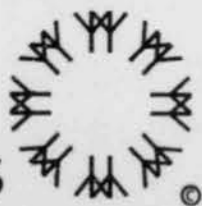


- Pavillon de la Jeunesse      Secteur cinéma: film "Malcom X" à 15.00, 18.00 et minuit. Secteur Théâtre: Louis Lalonde, guitariste, à 20.00. Secteur Jeunesse à l'affût: Linda Tremblay, chansonnier à 20.00, 21.30 et 23.00. Secteur Café-Dansant: Radio-Canada enregistre l'émission de Fernand Gignac à 13.00. Discothèque de 19.00 à 2.00 a.m.
- Pavillon Sermons de la Science      Film "Trésors cachés" à 20.00
- Pavillon Sports Aquatiques      Concours de pêche de 16.00 à 20.00.
- Pavillon Scout      Feu de camp au coucher du soleil à 21.00, avec chants et jeux.
- Kiosque du Canada      "Authors Unknown", à 12.00, 15.45, 19.30; "Les Harmonicos", à 13.15, 17.00, 20.45.
- SAMEDI, le 20 Juillet
- Place des Nations      Escrime de 14.00 à 16.00. Discothèque de 20.30 à 23.30, avec les Mercy's et The Obseders:
- Cinémathèque Française      Hommage à Germaine Dulac: (1925) La Coquille et le Clergyman. Une partie de campagne (1936) de Jean Renoir.
- Beffroi de la Musique      De 11.00 à 19.00: Extraits d'opéras de Puccini et Verdi avec Eileen Farrel, soprano et Richard Tucker, ténor. De 19.00 à la fermeture: Tosca de Verdi, avec l'orchestre et le chœur de l'académie Di Santa Cecilia de Rome.
- Pavillon Chrétien      "Montreal Ottawa conference kairos" de 15.30 à 18.30
- Pavillon Visage de l'Homme      "Au pays des jours sans fin", film présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
- Pavillon de la Jeunesse      Secteur cinéma: "Cuba si" à 15.00, 18.00 et minuit. Secteur théâtre: Louis Lalonde, guitariste, à 20.00. Secteur Jeunesse à l'affût: Les Patriciens à 20.00, 21.30 et 23.00. Secteur Café-Dansant: discothèque de 19.00 à 2.00 a.m.
- Pavillon Sports Aquatiques      Régates de bateaux à voile "Pram" par la Canadian Yatching Association, de 10.00 à 19.00.
- Pavillon Sermons de la Science      "Fenêtre de l'âme", film présenté à 20.00.
- Pavillon Scout      Feu de camp au coucher du soleil, à 21.00 avec chants et jeux.
- Kiosque International      Troupe lyrique du Centre à 15.45 et 19.30. Spectacle du pavillon de l'Algérie à 14.15.
- Kiosque du Canada      "Illusion of Psychic disorder" à 13.15, 17.00 et 20.45.
- Parades et manoeuvres      "Les Jouvencelles de l'est" à 12.00 et 15.45. "Majorettes de Price" à 14.30 et 18.15.

DIMANCHE, le 21 Juillet

Place des Nations	Spectacle de Go-Cars de 14.00 à 16.00. Discothèque de 20.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
Cinémathèque Française	Cinéma muet: (1900), Méliès "Exposition 1900". Cinéma parlant: (1931) Jean Renoir "La chienne".
Pavillon Chrétien	Soirée sur le Vietnam, de 19.00 à 21.00, organisée par l'Association Vietnamienne de Montréal.
Pavillon Visage de l'Homme	"Au pays des jours sans fin", film présenté à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
Pavillon de la Jeunesse	Secteur cinéma: "La machine à penser", et "Jour après jour", films présentés à 15.00 18.00 et minuit. Secteur théâtre: Pièce "Le cordon bleu", présentée par le groupe l'Equipage à 20.00. Secteur Café-Dansant: Discothèque de 19.00 à 2.00 a.m.
Pavillon Sports Aquatiques	Régates de bateaux à voile "Fram" par la Canadian Yatching Association de 10.00 à 19.00.
Pavillon Scout	Feu de camp au coucher du soleil, à 21.00, avec chants et jeux.
Pavillon Sermons de la Science	"Cité des abeilles", film présenté à 20.00.
Kiosque International	"Illusion of Psychic disorder" à 14.30 et 18.15.
Kiosque du Canada	Amis de Saint-Louis, à 13.15, 17.00 et 19.30.
Parades et Manceuvres	Majorettes de Price à 12.00, 14.30 et 17.00.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68

communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

CIRCUIT "600"

RANDONNÉE AUX ÉTATS-UNIS

Deux charmantes jeunes femmes, nanties de la bénédiction et des meilleurs vœux de la ville de Montréal, ont pris place cet après-midi dans une jeep solide et robuste pour entreprendre le "Circuit 600" - une tournée officielle d'une durée de 35 jours aux États-Unis, tournée qui les conduira dans une douzaine de grandes villes et au cours de laquelle, répandant la bonne parole touristique, elles convieront nos voisins à venir nombreux admirer ce qui continue d'être la plus belle exposition du siècle: Terre des Hommes.

Mme Françoise De Lorimier et Melle Anne McLaughlin, toutes deux employées de l'Office municipal du Tourisme, toutes deux possédant une vaste expérience de la publicité du tourisme en général, et d'Expo 67 en particulier, atteindront ainsi jusqu'à un rayon de 600 milles de la métropole (d'où le nom de leur odyssée), traverseront huit états et le district de Columbia et, au total parcourront plus de 2,500 milles de trajet routier.

Elles seront de retour à Montréal le 18 août.

C'est dans un véhicule gracieusement fourni par la compagnie Kaiser-Jeep que Mmes De Lorimier et McLaughlin, vêtues du pimpant costume des guides de Terre des Hommes, ont quitté la Place Ville-Marie aujourd'hui après une brève cérémonie au cours de laquelle un bon voyage leur a été souhaité avec enthousiasme par divers dignitaires, dont M. Guy Huot, directeur de Terre des Hommes, M. Gordon-H. Munro, vice-président et gérant-général de Kaiser-Jeep.

La jeep utilisée pour le "Circuit 600" est une voiture remarquable, évaluée à quelque \$7,000, et pourvue d'une traction à quatre roues, de freins hydrauliques, d'un système de climatisation et de sièges-tonneaux. Sans compter un espace considérable pour les bagages, où ont été enfourmés diapositives, projecteurs, prospectus, précis, cartes, guides et tout le reste du matériel publicitaire qui servira à nos intrépides voyageuses pour vendre les attraits de Montréal et de son exposition. La jeep a été décorée du sigle bien connu de Terre des Hommes.

De fait, l'itinéraire a été établi en fonction des bureaux de tourisme que le gouvernement du Canada a établis aux États-Unis. Un tel



bureau existe dans chacune des villes qui seront visitées par Mmes De Lorimier et McLaughlin, et c'est par l'entremise de ce bureau que des conférences de presse, des causeries, des émissions de télévision ou de radio seront mises sur pied.

La durée du séjour dans chaque ville correspondra à l'importance géographique de cette dernière par rapport à Montréal, et aussi à la densité de sa population. Le marché global ainsi atteint par ce circuit se chiffrera à 103,194,500 âmes - ce qui signifie pas mal de touristes en puissance!

Du reste, voici la liste des villes, selon l'ordre des étapes et avec la distance les séparant les unes des autres: Boston (331 milles de Montréal), Hartford (100 milles de Boston), New York (120 milles), Philadelphie (85), Washington (305), Pittsburgh (25), Cincinnati (285), Indianapolis (105), Chicago (185), Détroit (270), Cleveland (165), Rochester (235), et retour à Montréal (337).

Un dernier mot sur les deux passagères de la jeep:

Françoise De Lorimier, à titre d'hôtesse, s'occupa de régie et de supervision au Centre international de la Radio-Télévision, lors d'Expo 67. Elle a déjà vécu et travaillé à Toronto, Ottawa, Winnipeg et Los Angeles. Originaire de Port-Alfred, elle fut autrefois chanteuse professionnelle d'opéra. Elle est l'épouse de M. Jean-Louis De Lorimier, journaliste.

Anne McLaughlin, née à Montréal, est une infirmière diplômée. Elle a travaillé pendant 13 mois à l'Expo 67 et, pour mousser la publicité de celle-ci, a accompli des voyages qui l'ont menée à Baltimore, à Chicago et à Miami. Il va sans dire qu'elle et sa compagne sont de parfaites bilingues.

Il va de soi également, que toutes deux sont d'excellentes conductrices. Avec d'aussi jolies et compétentes ambassadrices au volant, le "service diplomatique" de Terre des Hommes vient de réussir un magistral coup d'Etat.



IMMEDIATE

Terre des Hommes, une manifestation au caractère pourtant bien estival, verra s'ériger bientôt un arbre de Noël sur son emplacement ! Le fait est déjà inusité, mais ce n'est pas tout : cet arbre sera sans aucun doute le premier du genre au Canada pour l'année 1968, puisqu'il sera dévoilé le 3 août prochain.

C'est au pavillon Mon Pays, c'est l'Hiver (autrefois l'Ontario) qu'on trouvera cette présentation nouvelle, disposée là pour commémorer l'introduction au Canada du premier arbre de Noël illuminé ... une coutume qui a été implantée chez nous par le général allemand Friedrich-Adolph von Riedesel et son épouse, à Sorel, la veille de Noël 1781.

L'arbre de Terre des Hommes sera entouré d'illustrations évoquant les décorations lumineuses d'autrefois.

On peut maintenant se demander ce que faisait un général allemand à Sorel, il y a près de deux siècles. C'est que le militaire commandait le régiment de Brunswick, qui combattit aux côtés de l'armée anglaise durant la guerre d'Indépendance américaine. En 1781, von Riedesel fut nommé à la tête de toutes les troupes britanniques, de Montréal à Sorel, et il vint s'établir dans cette dernière ville, en compagnie de son épouse et de ses enfants, choisissant d'élire résidence au Château des Gouverneurs, lequel, du reste, existe toujours. C'était peu de jours avant Noël, et Von Riedesel, avec son arbre lumineux, créa une vogue qui fit sensation.



La commémoration de cet évènement à Terre des Hommes se déroulera au cours d'une cérémonie spéciale sous les auspices de l'Alliance germano-canadienne, un organisme qui existe à travers tout le Canada, et auquel on doit d'avoir retracé la contribution de von Riedesel à "l'esprit des Fêtes" de chez nous. L'Alliance alla même jusqu'à recréer l'arbre de Noël original de von Riedesel dans la maison de ce dernier à Sorel, le 10 décembre 1966, apportant ainsi sa part aux manifestations du Centenaire.

De hauts personnages de Montréal, de Sorel, des représentants du consulat allemand dans la métropole et des dignitaires de l'Alliance germano-canadienne participeront à la cérémonie du 3 août, à Terre des Hommes. Il y aura parmi eux le maire Jean Drapeau; le maire Léopold Beaudry, de Sorel; M. Kurt Neise, consul général de l'Allemagne de l'ouest; et M. Henry Weissbach, président de l'Alliance.

La manifestation débutera au pavillon de l'Allemagne, à 10h.30 a.m., et se terminera à "Mon Pays, c'est l'Hiver", à 12h.30 p.m. Une chorale germano-canadienne se fera entendre, puis un film documentaire sera projeté, intitulé : "Décembre 1781". Le consul général Neise allumera alors une bougie qui lui sera présentée par "le général et Mme von Riedesel" - incarnés par deux acteurs montréalais en costumes d'époque.

Tous les participants, y inclus des danseurs costumés et la "Compagnie Franche de la Marine", se formeront ensuite en défilé et se dirigeront vers le Pavillon Chrétien, où la chorale interprétera l'hymne allemand "Die Himmel Ruchman".

Puis les deux acteurs s'approcheront de Mgr J.-Charles Leclaire, de Sorel. Ce dernier, les attendant au pied du pavillon, bénira la bougie et se joindra à la procession, qui se dirigera vers le pavillon "Mon Pays, c'est l'Hiver".

Là, "Mme Riedesel" procédera à l'illumination de l'arbre pendant que la chorale continuera de chanter. Enfin, il y aura lecture d'un message provenant du baron Fritz von Riedesel, maréchal de Hesse et descendant du général. Les invités d'honneur prononceront quelques brèves allocutions pour terminer la cérémonie.

C'est à un journaliste canadien d'origine allemande, Karl Scheede, que l'on doit cette idée de recréer le premier arbre de Noël illuminé au Canada et de le placer dans le décor tout à fait propice de "Mon Pays, c'est l'Hiver".

Il faut dire qu'en Allemagne, la coutume des sapins lumineux a commencé vers 1600. Il était donc tout à fait naturel pour von Riedesel de vouloir établir cette tradition au Canada.

Le sapin dressé par le général allemand, au Château des Gouverneurs, à Sorel, était décoré de pommes, de bonbons, de carrés de gingembre, de noix saupoudrées d'or - et de bougies. A la veille de Noël, des officiers britanniques et des voisins furent invités avec leurs familles à venir participer à l'illumination de l'arbre.

Tous ces faits ont été consignés dans les mémoires et la correspondance du général von Riedesel, qui ont été découverts par l'historien Herbert Debor et authentiqués par l'Université de Toronto.

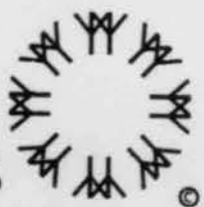
Il va sans dire que la vogue des sapins lumineux se répandit bien vite au Québec et au reste du Canada. Le fait qu'un bon millier de soldats allemands épousèrent de jeunes Canadiennes françaises ne fut sans doute pas étranger à cette propagation de la chandelle.

Les journaux de Montréal, vers 1850, firent état de la grande popularité des arbres de Noël illuminés à travers le Canada - bien avant que d'autres pays ne suivent eux aussi l'exemple de l'Allemagne.

(30)

16/7

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

Journal 68'

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

Les objets perdus.

L'objet le plus inusité qui ait été perdu jusqu'à maintenant à Terre des Hommes - et qui n'a pas encore été réclamé - est un oeil de verre.

Il y a eu aussi un dentier de femme.

Oeil pour dent, dent pour oeil, quoi.

"Il n'y a pas à dire, tout ça est fort étonnant", a déclaré à ce sujet le lieutenant-détective Emilien Dufort, de la police de Montréal, qui dirige le poste No 8 sur l'île Ste-Hélène et qui s'occupe également des objets perdus et trouvés à l'exposition. Les objets sont hétéroclites et atteindront sans doute un nombre considérable quand Terre des Hommes fermera ses portes le 14 octobre. Mais un oeil de verre, ça demeure rare.

"Nous sommes plutôt habitués à récupérer des vêtements", explique le lieutenant Dufort. "Des quelque 3,000 objets qui ont été trouvés sur les deux îles de l'exposition depuis le début, la grande majorité sont des articles vestimentaires, tels que des jupes, chandails, souliers, casquettes, chemises et vestes de toutes sortes ... de quoi vêtir plusieurs familles !"





Les autres articles rapportés aux divers postes de police de Terre des Hommes comprennent des appareils-photos (quelques-uns, fort coûteux, étaient pourvus de filtres et de lentilles), des centaines de paires de lunettes et de verres-soleil, des appareils de radio transistor, des montres, des portefeuilles (dont certains contenaient de l'argent), des sacs à main, des sacs de voyage, des parapluies, des pipes, des briquets, des trousseaux de clés, ainsi qu'une bonne quantité de visas donnant accès à l'exposition.

Que deviennent les objets trouvés à Terre des Hommes ? Le lieutenant Dufort révèle qu'ils sont soumis à la procédure suivante : s'il s'agit de visas, de toute autre forme d'identification ou de portefeuilles sans argent, ces articles sont déposés à la chambre 326, à la Place d'Accueil (entrée principale de l'exposition), où le public peut venir les réclamer.

Tous les autres objets sont conservés à Terre des Hommes pendant 48 heures, après quoi ils sont transférés à la chambre 243, au quartier général de la police, au 750 de la rue Bonsecours à Montréal.

Chaque objet trouvé fait l'objet d'un rapport, et une copie de ce rapport est acheminée vers la Place d'Accueil. On peut donc obtenir des renseignements en ce lieu, ou encore en téléphonant à 872-3362, le numéro spécifiquement assigné au service des objets perdus.

Certains objets proviennent de l'extérieur de Montréal et sont accompagnés d'une indication à cet effet, indication qui permet à la police de retracer et d'aviser leurs propriétaires. Les objets sont ensuite mis à la poste. Quelques 75 articles ont ainsi été retournés à bonne destination.



Au total, 25 pour cent des articles trouvés ont été remis à leur propriétaires. Quant aux objets qui n'ont pas encore été réclamés, aucune décision n'a encore été prise concernant la façon dont on en disposera quand Terre des Hommes fermera ses portes à la fin de la saison. Lors d'Expo 67, les vêtements non réclamés avaient été donnés à des oeuvres charitables, les articles sans valeur avaient été détruits, et les autres avaient été vendus aux enchères, les récoltes de celles-ci allant dans les coffres d'Expo.

Le service des objets perdus de Terre des Hommes fonctionne de 10h. a.m. à 1h. a.m.

Le lieutenant Dufort, qui dirige un contingent de 17 policiers, s'est déclaré agréablement surpris du fait que le public, en général, se montre fort honnête.

"On est souvent venu nous remettre de l'argent", a conclu le lieutenant, "ou encore des articles qui auraient pu aisément être vendus".

TERRE DES HOMMES  
MAN AND HIS WORLD

Service de Presse

COMMUNIQUE DE

AURAY BLAIN  
397-7080

pour publication  
immédiate

Le maire Jean Drapeau, annonce-t-on aujourd'hui, entreprendra un tourbillonnant voyage de promotion de Terre des Hommes dans le nord de l'état de New York les 9 et 10 juillet.

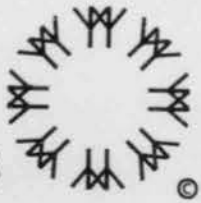
Il visitera tour à tour Buffalo, Rochester, Syracuse, Albany et Utica, où des réceptions civiques aux hôtels de ville sont prévues, de même que des conférences et des émissions radiophoniques et de télévision.

En plus de rencontrer les journalistes de la presse, de la radio et de la télévision, il s'entretiendra aussi avec les maires, les membres des Chambres de Commerce et des agences de voyages.

Parmi toutes ces activités, signalons en particulier le déjeuner-causerie de la Chambre de Commerce du Grand Syracuse, le 10 juillet, à 8.00, auquel assisteront les directeurs et les principaux officiers municipaux. A cette occasion, M. Drapeau recevra la décoration "Baton Leadership" rarement octroyée.

Le maire sera de retour à Montréal en soirée le 10 juillet.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68  
communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
PAULINE HOWARD  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

397-7080  
IMMEDIATE

" L'HOMME, LA VIE ET LA SANTE":  
DEUX PAVILLONS D'EXPO QUI ONT  
ETE REUNIS A TERRE DES HOMMES

Deux des présentations thématiques les plus intéressantes d'Expo 67, qui s'apparentaient mais qui avaient le désavantage d'être éloignées l'une de l'autre, ont été conjuguées avec bonheur cette année à TERRE DES HOMMES, de sorte que le visiteur peut maintenant les admirer dans un ensemble homogène : "L'Homme et la Santé", qui se trouvait Cité du Havre, a été réunie à "L'Homme et la Vie", partie intégrante de "L'Homme interroge l'Univers", sur l'île Sainte-Hélène.

Ainsi combinées, les deux présentations avoisinent le "médithéâtre" de l'auditorium Ste-Hélène (ancien auditorium DuPont) pour offrir dorénavant une vaste perspective connue sous le nom de "L'Homme, la Vie et la Santé". C'est une fascinante étude du corps humain, de son comportement, de ses tares et des remèdes qu'on peut leur apporter avec de saisissantes démonstrations à l'appui.

Prenons la section proprement dite de "L'Homme et la Vie". On y voit comment l'homme est construit; comment fonctionne la perception de ses sens, comment cette perception est transmise au cerveau et comment le cerveau, comme un ordinateur, analyse et codifie le tout pour transmettre aux muscles les "messages" qui s'imposent. On voit aussi comment l'homme se développe dans son enfance et dans sa maturité, et comment il tente de se connaître davantage lui-même, explorant sans cesse de nouveaux horizons physiques et biologiques.

...2



Dès son entrée dans le pavillon, le visiteur aperçoit le prototype d'une cellule humaine - grossie près d'un million de fois. Chaque partie de la cellule lui est expliquée, avec jeu d'éclairage approprié.

Ce n'est pas fini. Empruntant un corridor comme s'il pénétrait dans la cellule elle-même, le visiteur voit maintenant d'autres cellules; mais de vraies celles-là, reproduites en photos, en films, et agrandies par le microscope; on les voit qui se nourrissent, qui se multiplient, qui croissent et se séparent pour atteindre les divers organes auprès desquels elles ont à jouer une fonction spécifique.

Dans cette même section, un élément nouveau a été ajouté cette année : "De l'oeuf à l'embryon" illustre tout le processus de la naissance.

Vient ensuite une démonstration graphique et fort saisissante du "système de communication" inhérent au corps humain. Des panneaux illustrent la double idée de perception et de réaction, et le réseau des cellules nerveuses, agrandies dix milliards de fois, est fort bien reproduit sur un tableau illuminé. On peut alors constater à quel point le comportement des humains et des animaux - instinct, réflexes, raisonnement - dépend de cet élément de base, dont le grand rôle est de recevoir, d'emmagasiner et de retransmettre les données reçues de l'extérieur.

Comme exemple de cette réaction spontanée que suscite leur entourage chez les êtres vivants, on nous fait voir des abeilles et des poissons : les premières sont influencées par la lumière, tandis que les réflexes des poissons sont conditionnés par la direction de l'eau.

Le cheminement du "réflexe au raisonnement", à l'intérieur du cerveau humain, est illustré, d'autre part, par un panneau haut de quatorze pieds, avec jeu de transparences lumineuses. Des films et des diapositives expliquent davantage la structure, la fonction et le comportement du cerveau.



Passons maintenant à la section "L'Homme et la Santé". On nous y démontre d'abord les vertus de cette réalité positive : la vie doit être agréable, l'homme doit jouir de la vie - puis on nous montre l'homme au jeu.

Un mobile géant, fait de roues et de pendules qui tournent et oscillent en tous sens, domine le lieu et illustre la relativité de l'homme et du Temps.

On arrive ensuite à une comparaison entre l'Univers de l'Enfant et l'Univers de l'Adulte. Chacun voit le monde à sa manière, et le tout est dépeint à l'aide de dessins aussi bien que de blocs lumineux.

Puis c'est la démonstration concrète de l'importance primordiale de la santé pour que l'homme puisse travailler, se divertir et profiter de la société qu'il a bâtie. On insiste, comme il se doit, sur les ingrédients extérieurs qui peuvent être bénéfiques : air pur, eau non polluée, saine nourriture, protection contre les micro-organismes nuisibles.

Par ricochet, les causes les plus sérieuses de maladies sont mises en évidence : la pollution de l'eau et de l'air, dont l'homme est souvent responsable; les maladies contagieuses; les diverses sortes d'accidents, y compris l'empoisonnement des enfants ; l'artériosclérose et le cancer.

Un autre secteur illustre avec emphase l'énorme responsabilité de l'homme envers le bien-être physique de la communauté qui l'entoure; des présentations graphiques soulignent les problèmes causés par la pauvreté, l'ignorance et les maladies - problèmes auxquels tentent de pallier des organisations internationales telles que l'UNICEF et la Croix-Rouge.

L'art, la recherche et la chirurgie dentaires sont également expliqués, à l'aide de plans et d'appareils divers.



Et il y a la chirurgie générale et son histoire à travers les âges, la chirurgie et la modernisation progressive de ses instruments. On peut voir jusqu'au "Pacemaker", qui rend possible les transplantations cardiaques d'aujourd'hui.

Ces transplantations font d'ailleurs l'objet d'un secteur à part, avec photos et projections cinématographiques. Il ne s'agit pas seulement ici des opérations du cœur, mais de toutes sortes de greffes, comme celle de la cornée, qu'un film nous fait voir.

Au sujet de la vue, l'Institut canadien des aveugles offre en montre divers articles spécialement façonnés à l'intention de ceux qui sont privés de ce don précieux : un plan de Montréal, des jeux de cartes, un jeu de "Scrabble", des partitions musicales, etc.

Le rôle de l'automation dans la médecine n'est pas négligé, car cette dernière a pu atteindre de nouveaux sommets grâce à l'invention des ordinateurs, lesquels peuvent maintenant fournir des diagnostics automatiques, que ce soit pour de simples rayons-X ou des électro-cardiogrammes. La précieuse utilité du cœur-poumon artificiel est également mis en valeur.

Enfin, le buste d'Hippocrate, père de la médecine, occupe une place d'honneur dans le pavillon, trônant au milieu d'une intéressante bibliothèque médicale.

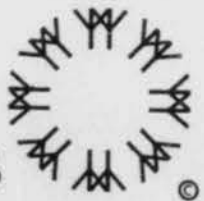
Le visiteur va bientôt se retrouver à l'extérieur - non sans qu'un dernier secteur lui ait remis en mémoire le fait que, même en cet âge de médecine moderne, il existe encore des peuples, en des régions du globe, qui croient aux vertus curatives de la superstition et de la sorcellerie.

The former Dupont Auditorium, just across the street, makes up the remainder of the Man, His Life and Health complex. Here, the Meditheatre Film of Expo 67 and a new addition, "Century of Canadian Medicine" may be viewed. The presentation begins every hour on the hour, and is complementary to the theme.

(30)

3/7

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68'

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

Au médithéâtre de  
l'île Ste-Hélène

IMMEDIATE

TERRE DES HOMMES REND HOMMAGE A  
CENT ANS DE MEDECINE CANADIENNE  
- - - - -

Une nouvelle présentation cinématographique vient d'être ajoutée à la programmation régulière du "médithéâtre", qui fait partie du pavillon thématique "L'Homme, la Vie et la Santé", dans l'ancien auditorium DuPont, sur l'île Ste-Hélène, à TERRE DES HOMMES.

Le nouveau film a pour titre: "Centenaire de médecine canadienne", et c'est l'un de ses narrateurs, le Dr Normand Belliveau, président sortant de l'Association médicale canadienne, qui l'a remis officiellement aujourd'hui au Dr Carleton Peirce, premier conseiller de "L'Homme, la Vie et la Santé". La cérémonie s'est déroulée au cours d'une réception de presse.

Le film est bilingue, avec alternance des textes. La narration anglaise a été assumée par le Dr Arthur Kelly. Il y aura représentations tous les jours, à chaque heure, de concert avec la projection du film traditionnel de médithéâtre qu'on avait pu voir lors d'Expo 67 - ce film où accouchement, opération cardiaque et opération au cerveau mettent à l'épreuve le sang-froid des spectateurs. L'unique différence avec l'année dernière, c'est qu'on s'est dispensé de l'apport plus ou moins nécessaire d'acteurs réels pour compléter l'action.

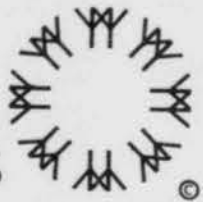
Faute de fonds suffisants, il a fallu suspendre, par ailleurs, d'autres présentations d'ordre spécial que l'on voulait faire à chaque samedi dans le but d'attirer la jeunesse vers les carrières médicales et para-médicales. Cette idée valable était celle des aviseurs médicaux du pavillon, les Drs Peirce, Halpenny et Cantero. Deux présentations ont déjà eu lieu, avec la collaboration de l'Office National du Film, mais la dépense impliquée dans cette entreprise - questions de coordination et de technique - doit requérir, de toute nécessité, l'apport d'un commanditaire.

-30-

6/7



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68'

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

LES SPECTACLES A TERRE DES HOMMES

SEMAINE DU 8 AU 15 JUILLET

A L'AFFICHE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

PAVILLON DE L'ALGERIE : tous les soirs de 19h.00 à la fermeture  
Ile Notre Dame orchestre de 5 musiciens avec 2 chanteurs et  
2 danseuses, musique orientale et occidentale

PAVILLON DE L'ALLEMAGNE : Bavarian trio  
Ile Notre Dame de 14h.00 à 17h.00 et 19h.00 à 24h.00

PAVILLON DU CANADA : deux courts films sur EXPO 67 - Objectif Expo Alcan  
à 14h.00 15h.00 et 16h.00 - This was Expo O.N.F.  
FILMS : "Rachel à l'Expo" en français à 18h.45  
en anglais à 20h.00

PAVILLON GUYANE ET BARBADE : Orchestre "THE BIMSHIRE BOYS"  
Ile Notre Dame spectacle tous les jours - 17h.00 à minuit  
fin de semaine de 16h.00 à minuit

PAVILLON D'HAITI : Orchestre tous les soirs  
Ile Notre Dame "L'ENSEMBLE TROPICAL D'HAITI" 2 spectacles 20h. et 22h.  
danseurs et chanteurs Haitiens  
danse de 18h.00 à 22h.00

PAVILLON DE L'INDE : West Indian Music  
Ile Notre Dame de 18h.00 à 22h.00 sur la terrasse du restaurant

PAVILLON DE L'IRLANDE : au restaurant "THE FIRESIDE FOUR"  
Ile Notre Dame de 18h.00 à 23h.00 (ballad singers)

PAVILLON DE LA JAMAÏQUE : Chanteur de la Jamaïque s'accompagnant à la  
Ile Notre Dame guitare l'après-midi  
Orchestre de danse le soir  
"THE WATTS TRIO"

PAVILLON DU MEXIQUE : Au restaurant "LES MARIACHIS"  
Ile Notre Dame de 13h.00 à 24h.00

PAVILLON MON PAYS C'EST L'HIVER : spectacles toute la semaine au restaurant  
Ile Notre Dame "Après ski"  
"TRIO DE GERARD ROYER"  
de 13h.30 à la fermeture  
dans le pavillon spectacles de patinage artistique d'une durée de  
de 10 min. toutes les heures - 4 patineurs  
fabrication de raquettes et un forgeron à l'oeuvre de 12h.00 à 21h.30

..2





PAVILLON DE L'HUMOUR : "The big business" de Laurel et Hardy  
Ile Ste Hélène "LES ANIMAUX EN MARCHE" O.N.F.  
toutes les demi-heures

PAVILLON PAYS-BAS : dans le pavillon, salle de musique avec programme  
Ile Ste Hélène de musique différente  
de 10h.30 à 12h.00 et de 18h.00 à 21h.30  
musique hollandaise, classique comme populaire

PLACE D'AFRIQUE : "THE AFRO LATINS" rythm and blues , Rock'n Roll  
Ile Notre Dame de 20h.00 à la fermeture

PLACE DES NATIONS : Discothèque tous les soirs sauf le mercredi  
Ile Ste Hélène de 20h.30 à 23h.30

PAVILLON DU QUEBEC : Jean Rafa et Guy Viseur en spectacle au restaurant  
Ile Notre Dame "LE CANON" tous les soirs à 19h.30 et 21h.30

PAVILLON DE LA JEUNESSE : L'A.C.T.A. présente une pièce de théâtre  
La Ronde les 10,11, 12, 13 et 14 juillet  
"DAM ET LES HONS"

"Happening-discussion" à 16h.30

PAVILLON SPORTS AQUATIQUES : tous les jours démonstrations de  
Ile Notre Dame (Parc) - ski nautique et sauts  
- sea-Doo  
- ski nautique avec cerf-volant

PAVILLON TRINIDAD ET TOBAGO : Trois spectacles par jour : Calypso et Limbo  
Ile Notre Dame sur semaine : 17h.00 18h.30 20h.00  
fin de semaine : 16h.00 17h.50 19h.00  
tous les soirs sauf mercredi

Danse tous les soirs : Orchestre de "TRINIDAD ET  
TOBAGO PAVILION" "THE TRADEWINDS" donne aussi un  
spectacle à l'extérieur une demi-heure avant le  
spectacle de 16h.00 à 17h.00

PAVILLON DE LA TUNISIE: spectacle toutes les demi-heures, au restaurant  
Ile Notre Dame de 16h. à 23h.  
"LES GAFSIENS" 3 musiciens, 1 danseur et  
2 danseuses

THEATRE DES PETITS : Spectacle bilingue de Marionnettes  
Pavillon des Brasseries à 14h.00 et 16h.00

PAVILLON DU TELEPHONE : Film "CANADA 67" de Walt Disney  
Ile Ste Hélène toutes les demi-heures

PAVILLON DE LA POLICE : Film "Mechanized Death" 10-12 min.  
Ile Notre Dame et démonstration de chiens policiers  
toutes les demi-heures.



A LA RONDE

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

JARDIN DES ETOILES : Murièle Millard dans son spectacle  
"AVEC LA FEMME" à 20h.30 et 22h.30  
pour information 878-9444

LATERNA MAGICA : durant toute la semaine  
spectacle comprenant 6 numéros : "Jalousie"  
"Danse folklorique  
slovaque"  
"Les 4 as"  
"Corrida"  
"Trouble-fête"  
"Casse-cou"

sur semaine : 18h.30, 19h.30, 20h.30, 21h.30, 22h.30 et 23h.30  
vendredi et samedi :  
de 13h.30 à 23h.30  
dimanche : de 12h.30 à 23h.30  
pour les fins de semaine, spectacle toutes les  
heures d'une durée de 40 minutes.

FEERIE DES EAUX : le jour : avec eaux et musique 16h. 17h. 18h. 19h. 20h.  
Lac des Dauphins le soir : avec eaux, musique et lumières  
21h.30 22h.30 23h.30  
spectacle de 15 minutes

AQUARIUM DE MONTREAL : spectacle de dauphins  
sur semaine : toutes les heures de 15h. à 18h.  
et de 20h. à 22h.  
fin de semaine : de 13h. à 22h. avec relâche à 19h.

AU VILLAGE CANADIEN :

Parade de la Compagnie Franche de la Marine et des  
Fraser Highlanders dans les rues du Village Canadien

14h.30 Lever du drapeau par la Compagnie Franche de la Marine  
15h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
16h.10 Parade des Fraser Highlanders  
16h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
17h.10 Parade des Fraser Highlanders  
17h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
18h.10 Parade des Fraser Highlanders  
18h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
19h.00 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
19h.30 Parade des Fraser Highlanders  
20h.00 Parade des Fraser Highlanders  
20h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
21h.00 Descente du drapeau par  
la Compagnie Franche de la Marine  
et les Fraser Highlanders

SPECTACLES A TERRE DES HOMMES

SEMAINE DU 8 AU 15 JUILLET

LUNDI le 8 juillet :

PLACE DES NATIONS : discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
"1957 : POT-BOUILLE"  
de Julien Duvivier  
avec Gérard Philippe et Daniëlle Darrieux

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Symphonie no 5 en do mineur op. 67 BEETHOVEN  
Orchestre philharmonique de Berlin dirigé  
par Herbert Von Karajan

PAVILLON CHRETIEN : Spectacle "LUMINATRE" de 19h. à 21h.  
poésie, musique et projection  
sur le thème "Batir la demeure humaine"

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : "Tête à la baleine"  
représentation à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA : Pièce de théâtre  
"IN VIVO" présenté par la troupe  
de Beloeil à 19h.00 Les Deux-Rives

PAVILLON DE L'IRAN : Parade de mode à 15h.00  
pour informations 397-3265

MARDI LE 9 juillet :

PLACE DES NATIONS : JOURNEE KIWANIS  
discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1957 "MONTPARNASSE 19"  
avec Gérard Philippe et Anouk Aimée, Lily Palmer  
à 11h. 14h.15 et 17h.30

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Prélude Solennel STRAUSS  
Les joyeuses équipées de Till .  
l'espiègle STRAUSS  
Don Juan danse des sept voiles de Salomé STRAUSS  
Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par  
Karl Bohm

PAVILLON CHRETIEN : Orchestre "LES ROUAHS" et un chanteur  
de 19h.00 à 21h.00

...2

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : FILM

2 -

"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA :

Pièce de théâtre "IN VIVO"  
présenté par la troupe de Beloeil  
"Les Deux-Rives" à 19h.00

MERCREDI 1e 10 JUILLET

PLACE DES NATIONS : Orchestre Symphonique de Montréal  
de 20h.00 à 22h.00

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1958 LE JOUEUR  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Bernard Blier

BEFFROI DE LA MUSIQUE :

Médée (extraits) CHERUBINI  
Eileen Farrell soprano  
André Turp ténor  
Ezio Flagello baryton-basse  
Orchestre Symphonique de Columbia dirigé par Arnold Gamson

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : FILM

"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20 h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA : Pièce de théâtre "IN VIVO"  
présenté par la Troupe de Beloeil  
"Les Deux-Rives" à 19h.00

JEUDI 1e 11 JUILLET

PLACE DES NATIONS : de 20h.30 à 22h.00 spectacle pour enfants  
Le service des Parcs et de la récréation de la  
Ville de Montréal présente : "La Roulotte"  
sous la direction de Paul Buissonneau  
de 22h.00 à 23h.30 : discothèque

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1945 "LE PAYS SANS ETOILES"  
de George Lacombe  
avec Gérard Philippe et Pierre Brasseur

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Symphonie no 5 en mi bémol majeur  
op. 82 SIBELIUS  
"Finlandia" poème symphonique op.26 SIBELIUS  
Orchestre symphonique de Berlin dirigé par  
Herbert Von Karajan

PAVILLON CHRETIEN : Spectacle "LUMINATRE"  
poème, musique et projection sur le thème  
"Batir la demeure humaine" de 19h.00 à 21h.00

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film

"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

VENDREDI le 12 juillet :

3 -

PLACE DES NATIONS : discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1952 "BELLES DE NUIT"  
de René Clair  
avec Gérard Philippe et Gina Lollobrigida

BEFFROI DE LA MUSIQUE :  
Symphonie no. 4 en La majeur op.90 "Italienne" MENDELSSOHN-  
BARTHOLDY  
Symphonie no. 5 en Ré majeur op. 107 "réformation"  
MENDELSSOHN-BARTHOLDY  
Orchestre symphonique de Berlin dirigé par  
Lorin Maazel

PAVILLON CHRETIEN : Pièce de théâtre  
"CHEMIN DE LA CROIX"  
de 19h.00 à 21h.00

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film  
"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
vers 20h.30 chants et jeux ...

SAMEDI LE 13 juillet :

PLACE DES NATIONS : Ralley de corps de clairon de 16h.00 à 19h.00  
organisé par "La Fraternité de la ligue de quilles"  
- Vaillants de Côte-des-Neiges  
- Gais Faucons de Montréal  
- Marquettes de Lachine  
- Contes et Contesses de Montréal  
- Migs de Verdun  
- Canadiennes de Montréal  
- Majorettes St-Zotique  
- Plateau Mont-Royal  
Parade de marche sur place avec musique  
de 14h.00 à 15h.30 Lutte amateur  
de 20h.30 à 23h.30 discothèque avec les "Kings intrigantes"

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1958 "LE JOUEUR"  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Bernard Blier

BEFFROI DE LA MUSIQUE : de 11h. à 19h.  
CARMEN opéra BIZET  
Orchestre symphonique de Rome dirigé par  
Dominico Savino  
de 19h. à la fermeture  
LA BOHEME : opéra en 4 actes PUCCINI  
Orchestre symphonique et le chœur de Rome  
dirigé par Thomas Schippers

... 4



● PAVILLON CHRETIEN : ensemble folklorique "LES BORNICLOPES"  
de 19h.00 à 21h.00

4 -

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME film  
"CIRCLE OF THE SUN"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

PAVILLON DES SPORTS AQUATIQUES :  
Ile Notre Dame (ouest) TOURNOI DE SAUT ET DE SKI NAUTIQUE

9h.00	Pratique de saut
13h.00	Slalom pieds nus
14h.00	Saut sur tremplin de 5 pieds
15h.00	Epreuve d'endurance sur pieds nus
16h.00	Saut sur tremplin de 6 pieds

PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
à 20h.30 avec jeux et chants

AUDITORIUM STE-HELENE : conférence à 10h.00  
(programme à venir)

DIMANCHE LE 14 juillet :

PLACE DES NATIONS : FETE DES FRANCAIS  
DURANT la journée tournoi de pétanque autour du  
Lac des Dauphins  
à 20h.30 bal musette à la Place des Nations

CINEMATHEQUE FRANCAISE :  
HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1946 "LE DIABLE AU CORPS"  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Jacques Tati

BEFFROI DE LA MUSIQUE :

De 11h. à 1h.	
3e Choral en la mineur	FRANCK
Prélude, Fugue et variation	FRANCK
Prélude et fugue sur Bach	LISZT
Etude no 4 en forme de canon	SCHUMANN
Prélude et fugue no 1 en ut mineur	MENDELSSOHN

Caston Litaize, organiste

De 1h. p.m. à la fermeture  
Andrea Chenier "Un di! all'azzurro spazio" GIORANO  
"Come un bel di maggio"

Tosca "Recondita armonia" PUCCHINI

Il Trovatore "Ah! Si, ben mio" VERDI

Otello Monologue - La mort d'Otello VERDI

Jon Vickers, ténor

Orchestre de la maison d'opéra de Rome dirigé par  
Tullio Serafin

Gianni Schicchi "O mio Bambino caro" PUCCHINI

Turandot "Signore, ascolta" (3e acte) PUCCHINI

La Bohème "Si mi chiamano Mimi" (1er acte) PUCCHINI

"Donde lieta usci" (3e acte)

.. 5



Madame Butterfly "Un bel di, vedremo" (2e acte)  
"Tu, tu, piccolo iddio !" (2e acte)

5 -  
PUCCINI  
"

Virginia Zeani, soprano  
Orchestre de l'Académie de Sainte Cécile de Rome  
dirigé par Franco Patané

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film

"CIRCLE OF THE SUN"

à 11h. 13h. 15h. 17h. 20h.

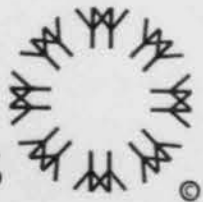
PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
à 20h.30 jeux et chants

PAVILLON SPORTS AQUATIQUES :

TOURNOI DE SAUTS ET SKI NAUTIQUE

10h.00	Pratique de sauts
13h.00	Slalom pieds nus
14h.00	Saut sur tremplin de 5 pieds
15h.00	Epreuve d'endurance pieds nus
16h.00	Saut sur tremplin de 6 pieds
18h.00	Remise des trophées.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68'  
communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
97-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

IMMEDIATE

LE TNM REPREND SON GRAND  
SUCCES A L'EXPO-THEATRE:  
"PYGMALION", STYLE QUEBEC!

L'Expo-Théâtre, cette magnifique salle de spectacles située sur la Cité du Havre, en bordure de "TERRE DES HOMMES", retrouvera dès vendredi l'activité qui fut sienne lors des grands jours d'Expo 67 alors que le Théâtre du Nouveau-Monde y donnera en reprise le plus grand succès de la saison dernière, "Pygmalion", de Bernard Shaw, dans l'excellente adaptation canadienne d'Eloi de Grandmont.

Les représentations se dérouleront du 5 au 13 juillet et mettront en vedette les mêmes principaux interprètes qui assurèrent la succès de la pièce l'hiver dernier : Monique Miller, Jean-Louis Roux, Paul Hébert et Ovila Légaré.

La comédie "Pygmalion" est une oeuvre qui se prête aux adaptations (témoin : "My Fair Lady"), mais de la transposer au Québec et de passer du cockney anglais au "joual" de chez-nous fut là une trouvaille qui relève de la meilleure inspiration. La nouvelle version d'Eloi de Grandmont situe "Pygmalion" à Montréal, en 1967, et le rideau s'ouvre sur le parvis de l'église Notre-Dame, à No#1, après la messe de minuit. Le professeur Higgins est devenu un linguiste canadien-français, spécialiste du "joual", tandis que la petite vendeuse de fleurs, Elise Lacroix, est de son côté fort experte dans le maniement de notre patois le plus typique et le plus savoureux.

Lors de la présentation de "Pygmalion" au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts, du 12 janvier au 11 février dernier, le TNM a brisé tous ses records d'assistance (101%), et des centaines de personnes ont dû être refusées à chacune des 31 représentations: au total, 25,568 spectateurs ont applaudi "Pygmalion".

Ce fut un triomphe acclamé à l'unanimité par la critique. La revue "Time" affirmait: "Excellente modernisation montréalaise... éblouissante comédie typiquement canadienne-française". Le "Devoir": "Une éclatante victoire!" Le "Star" de Toronto: "Avec "Pygmalion", le TNM a battu tous ses records d'assistance depuis sa fondation". La "Patrie": le "Pygmalion" du TNM fait triompher le "joual"... et Monique Miller".

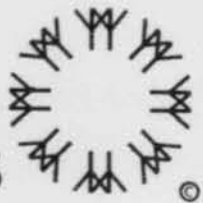
La version québécoise de "Pygmalion" sera présentée quotidiennement en soirée, sauf le dimanche, et le prix des billets variera de \$2.00 à \$4.50. En matinées, samedi les 6 et 13 juillet, les billets se vendront de \$1.50 à \$3.50.

-30-

2/7



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68  
communiqué

de / from

Raymond Guerin  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

LA PLUS GRANDE MUSIQUE AU MONDE A "TERRE DES HOMMES"

DECOUVERTE TECHNIQUE ET  
REUSSITE ARTISTIQUE: Le  
"BEFFROI DE LA MUSIQUE"

- - - -

Il existe, sur l'emplacement de l'exposition "TERRE DES HOMMES", à Montréal, un pavillon où le visiteur en quête de repos et de quiétude peut pénétrer à pas feutrés dans une rotonde haute, vaste et mi-obscur. Là, enfoncé moelleusement dans l'un des 250 fauteuils d'avion qui font cercle sur deux paliers, il n'a plus qu'à se laisser envoûter par la musique qui l'imprègne de toutes parts, et à se recueillir dans le calme serein de cette ambiance qui fait penser à une cathédrale.

Mais encore faut-il que le visiteur sache apprécier la grande musique classique et romantique, ou du moins qu'il ait le désir de s'y intéresser. Ce n'est ni le lieu, ni l'atmosphère pour les yé-yé, les go-go et le rock n'roll, ni même pour le jazz et les chansonniers. De cela, on peut en trouver beaucoup ailleurs sur les terrains de l'exposition, dans les kiosques à musique ou les nombreuses discothèques. Par contre il était juste et convenable que TERRE DES HOMMES, qui est avant tout une grande manifestation culturelle et artistique, offrît aux mélomanes sérieux un pavillon qui fût bien à eux.

Ce pavillon, c'est le "Beffroi de la Musique".

On le voit de loin, et on le voit de partout, avec les armoiries de la Ville de Montréal plaquées à sa cime, qui ont remplacé l'emblème britannique. C'est la structure la plus haute de TERRE DES HOMMES. Il s'élanche comme un blanc fuseau à l'extrémité sud de l'île Notre-Dame, tout près de la station de l'Express, et tout juste derrière les "Belles d'Autrefois", qui occupent l'autre partie de l'ancien pavillon de la Grande-Bretagne.

Merveille d'architecture, le Beffroi l'est à l'intérieur comme à l'extérieur. A l'intérieur, c'est un véritable "temple de la musique", ainsi que se plaît à le définir son directeur, le célèbre chef d'orchestre Wilfrid Pelletier, qui ajoute: "... un temple où l'auditeur est inondé de sonorités qui viennent de tous côtés, comme s'il était placé au centre d'un disque ... Ce n'est pas du tout comme une salle de

(suite)



concerts, où les cuivres se font entendre d'un côté, et les cordes de l'autre. Ici, tout est centré, sans qu'on sache trop comment".

Sans que le commun des mortels sache comment, bien sûr. Pourtant, il y a là un triomphe électronique de premier ordre. Et le mérite en revient à un technicien canadien-français de Dorval, Monsieur Robert Girard, qui est parvenu à développer l'un des systèmes sonores les plus perfectionnés au monde - sinon le meilleur, comme le soutiennent certains experts dont plusieurs, malgré tout, avaient été tout d'abord sceptiques à son endroit.

Ce système a pour nom "Monoflex", et on ne le trouve pas ailleurs qu'au Beffroi de la Musique : 194 haut-parleurs, étagés sur les parois de la tour, diffusent, comme des colonnades musicales, trois niveaux de son à haute fréquence, à fréquence moyenne et à plein jeux, avec ce résultat que le plafond sonore est contrôlé, que le cubage d'air sonorisé est maintenu à son juste équilibre, et que se trouve reproduite toute la gamme harmonique des sons, lesquels deviennent modulés, au centre, par un labyrinthe qui les distribue à 360 degrés, permettant ainsi d'établir l'effet binaural qui - conclusion des détails techniques - laisse à l'auditeur l'impression de se sentir au centre de l'orchestre, ou encore, si l'on préfère, purement et simplement en plein milieu de la boîte du haut-parleur.

Le public ne cherche peut-être pas à connaître tous ces détails, mais les auditeurs avertis en admirent inconsciemment les résultats. De nombreuses lettres, de nombreux appels téléphoniques parviennent au maestro Pelletier, le félicitant de sa réussite et lui demandant l'audition d'oeuvres spéciales. Il y a des fidèles qui reviennent presque à tous les jours et qui ne se lassent pas du magnifique concert qui leur est offert.

Car le programme du "Beffroi de la Musique" se renouvelle quotidiennement : 150 jours de musique, 150 programmes différents. Chant, orchestre, grandes orgues, symphonies, opéras, concertos, ouvertures, suites, tout a été prévu. Et ce n'est pas une mince tâche pour Monsieur Pelletier et pour son collaborateur immédiat, Monsieur Maurice Hébert, l'un des techniciens du son les mieux connus à Montréal, que d'assurer le bon fonctionnement de l'entreprise.

Chaque concert dure 75 minutes et reprend après un intervalle de 15 minutes, le temps de renouveler le public. Il y a ainsi huit auditions successives au cours d'une même journée. On ne laisse pas entrer le public quand un concert est commencé.

(suite)



Le soin le plus méticuleux est apporté au choix des œuvres:

- 1812 commence mal! J'ai besoin d'une autre Ouverture", ou encore: "Il me faut un chorale de Bach qui soit mieux équilibré"... Ainsi, dans son bureau attenant au Beffroi, bureau que décorent des photos autographiées d'autres chefs d'orchestre renommés tels que Tullio Serafin et Pierre Monteux, peut-on entendre monsieur Pelletier passer plusieurs fois par jour des commandes à son fournisseur. Les disques reçus sont passés au crible par Messieurs Pelletier et Hébert. Plusieurs sont retournés après audition préliminaire. D'autres sont acceptés. Et la bande sonore est finalement réalisée.

Et les mélomanes, là-haut, dans l'oasis du Beffroi, entendent la plus belle musique au monde.



Vingt et une personnes domiciliées dans la région métropolitaine de Montréal ont eu la chance de gagner une automobile, depuis qu'existe le concours des visas de Terre des Hommes - concours qui doit se poursuivre jusqu'au 24 septembre et au cours duquel seront choisis onze autres élus du sort.

Tous les détenteurs de visas de saison, quel que soit leur âge, peuvent participer au concours. Ils n'ont qu'à remplir le coupon attaché à chaque visa, et à le poster selon les indications.

Au cours d'une cérémonie retransmise à la télé par les canaux 10 et 12, un nom est tiré au sort à chaque vendredi après-midi, et la personne ainsi choisie est priée de se rendre au studio le vendredi suivant, afin de répondre à une question concernant Terre des Hommes. Si sa réponse est juste, cette personne reçoit les clés de l'automobile qu'elle vient de gagner.

Au total, 32 autos - 22 Renault et 10 Citroen Dyane - seront décernées en prix au cours de la saison. Voici la liste des gagnants du concours depuis son début, le 22 avril dernier:

Hélène Nault, Montréal; France Lenieux, Lachine; Denise Jarry, Laval; Robert Boissonneault, Jacques-Cartier; Monique Bélanger, Montréal; Jean Trépanier, Boucherville; Denise Montpetit, Montréal; Mme Claude Thibault, Montréal; Ginette Couture, Montréal; Denise Brisebois, Jacques-Cartier; Sylvie Ferras, Laval; Bernard Leduc, Boucherville; David Kingsdale, Hudson Heights; John Pesner, Montréal; Georgette Devillard, Montréal; Andy Agrawal, Montréal; Graegg Felch, St-Laurent; Suzanne Raymond, Montréal; Serge Michaud, Verdun; Georges Mancini, Montréal-Nord; et Mme Nicole Saint-Denis, Montréal.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68'

communiqué

de / from

Auray Blain  
397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

CONCOURS DE SAUTS EN PARACHUTE

- - - - -

L'Association des Concessionnaires de TERRE DES HOMMES vient de faire connaître les détails d'un prochain concours d'adresse et de précision de sauts en parachute à l'Ile Sainte-Hélène.

Trois parachutistes, tous les jours à 15.00 heures et à 19 h.30, du 2 au 7 juillet inclusivement, exécuteront chacun des sauts de 3,000 pieds en visant une cible placée au centre du terrain du Stade Hélène de Champlain à l'Ile Sainte-Hélène.

Le dimanche 7 juillet, le gagnant de ce concours exécutera en plus un saut spécial à l'héliport de l'Ile Notre-Dame à 20.00h. Puis les trois parachutistes se verront remettre par un représentant de TERRE DES HOMMES, une bourse de \$1,000 se partageant ainsi:

\$500 au premier

\$300 au deuxième et

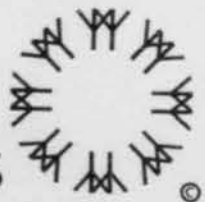
\$200 au troisième

Ces trois parachutistes montréalais, membres du Club des parachutistes et choisis par l'aéroport Sainte-Marie de Saint-Jérôme, sont Messieurs Dick Wilbur, Jim Charbonneau et Ken Feher.

Le concours est commandité par l'Association des Concessionnaires de TERRE DES HOMMES.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

JUILLET 68  
communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
97-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

IMMEDIATE

LE TNM REPREND SON GRAND  
SUCCES A L'EXPO-THEATRE:  
"PYGMALION", STYLE QUEBEC!

-----

L'Expo-Théâtre, cette magnifique salle de spectacles située sur la Cité du Havre, en bordure de "TERRE DES HOMMES", retrouvera dès vendredi l'activité qui fut sienne lors des grands jours d'Expo 67 alors que le Théâtre du Nouveau-Monde y donnera en reprise le plus grand succès de la saison dernière, "Pygmalion", de Bernard Shaw, dans l'excellente adaptation canadienne d'Eloi de Grandmont.

Les représentations se dérouleront du 5 au 13 juillet et mettront en vedette les mêmes principaux interprètes qui assurèrent la succès de la pièce l'hiver dernier : Monique Miller, Jean-Louis Roux, Paul Hébert et Ovila Légaré.

La comédie "Pygmalion" est une oeuvre qui se prête aux adaptations (témoin : "My Fair Lady"), mais de la transposer au Québec et de passer du cockney anglais au "joual" de chez-nous fut là une trouvaille qui relève de la meilleure inspiration. La nouvelle version d'Eloi de Grandmont situe "Pygmalion" à Montréal, en 1967, et le rideau s'ouvre sur le parvis de l'église Notre-Dame, à Noël, après la messe de minuit. Le professeur Higgins est devenu un linguiste canadien-français, spécialiste du "joual", tandis que la petite vendeuse de fleurs, Elise Lacroix, est de son côté fort experte dans le maniement de notre patois le plus typique et le plus savoureux.

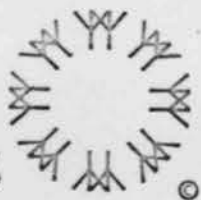
Lors de la présentation de "Pygmalion" au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts, du 12 janvier au 11 février dernier, le TNM a brisé tous ses records d'assistance (101%), et des centaines de personnes ont dû être refusées à chacune des 31 représentations: au total, 25,568 spectateurs ont applaudi "Pygmalion".

Ce fut un triomphe acclamé à l'unanimité par la critique. La revue "Time" affirmait: "Excellente modernisation montréalaise... éblouissante comédie typiquement canadienne-française". Le "Devoir": "Une éclatante victoire!" Le "Star" de Toronto: "Avec "Pygmalion", le TNM a battu tous ses records d'assistance depuis sa fondation". La "Patrie": le "Pygmalion" du TNM fait triompher le "joual"... et Monique Miller".

La version québécoise de "Pygmalion" sera présentée quotidienne-ment en soirée, sauf le dimanche, et le prix des billets variera de \$2.00 à \$4.50. En matinées, samedi les 6 et 13 juillet, les billets se vendront de \$1.50 à \$3.50.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

1<sup>re</sup> JUILLET 68

communiqué

de / from

JACQUES DELISLE

397-7080

Service de presse — Press Service

872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

A "Terre des Hommes"

RECITAL DONNE PAR LA  
CHORALE DU FOYER DE  
LA CHARITE LE 25 JUIN

-----

La Chorale du Foyer de la Charité de Montréal, qui comprend des enfants handicapés, se fera entendre en récital à "TERRE DES HOMMES" mardi, le 25 juin prochain, au kiosque à musique situé près du pavillon du Canada.

Deux représentations seront données, l'une à 12h. p.m., l'autre à 3h.45 p.m.

Le Foyer de la Charité, que dirige l'abbé Bélanger, s'enorgueillit à juste titre de cette chorale qui jouit déjà d'une excellente réputation. Le groupe s'est inspiré de l'exemple de médecins italiens qui, avec leurs infirmières et les patients de leur hôpital, étaient ainsi parvenus à créer une ambiance de fraternité et de joie dans leur milieu. De la même façon, bien portants et malades se sont unis, au Foyer, pour former la chorale.

Depuis plusieurs années, cette dernière a donné plusieurs concerts dans maintes paroisses et institutions de Montréal et des environs. Elle a été notamment fort applaudie à la salle Claude Champagne de l'école de musique Vincent d'Indy.

Influencée par Expo 67, la Chorale du Foyer de la Charité, désireuse de fraterniser avec les autres nationalités, a approfondi son répertoire de chants en langues étrangères. Le public est expressément invité à venir applaudir en grand nombre cet ensemble des plus méritoires, le 25 juin prochain à "TERRE DES HOMMES". Par ailleurs, plusieurs associations de handicapés ont été informées de ce spectacle tout à fait spécial et ont manifesté leur intention d'y assister.

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



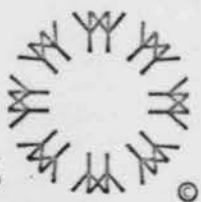
CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

-30-

21/6



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

1<sup>er</sup> Juillet 68  
communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

ADDENDUM TO DAILY SCHEDULE OF ENTERTAINMENT

FROM YOUTH WITH LOVE June 25, 26, 27, 28 and 29  
at 8.00 p.m. and 9.30 p.m.

- "Les Gesteux" troupe, directed by Yves Massicotte,  
presents premiere of :

"LA GUERRE DES SAISONS"

by Monique Miville-Deschênes

and a "TOUR DE CHANT"

by Monique Miville-Deschênes

ADMISSION: 0.50 cents

ADDENDUM AU PROGRAMME DES SPECTACLES

PAVILLON DE LA JEUNESSE Les 25, 26, 27, 28, et 29 juin  
à 20h.00 et 21h.30

- la Troupe "Les Gesteux", dirigée par Yves Massicotte  
présente en première:

"LA GUERRE DES SAISONS"

de Monique Miville-Deschênes

et un "Tour de Chant"

de Monique Miville-Deschênes

Prix d'entrée: 0.50 cents

-30-

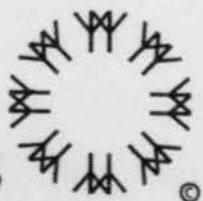
VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

1-7-68  
communiqué

de / from

AURAY BLAIN

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

PRIME FINA POUR LA RONDE

Monsieur Yves Giraud, surintendant de l'exploitation à "TERRE DES HOMMES" nous fait part de l'entente suivante intervenue entre la Canadian Petrofina Ltd., et la Ville de Montréal : les détaillants Fina donneront à leurs clients pour chaque \$ 0.50 d'achat de leurs produits un coupon d'une valeur de \$ 0.10 qui sera honoré à certains manèges de La Ronde à "TERRE DES HOMMES".

Cette entente s'applique à tout le Québec, aux Maritimes et à l'est de l'Ontario.

Les manèges où ces coupons seront honorés porteront des indications précises à cet effet de même que les coupons remis par Fina ; ces manèges sont : les trois minirails, le Gyrotron, la Spirale, le Trabant, le Téléphérique, le Carroussel antique, les Baquets.

Ces coupons seront valides du lundi au jeudi inclusivement ; cette entente prend effet dès vendredi le 28 juin et jusqu'à la fin de l'exposition, le 14 Octobre.

-30-

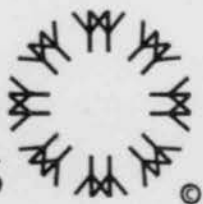
1/7

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

3-7-68

communiqué

de / from

RAYMOND GUERIN

397-7080

Service de presse - Press Service

872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

VENDREDI SERA LE JOUR DU  
POISSON A TERRE DES HOMMES  
POUR LES AMATEURS DE PECHE!

Pour les amateurs de pêche, quoi de plus agréable que d'aller taquiner - et même exaspérer - le poisson quand la semaine a été longue quand on est rendu au vendredi après-midi et qu'on recherche quelques heures de détente ?

- Oui, mais il faut aller loin. Et il y a l'automobile, la circulation, la chaleur ...

Loin ? Pas du tout ! Pas si vous vous trouvez à Montréal. Pas depuis que les autorités de TERRE DES HOMMES ont eu l'heureuse idée d'instituer les "vendredis de la pêche", presque à chaque semaine, pendant les deux prochains mois.

Assurément, il n'y a pas d'autre lieu semblable au monde, ni de décor aussi pittoresque que celui du Lac des Régates pour s'adonner à un tel sport. Le lac est situé sur l'île Notre-Dame, comme on sait. En bordure nord-est s'échelonnent le pavillon de l'Allemagne, le Beffroi de la Musique (autrefois la Grande-Bretagne), le pavillon de la France, celui du Québec, et "Mon Pays, c'est l'Hiver" (autrefois l'Ontario);

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

...2

Archives de la Ville de Montréal

pour le reste, c'est le parc Notre-Dame, tout bucolique et agreste; et au milieu sont les poissons... des milliers et des milliers de poissons, qui seront offerts aux pêcheurs les vendredis suivants : 5 juillet, 19 juillet, 2 août, 23 août et 30 août. Des événements sportifs différents se dérouleront d'autres vendredis.

Les heures de pêche : de 4h. p.m. à 9h. p.m. De quoi terminer la journée en beauté.

"Qu'on amène toute la famille", suggère M. Arnold Charbonneau, coordonnateur des événements sportifs à TERRE DES HOMMES. "C'est l'occasion idéale d'aller en pique-nique".

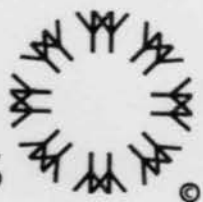
Qu'on se munisse aussi du nécessaire. De même qu'un joueur de bridge est prié d'apporter cartes et marqueurs à la salle paroissiale, le pêcheur du Lac des Régates ne devra pas, de son côté, oublier les lignes, hameçons, amorces, agrès et le reste. Le rond-point des activités se situera au Centre des Sports, de l'autre côté de la "baie" du Katimavik. Il demeure interdit de pêcher dans les canaux de l'exposition. Mais au Lac des Régates, il n'y aura pas de limite au nombre de prises, qu'on pourra d'ailleurs rapporter chez soi.

Les lignes seront occupées, ces vendredis-là, à TERRE DES HOMMES.

C'est vraiment une occasion prochaine de pêcher.

Une occasion à ne pas manquer.

terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

3 JUILLET 68'

communiqué

de / from  
RAYMOND GUERIN  
397-7080  
Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

VENDREDI SERA LE JOUR DU  
POISSON A TERRE DES HOMMES  
POUR LES AMATEURS DE PECHE!

Pour les amateurs de pêche, quoi de plus agréable que d'aller taquiner - et même exaspérer - le poisson quand la semaine a été longue quand on est rendu au vendredi après-midi et qu'on recherche quelques heures de détente ?

- Oui, mais il faut aller loin. Et il y a l'automobile, la circulation, la chaleur ...

Loin ? Pas du tout ! Pas si vous vous trouvez à Montréal. Pas depuis que les autorités de TERRE DES HOMMES ont eu l'heureuse idée d'instituer les "vendredis de la pêche", presque à chaque semaine, pendant les deux prochains mois.

Assurément, il n'y a pas d'autre lieu semblable au monde, ni de décor aussi pittoresque que celui du Lac des Régates pour s'adonner à un tel sport. Le lac est situé sur l'île Notre-Dame, comme on sait. En bordure nord-est s'échelonnent le pavillon de l'Allemagne, le Beffroi de la Musique (autrefois la Grande-Bretagne), le pavillon de la France, celui du Québec, et "Mon Pays, c'est l'Hiver" (autrefois l'Ontario);

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

...2

pour le reste, c'est le parc Notre-Dame, tout bucolique et agreste; et au milieu sont les poissons ... des milliers et des milliers de poissons, qui seront offerts aux pêcheurs les vendredis suivants : 5 juillet, 19 juillet, 2 août, 23 août et 30 août. Des événements sportifs différents se dérouleront d'autres vendredis.

Les heures de pêche : de 4h. p.m. à 9h. p.m. De quoi terminer la journée en beauté.

"Qu'on amène toute la famille", suggère M. Arnold Charbonneau, coordonnateur des événements sportifs à TERRE DES HOMMES. "C'est l'occasion idéale d'aller en pique-nique".

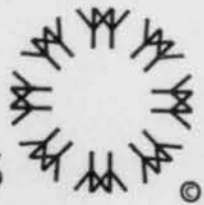
Qu'on se munisse aussi du nécessaire. De même qu'un joueur de bridge est prié d'apporter cartes et marqueurs à la salle paroissiale, le pêcheur du Lac des Régates ne devra pas, de son côté, oublier les lignes, hameçons, amorces, agrès et le reste. Le rond-point des activités se situera au Centre des Sports, de l'autre côté de la "baie" du Katimavik. Il demeure interdit de pêcher dans les canaux de l'exposition. Mais au Lac des Régates, il n'y aura pas de limite au nombre de prises, qu'on pourra d'ailleurs rapporter chez soi.

Les lignes seront occupées, ces vendredis-là, à TERRE DES HOMMES. C'est vraiment une occasion prochaine de pêcher.

Une occasion à ne pas manquer.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

5 JUILLET 68  
communiqué

de / from

Service de presse - Press Service  
872-3561  
pour publication / for release

LES SPECTACLES A TERRE DES HOMMES

SEMAINE DU 8 AU 15 JUILLET

A L'AFFICHE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

- ✓ PAVILLON DE L'ALGERIE : tous les soirs de 19h.00 à la fermeture  
Ile Notre Dame orchestre de 5 musiciens avec 2 chanteurs et  
2 danseuses, musique orientale et occidentale
- PAVILLON DE L'ALLEMAGNE : Bavarian trio  
Ile Notre Dame de 14h.00 à 17h.00 et 19h.00 à 24h.00
- PAVILLON DU CANADA : deux courts films sur EXPO 67 - Objectif Expo Alcan  
à 14h.00 15h.00 et 16h.00 - This was Expo O.N.F.  
FILMS : "Rachel à l'Expo" en français à 18h.45  
en anglais à 20h.00
- ✓ PAVILLON GUYANE ET BARBADE : Orchestre "THE BIMSHIRE BOYS"  
Ile Notre Dame spectacle tous les jours - 17h.00 à minuit  
fin de semaine de 16h.00 à minuit
- ✓ PAVILLON D'HAITI : Orchestre tous les soirs  
Ile Notre Dame "L'ENSEMBLE TROPICAL D'HAITI" 2 spectacles 2<sup>h</sup>. et 22h.  
danseurs et chanteurs Haitiens  
danse de 18h.00 à 22h.00
- PAVILLON DE L'INDE : West Indian Music  
Ile Notre Dame de 18h.00 à 22h.00 sur la terrasse du restaurant
- ✓ PAVILLON DE L'IRLANDE : au restaurant "THE FIRESIDE FOUR"  
Ile Notre Dame de 18h.00 à 23h.00 (ballad singers)
- ✓ PAVILLON DE LA JAMAÏQUE : Chanteur de la Jamaïque s'accompagnant à la  
Ile Notre Dame guitare l'après-midi  
Orchestre de danse le soir  
"THE WATTS TRIO"
- ✓ PAVILLON DU MEXIQUE : Au restaurant "LES MARIACHIS"  
Ile Notre Dame de 13h.00 à 24h.00
- PAVILLON MON PAYS C'EST L'HIVER : spectacles toute la semaine au restaurant  
Ile Notre Dame "Après ski"  
"TRIO DE GERARD ROYER"  
de 13h.30 à la fermeture  
dans le pavillon spectacles de patinage artistique d'une durée de  
de 10 min. toutes les heures - 4 patineurs  
fabrication de raquettes et un forgeron à l'oeuvre de 12h.00 à 21h.30

..2



PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : FILM

"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 120h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA :

Pièce de théâtre "IN VIVO"  
présenté par la troupe de Beloeil  
"Les Deux-Rives" à 19h.00

MERCREDI le 10 JUILLET

PLACE DES NATIONS : Orchestre Symphonique de Montréal  
de 20h.00 à 22h.00

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1958 LE JOUEUR  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Bernard Blier

BEFFROI DE LA MUSIQUE :

Médée (extraits) CHERUBINI  
Eileen Farrell soprano  
André Turp ténor  
Ezio Flagello baryton-basse  
Orchestre Symphonique de Columbia dirigé par Arnold Gamson

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : FILM

"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20 h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA : Pièce de théâtre "IN VIVO"  
présenté par la Troupe de Beloeil  
"Les Deux-Rives" à 19h.00

JEUDI le 11 JUILLET

PLACE DES NATIONS : de 20h.30 à 22h.00 spectacle pour enfants  
Le service des Parcs et de la récréation de la  
Ville de Montréal présente : "La Roulotte"  
sous la direction de Paul Buissonneau  
de 22h.00 à 23h.30 : discothèque

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1945 "LE PAYS SANS ETOILES"  
de George Lacombe  
avec Gérard Philippe et Pierre Brasseur

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Symphonie no 5 en mi bémol majeur  
op. 82 SIBELIUS  
"Finlandia", poème symphonique op.26 SIBELIUS  
Orchestre symphonique de Berlin dirigé par  
Herbert Von Karajan

PAVILLON CHRETIEN : Spectacle "LUMINATRE"  
poème, musique et projection sur le thème  
"Batir la demeure humaine" de 19h.00 à 21h.00

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film  
"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

VENDREDI le 12 juillet :

3 -

PLACE DES NATIONS : discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1952 "BELLES DE NUIT"  
de René Clair  
avec Gérard Philippe et Gina Lollobrigida

BEFFROI DE LA MUSIQUE :

Symphonie no. 4 en La majeur op.90 "Italienne" MENDELSSOHN-  
BARTHOLDY

Symphonie no. 5 en Ré majeur op. 107 "réformation"  
MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Orchestre symphonique de Berlin dirigé par  
Lorin Maazel

PAVILLON CHRETIEN : Pièce de théâtre  
"CHEMIN DE LA CROIX"  
de 19h.00 à 21h.00

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film  
"Tête à la baleine"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
vers 20h.30 chants et jeux ...

SAMEDI LE 13 juillet :

PLACE DES NATIONS : Rallye de corps de clairon de 16h.00 à 19h.00  
organisé par "La Fraternité de la ligue de quilles"  
- Vaillants de Côte-des-Neiges  
- Gais Faucons de Montréal  
- Marquettes de Lachine  
- Contes et Contesses de Montréal  
- Migs de Verdun  
- Canadiennes de Montréal  
- Majorettes St-Zotique  
- Plateau Mont-Royal  
Parade de marche sur place avec musique  
de 14h.00 à 15h.30 Lutte amateur  
de 20h.30 à 23h.30 discothèque avec les "Kings intrigantes"

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1958 "LE JOUEUR"  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Bernard Blier

BEFFROI DE LA MUSIQUE : de 11h. à 19h.

CARMEN opéra BIZET  
Orchestre symphonique de Rome dirigé par  
Dominico Savino

de 19h. à la fermeture

LA BOHEME : opéra en 4 actes PUCCHINI  
Orchestre symphonique et le chœur de Rome  
dirigé par Thomas Schippers

... 4

PAVILLON CHRETIEN : ensemble folklorique "LES BORNICLOPES"  
de 19h.00 à 21h.00

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME film  
"CIRCLE OF THE SUN"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

PAVILLON DES SPORTS AQUATIQUES :  
Ile Notre Dame (ouest) TOURNOI DE SAUT ET DE SKI NAUTIQUE

9h.00	Pratique de saut
13h.00	Slalom pieds nus
14h.00	Saut sur tremplin de 5 pieds
15h.00	Epreuve d'endurance sur pieds nus
16h.00	Saut sur tremplin de 6 pieds

PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
à 20h.30 avec jeux et chants

AUDITORIUM STE-HELENE : conférence à 10h.00  
(programme à venir)

DIMANCHE LE 14 juillet :

PLACE DES NATIONS : FETE DES FRANCAIS  
DURANT la journée tournoi de pétanque autour du  
Lac des Dauphins  
à 20h.30 bal musette à la Place des Nations

CINEMATHEQUE FRANCAISE :  
HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1946 "LE DIABLE AU CORPS"  
de Claude Autant-Lara  
avec Gérard Philippe et Jacques Tati

BEFFROI DE LA MUSIQUE :

De 11h. à 1h.	
3e Choral en la mineur	FRANCK
Prélude, Fugue et variation	FRANCK
Prélude et fugue sur Bach	LISZT
Etude no 4 en forme de canon	SCHUMANN
Prélude et fugue no 1 en ut mineur	MENDELSSOHN

Gaston Litaize, organiste

De 1h. p.m. à la fermeture

Andrea Chenier "Un di! all'azzurro spazio" GIORANO  
"Come un bel di maggio"

Tosca "Recondita armonia" PUCCINI

Il Trovatore "Ah! Si, ben mio" VERDI

Otello Monologue - La mort d'Otello VERDI

Jon Vickers, ténor

Orchestre de la maison d'opéra de Rome dirigé par  
Tullio Serafin

Gianni Schicchi "O mio Bambino caro" PUCCINI

Turandot "Signore, ascolta" (3e acte) PUCCINI

La Bohème "Si mi chiamano Mimi" (1er acte) PUCCINI

"Donde lieta usci" (3e acte)



Madame Butterfly "Un bel di, vedremo" (2e acte)  
"Tu, tu, piccolo iddio !" (2e acte)

5 -  
PUCCINI  
"

Virginia Zeani, soprano  
Orchestre de l'Académie de Sainte Cécile de Rome  
dirigé par Franco Patané

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : Film  
"CIRCLE OF THE SUN"  
à 11h. 13h. 15h. 17h. 20h.

PAVILLON SCOUT : feu de camp au coucher du soleil  
à 20h.30 jeux et chants

PAVILLON SPORTS AQUATIQUES :

TOURNOI DE SAUTS ET SKI NAUTIQUE  
10h.00 Pratique de sauts  
13h.00 Slalom pieds nus  
14h.00 Saut sur tremplin de 5 pieds  
15h.00 Epreuve d'endurance pieds nus  
16h.00 Saut sur tremplin de 6 pieds  
18h.00 Remise des trophées.



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

5 JUILLET 68'

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

SPECTACLES A TERRE DES HOMMES

SEMAINE DU 8 AU 15 JUILLET

LUNDI le 8 juillet :

PLACE DES NATIONS : discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
"1957 : POT-BOUILLE"  
de Julien Duvivier  
avec Gérard Philippe et Daniëlle Darrieux

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Symphonie no 5 en do mineur op. 67 BEETHOVEN  
Orchestre philharmonique de Berlin dirigé  
par Herbert Von Karajan

PAVILLON CHRETIEN : Spectacle "LUMINATER" de 19h à 21h.  
poésie, musique et projection  
sur le thème "Batir la demeure humaine"

PAVILLON VISAGE DE L'HOMME : "Tête à la baleine"  
représentation à 11h. 13h. 15h. 17h. et 20h.

THEATRE DU PAVILLON DU CANADA : Pièce de théâtre  
"IN VIVO" présenté par la troupe  
de Beloeil à 19h.00 Les Deux-Rives

PAVILLON DE L'IRAN : Parade de mode à 15h.00  
pour informations 397-3265

MARDI LE 9 juillet :

PLACE DES NATIONS : JOURNEE KIWANIS  
discothèque de 20h.30 à 23h.30

CINEMATHEQUE FRANCAISE : HOMMAGE A GERARD PHILIPPE  
1957 "MONTARNASSE 19"  
avec Gérard Philippe et Anouk Aimée, Lily Palmer  
à 11h. 14h.15 et 17h.30

BEFFROI DE LA MUSIQUE : Prélude Solennel STRAUSS  
Les joyeuses équipées de Till STRAUSS  
l'espiègle STRAUSS  
Don Juan danse des sept voiles de Salomé STRAUSS  
Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par  
Karl Bohm

PAVILLON CHRETIEN : Orchestre "LES ROUAHS" et un chanteur  
de 19h.00 à 21h.00

...?



PAVILLON DE L'HUMOUR : "The big business" de Laurel et Hardy  
Ile Ste Hélène "LES ANIMAUX EN MARCHÉ" O.N.F.  
toutes les demi-heures

PAVILLON PAYS-BAS : dans le pavillon, salle de musique avec programme  
Ile Ste Hélène de musique différente  
de 10h.30 à 12h.00 et de 18h.00 à 21h.30  
musique hollandaise, classique comme populaire

PLACE D'AFRIQUE : "THE AFRO LATINS" rythm and blues , Rock'n Roll  
Ile Notre Dame de 20h.00 à la fermeture

PLACE DES NATIONS : Discothèque tous les soirs sauf le mercredi  
Ile Ste Hélène de 20h.30 à 23h.30

PAVILLON DU QUEBEC : Jean Rafa et Guy Viseur en spectacle au restaurant  
Ile Notre Dame "LE CANON" tous les soirs à 19h.30 et 21h.30

PAVILLON DE LA JEUNESSE : L'A.C.T.A. présente une pièce de théâtre  
La Ronde les 10,11, 12, 13 et 14 juillet  
"DAM ET LES HONS"

"Happening-discussion" à 16h.30

PAVILLON SPORTS AQUATIQUES : tous les jours démonstrations de  
Ile Notre Dame (Parc)  
- ski nautique et sauts  
- sea-Doo  
- ski nautique avec cerf-volant

PAVILLON TRINIDAD ET TOBAGO : Trois spectacles par jour : Calypso et Limbo  
Ile Notre Dame sur semaine : 17h.00 18h.30 20h.00  
fin de semaine : 16h.00 17h.50 19h.00  
tous les soirs sauf mercredi

Danse tous les soirs . Orchestre de "TRINIDAD ET  
TOBAGO PAVILION" "THE TRADEWINDS" donne aussi un  
spectacle à l'extérieur une demi-heure avant le  
spectacle de 16h.00 à 17h.00

PAVILLON DE LA TUNISIE: spectacle toutes les demi-heures, au restaurant  
Ile Notre Dame de 16h. à 23h.  
"LES GAFSIENS" 3 musiciens, 1 danseur et  
2 danseuses

THEATRE DES PETITS : Spectacle bilingue de Marionnettes  
Pavillon des Brasseries à 14h.00 et 16h.00

PAVILLON DU TELEPHONE : Film "CANADA 67" de Walt Disney  
Ile Ste Hélène toutes les demi-heures

PAVILLON DE LA POLICE : Film "Mechanized Death" 10-12 min.  
Ile Notre Dame et démonstration de chiens policiers  
toutes les demi-heures.

A LA RONDE

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

JARDIN DES ETOILES : Murièle Millard dans son spectacle  
"AVEC LA FEMME" à 20h.30 et 22h.30  
pour information 878-9444

LATERNA MAGICA : durant toute la semaine  
spectacle comprenant 6 numéros : "Jalousie"  
"Danse folklorique  
slovaque"  
"Les 4 as"  
"Corrida"  
"Trouble-fête"  
"Casse-cou"

sur semaine : 18h.30, 19h.30, 20h.30, 21h.30, 22h.30 et 23h.30  
vendredi et samedi :  
de 13h.30 à 23h.30  
dimanche : de 12h.30 à 23h.30  
pour les fins de semaine, spectacle toutes les  
heures d'une durée de 40 minutes.

FEERIE DES EAUX : le jour : avec eaux et musique 16h. 17h. 18h. 19h.20h.  
Lac des Dauphins le soir : avec eaux, musique et lumières  
21h.30 22h.30 23h.30  
spectacle de 15 minutes

AQUARIUM DE MONTREAL : spectacle de dauphins  
sur semaine : toutes les heures de 15h. à 18h.  
et de 20h. à 22h.  
fin de semaine : de 13h. à 22h. avec relâche à 19h.

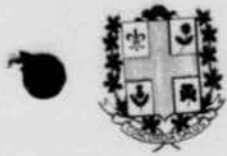
AU VILLAGE CANADIEN :

Parade de la Compagnie Franche de la Marine et des  
Fraser Highlanders dans les rues du Village Canadien

14h.30 Lever du drapeau par la Compagnie Franche de la Marine  
15h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
16h.10 Parade des Fraser Highlanders  
16h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
17h.10 Parade des Fraser Highlanders  
17h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
18h.10 Parade des Fraser Highlanders  
18h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
19h.00 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
19h.30 Parade des Fraser Highlanders  
20h.00 Parade des Fraser Highlanders  
20h.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
21h.00 Descente du drapeau par  
la Compagnie Franche de la Marine  
et les Fraser Highlanders

844-2694

Banette



VILLE DE MONTRÉAL  
CABINET DU MAIRE

Renseignements:  
Jean Dupire  
872-4340

Le 9 juillet 1968

Le président du Comité exécutif de Montréal tiendra une conférence de presse à 14h.30 (2h.30 de l'après-midi) aujourd'hui (mardi, 9 juillet 1968) à son bureau de l'Hôtel de Ville pour répondre aux diverses questions relativement à la Taxe volontaire.

Les Services d'Information sont chaleureusement invités d'y assister.

- 30 -

VILLE DE MONTRÉAL



CITY OF MONTRÉAL

D Inscrive  
9.7.69

Terre des Hommes  
Man and His World

Centre de presse  
Press Centre

Vous êtes cordialement invité à  
visiter le pavillon Signé Jeunesse,  
dans l'Ile Sainte-Hélène, mercredi  
prochain, 10 juillet 1968, à 21h00.  
L'animatrice du pavillon, madame  
Betty Nickerson, recevra à cette  
occasion monsieur Pierre Burton et  
lui fera faire le tour du pavillon.  
La visite sera suivie d'une réception.

You are cordially invited to  
a press reception at the pavilion  
From Youth, With Love, on Ile  
Sainte-Helene, on Wednesday,  
July 10, 1968, at 9 p.m. The  
guest of honour will be Pierre  
Burton who will tour the pavilion  
with the curator, Betty Nickerson.

le 5 juillet 1968  
July 5, 1968

Cette invitation est votre laissez-passer.  
This invitation is your admission pass.

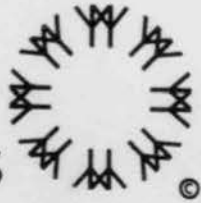
TERRE DES HOMMES



MAN AND HIS WORLD



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

9 JUILLET 68'

communiqué

de / from

Service de presse — Press Service  
872-3561

pour publication / for release

Programme du Beffroi de la Musique

-----

Semaine du 15 juillet au 21 juillet inclusivement

Lundi, le 15 juillet

Musique de ballet tirée de différents opéras

Verdi	<u>Aida</u>	Musique du ballet de l'acte II
Moussorgsky	<u>Khovantschina</u>	Danses des Persanes, acte IV
Borodine	<u>Prince Igor</u>	Danses Polovtsiennes, acte II
Ponchielli	<u>La Gioconda</u>	Danse des heures, acte III
Wagner	<u>Tanhauser</u>	Musique de Venusberg, acte I

Orchestre philharmonique dirigé par Herbert von Karajan.

Mardi, le 16 juillet

Beethoven Symphonie No.7 en La majeur op. 92

1er mouvement: Poco sostenuto-Vivace  
2e mouvement : Allegretto  
3e mouvement : Presto-Assai meno presto  
4e mouvement : Allegro con brio

Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan.

Mercredi, le 17 juillet

Beethoven Bataille de Vittoria op. 91

Tchaikovsky Ouverture 1812 op. 49

Enregistré avec de vrais canons, mousquets et cloches. Orchestres symphoniques de Londres et de Minnéapolis dirigés par Antal Dorati.

VILLE DE MONTRÉAL  
Hôtel de Ville, Montréal



CITY OF MONTREAL  
City Hall, Montreal

Jeudi, le 18 juillet

Haydn Symphonie No. 98 en Si bémol majeur

- 1er mouvement: Adagio-Allegro  
 2e mouvement : Adagio cantabile  
 3e mouvement : Menuet et trio  
 4e mouvement : Finale (Presto-Più moderato)

Haydn Symphonie No. 101 en Ré majeur "L'Horloge"

- 1er mouvement: Adagio-Presto  
 2e mouvement : Andante  
 3e mouvement : Menuet et Trio  
 4e mouvement : Finale (Vivace)

Orchestre philharmonique dirigé par Otto Klemperer.

Vendredi, le 19 juillet

De Falla L'Amour sorcier

Orchestre philharmonique dirigé par Carlo Maria Giulini  
 Victoria de los Angeles, soprano.

Ravel Rhapsodie espagnole

Pavane pour une infante défunte

Orchestre philharmonique dirigé par Carlo Maria Giulini.

Samedi, le 20 juillet

De 11.00 à 19.00

Brahms Symphonie No. 3 en Fa majeur

- 1er mouvement: Allegro con brio  
 2e mouvement : Andante  
 3e mouvement : Poco allegretto  
 4e mouvement : Allegro

Brahms Variations sur un thème de Joseph Haydn

Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan.

De 19.00 à la fermeture

Bizet Carmen (opéra en 4 actes)

Victoria de los Angeles, soprano  
 Nicolai Gedda, ténor  
 Janine Micheau, soprano  
 Ernest Blanc, baryton

Orchestre national de la Radiodiffusion Française dirigé par  
 Sir Thomas Beecham.

Dimanche, le 21 juillet

De 11.00 à 13.00

Mozart Adagio et Fugue en Ut mineur KV 546-426

Trois pièces pour orgue mécanique

Mozart	<u>Fantaisie en Fa mineur</u>	KV 594
	<u>Fantaisie en Fa mineur</u>	KV 608
	<u>Andante en Fa majeur</u>	KV 616

Ensemble Wolfgang von Karajan.

De 13.00 à la fermeture

Lehar	Valse de <u>La Veuve Joyeuse</u>
Kreisler	Belle Rose-Marie
Strauss	<u>Tritsch-Tratsch Polka</u>
Kalman	Dis-moi oui mon amour tiré de <u>Le comte du Luxembourg</u>
Lehar	Czardas tiré de <u>La Veuve Joyeuse</u>
Haydn	Sérénade
Lehar	Valse tirée de <u>Le comte du Luxembourg</u>
Sieczynski	Vienne, ma ville de rêves
Strauss	Mouvement perpétuel
Kreisler	Chagrin d'amour
Strauss	Le beau Danube bleu

André Kostelanetz et son orchestre.

16 *J. Millet 68*

communiqué/news release

de/from

JACQUES DELISLE

Service de presse - Press Services  
397-7080

pour publication / for release

IMMEDIATE

Qu'est-il arrivé à la seule soucoupe volante en captivité ?

Cette soucoupe, volant à environ quatre pieds du sol, fait une brève apparition dans un film consacré à l'histoire de l'aviation canadienne et présenté au pavillon L'Homme à l'Oeuvre à Terre des Hommes. L'exposition se poursuit jusqu'au 14 octobre.

La soucoupe, qui a réellement volé, était le dernier projet de la Compagnie A.V.Roe de Toronto, qui a construit le fameux intercepteur à réaction Avro Arrow. La soucoupe constituait une étape expérimentale dans le développement d'un appareil à décollage et à atterrissage vertical.

Au cours des recherches effectuées pour le film, l'on découvrit que la soucoupe volante Avro est aujourd'hui une pièce de musée. C'est dans un musée en effet, à Fort Eustis, en Virginie, qu'on peut la voir.

L'envolée de la soucoupe ne constitue qu'une scène du film de 12 minutes qui fait partie de l'exhibit de la firme United Aircraft du Canada Limitée, dans le secteur "Le Progrès" du pavillon thématique. L'exhibit, marquant le 40e anniversaire de la compagnie au Canada, décrit le développement de l'aviation dans notre pays. Deux moteurs réputés sont en montre, soit: le moteur à piston en étoile R-1340 et la turbine à gaz PT6 qui propulse plus d'une vingtaine de types d'appareils et dont les applications se retrouvent dans les trains-turbo et les autos-turbo participant à la fameuse course du 500 milles d'Indianapolis.

D'autres séquences du film nous font voir les expériences avec des cerfs-volants que tenta, au tournant du siècle, Alexander Graham Bell, à Baddeck, en Nouvelle Ecosse. C'est à cet endroit que J.A.D. McCurdy a appris à voler et qu'il a effectué en 1909 la première envolée, dans le Commonwealth britannique, à l'aide d'un appareil plus lourd que l'air. Cette envolée historique fut reproduite et filmée en 1959, date du 50e anniversaire de cet événement épique.

Le film a été réalisé par United Aircraft du Canada Limitée, en grande partie à l'aide de la collection de films rares de Monsieur C.H. (Punch) Dickins, l'un des premiers pilotes canadiens et un ancien vice-président de la compagnie de Havilland Aircraft of Canada Limited. Monsieur Dickins a entrepris de collectionner ces films rares comme projet du Centenaire du Canada et pour apporter sa contribution personnelle à la préservation de l'histoire de l'aviation.

Quelques portions du film, présenté continuellement à l'exposition, ont été extraits d'anciens films documentaires. Ces extraits portent sur la première envolée des frères Wright; le quadrimoteur d'Igor Sikorsky, construit en Russie et l'arrivée triomphante de Charles Lindbergh à Paris.



BEFFROI DE LA MUSIQUE

Programme du 22 au 28 juillet 1968

Lundi, le 22 juillet

- 1 - Les préludes  
Orchestre philharmonique de Vienne  
dirigé par Zubin Mehta LISZT
- 2 - Symphonie no 3 avec orgue en do mineur op. 78  
Orchestre de Philadelphie dirigé  
par Eugène Ormandy SAINT-SAENS

Mardi, le 23 juillet

Programme wagnérien

- 1 - Ouverture Rienzi
- 2 - Idylle de Siegfried  
Orchestre symphonique de Columbia dirigé par  
Bruno Walter
- 3 - Les murmures de la forêt de Siegfried
- 4 - Lohengrin, Prélude du 1er acte et introduction du 3e acte
- 5 - La Chevauchée de la Walkyrie  
Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par  
Zubin Mehta

Mercredi, le 24 juillet

- 1 - Ouverture de Léonore no 3  
Orchestre dirigé par Toscanini BEETHOVEN
- 2 - Fantaisie sur un thème de Tallis  
Orchestre symphonique de Londres dirigé  
par Sir John Barbirolli VAUGHAN-WILLIAMS
- 3 - Concerto en Ré majeur pour violon et orchestre  
David Oistrakh, violon TCHAIKOVSKY  
Orchestre de Philadelphie dirigé par Ormandy

..2

Jeudi, le 25 juillet

2 -

Programme de musique française

Valses nobles et sentimentales

RAVEL

Mouvements perpétuels  
Intermezzo en La majeur

POULENC  
POULENC

La vallée des cloches

RAVEL

Nocturne en La bémol

FAURE

Intermezzo no 2 en ré bémol

POULENC

Scherzo Valse  
Arthur Rubinstein, piano

CHABRIER

Vendredi, le 26 juillet

1 - Symphonie en Do majeur

BIZET

Orchestre de l'O.R.T.F. dirigé par  
Charles Munch

2 - Carmen L'Air de la fleur  
3 - Faust Salut, demeure chaste et pure  
4 - Mignon Adieu Mignon, courage  
Elle ne croyait pas

BIZET  
GOUNOD

THOMAS

Orchestre symphonique de Turin dirigé par  
Wilfrid Pelletier

Richard Verreau, ténor

5 - Bourrée fantasque

CHABRIER

Orchestre symphonique de Détroit dirigé par  
Paul Paray

..3

Samedi le 27 juillet

Ouverture : Donna Diana

REZNICEK

Orchestre Philharmonique de New-York,  
sous la direction de  
Leonard Bernstein

Nocturnes

DEBUSSY

Fêtes

DEBUSSY

L'orchestre de la Suisse romande, sous  
la direction de Ernest Ansermet

Nuits dans les jardins d'Espagne

DE FALLA

Impressions symphoniques pour piano et orchestre

1. Au Généralife
2. Danse lointaine
3. Dans les jardins de la Sierra de Cordoue

Sinfonie - Orchester des Bayerischen Rundfunks

dirigé par Rafael Kubelik

Sérénade pour cordes en do majeur

TCHAIKOVSKY

- 1er mouvement
2. Valse

Orchestre Philharmonique de Berlin sous la direction de  
Herbert Von Karajan

...4

Dimanche, le 28 juillet

- Léoncavallo Paillasse Prologue "Si puo"  
Robert Merrill, baryton
- Puccini Turandot "Tu che di gel sei cinta"  
Renata Tebaldi, soprano
- Puccini Tosca "Damni i colori recondita"  
Giuseppe di Stefano, ténor
- Rossini Le Barbier de Séville "La calunnia"  
Giorgio Tozzi, basse
- Verdi La Traviata "Sempre libera"  
Rosanna Carteri, soprano
- Mascagni Cavalleria rusticana "Il cavallo scalpita"  
Ettore Bastianini, baryton
- Verdi Rigoletto "Caro nome"  
Roberta Peters, soprano
- Puccini La Bohème "Che gelida manina"  
Richard Tucker, ténor
- Giordano Andrea Chénier "Nemico della patria"  
Léonard Warren, baryton
- Puccini Madame Butterfly "Tu, tu piccolo Iddio"  
Léontyne Price, soprano
- Mascagni Cavalleria rusticana "Mamma quel vino e'géneroso"  
Jussi Bjoerling, ténor
- Gilea L'Arlesiana "E' la solita storia"  
Ferruccio Taglianini, ténor

Les spectacles à Terre des Hommes  
Semaine du 22 Juillet au 28 Juillet

---

Tous les jours de la semaine  
Pour la visite des secteurs d'exposition les heures d'ouverture sont de 10.00 à 21.30, et pour La Ronde de midi à 2.30 le lendemain matin.

- Pavillon de l'Algérie Spectacle de 18.00 à la fermeture, orchestre de 5 musiciens, un chanteur et 2 danseuses. Musique orientale et occidentale.
- Pavillon du Canada Deux courts films sur l'Expo 67: "Objectif Expo" de l'Alcan, et "This was Expo" de l'O.N.F.; à 14.00, 15.00, et 16.00. Film "Rachel à l'Expo", en français à 18.45, en anglais à 20.00.
- Pavillon de la France Au restaurant La Belle Epoque "l'orchestre des Antilles Françaises" de 16.00 à la fermeture.
- Pavillon Guyane et Barbade "Lord Radio and the Bimshire boys", orchestre de 4 musiciens tous les soirs sauf le lundi de 18.00 à minuit.
- Pavillon d'Haiti "L'ensemble tropical d'Haiti" de 20.00 à 22.00, chanteurs et danseurs haitiens.
- Pavillon de l'Inde Orchestre de 4 musiciens à la terrasse du restaurant Maharani de 18.00 à 23.00 sur semaine sauf le lundi et de 12.00 à 24.00 la fin de semaine.
- Pavillon de l'Irlande "The fireside four", ballad singers de 18.00 à 23.00.
- Pavillon de la Jamaïque Chanteur de la Jamaïque s'accompagnant à la guitare l'après-midi et orchestre tous les soirs "The Watts trio".

....2



- Pavillon du Mexique  
 Au restaurant de 14.00 à minuit "Les Mariachis" et tous les jours à l'extérieur du pavillon de 13.30 à 14.00 sauf le dimanche.
- Mon Pays c'est l'Hiver  
 Dans le pavillon spectacle de patinage artistique de 10 minutes, 4 patineurs. Fabrication de raquettes et forgeron à l'oeuvre de midi à 21.00.
- Pavillon de l'Humour  
 "The barber shop" de W.C. Field, 20 min. "A Roman Scandal" de Laurel et Hardy, 9 min.; toutes les demi-heures.
- Pavillon des Pays-Bas  
 Dans le pavillon, salle de musique avec programme de musiques différentes de 10.30 à 12.00 et de 18.00 à 21.30.
- Pavillon de la Police  
 Film "Mechanized death" 10-12 minutes et démonstration de chiens policiers toutes les demi-heures.
- Pavillon des Sports  
 Aquatiques  
 Tous les jours démonstration de ski nautique, de sea-doo et de ski nautique avec cerf-volant.
- Place d'Afrique  
 Au restaurant African Lounge., orchestre de 20.00 à la fermeture, "Les Afro Latins", musique rythm and blues.
- Place des Nations  
 Discothèque tous les soirs de 20.30 à 23.30 sauf le mercredi, avec Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
- Pavillon Trinidad et Tobago  
 Trois spectacles par jour sauf le mercredi, sur semaine 17.00, 18.30 et 20.00; fin de semaine 16.00, 17.30 et 19.00. Danse tous les soirs, orchestre du pavillon de Trinidad et Tobago "The Tradewinds".
- Pavillon du Téléphone  
 Film "Canada 67" de Walt Disney, toutes les demi-heures.
- Pavillon de la Tunisie  
 Spectacle toutes les demi-heures de 16.00 à 23.00 "Les Gafsiens" 3 musiciens, 1 danseur et 2 danseuses.
- Théâtre des Petits  
 Spectacle bilingue de marionnettes à 14.00 et 16.00.

## A la Ronde

Tous les jours de la semaine du 22 juillet au 28 juillet

-----

- Jardin des Etoiles Muriel Millard dans son spectacle "Avec la Femme" à 20.30 et 22.30, pour information 878-9444.
- Laterna Magica Spectacle de six numéros: Jalousie, Danses folkloriques slovaques, Corrida, Les 4 as, Trouble-fête, et Casse-Cou. Sur semaine 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 et 23.30. Vendredi et samedi de 13.30 à 23.30. Dimanche de 12.30 à 23.30. Pour la fin de semaine, spectacle toutes les heures d'une durée de 40 minutes.
- Féerie des eaux 3 spectacles par jour avec eaux, sons et lumières à 21.30, 22.30 et 23.30.
- Aquarium de Montréal Spectacle de dauphins toutes les heures. Sur semaine de 15.00 à 22.00. Relâche à 19.00. Fin de semaine de 13.00 à 22.00, relâche à 19.00.
- Au Village Canadien Parade de la Compagnie Franche de la Marine et des Fraser Highlanders dans les rues du Village Canadien.
- 14.30 Lever du drapeau par la Compagnie Franche de la Marine  
 15.00 Parade des Fraser Highlanders  
 15.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 16.10 Parade des Fraser Highlanders  
 16.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 17.10 Parade des Fraser Highlanders  
 17.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 18.10 Parade des Fraser Highlanders  
 18.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 19.00 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 19.30 Parade des Fraser Highlanders  
 20.00 Parade des Fraser Highlanders  
 20.30 Parade de la Compagnie Franche de la Marine  
 21.00 Descente du drapeau par les deux groupes, la Compagnie Franche de la Marine et les Fraser Highlanders.

.....4

LUNDI, le 22 Juillet

- Place des Nations Spectacle' haitien durant la journée.  
Discothèque de 20.30 à 23.30, animée  
par Pierre Fournier et Michèle Latra-  
verse.
- Beffroi de la Musique Les Préludes de Liszt, par l'orchestre  
philharmonique de Vienne dirigé par  
Zubin Mehta.  
Symphonie No.3 avec orgue en Do mineur  
op.78 de Saint-Saens, par l'orchestre  
de Philadelphie dirigé par Eugène  
Ormandy.
- Cinémathèque Française Film de Jacques Becker "Goupi mains  
rouges" (1943), à 13.00, 16.00 et 18.30.
- Pavillon Chrétien Rencontre sur le Vietnam avec Jean  
Robitaille de Radio-Canada, de 19.00 à  
21.00.
- Pavillon Visage de l'Homme Film "Au pays des jours sans fin" à  
11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
- Pavillon de la Jeunesse Secteur théâtre: Le centre d'Art d'Ar-  
genteuil présente "La Cantatrice Chauve"  
de Ionesco à 21.00 et 22.30.  
Secteur Jeunesse à l'affût: "Paul Piché"  
à 20.00, 21.30 et 23.00.  
Secteur café-dansant: cours de folklore  
de 20.00 à 23.00.  
Secteur Jeunesse créatrice: peintures  
et sculptures et exposition le soir  
des travaux du jour.
- Pavillon Sermons de la Science Film "Le dieu de l'atome" à 20.00.
- Kiosque International Radio-Canada enregistre l'émission  
"Jeunesse Oblige" à 18.00.

MARDI, le 23 Juillet

- Place des Nations Discothèque de 20.30 à 23.30, animée  
par Pierre Fournier et Michèle  
Latraverse.
- Beffroi de la Musique Oeuvres de Wagner : "Ouverture Rienzi",  
"Idylle de Siegfried", par l'orchestre  
symphonique de Columbia dirigé par  
Bruno Walter. "Les murmures de la forêt  
de Siegfried", "Lohengrin", prélude  
du 1er acte et introduction du 3e acte,  
"La chevauchée de la Walkyrie", par  
l'orchestre philharmonique de Vienne  
dirigé par Zubin Mehta.
- Cinémathèque Française Film de Jean Grénilon "Lumière d'été"  
(1943) à 13.00, 16.00 et 18.30.

....5

Pavillon Chrétien

Rencontre Judéo-Chrétienne de 19.00 à 21.00.

Pavillon Visage de l'Homme

Film "Au pays des jours sans fin" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.

Pavillon de la Jeunesse

Secteur Théâtre: Le centre d'Art d'Argenteuil présente "La cantatrice Chauve" de Ionesco à 21.00 et 22.30.  
Secteur Café-dansant: discothèque de 20.00 à 23.00.  
Secteur Jeunesse créatrice: peintures et sculptures et exposition le soir des travaux du jour.

Pavillon Sermons de la Science

Film "La rivière rouge de la vie" à 20.00.

Kiosque International

Radio-Canada enregistre l'émission "Fleur d'amour, fleur d'amitié" à 20.00.

MERCREDI, le 24 Juillet

Place des Nations

Concert de l'orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Wilfrid Pelletier à 20.00.  
Discothèque de 22.00 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.

Belfroi de la Musique

"Ouverture de Léonore No.3" de Beethoven par un orchestre dirigé par Toscanini.  
"Fantaisie sur un thème de Tallis" de Vaughan-Williams par l'orchestre symphonique de Londres dirigé par Sir John Barbirolli. "Concerto en Ré majeur" pour violon et orchestre, de Tchaikovsky par l'orchestre de Philadelphie dirigé par Eugène Ormandy.

Cinémathèque Française

Film de Jean Grémillon "Le ciel est à nous" (1943) à 13.00, 16.00 et 18.30.

Pavillon Chrétien

Rencontre sur le Vietnam avec Robert Harry de l'Université de Montréal de 19.00 à 21.00.

Pavillon Visage de l'Homme

Film "Au pays des jours sans fin" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.

Pavillon Sermons de la Science

Film "Le temps et l'éternité" à 20.00



Pavillon de la Jeunesse

Secteur Théâtre: La troupe l'Equipage présente "Le cordon bleu" de Tristan Bernard à 21.00 et 22.30.  
Secteur Jeunesse à l'affût: film culturel international à 20.00, 21.30 et 23.00.  
Secteur Café-dansant: "Au vieux piano", folkothèque de 20.00 à 24.00.

JEUDI, le 25 Juillet

Place des Nations

"La Roulotte" de Paul Buissonneau, spectacles pour enfants, de 20.30 à 22.30.  
Discothèque de 22.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.

Beffroi de la Musique

Programme de musique française:  
"Valses nobles et sentimentales" de Ravel,  
"Mouvements perpétuels" de Poulenc,  
"Intermezzo en La mineur" de Poulenc,  
"La vallée des cloches" de Ravel,  
"Nocturne en La bémol" de Fauré,  
"Scherzo Valse" de Chabrier,  
Arthur Rubinstein au piano.

Cinémathèque Française

Hommage à l'avant-garde:  
"Mater Dolorosa" d'Abel Gance (1917)  
"Ballet Mécanique" de Fernand Léger (1923)  
"Opéra Mouffe" d'Agnès Varda (1960)  
A 13.00, 16.00 et 18.30.

Pavillon Chrétien

Rencontre sur le Vietnam avec l'attaché à l'Ambassade du Vietnam à Washington de 19.00 à 21.00.

Pavillon Visage de l'Homme

Film "Au pays des jours sans fin" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.

Pavillon de la Jeunesse

Secteur Théâtre: Pièce "Je m'appelle François Sigouin" de André Brassard, adaptée pour la scène d'après le roman de Jacques Hébert "Les Ecoeurants" à 21.00 et 22.30.  
Secteur Cinéma: "Bûcheron de la Manouan" à 15.00, 18.00, et 20.30, et "les Bacheliers de la 5e".  
Secteur Café-dansant: Jeudi-copain de 20.00 à 24.00.

Pavillon Sermons de la Science Film "Le droit de priorité" à 20.00.

Pavillon de l'Allemagne

Concert en stéréophonie à l'auditorium du pavillon de 16.00 à 17.30.



VENDREDI, le 26 Juillet

- Place des Nations  
Discothèque de 20.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
- Beffroi de la Musique  
"Symphonie en Do majeur" de Bizet par l'orchestre de l'ORTF dirigé par Charles Munch. Carmen; "L'air de la fleur", de Bizet; Faust, "Salut, demeure chaste et pure" de Gounod; Mignon, "Elle ne croyait pas" de Thomas; par l'orchestre symphonique de Turin dirigé par Wilfrid Pelletier, Richard Verreau. ténor. "Bourrée fantastique" de Chabrier, par l'orchestre symphonique de Détroit dirigé par Paul Paray.
- Cinémathèque Française  
"Hôtel des Invalides" de Franju (1952), "Les visiteurs du soir" de Carné (1942), à 13.00, 16.00 et 18.30.
- Théâtre du Canada  
"Troupe de danseurs vietnamiens" à 20.00.
- Pavillon Chrétien  
Rencontre sur le Vietnam de 19.00 à 21.00.
- Pavillon Visage de l'Homme  
Film "Au pays des jours sans fin" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00.
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Théâtre: "Je m'appelle François Sigouin" pièce de André Brassard, adaptée à la scène d'après le roman de Jacques Hébert "Les Ecoeurants", à 21.00 et 22.30.  
Secteur Cinéma: Films expérimentaux "Attaboy", "L'opéra mouffle", "Silence on tourne", et "Le moment", à 15.00, 18.00 et 24.00.  
Secteur Café-dansant: discothèque de 20.00 à 24.00.
- Pavillon des Sports  
Aquatiques  
Pêche au Lac des Régates de 16.00 à 20.00.
- Pavillon Scout  
Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants.
- Pavillon Sermons de la Science  
Film "Trésors cachés" à 20.00.

SAMEDI, le 27 Juillet

- Place des Nations  
Expression corporelle par les étudiants de l'Université de Montréal de 15.00 à 16.00.  
Discothèque avec le groupe "Talmud et les Gants Blancs" de 20.30 à 23.30.

Beffroi de la Musique	"Ouverture Donna Diana" de Resnicek, par l'orchestre philharmonique de New York dirigé par Léonard Bernstein. "Nocturne" de Debussy; "Fêtes" de Debussy, par l'orchestre de la Suisse romande sous la direction de Ernest Ansermet. "Nuits dans les jardins d'Espagne" de De Falla, par un orchestre dirigé par Rafael Kubelik. "Sérénade pour cordes en Do majeur" de Tchaikovsky, par l'orchestre philharmonique de Berlin sous la direction d'Herbert von Karajan.
Cinémathèque Française	"Goupi mains rouges" de Jacques Becker (1943) à 11.30, 14.00, 16.30 et 18.30.
Théâtre du Canada	"Troupe de danseurs vietnamiens" à 20.00.
Pavillon de l'Iran	Parade de mode à 19.00.
Pavillon Chrétien	"Sunshine Gospel Singers" de 19.00 à 21.00.
Pavillon Visage de l'Homme	Film "Tjurunga" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
Pavillon des Sports Aquatiques	Championnat de canotage du Québec, de 10.00 à 17.00.
Pavillon Sermons de la Science	Film "Fenêtre de l'âme" à 20.00.
Pavillon de la Jeunesse	Secteur Théâtre: La troupe de l'Equipage présente "Le cordon bleu" de Tristan Bernard à 21.00 et 22.30. Secteur Cinéma: "Hard Day's Night" avec les Beatles, à 15.00, 18.00 et 24.00. Secteur Café-dansant: Discothèque de 20.00 à 2.00 a.m.
Pavillon Scout	Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants.
Kiosque International	"Les petits chanteurs de St-Louis" de Paris à 12.00 et 15.45. "La Fanfare d'Oconomowoc" Wisconsin, USA, à 13.15, 17.00 et 19.30.

DIMANCHE, le 28 Juillet

Place des Nations	Fédération de Tir à l'Arc du Québec présente une démonstration par les meilleurs archers de 14.30 à 16.00. Discothèque de 20.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Latraverse.
-------------------	--

- Beffroi de la Musique
- Extraits d'opéras :  
 "Paillasse" de Léoncavallo, avec Robert Merrill, baryton; "Turandot" de Puccini, avec Renata Tebaldi, soprano; "Tosca" de Puccini, avec Giuseppe di Stefano, ténor; "Le barbier de Séville" de Rossini, avec Giorgio Tozzi, basse; "La traviata" de Verdi, avec Rosanna Carteri, soprano; "Cavalleria Rusticana" de Mascagni, avec Ettore Bastianini, baryton; "L'Arlésienne" de Cilea, avec Ferruccio Tagliavini, ténor; "Cavalleria rusticana" de Mascagni, avec Ettore Bastianini, baryton; "Rigoletto" de Verdi, avec Roberta Peters, soprano; "La Bohème" de Verdi, avec Richard Tucker, baryton; "Madame Butterfly" de Puccini, avec Léontyne Price, soprano.
- Cinémathèque Française
- Hommage aux pionniers :  
 "Les inconvénients du cinéma" de Nonguet (1906); "Les distractions d'une nourrice" de Pathé (1901); "L'agent à le bras long" de Bosetti (1908); "Tunnel sous la Manche" de Méliès (1907); "Joffroy" de Marcel Pagnol (1935).  
 A 11.30, 14.00, 16.30 et 18.30.
- Pavillon Chrétien
- Début de la "Semaine du développement" de 19.00 à 21.00.
- Pavillon Visage de l'Homme
- "Tjurunga" et "Comment construire un iglou" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, et 20.00.
- Pavillon des Sports  
 Aquatiques
- Régates de bateaux à voile "OK Dinghy" de 10.00 à 19.00.
- Pavillon de la Jeunesse
- Secteur Théâtre: "Je m'appelle François Sigouin" pièce de André Brassard adaptée du roman de Jacques Hébert "Les Ecœurants", à 21.00 et 22.30.  
 Secteur Cinéma: "Boulevard Saint-Laurent" à 15.00, 18.00 et 24.00.  
 Secteur Café-dansant: Discothèque de 20.00 à 2.00 a.m.
- Pavillon Sermons de la Science
- Film "Cité des abeilles" à 20.00.
- Pavillon Scout
- Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants.

## Kiosque International

"Les Mariachis" à 12.00,  
"Les petits chanteurs de St-Louis" à 13.15,  
"La fanfare d'Oconomowoc" à 14.30 et  
18.15,  
"La troupe lyrique du Centre" à 15.45  
et 19.30.

## Parades et Manoeuvres

Les majorettes "Les jouvencelles de  
l'Est" à 12.00 et 15.45.

Immediate

Pavillon des Armes

Le pavillon des Armes situé sur l'Île Notre-Dame est une des nouvelles attractions offertes à Terre des Hommes. Il a été aménagé dans l'ancien pavillon de l'industrie de l'Acier et il offre une imposante collection des armes utilisées par l'homme à travers les siècles.

C'est une association de collectionneurs d'armes, la "Lower Canada Arms Collectors Association," qui a accepté l'invitation du maire de Montréal, M<sup>e</sup> Jean Drapeau, d'organiser l'aménagement du pavillon des Armes. Les principaux artisans furent M. Bernard Lécuyer, fondateur de la seule publication canadienne spécialement destinée aux collecteurs d'armes, le Canadian Journal of Arms Collecting ainsi que MM. James et Charles Purdon, tous des Montréalais. Ils ont été secondés par M. Noel Raven, qui s'est surtout attaché à restaurer les anciennes armes. Enfin, M. Gordon Howard, un ancien président de l'Association, a agi comme conseiller.

Les frères Purdon et M. Lécuyer ont reçu une aide importante de la part du Service de la police de Montréal, qui a fourni le concours de ses agents pour installer les exhibits et même nettoyer les armes.

..2



A l'entrée du pavillon, se trouve un canon de la Citadelle de Québec, prêté au maire de Montréal par son collègue québécois, le maire Gilles Lamontagne.

A l'intérieur du pavillon, les visiteurs peuvent apercevoir, suspendues au plafond, des canardières, utilisées autrefois pour chasser les canards et les oies.

Un petit canon, connu comme un canon de palais surtout parce qu'il servait exclusivement pour les saluts d'artillerie à la cour d'Autriche au début du 17<sup>e</sup> siècle, est aussi en montre.

Un petit air de "Camelot" est apporté au pavillon avec une tente de l'époque de la chevalerie. Une table pivotante contenant un ensemble complet d'armures et de nombreuses armes authentiques complètent la présentation des armes du 17<sup>e</sup> siècle.

Le long d'un mur, des vitrines permettent de retracer l'évolution de l'armement à partir de l'âge de pierre jusqu'aux armes automatiques actuelles. En commençant avec la hachette de l'homme primitif, le visiteur passe aux armures du Moyen Age, dont on trouve un grand nombre d'exemplaires. On trouve aussi une grande variété de sabres, couteaux et épées.

Le visiteur peut contempler l'un des premiers mousquets qui remonte au 15<sup>e</sup> siècle. Les pistolets militaires voisinent avec les fusils de chasse. Un exhibit retrace l'histoire du phénomène de la percussion, tel que développé par le Rév. Alexander Forsyth, un ministre écossais.

Il y a aussi des curiosités chez les armes à feu, et quelques-uns des spécimens les plus étonnants sont en montre. Une autre vitrine contient les armes du 19e et du 20e siècles. On y trouve les oeuvres d'armuriers célèbres comme Colt, Marlin, Ewans et Winchester. On montre des coupes d'armes afin de mieux laisser voir leur mécanisme délicat.

Dans une autre partie du pavillon les armes évoluant dans leur contexte historique et géographique. Ainsi un exhibit montre surtout les armes utilisées par les trappeurs de fourrures, tandis qu'un autre présente un "gentleman" de la fin du 17e siècle, entouré des armes dont il faisait usage.

La section consacrée aux armes canadiennes renferme un arc esquimau fait dans de la peau de caribou. On y trouve aussi le fusil Ross, qui fut une arme très populaire au Canada. Ces armes étaient fabriquées dans les villes de Québec et de Toronto.

Deux vitrines sont consacrées à l'armement japonais. Des armures sont accompagnées d'armes à feu de caractère religieux et de flèches sacrées ainsi que de sabres dont les poignées sont sculptées dans l'ivoire. Les Japonais utilisaient aussi des masques dont les traits devaient terrifier l'ennemi.

La Gendarmerie royale du Canada, qui avec son prédécesseur, la North West Mounted Police, fait partie intégrante de l'histoire canadienne, n'a pas été oubliée. Le service de police de la ville de Montréal est aussi représenté, avec d'anciennes pièces d'équipement, dont une voiture "Black Maria" qui servait au transport des prisonniers.

Enfin, dans une section circulaire à l'arrière du pavillon, on peut voir l'armement des forces armées canadiennes. On y trouve aussi l'équipement utilisée par les forces alliées ainsi que celui capturé aux forces de l'Axe au cours des deux guerres mondiales. Enfin, il y a aussi le fusil le plus récent dont furent dotées les forces canadiennes.

L'influence militaire a toujours été prépondérante dans le monde. C'est ainsi qu'au cours des siècles de nombreux objets usuels ainsi que des bijoux ont été fabriqués sous forme de répliques de certaines armes. Certains d'entre eux sont présentés au pavillon des Armes. Ainsi un cadran solaire a été fait sous forme d'un petit canon qui tire un coup lorsque l'ombre atteint l'heure indiquée. Il y a aussi des broches, des clips ainsi qu'un briquet fait par un soldat dans sa tranchée lors de la première guerre mondiale.

Un éventail impressionnant d'armes exotiques de pays comme l'Inde, l'Arabie et la Turquie sont présentés aux côtés du bolo sud-américain et du sabre des coupeurs de têtes. Des Etats-Unis, il y a toutes les armes automatiques reproduites à des milliers d'exemplaires à travers le monde le Colt 45 sans oublier les Deringer, les Smith, Wesson et Winchester. Une section du "Wild West" présente de tout jusqu'au fusil pour la chasse au buffle.

Au centre de la section circulaire du pavillon, l'on a préparé une exposition d'une très grande variété de boulets et de cartouches utilisés dans les différentes armes à feu.

Pour clore le tout, l'on retrouve enfin une présentation des livres traitant des armes et de la collection d'armes.

(30)

24/7

# MARATHON INTERNATIONAL de NATATION de 'terre des hommes'

MAN AND HIS WORLD '68 INTERNATIONAL SWIMMING MARATHON

25-7-68 jp (177)

## Un policier de New-York

THOMAS HETZEL AU MARATHON DE NAGE DE MONTREAL

L'Américain Thomas Hetzel a fait parvenir hier sa formule d'inscription au secrétariat du Marathon International de Nage de Montréal.

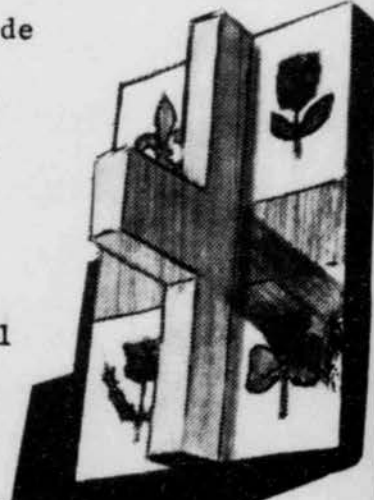
Ce policier de New-York qui prenait part en fin de semaine dernière aux 24 heures de La Tuque unissant ses efforts à ceux de l'Egyptien Hasan Abdeen.

Un bachelier de Ocean Promenade, Hetzel embrassa la carrière de policier en 1959. Il accéda au Bureau des Escouades Criminelles en 1961, et quatre ans plus tard on l'a affecté à la Sheepshead Bay Station à Brooklynn. Aujourd'hui, il est instructeur de natation à l'Académie de la Police.

L'an dernier, Hetzel réussit à traverser le canal Anglais reliant l'Angleterre à la France. Il ambitionne maintenant de nager ce parcours à l'inverse, soit de Cape Griz Nez à Dover. Au cours des dernières semaines, il a mis accent sur l'entraînement en combattant les eaux agitées de Rockaway Beach, pour une distance de 10 milles.

Hetzel participera au Marathon International de Natation de Montréal le 1er septembre, à Terre des Hommes, considérant cette compétition comme

une réalisation conjointe du service des parcs de Montréal et la brasserie



Labatt's

Archives de la Ville de Montréal



une dernière phase en vue de la traversée France- Angleterre.

Thomas Hetzel est le septième nageur à s'inscrire au Marathon de Montréal; les Régent Lacoursière, Conrad Corbeil, Margaret Park, Steve Wozniak, Ben de Montreuil et Yvon Montpetit ont déjà apposé leur signature sur une formule d'entrée.

# MARATHON INTERNATIONAL de NATATION de 'terre des hommes'

MAN AND HIS WORLD '68 INTERNATIONAL SWIMMING MARATHON

25-7-68 jp (177a)

## A New York City's Patrolman

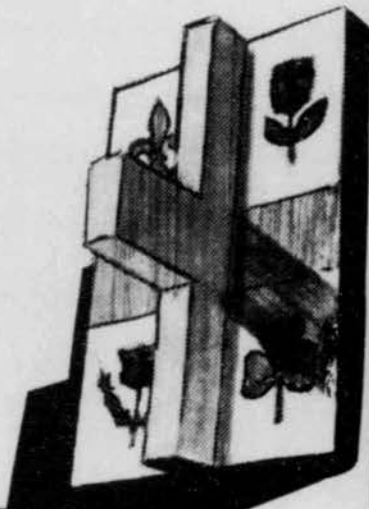
### THOMAS HETZEL WILL TAKE PART IN MONTREAL LONG DISTANCE

Thomas Hetzel a policeman of New York City who took part in Long Distance Swimming in La Tuque last week end, send his entry form to Montreal International Long Distance Swimming competition organizers.

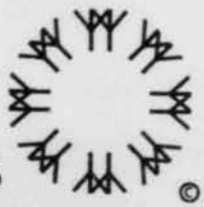
Hetzel the one who after his successful channel crossing last year from Cape Griz Nez to Dover wants to swim the English Channel from England to France this year trained seriously all winter and spring for 1968 competitions.

Hetzel is the seventh swimmer to sign officially for the Montreal competition; Lacoursière, De Montreuil, Montpetit, Corbeil, Steve Wozniak and Margaret Park signed an entry form before.

-30-



terre  
des  
hommes



man  
and his  
world

communiqué

de / from

397-7080

Service de presse - Press Service  
872-3561

pour publication / for release

IMMEDIATE

Humour

Parmi les nombreux pavillons culturels de la fameuse exposition de Montréal, Terre des Hommes, le pavillon de l'Humour est l'un des plus sensationnels. Siège du "Salon International de la Caricature" - Festival annuel - il est également un musée unique en son genre au monde.

Sous la direction de Robert LaPalme, cette aventure qui était un défi est en train de devenir un centre de recherche en art humoristique visuel.

Déjà, le pavillon possède l'entière collection des caricatures du Prix Pulitzer depuis son institution jusqu'à aujourd'hui, et montre aussi la collection de caricatures qui s'est méritée le Reuben Award de la National Cartoonist Society de New York.

En 1964 Son Honneur le Maire de Montréal et le commanditaire du Salon le "Montréal Star", confiait à M. Jean Dupire, chargé d'Accueil et des Affaires Culturelles de Montréal, l'organisation du Salon International de la Caricature.

Grâce à l'énergie de ce dernier, aussi sympathique que fine gueule, l'entreprise fut un succès dès ses débuts. Le premier Salon reçut 367 dessins; le second 223 dessins de 26 pays; le troisième 210 dessins de 37 pays; le quatrième 389 de 54 pays et cette année, le Salon bat tous les records en recevant 600 dessins venant de 60 pays ! A raison de \$14,000 distribués chaque année, cette grande manifestation aura en 1968 accordé \$70,000 en prix.



Présenté d'abord au Musée des Beaux-Arts, puis dans le hall de la Place Victoria, le plus moderne et colossal édifice de Montréal, le Salon a enfin trouvé son abri permanent au Pavillon de l'Humour.

Dans le cadre enchanteur de l'Expo 67, qui se perpétue sous le vocable de Terre des Hommes, l'exposition des dessins humoristiques prend grande allure.

Ce pavillon, don de la Suisse à la Ville de Montréal, est un bâtiment imposant, d'une superficie d'environ 32,710 p.c. (3,038 mètres) et il est commandité par la Compagnie Coca-Cola Limitée.

Son rez-de-chaussée qui en compte environ 16,840 p.c. (1,564 mètres) se compose ainsi :

- une librairie où se vendent les publications sur l'humour, des dessins originaux et des bibelots humoristiques.
- une grande murale 7'x24' signé Hudon, fait face à l'entrée : elle parodie la Création de l'Homme de Michel-Ange où se reconnaissent des personnages de la politique canadienne.
- dans un amphithéâtre de 75 places, des portraits-chargés d'hommes célèbres, caricaturés par leurs contemporains sont projetés sur trois écrans, alors qu'une voix synchronisée identifie victimes et artistes.
- ailleurs, une vitrine offre à notre amusement cinq sculptures-caricatures de politiciens canadiens, plus un de Gaulle et un Johnson aussi réussis que les premiers par Steve Yuranyi de Montréal.
- un groupe de statuettes en papier-mâché, "Les Villageois" signé Rodrigue, occupe 200 pieds acarrés le long d'un mur.

- où sont aussi accrochés six miroirs déformants mis là pour embrayer le rire.

- enfin les cimaises, 328' linéaire (100 mètres) reçoivent le Cinquième Salon International de la Caricature.

- en face, les dessins originaux "Grand Prix" et "Premier Prix" des concours antérieurs, occupent en permanence un mur "d'honneur".

- à la porte ouest donnant sur un étang où des fontaines jaillissent pour "amuser" douze cygnes, un restaurant à trois niveaux offre une cuisine reconnue des meilleures à la Terre des Hommes, déjà renommée pour ses bonnes tables.

- sur une terrasse, un artiste caricature les badauds intéressés.

Deux escaliers mobiles conduisent les visiteurs au premier :

- à droite, un cinéma consacré aux films humoristiques reçoit 500 spectateurs à toutes les demi-heures.

- à gauche, un salon d'une très belle et noble architecture présente des vitrines où se voient les spirituelles céramiques de Bassoli de Milan.

- une collection de dix bronze-caricatures signée Dantan (1800-1869) prêtée par le Musée Carnavalet de Paris.

- une autre case de verre offre en montre neuf pièces authentiques de l'humour antique. Un groupe sumérien de 3000 ans avant J.C., un masque grec 500 av. J.C., un Dieu Bès Egyptien en forme de vase à Kohol d'environ 1500 av. J.C. Nous devons à la générosité du Musée du Louvre le prêt de ces trésors de l'Humour antique.



- la renommée du British Museum s'affirme dans quatre vitrines. Grâce à la magnanimité de son directeur, nous pouvons admirer des Tanagra venus d'Etrurie et datant de 200 av. J.C., des dessins japonais du 11e et du 18e siècle. Il nous a aussi prêté un Bès (Dieu des Réjouissances) Egypte 300 av. J.C., etc..

- du Musée Guimet de Paris nous avons emprunté huit pièces, trois marionnettes de Java, trois stucs de Hadda (Pakistan) et deux rouleaux (fac-similés) de bandes dessinées primitives dont les originaux sont datés du 11e siècle.

- dans l'angle sud-ouest on monte deux marches pour admirer 17 dessins-couvertures du Time et deux sculptures, un Gailbraith papier-mâché de Scarfe et un Bob bois de Marisol, tous des originaux qu'a bien voulu nous prêter la direction de ce grand magazine international.

- à travers ces caricatures, le Canadien Jim Lauder, présente des sculptures faites "d'objets trouvés" sur la ferme, une vingtaine de pièces très drôles et de haute qualité.

- en redescendant deux marches vers l'est une "table" tournante présente, à la grande joie des visiteurs, neuf meubles humoristiques signés Mike Nevelson de New York.

- la grande salle à l'est, côté sortie-du-cinéma, offre en montre des caricatures de Searle et Jak d'Angleterre; Oh de Finlande; Manzi, Bassoli et Mendini d'Italie; Pelc et Born de Tchécoslovaquie.

- sur un grand mur, les affiches humoristiques de Savignac, un prêt du Ministère des Affaires Culturelles de France, amusent autant que

- la collection des Reuben Award de la National Cartoonist Society, offerte dans un labyrinthe.

- au centre sur un écran panoramique, nous projetons les caricatures qui ont fait époque ou qui sont source de ces clichés qu'on répète "sans en connaître le nom de l'auteur".

Exemple : "la tête en forme de poire" - Louis-Philippe par Philipon; "avoir l'expression de la vache qui regarde passer un train" de Caran d'Ache; le "Dropping the Pilot" de Leech; le "If you know a better 'olego to it" de Bairnsfeather; le "Well, back to the old drawing "board" de Peter Arno, etc...

- sur ce plancher s'ouvre la bibliothèque où le chercheur peut sur rendez-vous consulter 1300 volumes sur l'humour.

- au centre du salon, une colonne à trois alcôves rend hommage aux humoristes de renom, morts durant l'année.

Le Pavillon de l'Humour est au service des dessinateurs-humoristes du monde entier. Ceux-ci lors d'une visite ici, pourront s'ils ont une édition à rencontrer, s'installer dans notre salon où une table et un nécessaire à dessiner est mis à leur disposition. Là, seuls et sereins, ils pourront se livrer à l'exercice de leur génie provoqué par une visite préalable du Cinquième Salon International de la Caricature.

Il faut voir à tout prix le pavillon de l'Humour à l'exposition de Montréal, Terre des Hommes.

Immediate

Les Boutiques de Terre des Hommes - elles foisonnent - forment une sorte de corne d'abondance universelle. Tous les continents y sont représentés. Le jade voisine avec l'ivoire, l'argent et l'or sont souvent présentés sous forme de bijoux fabuleux. Le chocolat hollandais et le caviar russe sont à la portée de la main, sans oublier les fameux fromages suisses. Et que dire des liqueurs et des parfums exotiques ainsi que des encens.

C'est parce que Terre des Hommes, réédition renouvelée d'Expo 67, est présentement la plus grande exposition permanente dans le monde, et cela jusqu'au 14 octobre prochain, que nulle part ailleurs les amateurs de belles choses peuvent y trouver un assortiment aussi incroyable d'articles de toutes sortes, comme les sandales portées dans le harem, les merveilleuses soieries indiennes, les caftans et les djellabahs, les tuniques de Nehru, les somptueux tapis d'Orient et combien d'autres choses. D'Europe, il y a les boutiques françaises, celles d'Espagne et du Portugal. Il y a aussi les bijoux, le cristal et le cuir tchèques.

Les boutiques sont disséminées à travers l'île Sainte-Hélène, l'île Notre Dame et à La Ronde. Plusieurs de ces boutiques comme celles de France, d'Italie, de Russie, de Tchécoslovaquie, de Grèce, des Pays-Bas, d'Allemagne,

..2

du Mexique, d'Israël, d'Iran, du Japon, de Tunisie, de Thaïlande, de Yougoslavie et de l'Inde, se trouvaient déjà l'an dernier à Expo 67. Mais cette année, il y en a de nouvelles comme celles de Pologne, de Turquie et d'Espagne. Visiter les boutiques de Terre des Hommes c'est comme parcourir un vaste bazar international où les tentations abondent.

Pour les femmes ? Il ne faut pas juger trop vite. Car un rapide sondage révèle que les hommes se trouvent nombreux parmi les acheteurs les plus enthousiastes dans les boutiques. D'ailleurs rien de surprenant à cela si l'on considère que Terre des Hommes possède la plus importante collection de cigares cubains qui soit à Montréal. De plus c'est également dans les îles que l'on trouve le plus vaste assortiment de cigarettes étrangères. Une boutique est entièrement consacrée aux liqueurs internationales. Un bazar turc offre les fascinants Narguilés (les traditionnelles pipes à eau) et quelque 35 variétés de pipes en écume de mer. De France, il y a naturellement les cravates Christian Dior et de fameux colognes pour hommes. Enfin, le gourmet, le bibliophile et le collectionneur de timbres seront sûrement comblés pour leurs découvertes dans les boutiques de Terre des Hommes.

Pour les enfants, on trouve une véritable avalanche de jouets de toutes sortes. Ainsi à La Ronde, il y a une boutique entièrement consacrée aux poupées du monde entier.



Au chapitre des jouets éducatifs, les plus remarquables sont probablement ceux que l'on trouve dans les boutiques de l'URSS - une grande variété de marionnettes, des tours du Kremlin, des phares en bois, tous de couleurs très vives et pouvant être demantelés et reconstruits ensuite. Enfin, il y a les nombreuses poupées habillées dans les costumes régionaux des différentes parties de l'URSS.

Evidemment, on aura beau dire la femme reste la Reine dans l'art du "magasinage". Et quels que soient ses goûts, chaque femme trouvera une boutique pour la séduire à Terre des Hommes. Presque chacune d'elles offre des bijoux, allant de précieuses broches en or finement travaillées à la main d'Orient ou des bijoux très élégants dans le style Chanel de Paris, jusqu'aux charmants bracelets et colliers de l'artisanat asiatique.

Les soieries ? Il y a les magnifiques foulards de chez Dior en France, les vêtements confectionnés en soie naturelle de l'Inde ou de la Thaïlande, tissus que l'on trouve aussi à la verge. Du Maroc et de l'Orient il y a les caftans en broché et les pyjamas de pongée. Et si Madame a la main particulièrement heureuse elle pourra peut-être trouver un manteau, ou une veste taillée dans les merveilleux daims ou cuirs d'Espagne, ou encore un sac à main, des gants ou d'autres accessoires.

Pour la maison, il y a la verrerie tchèque, les céramiques italiennes et des tapis persans.



Pour celles dont les goûts sont plus exotiques, il y a évidemment les samovars russes, les casseroles pour la fondue suisse, les plats pour les escargots, des assiettes décorées par Picasso, les élégantes cages tunisiennes pour oiseaux, des baguettes pour les mets chinois et des affiches psychédéliques.

Le Canada aussi est là. Et il y est avec ce qu'il produit de mieux en fait d'artisanat. On trouve des sculptures sur bois du Québec, des cravates tissées, des nappes et des napperons, des poupées Crapoussin, des céramiques, des sculptures esquimaudes et de l'artisanat indien. Il y a aussi un magasin général reconstitué dans la plus pure tradition du style "Western" à La Ronde et vendant littéralement de tout, y compris évidemment des chapeaux de cowboys, la crème glacée et les bonbons de grand'mère.

Des services aussi importants que ceux de la banque et de la poste ont été prévus, sans oublier les pharmacies.

En résumé, on peut dire que les îles de Terre des Hommes offrent deux grandes aventures aussi excitantes l'une que l'autre, soit d'une part la visite d'une grande exposition internationale et d'autre part les incalculables découvertes à faire dans les boutiques et les restaurants.

- Pavillon de l'Inde  
A la terrasse du restaurant Maharani, orchestre de 4 musiciens, de 18.00 à 23.00 sur semaine sauf le lundi, et de 12.00 à 24.00 la fin de semaine.
- Pavillon de l'Irlande  
"The Fireside Four", ballad singers de 18.00 à 23.00.
- Pavillon de la Jamaïque  
Chanteur de la Jamaïque, Leon Morenzie, s'accompagnant à la guitare de 14.00 à 18.00. En soirée, "Raymond Watts et son trio" musique de danse de 19.00 à minuit sur semaine et de 18.00 à minuit la fin de semaine.
- Pavillon du Mexique  
"Les Mariachis" tous les jours à la terrasse du pavillon de 13.00 à 13.30 et à l'intérieur de 14.00 à minuit.
- Mon Pays c'est l'Hiver  
Dans le pavillon, spectacle de 10 minutes de patinage artistique avec 4 patineurs, toutes les demi-heures. Fabrication de raquettes et forgeron à l'oeuvre de midi à 21.00.
- Pavillon de l'Humour  
Films "The Cure" de Charlie Chaplin, et "The Big Business" avec Laurel et Hardy à toutes les demi-heures.
- Pavillon des Pays-Bas  
Dans le pavillon, salle de musique avec programme de musique stéréophonique différente de 10.30 à 12.00 et de 18.00 à 21.30.
- Pavillon de la Police  
Film "Mechanized Death" de 10-12 minutes et démonstration de l'escouade canine toutes les demi-heures.
- Pavillon des Sports Aquatiques  
Tous les jours démonstration de ski nautique, de sea-doo et de ski nautique avec cerf-volant.
- Place d'Afrique  
Orchestre "The Windels", musique afro-américaine à 13.00, 14.00 et 19.00. Danseurs africains à 14.00.
- Place des Nations  
Discothèque tous les soirs sauf le mercredi de 20.30 à 23.30.
- Pavillon Trinidad et Tobago  
Trois spectacles tous les soirs sauf le mercredi, sur semaine à 17.00, 18.30 et 20.00; fin de semaine à 16.00, 17.30 et 19.00. Danse tous les soirs avec l'orchestre du pavillon de Trinidad et Tobago "The Tradewinds".
- Pavillon du Téléphone  
Film "Canada 67" de Walt Disney, à toutes les demi-heures.
- Pavillon de la Tunisie  
Spectacle à toutes les demi-heures de 16.00 à 23.00 "Les Gafsiens" 3 musiciens, 1 danseur et 2 danseuses.

Théâtre des Petits

Spectacle bilingue de marionnettes à 14.00 et 16.00. Dans le pavillon des Brasseries.

Pavillon du Québec

Pour la semaine des Italiens: du 30 juillet au 4 août, Tony Romandini, guitariste et chanteur. Trois spectacles à 19.30, 21.30 et 23.00 en fin de semaine, et sur semaine deux spectacles à 19.30 et 21.30.

Pavillon du Maroc

Au restaurant "La Kasba" tous les jours sauf le lundi à 18.30, 20.15 et 22.00, l'orchestre de Salim Azra et la danseuse Gamila. Spectacle d'une heure, musique orientale et méditerranéenne.

...4

## A La Ronde

Tous les jours de la semaine du 29 juillet au 4 août

-----

- Jardin des Etoiles Muriel Millard dans son spectacle "Avec la femme", à 20.30 et 22.30 pour information, 878-9444.
- Laterna Magica Spectacle de six numéros: Jalousie, Danses folkloriques slovaques, Corrida, Les 4 as, Trouble-fête et Casse-Cou. Sur semaine, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 et 23.30. Vendredi et samedi de 13.30 à 23.30. Dimanche de 12.30 à 23.30. Pour la fin de semaine, spectacle toutes les heures d'une durée de 40 minutes.
- Féerie des eaux 3 spectacles par jour avec eaux, sons et lumières, à 21.30, 22.30 et 23.30.
- Aquarium de Montréal Spectacle de dauphins toutes les heures, sur semaine de 15.00 à 22.00 avec relâche à 19.00 et la fin de semaine de 13.00 à 22.00 avec relâche à 19.00.
- Au Village Canadien Défilé de la Compagnie Franche de la Marine et des Fraser Highlanders dans les rues du Village Canadien.
- 14.30 Lever du drapeau par La Compagnie Franche de la Marine  
 15.00 Défilé des Fraser Highlanders  
 15.30 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 16.10 Défilé des Fraser Highlanders  
 16.30 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 17.10 Défilé des Fraser Highlanders  
 17.30 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 18.10 Défilé des Fraser Highlanders  
 18.30 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 19.00 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 19.30 Défilé des Fraser Highlanders  
 20.00 Défilé des Fraser Highlanders  
 20.30 Défilé de la Compagnie Franche de la Marine  
 21.00 Descente du drapeau par les deux groupes, la Compagnie Franche de la Marine et les Fraser Highlanders.

...5







MARDI, le 30 juillet

- Place des Nations  
Discothèque de 20.30 à 23.30 animée par Pierre Fournier et Michèle Serre.
- Eeffroi de la Musique  
"Ouverture de Fidélio" de Beethoven, "Symphonie No.6 La Pastorale" de Beethoven, Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan.
- Cinémathèque Française  
"L'Espoir" d'André Malraux (en espagnol) (1945) à 13.00, 16.00 et 18.30.
- Pavillon Chrétien  
Dans le cadre de la semaine du Développement des Peuples rencontre sur le thème "La faim des autres" de 19.00 à 21.00. Conférence de Roméo Maione de l'OXFAM du Canada à 18.00.
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Théâtre: Pièce de théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Erassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeurants" à 21.00 et 22.30.  
Secteur Jeunesse à l'affût: de 19.15 à 21.15 Normand Bianci parle de l'Action syndicale étudiante.  
Secteur Café-dansant: discothèque de 20.00 à minuit.  
Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.
- Pavillon des Sports Aquatiques  
Spectacle de ski nautique et activités par les "Marsouins de Rio" sur le Lac des Régates de 18.00 à 21.00.
- Pavillon de l'Autriche  
Films: "Le Danube Bleu" et "La forêt viennoise" de 10.30 à 20.15 en alternance toutes les 45 minutes.
- Sermons de la Science  
Film "La rivière rouge de la vie" à 20.00.
- Pavillon Visage de l'Homme  
Films "Tjurunga" et "Comment construire un iglou" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
- Kiosque International  
Radio-Canada enregistre "Fleur d'amour, fleur d'amitié", à 20.00 (sera diffusée le 2 août), avec Tony Roman et Nanette, et les invités: Marine Deno, Donald Lautrec, Patrick Zabé, Marc Fleuran et les Coquettes.
- Kiosque du Canada  
"Continental Singers" à 12.00, 14.30 et 17.00.

...7

MERCREDI, le 31 juillet

- Place des Nations  
Orchestre Symphonique de Montréal de 20.00 à 22.00, animateur Jacques Fauteux, orchestre sous la direction de M.F.Fiddler. "Amperito Rocca", Texidor; Ouverture de "The Beautiful Galatia" Van Suppe; Oeuvres de Chostakowitch: "Incidento music to Hamlet", "Introduction and Night Match", "Funeral March", "Flourish and Dance Music", "Hunting", "Actors pantomime", "Procession musical pantomime", "Feast Ophelias song", "Lullaby", "Requiem", "Tornement", "March of fourt beas".  
-entracte-  
"Concerto No.3", 2e et 3e mouvement, de Rachmaninoff, avec André Laplante soliste; Oeuvres de Bock: "Selection from Fiddler on the Roof", "Match Maker", "Far from the Home I Love", "Miracle of Miracle", "Sunrise Sunset", "Annatebka", "To Live"; "Yesterday", de Lennon McCartney; "The Song of the Volga Boatman".
- Beffroi de la Musique  
"Rhapsodie sur un thème de Paganini" de Rachmaninoff; "10 bagatelles pour piano et orchestre, op.5" de Tcherepnine; "Konzertstück" en fa mineur, op.79 de Carl Maria von Weber. Orchestre radio-symphonique de Berlin dirigé par Ferenc Fricsay.
- Cinémathèque Française  
"Les jeux de l'amour" de Philippe de Broca (1960).
- Pavillon Chrétien  
Dans le cadre du Développement des Peuples rencontre de 19.00 à 21.00 sur le thème "La faim des autres".
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Théâtre: Pièce de théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Brassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeurants" à 21.00 et 22.30.  
Secteur Jeunesse à l'affût: chansonnier à 20.00, 21.00 et 22.30.  
Secteur Café-dansant: folkothèque "Le vieux piano" de 20.00 à minuit.  
Secteur Agora: orchestre de danse "Little Anthony and the Suades" de 19.00 à minuit.  
Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.
- Pavillon des Sports Aquatiques  
Spectacle de ski nautique par les "Marsouins de Rio" sur le Lac des Régates de 19.15 à 20.00.

- Pavillon de l'Autriche  
Films: "Der weise Alberg" et "Le Danube bleu" de 10.30 à 21.15 en alternance toutes les 45 minutes.
- Pavillon Visage de l'Homme  
Films "Tjurunga" et "Comment construire un iglou" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
- Sermons de la Science  
Film: "Le temps et l'éternité" à 20.00.
- Kiosque International  
"The Feeling" à 18.15 et 20.45 (groupe à go-go).
- JEUDI, le 1er août
- Place des Nations  
La Roulotte, de Paul Buissonneau, présente des spectacles de marionnettes pour enfants de 20.30 à 22.00. Discothèque de 22.00 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Serre.
- Beffroi de la Musique  
"Suite Algérienne", op.60, de Saint-Saens; "Concerto en sol majeur", pour piano et orchestre. Martha Argerich au piano et l'orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Claudio Abbado.
- Cinémathèque Française  
"Fantomas" de Feuillade (1913-1914)  
"Guernica" de Resnais (1950)
- Pavillon Chrétien  
Dans le cadre de la semaine du Développement des Peuples à 18.00 conférence de Henry Fletcher de l'OXFAM du Canada, et rencontre sur le thème "La faim des autres" de 19.00 à 21.00.
- Pavillon de la Jeunesse  
Secteur Théâtre: Pièce de théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Brassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeurants" à 21.00 et 22.30.  
Secteur Cinéma: Film "Antonioni, sa vie et son oeuvre" à 15.00, 18.00 et minuit.  
Secteur Jeunesse à l'Affût: Marguerite Gagnon, chansonnier à 20.00, 21.30 et 23.00.  
Secteur Café-dansant: Jeudi-Copain de 20.00 à minuit.  
Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.
- Pavillon des Sports Aquatiques  
Spectacle de ski nautique par les "Marsouins de Rio" sur le Lac des Régates de 18.00 à 21.00.

- Pavillon de l'Allemagne Concert en stéréophonie à l'auditorium du pavillon de 16.00 à 17.30.
- Pavillon du Canada Au théâtre du pavillon, de 19.00 à 21.00, concert double avec "Le chœur Kattalin" et "Le chœur universitaire de Montpellier" de France.
- Pavillon de l'Autriche Films: "Le Danube bleu" et "Les merveilles de l'hiver en Autriche" de 10.30 à 21.15 en alternance toutes les 45 minutes.
- Pavillon Visage de l'Homme Films: "Tjurunga" et "Comment construire un iglou", à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
- Sermons de la Science Film: "Le droit de priorité" à 20.00.
- Kiosque International "The Feeling" à 12.00, 15.45 et 19.30.
- VENDREDI, le 2 août
- Place des Nations Discothèque de 20.30 à 23.30, animée par Pierre Fournier et Michèle Serre. Auparavant, de 15.30 à 16.30, spectacle du groupe folklorique "Gros-Siro" des Antilles Françaises.
- Beffroi de la Musique Suite de "L'Oiseau de feu" de Igor Stravinsky; Suite pour orchestre du "Chevalier à la Rose" de Strauss; par un orchestre philharmonique dirigé par Josef Krips.
- Cinémathèque Française "Boireau, domestique" de Heuzé (1906)  
"Les Inconnus dans la maison" de Clouzot (1942).
- Pavillon Chrétien Dans le cadre de la semaine du Développement des Peuples à 18.00 conférence de R. Didier de l'OXFAM du Canada, et rencontre de 19.00 à 21.00 sur le thème "La faim des autres". De 18.00 à 19.00 un couple témoin nous parle de l'amour. De 19.00 à 21.00 théâtre, "Le Chemin de la Croix".
- Pavillon de la Jeunesse Secteur Théâtre: Pièce de Théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Erassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeurants" à 21.00 et 22.30.  
Secteur Cinéma: Film: "Le fascisme ordinaire" à 15.00, 18.00 et minuit.  
Secteur Jeunesse à l'affût: chansonnier à 20.00, 21.30 et 23.00.  
Secteur Café-dansant: discothèque de 20.00 à minuit.



Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et de sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.

Secteur Agora: danse avec orchestre de 19.00 à minuit.

Pavillon des Sports Aquatiques

Pêche au Lac des Régates de 10.00 à 21.00. Spectacle de ski nautique par "Les Marsouins de Rio" de 18.00 à 21.00.

Pavillon de l'Autriche

Films: sur les compétitions de ski et les meilleurs skieurs d'Autriche de 10.30 à 21.30.

Pavillon Visage de l'Homme

Films: "Tjurunga" et "Comment construire un iglou" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.

Sermons de la Science

Films: "Trésors cachés" à 20.00.

Pavillon Scout

Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants ...

Pavillon Trinidad et Tobago

De 14.00 à 18.00 enregistrement de programmes de Radio CFCF avec Keigh Randell et Jim Kidd.

### SAMEDI, le 3 août

Place des Nations

Discothèque de 20.30 à 23.30 avec "Les Georgias" et "Les Mickels".

Beffroi de la Musique

De 10.30 à 18.30:  
 "Un bel di", Madame Butterfly, de Puccini;  
 "Che gelida manina", La Bohème, de Puccini;  
 "Mi chiamaro Mimi", La Bohème, de Puccini;  
 "Nessun dorma", Turandot, de Puccini;  
 "In questa reggia", Turandot, de Puccini;  
 "E lucevan le stelle", Tosca, de Puccini;  
 "Vissi d'arte", Tosca, de Puccini; "La donna è mobile", Rigoletto, de Verdi; "Ritorna vincitor", Aida, de Verdi; "Parti riveggo", Aida, de Verdi; avec Eileen Farrell, soprano; Richard Tucker, ténor.

De 19.00 à la fermeture:  
 "Madame Butterfly" opéra en trois actes de Puccini, présenté intégralement, avec Victoria de los Angeles, soprano; Jussi Ejoerling, ténor; Miriam Pirazzini, mezzo-soprano; Mario Sereni, baryton.

...ll



- Cinémathèque Française "Sous les toits de Paris" de René Clair (1930); "Le locataire diabolique".
- Pavillon Chrétien Dans le cadre de la semaine du Développement des Peuples à 18.00 conférence de A. Pouliot de l'OXFAM du Canada, et rencontre de 19.00 à 21.00 sur le thème "la faim des autres".  
De 16.00 à 19.00, chorale "Les Villanelles de Valleyfield".
- Pavillon de la Jeunesse Secteur Théâtre: Pièce de théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Brassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeurants", à 21.00 et 22.30.  
Secteur Cinéma: Films underground à 15.00, 18.00 et minuit.  
Secteur Jeunesse à l'affût: chansonnier à 20.00, 21.30 et 23.00.  
Secteur Café-dansant: danse avec orchestre de 20.00 à 2.00 a.m.  
Secteur Agora: orchestre de danse de 20.00 à 2.00 a.m.  
Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.
- Pavillon des Sports Aquatiques Spectacle de ski nautique par les "Marsouins de Rio" sur le Lac des Régates à 13.00, 15.00 et 17.00.
- Pavillon de l'Iran Exposition de tapis de collection et d'un tapis de grande valeur (\$250,000) en soie, or et argent. Parade de mode iranienne et canadienne à 19.00.
- Pavillon de l'Autriche Films: "Le Danube bleu", "Les merveilles de l'hiver en Autriche", "Der weise Alberg" de 10.30 à 21.15 en alternance toutes les 45 minutes.
- Pavillon Scout Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants ...
- Pavillon Visage de l'Homme Films: "Fishing at the stone Weir" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
- Sermons de la Science Film: "Fenêtre de l'âme" à 20.00.
- Kiosque International Le groupe du pavillon de l'Algérie à 14.30.

DIMANCHE, le 4 août

Sur l'île Sainte-Hélène

Journée hippique de l'Ouest à partir de 10.00 avec compétitions style Western. 75 participants.

Beffroi de la Musique

De 11.00 à 13.00:

Cantates de Jean-Sébastien Bach

1- "Herz und Mund und Tat und Leben"

Cantate de la fête de la Visitation.

2- "O Ewigkeit du Donnerwort"

Cantate de 24<sup>e</sup> dimanche après la Trinité.

Soliste et chœur sous la direction de Karl Richter.

3- "Jesu der du meine Seel"

Cantate No. 78.

Chœur et orchestre de la Société Bach

4- "Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit"

Cantate No. 106.

Chœur et ensemble de la Société Bach.

De 13.00 à la fermeture:

Musique de Liszt

"Reverie" (nocturne No. 3); "Etude No. 2" en

Fa mineur; "Consolation No. 3"; "Valse

Méphisto"; "Valse oubliée"; "Etude No. 3"

en Ré majeur; "Rhapsodie hongroise No. 15";

"Rhapsodie hongroise No. 2"; avec Philippe

Entremont, pianiste.

Cinémathèque Française

Hommage à Max Linder (1905-1910)

"Max se marie"; "Max illusionniste"; "Max hypnotique".

"Hôtel du Nord" de Marcel Carné (1938).

Pavillon Chrétien

Le groupe folklorique "Les Barcaroles" de 16.00 à 18.00. Pierre Girard, chansonnier, de 19.00 à 21.00.

Pavillon de la Jeunesse

Secteur Théâtre: Pièce de théâtre "Je m'appelle François Sigouin" avec André Brassard tirée du roman de Jacques Hébert "Les écoeuvants" à 21.00 et 22.30.

Secteur Cinéma: Films: "Euster Keaton Rides Again" et "The Railroader", à 15.00, 18.00 et minuit.

Secteur Jeunesse à l'affût: chansonnier à 20.00, 21.30 et 23.00.

Secteur Café-dansant: danse avec orchestre de 20.00 à 1.00 a.m.

Secteur Agora: orchestre de danse de 19.00 à 1.00 a.m.

Secteur Jeunesse créatrice: de 13.00 à 20.00 travaux de peinture et sculpture par des jeunes et à 20.00 exposition des oeuvres de la journée.

Pavillon de l'Autriche	Films: "Le Danube bleu", "Les merveilles de l'hiver en Autriche", "Der weise Alberg" de 10.30 à 21.15 en alternance toutes les 45 minutes.
Pavillon des Sports Aquatiques	Spectacle de ski nautique par les "Marsouins de Rio" sur le Lac des Régates à 15.00 et 17.00.
Pavillon Visage de l'Homme	Film: "Fishing at the stone Weir" à 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 et 20.00.
Pavillon du Québec	Remise des prix du tour de la Nouvelle-France à 19.00.
Pavillon Scout	Feu de camp au coucher du soleil avec jeux et chants ...
Sermons de la Science	Film: "Cité des Abeilles" à 20.00.
Kiosque International	"Les Mariachis" à 12.00. "Gruppo folkloristica friulano" à 13.15 et 17.00.
Défilés et Manoeuvres	Les majorettes "Les Etoiles de Dorion" à 12.00, 15.45 et 19.30.

# MARATHON INTERNATIONAL de NATATION de 'terre des hommes'

MAN AND HIS WORLD '68 INTERNATIONAL SWIMMING MARATHON

8-8-1968 jp (188)

## Pour la Coupe Labatt

BILL BARTON ET MAHMOUD HASSAAN AU MARATHON INTERNATIONAL DE  
NATATION DE MONTREAL

Deux autres nageurs ont apposé leur signature au bas d'une formule d'entrée en vue de participer au Marathon International de Natation de Montréal qui se déroulera au Lac des Régates sur la Terre des Hommes, dimanche le 1er septembre.

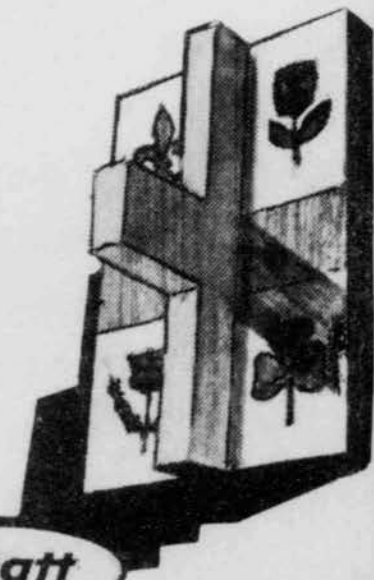
Ceci porte à neuf le nombre de nageurs qui ont assuré les organisateurs de cette course de 12½ milles, de leur participation. Barton et Hassaan, deux nageurs fort populaires auprès de la gent sportive, seront à surveiller lors de cette compétition commanditée par La Brasserie Labatt. Barton, de Fort Lauderdale, Floride, s'était classé en troisième position aux 24 Heures de La Tuque avec son compatriote Harry Wickens.

Mahmoud Hassaan, un Egyptien qui a établi résidence à Scarborough, a prouvé combien il avait d'endurance en réussissant à compléter la course Labatt à Hamilton où seulement neuf nageurs ont complété cette épreuve dans les eaux froides du Lac Ontario. Cet habile nageur avait terminé également 7ième avec Sherbinny, aux 24 Heures de La Tuque.

Bill Barton et Mahmoud Hassaan, deux nageurs populaires, que le public pourra voir à l'oeuvre au Marathon International de Natation de Montréal.

-30-

une réalisation conjointe du service des parcs de Montréal et la brasserie



**Labatt**

# MARATHON INTERNATIONAL de NATATION de 'terre des hommes'

MAN AND HIS WORLD '68 INTERNATIONAL SWIMMING MARATHON

8-8-1968 jp (188a)

## INTERNATIONAL SWIMMING MARATHON

Two more popular swimmers, Bill Barton of Fort Lauderdale, Flo., and Mahmoud Hassaan of Scarborough, have signed entry forms for the Montreal International Swimming Marathon taking place Sunday, Sept. 1, in Regatta Lake at Man and His World. The number of entries now stands at nine for 12½ mile race, sponsored by Labatt Brewery.

Barton was third with his compatriot Harry Wickens in the La Tuque 24-hour swim.

Hassaan, an Egyptian now living in Canada, finished 7th with Sherbinny in the La Tuque 24-hour swim. He was among the nine swimmer who completed the Labatt Marathon at Hamilton in the cold waters of Lake Ontario.

-30-

